

Acts of the Apostles

Sahidic

1:A πεπραγῆς ἡἀποστολῶς

1:1 πωορπ̄ μεν ἡλῶτος ἀϊταμῖος ω
θεοφιλε. ετβε ρωβ̄ νιμ̄ ἡτᾱ ις̄ αρχει
ἡααγ. αγω ἡτ̄ςβω ἡρητογ.

1:2 ψαζραϊ̄ επεροογ̄ ἡταγαναδαμβανε
μμογ. εαζρωη̄ ετοοτογ̄ ἡἀποστολῶς
ρῖτμ̄ πεπῆᾱ ετογααβ̄ εταψεοειψ̄ μπεγ-
αγγελιον. παῖ̄ ἡταγσοτπογ.

1:3 παῖ̄ οη̄ ἡταγταρογ̄ ερατ̄ῖ̄ ἡαγ
εφονρ̄ μῆπ̄σᾱ τρεμμογ̄ ρῖ̄ ραζ̄ μμαειη̄
ἡρμε̄ ἡροογ. εφονωη̄ ἡαγ̄ εβολ̄ αγω
εμψαχε̄ ετβε̄ τμῆτερο̄ μῆπνογτε.

1:4 αγω̄ εφονωμ̄ ἡμμαγ.̄ περπα-
ραγγειλε̄ ἡαγ̄ ετμεῑ εβολ̄ ρῖ̄ θῖλῆμ̄.
αλδᾱ εβω̄ επερητ̄ μπειωτ̄. παῖ̄ ἡτα-
τετῆσοτμεγ̄ ἡτοοτ̄.

1:5 πεχαγ̄ χε̄ ἰωζαηνης̄ μεν̄ αqβαπ-
τιζε̄ ρῖ̄ ογμοογ̄. ἡτωτῆ̄ δε̄ σεναβαπ-
τιζε̄ μμωτῆ̄ ρῖ̄ ογῆᾱ εφονααβ̄. μῆπ̄σᾱ
ραζ̄ αν̄ ἡροογ. αλδᾱ ψᾱ τπεντηκοστη̄.

1:6 ἡτοογ̄ σε̄ αγσωογρ̄. αγχοπογ̄
εγχω̄ μμοσ.̄ χε̄ πχοεις.̄ εν̄ ρραῖ̄ ρμ̄
πειονοειψ̄ κηατ̄ ἡτμῆτερο̄ μῆπῆλ̄.

1:7 πεχαγ̄ ἡαγ.̄ χε̄ μπωτῆ̄ αν̄ πε̄ σογῆ̄
ἡεοῖψ̄ μῆ̄ ἡεχροнос.̄ παῖ̄ ἡτᾱ πειωτ̄
κααγ̄ ρῖ̄ τερεζονσιᾱ μαγδαγ̄.

1:8 αλδᾱ τετῆαχῑ ἡονδομ̄̄ ερωαν̄
πεπῆᾱ ετογααβ̄̄ εῑ εζραῖ̄ εχωτῆ̄. ἡτετῆ-
γωπε̄ παῖ̄ μμῆτρε̄ ρῖ̄ θῖλῆμ̄̄ μῆ̄
τ̄ονδαῖᾱ̄ τῆρς̄ μῆ̄ τσαμαρῖᾱ̄ αγω̄ ψᾱ
αρηαγ̄̄ μῆκαζ̄.

1:9 παῖ̄ δε̄ ἡτερεμχοογ̄̄ αγκλοολε̄
χῖτ̄ῖ̄. αγω̄ αγqῖ̄ μμογ̄̄ εζραῖ̄̄ εβολ̄̄
ρῖ̄τοοτογ̄̄.

1:10 εγειορμ̄̄ δε̄ ἡσωγ̄̄ εqβηκ̄̄ εζραῖ̄̄
ετπε.̄ εις̄ ρωμε̄̄ σῆαγ̄̄ ἡεγαζερατογ̄̄ ρῖ̄-
χωογ̄̄ ρῖ̄̄ ρενρβ̄σω̄̄ εγονοβ̄ω̄̄.

1:11 αγω̄ πεχαγ̄̄ ἡαγ.̄ χε̄ ἡρωμε̄̄
ἡγαλιδαῖος̄̄ αζρωτῆ̄̄ τετῆαζερατ̄̄̄ τῆγτῆ̄̄
ετετῆδωγ̄τ̄̄̄ εζραῖ̄̄̄ ετπε.̄ παῖ̄̄ πε̄̄ ις̄̄
ἡταγqῖτ̄ῖ̄̄ ἡτετῆγτῆ̄̄̄ εζραῖ̄̄̄̄ ετπε.̄ ταῖ̄̄ τε̄̄
θε̄̄ ετqῆηγ̄̄̄ μμοσ̄̄̄ ἡθε̄̄ ἡτατετῆῆαγ̄̄̄̄ ερογ̄̄̄
εqῆαβωκ̄̄̄ εζραῖ̄̄̄̄ ετπε.

Greek

1:A [Acts of the Acpostles]

1:1 Τὸν μ᾽ν πρῶτον λόγον ἐποιησάμην περὶ πάντων, ὦ Θεόφιλε, ὧν ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν

1:2 ἄχρι ἣς ἡμέρας ἐντειλάμενος τοῖς ἀποστόλοις διὰ πνεύματος ἁγίου οὓς ἐξελέξατο ἀνελήμφθῃ·

1:3 οἷς καὶ παρέστησεν ἑαυτὸν ζῶντα μετὰ τὸ παθεῖν αὐτὸν ἐν πολλοῖς τεκμηρίοις, δι' ἡμερῶν τεσσεράκοντα ὁπτανόμενος αὐτοῖς καὶ λέγων τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ.

1:4 καὶ συναλιζόμενος παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς ἣν ἠκούσατέ μου·

1:5 ὅτι Ἰωάννης μ᾽ν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δ' ἐν πνεύματι βαπτισθήσεσθε ἁγίῳ οὐ μετὰ πολλὰς ταῦτας ἡμέρας.

1:6 Οἱ μ᾽ν οὖν συνελθόντες ἡρώτων αὐτὸν λέγοντες, Κύριε, εἰ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ἀποκαθιστάνεις τὴν βασιλείαν τῷ Ἰσραὴλ;

1:7 εἶπεν δ' ἡ πρὸς αὐτούς, Οὐχ ὑμῶν ἐστὶν γινῶναι χρόνους ἢ καιροὺς οὓς ὁ πατὴρ ἔθετο ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ·

1:8 ἀλλὰ λήμψεσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς, καὶ ἔσεσθέ μου μάρτυρες ἐν τε Ἱερουσαλὴμ καὶ [ἐν] πάσῃ τῇ Ἰουδαίᾳ καὶ Σαμαρείᾳ καὶ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς.

1:9 καὶ ταῦτα εἰπὼν βλέπόντων αὐτῶν ἐπῆρθη, καὶ νεφέλῃ ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν.

1:10 καὶ ὥς ἀτενίζοντες ἦσαν εἰς τὸν οὐρανὸν πορευομένου αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο παρειστήκεισαν αὐτοῖς ἐν ἐσθήσεσι λευκαῖς,

1:11 οἱ καὶ εἶπαν, Ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τί ἐστήκατε [ἐμ]βλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; οὗτος ὁ Ἰησοῦς ὁ ἀναλημφθεὶς ἀφ' ὑμῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οὕτως ἐλεύσεται ὅν τρόπον ἐθεάσασθε αὐτὸν πορευόμενον εἰς τὸν οὐρανόν.

Acts of the Apostles

Sahidic

1:12 τοτε αγκοτου εθιζηνμ εβολ ρμ
πτοου εωαυμουτε εροϋ χε πτοου
πνχοειτ. εφουνη εβολ ρη θιζηνμ ποϋϋη
πσαϋϋ ηροοντη.

1:13 αγω πτερουει εροϋη αυβωκ
εβραι επιμα πτπε. ενεϋουηη ηρητϋ ηβι
πετρος μη ιωβαννης. μη ιακωβος αγω
ανδρεας. φιλιππος μη θωμας. βαρθο-
λομαιος μη μαθθαιος. ιακκωβος πωρη
παλφαιος. αγω σιμων πζηλωτης. μη
ιουδας πωρη ηιακκωβος.

1:14 παϊ τηρου πενπροσκαρτερι επε-
ϋλνλ. μη ρενϋμε. μη μαρια τμααϋ
πς. αγω περσνη.

1:15 ρραι δε ρη ηειροου αϋτωϋη
ηβι πετρος ητμντε ηπεςνη. εηη ου-
μνηϋε μμαϋ εηπαρϋε χοϋωτ ηραη.
αγω πεχαϋ.

1:16 χε ηρωμε πεσνη. ηεραπς ετρε
τεητραφη χωκ εβολ. ταϊ ηταϋχοος χηη
ηϋορπ ηβι πεπνα ετοϋααβ εβολ ρητη
τταπρο ηδανιδ. ετβε ιουδας πενταϋ-
ϋωπε ηρεϋχιμοειτ ηπενταϋωπε ης.

1:17 χε ηε αϋοϋ πε ρραι ηρητη.
αγω αϋϋ ηπεκληρος ητειδιακονια.

1:18 παϊ δε αϋϋωπ παϋ ηονδωμ
εβολ ρμ πβεκε ηπεϋϋ ηδονς. αγω
αϋρε εχμ πεϋρο. αϋπωϋ ετεϋμντε. α
ηετπεϋροϋη τηρου πωη εβολ.

1:19 αγω α πεϊρωβ δωλπ εβολ
ηονον ημ ετοϋηη ρη θιζηνμ. ρωστε
ησεμϋτε επδωμ ετμμαϋ ρη τεϋαςπε
χε ακελδαμαϋ. ετε παϊ πε πδωμ
ηπεςνοϋ.

1:20 ϋρηη γαρ ρμ πχωμμε ηπεψαλ-
μος. χε μαρε τεϋρςω ϋωπε ηχαϊε.
αγω ηπρτρεϋϋωπε ηβι πετοϋηη ρη
ηεϋμα ηϋωπε. αγω τεϋμνητεπισκοπος
μαρε κεοϋα χητς.

1:21 ϋϋε δε εβολ ρη ηρωμε ετ-
μοϋε ημμαν ρμ πεϊονοειϋ τηρϋ
ηταϋει εροϋη αγω αϋβωκ εβολ ρη-
τοϋτη ηβι πχοεις ις.

Greek

1:12 Τότε ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ
ὄρους τοῦ καλουμένου Ἐλαιῶνος, ὃ ἐστὶν
ἐγγὺς Ἱερουσαλὴμ σαββάτου ἔχον ὁδόν.

1:13 καὶ ὅτε εἰσῆλθον, εἰς τὸ ὑπερῶον
ἀνέβησαν οὗ ἦσαν καταμένοντες, ὃ τε
Πέτρος καὶ Ἰωάννης καὶ Ἰάκωβος καὶ
Ἀνδρέας, Φίλιππος καὶ Θωμᾶς, Βαρθο-
λομαῖος καὶ Μαθθαῖος, Ἰάκωβος Ἀλφαίου
καὶ Σίμων ὁ ζηλωτὴς καὶ Ἰούδας Ἰακώβου.

1:14 οὗτοι πάντες ἦσαν προσκαρτεροῦντες
ὁμοθυμαδὸν τῇ προσευχῇ σὺν γυναιξίν καὶ
Μαριὰμ τῇ μητρὶ τοῦ Ἰησοῦ καὶ τοῖς
ἀδελφοῖς αὐτοῦ.

1:15 Καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἀναστὰς
Πέτρος ἐν μέσῳ τῶν ἀδελφῶν εἶπεν [ἦν τε
ὄχλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸ αὐτὸ ὥσει ἑκατὸν
εἴκοσι]1,

1:16 Ἄνδρες ἀδελφοί, ἔδει πληρωθῆναι τὴν
γραφὴν ἣν προεῖπεν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον διὰ
στόματος Δαυὶδ περὶ Ἰούδα τοῦ γενομένου
ὁδηγοῦ τοῖς συλλαβοῦσιν Ἰησοῦν,

1:17 ὅτι κατηριθμημένος ἦν ἐν ἡμῖν καὶ
ἔλαχεν τὸν κλῆρον τῆς διακονίας ταύτης.

1:18 Οὗτος μὲν οὖν ἐκτήσατο χωρίον ἐκ
μισθοῦ τῆς ἀδικίας, καὶ πρηνὴς γενόμενος
ἐλάκησεν μέσος, καὶ ἐξεχύθη πάντα τὰ
σπλάγχνα αὐτοῦ.

1:19 καὶ γνωστὸν ἐγένετο πᾶσι τοῖς
κατοικοῦσιν Ἱερουσαλὴμ, ὥστε κληθῆναι
τὸ χωρίον ἐκεῖνο τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ αὐτῶν
Ἀκελδαμάχ, τοῦτ' ἐστὶν, Χωρίον Αἵματος.

1:20 Γέγραπται γὰρ ἐν βίβλῳ ψαλμῶν,
*Γενηθήτω ἡ ἔπαυλις αὐτοῦ ἔρημος καὶ μὴ
ἔστω ὁ κατοικῶν ἐν αὐτῇ,* καί, *Τὴν
ἐπισκοπὴν αὐτοῦ λαβέτω ἕτερος.*

1:21 δεῖ οὖν τῶν συνελθόντων ἡμῖν ἀνδρῶν
ἐν παντὶ χρόνῳ ᾧ εἰσῆλθεν καὶ ἐξῆλθεν ἐφ'
ἡμᾶς ὁ κύριος Ἰησοῦς,

Acts of the Apostles

Sahidic

1:22 εαφαρχει χιν πβαπτισμα ἡῶ-
 ραπνησ ὡαζραϊ επεροον ἡταυγῖτῃ
 εζραϊ ἡτοοτῃ. ετρε ογα ἡπαϊ ὡωπε
 ἡμμαν ἡμῃτρε ἡτεφαναστας.

1:23 αγω αυταρε σναυ ερατογ. ἰωσnc
 πετεωαυμουτε ερογ γε βαρσαβας. παῖ
 ἡταυτῖρῃῃ. ειογστος. αγω μαθιας.

1:24 αγωλῃλ ενχω ἡμος. γε πχοεις
 ἡτοκ ετσοογῃ ἡφῃτ πογῃ ἡμ. ογῃῃ
 εβολ πογα ἡπεῖσῃαυ. πεντακοτῃῃ.

1:25 εχῖ ἡμμα ἡτεῖδιακονια. αγω
 τῃῃταποστολος ἡταυπαραβα ἡρητς ἡβι
 ἰουδας ετρεβωκ εζραϊ επεγμα ἡμῃ
 ἡμογ.

1:26 αγω αυτ παυ ἡρεκλῃρος. α
 πεκλῃρος ει εζραϊ εχῃ μαθιας. αγοπῃ
 ἡπ πῃῃτογε παποστολος.

2:1 ἡτερεχωκ δε εβολ ἡβι περοογ
 ἡτπεντηκοστη πεγωοπ τηρογ πε ρι
 πεγερῃγ.

2:2 αγω αγωωπε ρῃ ογῃσῃε ἡβι ογ-
 ροογ εβολ ρῃ τπε ἡε πογπῃῃ ενειπε
 ἡμος ἡβῃnc. αγω αςμογρ ἡπῃ τηρῃ
 επεγρῃμοος ρραῖ ἡρητῃ.

2:3 αγογῃῃ παυ εβολ ἡβι ρενδас
 ενπορχ ἡε εβολ ρῃ ογκωρτ. αγω
 αυρῃμοος εζραϊ εχῃ πογα πογα ἡμοογ.

2:4 αγωγρ τηρογ εβολ ρῃ πεπῃα
 ετογααβ. αγω αυαρχει ἡωαχε ρραῖ ρῃ
 ρενκεασπε. κατα θε επερε πεπῃα † παυ
 ετρεωαχε ἡμῃαυ.

2:5 πεγωοπ δε πε ρῃ θιῃῃ. εγογῃρ
 ἡβι ρενῖουδαῖ. ρεπρωμε ἡρεγρροτε
 εβολ ρῃ ρεθῃnc ἡμ ετρῃαπεσῃτ ἡτπε.

2:6 ἡτερε τεῖσῃῃ δε ὡωπε. α πῃῃῃγε
 σωγρ αγω αυωτορτρ. γε περε πογα
 πογα σωτῃ εροογ ενωαχε ρῃ τεγασπε.

2:7 αυπωω δε τηρογ αγω αυρῃπῃρε
 ενχω ἡμος. γε ἡπ ἡρεπγαλιῃαῖος αν
 ἡε παῖ τηρογ ετῃαχε.

2:8 αγω παω ἡρε ανῃ τῃσωτῃ πογα
 πογα ρραῖ ρῃ τεγασπε ἡταυχῃῃ
 ἡρητς.

Greek

1:22 ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ βαπτίσματος
 Ἰωάννου ἕως τῆς ἡμέρας ἧς ἀνελήμφθη ἀφ'
 ἡμῶν, μάρτυρα τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ σὺν
 ἡμῖν γενέσθαι ἓνα τούτων.

1:23 καὶ ἕστησαν δύο, Ἰωσήφ τὸν καλοῦ-
 μενον Βαρσαββάν, ὃς ἐπεκλήθη Ἰούστος, καὶ
 Μαθθίαν.

1:24 καὶ προσευξάμενοι εἶπαν, Σὺ κύριε,
 καρδιογνώστα πάντων, ἀνάδειξον ὃν
 ἐξελέξω ἐκ τούτων τῶν δύο ἓνα.

1:25 λαβεῖν τὸν τόπον τῆς διακονίας ταύτης
 καὶ ἀποστολῆς, ἀφ' ἧς παρέβη Ἰούδας
 πορευθῆναι εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον.

1:26 καὶ ἔδωκαν κλήρους αὐτοῖς, καὶ ἔπε-
 σεν ὁ κλῆρος ἐπὶ Μαθθίαν, καὶ συγκατεψη-
 φίσθη μετὰ τῶν ἑνδεκα ἀποστόλων.

2:1 Καὶ ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὴν ἡμέραν
 τῆς πεντηκοστῆς ἦσαν πάντες ὁμοῦ ἐπὶ τὸ
 αὐτό.

2:2 καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦχος
 ὥσπερ φερομένης πνοῆς βιαίας καὶ ἐπλήρω-
 σεν ὅλον τὸν οἶκον οὗ ἦσαν καθήμενοι·

2:3 καὶ ὥφθησαν αὐτοῖς διαμεριζόμεναι
 γλῶσσαι ὥσει πυρός, καὶ ἐκάθισεν ἐφ' ἓνα
 ἕκαστον αὐτῶν,

2:4 καὶ ἐπλήσθησαν πάντες πνεύματος
 ἁγίου, καὶ ἤρξαντο λαλεῖν ἐτέραις γλώσ-
 σαις καθὼς τὸ πνεῦμα ἐδίδου ἀποφθέγγεσ-
 θαι αὐτοῖς.

2:5 Ἦσαν δ' εἰς Ἱερουσαλὴμ κατοικοῦντες
 Ἰουδαῖοι, ἄνδρες εὐλαβεῖς ἀπὸ παντὸς
 ἔθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανόν·

2:6 γενομένης δ' τῆς φωνῆς ταύτης
 συνήλθεν τὸ πλῆθος καὶ συνεχύθη, ὅτι
 ἤκουον εἰς ἕκαστος τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ
 λαλούντων αὐτῶν.

2:7 ἐξίσταντο δ' καὶ ἐθαύμαζον λέγοντες,
 Οὐχ ἰδοὺ ἅπαντες οὗτοί εἰσιν οἱ λαλοῦντες
 Γαλιλαῖοι;

2:8 καὶ πῶς ἡμεῖς ἀκούομεν ἕκαστος τῇ
 ἰδίᾳ διαλέκτῳ ἡμῶν ἐν ᾗ ἐγεννήθημεν;

Acts of the Apostles

Sahidic

2:9 μπαρθος μη μηδος μη ηλα-
μιτης. αγω πετογηρ ηη τμεσοπο^ααμια.
φονδαϊα μη τκαππαδοκια. πποντος
αγω τασια.

2:10 τεφρυγια μη τπαμφυλια. κημε.
αγω ησα ητλιβυη ετ^ηη τκυρηνη. αγω
περρωμαιος ετταϊ.

2:11 ηιονδαϊ μη πεπροσ^αλ^αυτος. πεκρι-
της αγω παραβος. τησω^ατ^μ εροου εγ-
ωαχε ηη ηεναςπε εγταγο ημμηνητος
μπνο^υτε.

2:12 αγπω^ς τηρου αγω αγαπορρι.
ογα ηπαρρη ογα εγ^ω μμος. χε ου πε
περ^ωβ.

2:13 ηεγκο^υε Δε εγ^ηος^εβ^ες εγ^ω
μμος. χε ερε ηητου μερ ημρις.

2:14 αγα^ρε Δε ερα^τη ηβι πετρος μη
πμ^ητο^υε. αγ^η ητε^ςμ^η εραϊ. αγ-
ογω^β παγ. χε ηρω^{με} ηιονδαϊ. μη
ογον ημ ετογηρ ηη θι^λη^μ. μαρε παϊ
ωπε εφο^υον^η ηη^η εβ^ολ αγω ητε^η-
χις^μ ενα^ωαχε.

2:15 περε παϊ γαρ τα^ρε αη ηε
ητω^η ετε^ημ^εε^υε ερος. χη^ωο^μτε γαρ
μπε^ρο^υ τε.

2:16 αλ^λα παϊ πεντα^υχο^ο εβ^ολ
ηη^η ηων^λ πεπρο^φη^ητης.

2:17 χε σνα^ωο^μτε μη^ησα παϊ πεχε
ππο^υτε ητα^πω^ρτ εβ^ολ ημ μπα^πη^α
εχ^η σαρ^ξ ημ. ησε^ρπρο^φη^ητε^υε ηβι πετ^η-
ωη^{ρε} μη πετ^ηω^ερε. αγω ητε πετ^ηρ^ρ-
ωη^{ρε} παγ ερε^ηρο^οσις. ητε πετ^ηρ^ρλ^ο
πωρε ηρε^ηρα^ου.

2:18 αγω τη^απ^ωρ^τ εβ^ολ ημ παπ^ηα
εραϊ εχ^η παρ^μρα^λ ηρο^ογ^τ μη πα-
ηρα^λ ηε^ημε ηη περο^ογ ετ^μμα^γ
ησε^ρπρο^φη^ητε^υε.

2:19 τατ ηρε^ημα^{ει}η ραϊ ηη τπε.
αγω ηε^ωπ^ηρε μπε^ςη^τ ηη^μ πκα^ρ. ογ-
σνο^ς μη ογκω^ρτ μη ογ^λρ^ωβ ηκα^πηος.

2:20 πη πακο^τη εγ^{κα}κε αγω ποο^ρ
εγ^σνο^ς. μπα^τη^{ει} ηβι περο^ογ μπ^χο^{ει}ς
πηος ετο^γον^η εβ^ολ.

2:21 αγω σνα^ωο^μτε ηο^υον ημ ετ^ηα^ωω
μπρα^η μπ^χο^{ει}ς ηη^ογ^αϊ.

Greek

2:9 Πάρθοι καὶ Μῆδοι καὶ Ἑλαμίται, καὶ οἱ
κατοικοῦντες τὴν Μεσοποταμίαν, Ἰουδαίαν
τε καὶ Καππαδοκίαν, Πόντον καὶ τὴν
Ἀσίαν,

2:10 Φρυγίαν τε καὶ Παμφυλίαν, Αἴγυπτον
καὶ τὰ μέρη τῆς Λιβύης τῆς κατὰ Κυρήνην,
καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες Ῥωμαῖοι,

2:11 Ἰουδαῖοί τε καὶ προσήλυτοι, Κρήτες
καὶ Ἀραβες, ἀκούομεν λαλούντων αὐτῶν
ταῖς ἡμετέραις γλώσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ
θεοῦ.

2:12 ἐξίσταντο δὲ πάντες καὶ διηπόρουν,
ἄλλος πρὸς ἄλλον λέγοντες, Τί θέλει τοῦτο
εἶναι;

2:13 ἕτεροι δὲ διαχλευάζοντες ἔλεγον ὅτι
Γλεύκους μεμεστωμένοι εἰσίν.

2:14 Σταθεὶς δὲ ὁ Πέτρος σὺν τοῖς ἑνδεκά
ἐπῆρεν τὴν φωνὴν αὐτοῦ καὶ ἀπεφθέγγατο
αὐτοῖς, ἄνδρες Ἰουδαῖοι καὶ οἱ κατοι-
κοῦντες Ἱερουσαλὴμ πάντες, τοῦτο ὑμῖν
γνωστὸν ἔστω καὶ ἐνωτίσασθε τὰ ῥήματά
μου.

2:15 οὐ γὰρ ὥς ὑμεῖς ὑπολαμβάνετε οὗτοι
μεθύουσιν, ἔστιν γὰρ ὥρα τρίτη τῆς ἡμέρας,

2:16 ἀλλὰ τοῦτό ἐστιν τὸ εἰρημένον διὰ τοῦ
προφήτου Ἰωήλ,

2:17 *Καὶ ἔσται* ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις,
λέγει ὁ θεός, *ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου
ἐπὶ πᾶσαν σάρκα, καὶ προφητεύσουσιν οἱ
υἱοὶ ὑμῶν καὶ αἱ θυγατέρες ὑμῶν, καὶ οἱ
νεανίσκοι ὑμῶν ὀράσεις ὄψονται, καὶ οἱ
πρεσβύτεροι ὑμῶν ἐνυπνίοις ἐνυπνιασθή-
σονται·

2:18 καὶ γε ἐπὶ τοὺς δούλους μου καὶ ἐπὶ
τὰς δούλας μου ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου, *καὶ
προφητεύσουσιν.

2:19 *καὶ δώσω τέρατα ἐν τῷ οὐρανῷ* ἄνω
καὶ σημεῖα *ἐπὶ τῆς γῆς* κάτω, *αἷμα
καὶ πῦρ καὶ ἀτμίδα καπνοῦ·

2:20 ὁ ἥλιος μεταστραφήσεται εἰς σκότος
καὶ ἡ σελήνη εἰς αἷμα πρὶν ἔλθεῖν ἡμέραν
κυρίου τὴν μεγάλην καὶ ἐπιφανῆ.

2:21 καὶ ἔσται πᾶς ὃς ἂν ἐπικαλέσεται τὸ
ὄνομα κυρίου σωθήσεται.*

Acts of the Apostles

Sahidic

2:22 ἥρωμε ἥτε πῆλ. σωτῆ ἐναψαχε.
 ἰς πναζωραῖος οὐρωμε εαυτωψῆ ἐβολ
 ῥῖτῆ πποῦτε εροῦν ἐρωτῆ. ῥραῖ ῥῆ
 ῥενδομ μῆ ῥενμαεῖν μῆ ῥενωπῆρε. παῖ
 ἥτα πποῦτε ααῦ ἐβολ ῥῖτοοτῆ ῥῆ
 τετῆμῆτε. κατὰ θε ἥτωτῆ ἐτετῆσοοῦν.

2:23 παῖ ῥῆ πωοῦνε ἐτῆω μῆ
 πσοοῦν μῆπποῦτε ἀτετῆτῆααῆ εῤραῖ ἐπ-
 βῖχ ἡανομοσ. ἀτετῆαωτῆ ἀτετῆμοοῦτ
 μμοῆ.

2:24 παῖ ἥτα πποῦτε τοῦνοσῆ εαῆ-
 βωλ ἐβολ ἥῆῆαακε μῆμμοῦ. ἐβολ χε
 ἡεμῆ ὡδομ ἐτρεῖαααῤτε μμοῆ ἐβολ
 ῥῖτοοτῆ.

2:25 Δαυεῖδ γὰρ χω μμοσ εροῦν
 ἐροῆ. χε ἡεῖῆαῦ ἐπχοεῖς μῆαμῆτο ἐβολ
 ἡοῦοεῖω ἡμ. χε ῥῥῖοῦῆαμ μμοῖ. χε
 ἡῆακῖμ.

2:26 ἐτῆε παῖ ἀ παῤῆτ ἐψφρανε αῦω
 ἀ παλῆς τελῆλ. ἐτῖ Δε τακεσαῤῥῆ
 ἡαοῦωῤ ῥῆ οῤῥεῤπῖς.

2:27 χε ἡῆῆακω ἡσωκ ἀῆ ἥταψῆχῆ ῥῆ
 αμῆῆτε. οῤΔε ἡῆῆαῤ ἀῆ μῆεκεπετοῦααβ
 ἐναῦ ἐπτακο.

2:28 ἀκοῦωῆῤ παῖ ἐβολ ἡῆεῤῖοοῦε
 μῆωῆῤ. κῆαχοκῤ ἐβολ ἡοῦοῦῆοῆ μῆ
 πεκῤο.

2:29 ἥρωμε ἡεσῆῆῆ. ὡῡε ἐτρεῖῆχοοσ
 ἡῆῆῆ ῥῆ οῤπαρῆῆςῖα ἐτῆε πῆατῆῆῆῆ
 Δαυεῖδ χε αῆμμοῦ αῦω αῦτομμοῆ. αῦω
 πεῆμῆῆααῦ ὡοοπ ἡῆῆῆ ὡαῤῥαῖ ἐποοῦ
 ἡῤοοῦ.

2:30 ἐπποφῆῆῆς ῆε πε αῦω ἐῆσοοῦῆ
 χε ῥῆ οῤαῆαῡ ἀ πποῦτε ὡῤκ ἡαῆ.
 εῆμμο ἐβολ ῥῆ πκαρποσ ἡτεῆῤπε
 εῤραῖ εῆμ πεῆθοροῆοσ.

2:31 αῆωῤῤῤῤῤῤ αῆωαχε ἐτῆε ταῆα-
 τῖς μῆεῤς. χε οῤΔε μῆοῤκααῆ ῥῆ
 αμῆῆτε. οῤΔε μῆε τεῆσαῤῥῆ ἡαῦ ἐπτακο.

2:32 παῖ πε ἰς πεῆτα πποῦτε τοῦνοσῆ.
 παῖ ἐῆωοοπ ἡαῆ τῆῆ μῆῆῆτε.

2:33 εαῆῆῖς ῆε εῤραῖ ῥῆ τοῦῆαμ μ-
 πποῦτε. αῆῆῖ μῆεῤῆτ μῆεῤῆῆ ἐτοῦααβ.
 ἐβολ ῥῖτῆ πειωτ. αῆῆωῤῤ μῆεῖταῖο.
 παῖ ἥτωτῆ ἐτετῆῆαῦ ἐροῆ. αῦω
 ἐτετῆσωτῆ.

Greek

2:22 Ἄνδρες Ἰσραηλῖται, ἀκούσατε τοὺς
 λόγους τούτους· Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον,
 ἄνδρα ἀποδεδειγμένον ἀπὸ τοῦ θεοῦ εἰς
 ὑμᾶς δυνάμεσι καὶ τέρασι καὶ σημείοις οἷς
 ἐποίησεν δι' αὐτοῦ ὁ θεὸς ἐν μέσῳ ὑμῶν,
 καθὼς αὐτοὶ οἶδατε,

2:23 τοῦτον τῇ ὀρισμένη βουλῇ καὶ
 προγνώσει τοῦ θεοῦ ἔκδοτον διὰ χειρὸς
 ἀνόμων προσπῆξαντες ἀνείλατε,

2:24 ὃν ὁ θεὸς ἀνέστησεν λύσας τὰς ὠδῖνας
 τοῦ θανάτου, καθότι οὐκ ἦν δυνατὸν
 κρατεῖσθαι αὐτὸν ὑπ' αὐτοῦ·

2:25 Δαυὶδ γὰρ λέγει εἰς αὐτόν, *Προορώ-
 μην τὸν κύριον ἐνώπιόν μου διὰ παντός, ὅτι
 ἐκ δεξιῶν μου ἐστὶν ἵνα μὴ σαλευθῶ.

2:26 διὰ τοῦτο ἠὐφράνθη ἡ καρδίᾳ μου καὶ
 ἠγαλλιάσατο ἡ γλῶσσά μου, ἔτι δ' καὶ ἡ
 σὰρξ μου κατασκηνώσει ἐπ' ἐλπίδι·

2:27 ὅτι οὐκ ἐγκαταλείψεις τὴν ψυχὴν μου
 εἰς ἄδην, οὐδ' δώσεις τὸν ὅσιόν σου ἰδεῖν
 διαφθοράν.

2:28 ἐγνώρισάς μοι ὁδοὺς ζωῆς, πληρώσεις
 με εὐφροσύνης μετὰ τοῦ προσώπου σου.*

2:29 Ἄνδρες ἀδελφοί, ἐξὸν εἰπεῖν μετὰ
 παρρησίας πρὸς ὑμᾶς περὶ τοῦ πατριάρχου
 Δαυίδ, ὅτι καὶ ἐτελεύτησεν καὶ ἐτάφη καὶ
 τὸ μνήμα αὐτοῦ ἐστὶν ἐν ἡμῖν ἄχρι τῆς
 ἡμέρας ταύτης·

2:30 προφῆτης οὖν ὑπάρχων, καὶ εἰδὼς ὅτι
 ὅρκῳ *ὤμοσεν αὐτῷ* ὁ θεὸς *ἐκ καρποῦ τῆς
 ὀσφύος αὐτοῦ καθίσει ἐπὶ τὸν θρόνον
 αὐτοῦ,*

2:31 προδὼν ἐλάλησεν περὶ τῆς ἀνασ-
 τάσεως τοῦ Χριστοῦ ὅτι *οὔτε ἐγκατε-
 λείφθη εἰς ἄδην οὔτε* ἡ σὰρξ αὐτοῦ *ἐδεν
 διαφθοράν.*

2:32 τοῦτον τὸν Ἰησοῦν ἀνέστησεν ὁ θεός,
 οὐ πάντες ἡμεῖς ἐσμεν μάρτυρες.

2:33 τῇ δεξιᾷ οὖν τοῦ θεοῦ ὑψωθείς τὴν τε
 ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου λαβὼν
 παρὰ τοῦ πατρὸς ἐξέχεεν τοῦτο ὃ ὑμεῖς [καὶ]
 βλέπετε καὶ ἀκούετε.

Acts of the Apostles

Sahidic

2:34 Δαυειδ γαρ αν πενταρβωκ
εβραϊ επιπνε. ρχω μμοc πτοϑ. γε
πεχε πχοεις μπαχοεις γε ρμοoc πca-
oynaμ μμοϊ.

2:35 ωαντκω ηνεκxαγε ηρyποποδιον
ηνεκοyερντε.

2:36 ρη ουωρx δε μαρεφειμε ηβι πη
τηρϑ μπινλ. γε α πποyτε ααϑ ηχοεις
αyω ηχρηcтoc. παϊ πε ιc πεντατετη-
cтаyρoу μμοϑ.

2:37 ητεροyωτμ δε επαϊ αyμκαρ
μπεyρηт. αyω πεxαy μπεтpoc μη πke-
ceεπε παποcтoλoc. γε oy δε πεтпnaαϑ
ηρωμε пecпny.

2:38 петpoc δε πεxαϑ παy. γε
μεтапoϊ. αyω μαρε ποyα ποyα μμωтп
xιβaπтicмa επpан μπχοεις ιc πεxϑ
επκω εβoλ ηпeтппoβε. αyω тeтпaхї
ηтλωpεα μπειппa εтoуaaβ.

2:39 еpe пepнт γαρ ωooп пнтп μп
пeтпωпpe. αyω oуoп ппм eтμпoуe. пaϊ
eтepe πχοεις пeппoуte пaтaρμoу.

2:40 ρpaϊ δε ρη ρeпkeμннyε ηωaγε
пeρpμптpe αyω пeρcопc μμooу eρxω
μμοc γε oуxαϊ eβoλ ρη тeйгeпeα
eтбooмe.

2:41 пeптaγωyп бe epooу μпeρωaγε
αyхїβaπтicмa. αyω αyоyωρ epooу
μпeρooу eтμмaу ηбι αyμтyо μψyхн.

2:42 пeγωoп δε пе epпpocкapтepи
eтecβω παποcтoλoc. μп тκοпнoннa
μппωy μпoεικ. αyω пeγλнλ.

2:43 oупoб ηpote αcωyπε eβpaϊ exμ
ψyхн ппм. ρaρ γap μμaεпн ρї ωпнpe
пeγωyπε eβoλ ρїтooтoу παποcтoλoc.

2:44 oуoп δε ппм ηтaγпicтeуe пeγ-
ωoп пе μп пeγepнy. αyω epε ηka ппм
ωoп пaу ρї oуcоп.

2:45 αyω пeγбooм μп пeγpпapxоп-
тa пeγт μμooу eβoλ. αyω пeγтωy
μμooу exп oуoп ппм. кaтa θe eтepe
пoуa пoуa pхpиa μμοc.

2:46 μμпne δε пeγпpocкapтepи ρї
oуcоп ρμ пepпe. αyω ρμ пηї eγпωy
μпoεικ. eγxї пoγтpофн ρп oγтeλнλ. μп
тμптpαпλoуc ηтe пeγρηт.

Greek

2:34 οὐ γὰρ Δαυὶδ ἀνέβη εἰς τοὺς οὐρανοὺς,
λέγει δ' αὐτός, *Ἐπὲν [ὁ] κύριος τῷ κυρίῳ
μου, Κάθου ἐκ δεξιῶν μου

2:35 ἕως ἄν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον
τῶν ποδῶν σου.*

2:36 ἀσφαλῶς οὖν γινωσκέτω πᾶς ὁ κόσμος
Ἰσραὴλ ὅτι καὶ κύριον αὐτὸν καὶ Χριστὸν
ἐποίησεν ὁ θεός, τοῦτον τὸν Ἰησοῦν ὃν ὑμεῖς
ἐσταυρώσατε.

2:37 Ἀκούσαντες δ' κατενύγησαν τὴν
καρδίαν, ἐπὶν τε πρὸς τὸν Πέτρον καὶ τοὺς
λοιποὺς ἀποστόλους, Τί ποιήσωμεν, ἄνδρες
ἀδελφοί;

2:38 Πέτρος δ' πρὸς αὐτούς, Μετανοήσατε,
[φησίν,] καὶ βαπτισθήτω ἕκαστος ὑμῶν ἐπὶ
τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν τῶν
ἁμαρτιῶν ὑμῶν, καὶ λήμψεσθε τὴν δωρεὰν
τοῦ ἁγίου πνεύματος·

2:39 ὑμῖν γὰρ ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία καὶ τοῖς
τέκνοις ὑμῶν καὶ πᾶσιν τοῖς εἰς μακρὰν
ὄρους ἄν προσκαλέσεται κύριος ὁ θεὸς
ἡμῶν.

2:40 ἑτέροις τε λόγοις πλείοσιν διεμαρ-
τύρατο, καὶ παρεκάλει αὐτοὺς λέγων,
Σώθητε ἀπὸ τῆς γενεᾶς τῆς σκολιᾶς ταύτης.

2:41 οἱ μὲν οὖν ἀποδεξάμενοι τὸν λόγον
αὐτοῦ ἐβαπτίσθησαν, καὶ προσετέθησαν ἐν
τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ψυχαὶ ὡσεὶ τρισχίλια.

2:42 ἦσαν δ' προσκαρτεροῦντες τῇ διδασκῇ
τῶν ἀποστόλων καὶ τῇ κοινωνίᾳ, τῇ κλάσει
τοῦ ἄρτου καὶ ταῖς προσευχαῖς.

2:43 Ἐγένετο δ' πάση ψυχῇ φόβος, πολλὰ
τε τέρατα καὶ σημεῖα διὰ τῶν ἀποστόλων
ἐγένετο.

2:44 πάντες δ' οἱ πιστεύοντες ἦσαν ἐπὶ τὸ
αὐτὸ καὶ ἔχον ἅπαντα κοινά,

2:45 καὶ τὰ κτήματα καὶ τὰς ὑπάρξεις
ἐπίπρασκον καὶ διεμέριζον αὐτὰ πᾶσιν
καθότι ἄν τις χρεῖαν ἔχεν·

2:46 καθ' ἡμέραν τε προσκαρτεροῦντες
ὁμοθυμαδὸν ἐν τῷ ἱερῷ, κλῶντές τε κατ'
ὁκον ἄρτον, μετελάμβανον τροφῆς ἐν
ἀγαλλιάσει καὶ ἀφελότητι καρδίας,

Acts of the Apostles

Sahidic

2:47 εὐςμοῦ ἐπνοῦτε. ἀγῶ εὐήτοῦ
χαρις ὑμῶν ἡγιασμένῳ πλάσῳ τῆρῳ.
πλοεῖς Δε πεφοῦωρ ἐροῦν ἡνετηαοῦχαῖ
ὑμῖν ἐστὶ οὐκοιπ:

3:1 πετρος Δε ὑπὸ ἰωῶαννης πεναβωκ
ἐβραῖ ἐπερπε ἡχπ ψῖτε ὑμῶν ὑπε-
ψλῆλ.

3:2 ἀγῶ πενῶ οὐρωμε ἡβΔε χῖν ἐφ-
ἡρητς ἡτερεμῶν ἐψαγῆτῳ. παῖ ἐνεγκῶ
ὑμῶν ὁρῶν προ ἐτοῦμοῦτε ἐροῦ χε
πετρεσω ἡτε πρπε. ἐτρεψῶτ ὑμῖν
ἐβΔ ὁρῶν πετῆκ ἐροῦν ἐπερπε.

3:3 παῖ ἡτερεμῶν ἐπετρος ὑπὸ ἰωῶαν-
νης ἐναβωκ ἐροῦν ἐπερπε ἀρεπεσωποῦ
ἐτ παρ ποῦὑμῖν.

3:4 πετρος ἀρειωρῶν ἐροῦν ἐβραῖ ὑπὸ
ἰωῶαννης πεχῶν παρ χε βωψτ ἐροῦ.

3:5 ἡτοῦ Δε ἀρεψῶτ ἐροῦν. ἐμμενε
χε ἐχναχῖ οὐδῶν ἡτοῦτοῦ.

3:6 πετρος Δε πεχῶν παρ. χε ὑπὸ ὁρῶν
οὐδῶν ὑπὸ ποῦβ ὑποπ παῖ. πετεοῦὑμῖν
Δε τῆπαταρ πακ. ὁρῶν πρῶν ἡς πεχῶν
πναζωραιος ὑμῶν.

3:7 ἀγῶ ἀρεμῶν ἡτερεβῖχ ποῦὑμῖν
ἀρετοῦνοῦ. ἡτεροῦ Δε ἀγῶ τῶν ἡβ
περεβῖχ ὑπὸ περετῶν.

3:8 ἀγῶ ἀρεβῶν ἀρερεατῳ ἀρεμῶν.
ἀγῶ ἀρεβῶν ὑμῶν ἐροῦν ἐπερπε. ἐφ-
ὑμῶν ἀγῶ ἐρεβῶν. ἐρεμῶν ἐπνοῦτε.

3:9 ὁ πλάσῳ τῆρῳ παρ ἐροῦ ἐμῶν
ἀγῶ ἐρεμῶν ἐπνοῦτε.

3:10 ἀρετοῦνοῦ χε παῖ πε περεμῶν
ἀγῶ ἐρεμῶν ὑμῖν τῶν ἐτρεσω
ἡτε πρπε. ἀγῶν ἡροτε ἀγῶ ἀρεψῶν
ἐβραῖ ἐχῶν φωβ ἡταρῶν ὑμῶν.

3:11 ἐρεμῶν Δε ὑπὸ πετρος ὑπὸ ἰω-
ῶαννης. ὁ πλάσῳ τῆρῳ σωῶν ἐροῦν
ἐροῦ. ὁ τῶν ἐτοῦμοῦτε ἐρος χε
τῶν σωμῶν ἐρεμῶν.

3:12 ἡτερεμῶν Δε ὑπὸ πετρος πεχῶν
παρ χε ἡρωμε ἡτε πῖνλ. ἀρετῶν
τετῆρῶν ἐχῶν παῖ. ἡ ἐτρε οὐ
τετῆρῶν ἡσων. ὁρῶν ἡτῶν παῖ ὁρῶν
τερεβῖχ ἡ τερεμῶν.

Greek

2:47 αἰνοῦντες τὸν θεὸν καὶ ἔχοντες χάριν
πρὸς ὅλον τὸν λαόν. ὁ δὲ κύριος προσετίθει
τοὺς σωζομένους καθ' ἡμέραν ἐπὶ τὸ αὐτό.

3:1 Πέτρος δὲ καὶ Ἰωάννης ἀνέβαινον εἰς τὸ
ἱερὸν ἐπὶ τὴν ὥραν τῆς προσευχῆς τὴν
ἐνάτην.

3:2 καὶ τις ἀνὴρ χωλὸς ἐκ κοιλίας μητρὸς
αὐτοῦ ὑπάρχων ἐβαστάζετο, ὃν ἐτίθουν καθ'
ἡμέραν πρὸς τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ τὴν
λεγομένην Ὠραίαν τοῦ αἰτεῖν ἐλεημοσύνην
παρὰ τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὸ ἱερὸν·

3:3 ὃς ἰδὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην μέλλοντας
εἰσιέναι εἰς τὸ ἱερὸν ἡρώτα ἐλεημοσύνην
λαβεῖν.

3:4 ἀτενίσας δὲ Πέτρος εἰς αὐτὸν σὺν τῷ
Ἰωάννῃ εἶπεν, Βλέψον εἰς ἡμᾶς.

3:5 ὁ δὲ ἐπεῖχεν αὐτοῖς προσδοκῶν τι παρ'
αὐτῶν λαβεῖν.

3:6 εἶπεν δὲ Πέτρος, Ἀργύριον καὶ χρυσίον
οὐχ ὑπάρχει μοι, ὁ δὲ ἔχω τοῦτό σοι δίδωμι·
ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζω-
ραίου [ἐγείρε καὶ] περιπάτει.

3:7 καὶ πιάσας αὐτὸν τῆς δεξιᾶς χειρὸς
ἤγειρεν αὐτόν· παραχρῆμα δὲ ἑστερεώθησαν
αἱ βάσεις αὐτοῦ καὶ τὰ σφυδρά,

3:8 καὶ ἐξαλλόμενος ἕστη καὶ περιεπάτει,
καὶ εἰσῆλθεν σὺν αὐτοῖς εἰς τὸ ἱερὸν
περιπατῶν καὶ ἀλλόμενος καὶ αἰνῶν τὸν
θεόν.

3:9 καὶ εἶδεν πᾶς ὁ λαὸς αὐτὸν
περιπατοῦντα καὶ αἰνοῦντα τὸν θεόν,

3:10 ἐπεγίνωσκον δὲ αὐτὸν ὅτι αὐτὸς ἦν ὁ
πρὸς τὴν ἐλεημοσύνην καθημένος ἐπὶ τῇ
Ὠραίᾳ Πύλῃ τοῦ ἱεροῦ, καὶ ἐπλήσθησαν
θάμβους καὶ ἐκστάσεως ἐπὶ τῷ συμβεβηκότι
αὐτῷ.

3:11 Κρατοῦντος δὲ αὐτοῦ τὸν Πέτρον καὶ
τὸν Ἰωάννην συνέδραμεν πᾶς ὁ λαὸς πρὸς
αὐτοὺς ἐπὶ τῇ στοᾷ τῇ καλουμένῃ Σολο-
μώντος ἐκθαμβοί.

3:12 ἰδὼν δὲ ὁ Πέτρος ἀπεκρίνατο πρὸς τὸν
λαόν, Ἄνδρες Ἰσραηλῖται, τί θαυμάζετε
ἐπὶ τούτῳ, ἢ ἡμῖν τί ἀτενίζετε ὥς ἰδία
δυνάμει ἢ εὐσεβείᾳ πεποιηκόσιν τοῦ
περιπατεῖν αὐτόν;

Acts of the Apostles

Sahidic

3:13 πνοϋτε ἡβραῖοι καὶ ἰσραὴλ καὶ ἰακώβ. πνοϋτε ἡπενειότε. ἀφ' εὐοῦ ἡπερῳηρε ἰς. παῖ ἡτωτῆ ἡτατετῆτααφ. ἀγῶ ἀτετῆαρνα ἡμοφ ἡπεμτο εβὼλ ἡπιλάτος. εἰ πετῆμα κρινε ἐκααφ εβὼλ.

3:14 ἡτωτῆ Δε πετογααβ ἀγῶ πλι-
καῖος ἀτετῆαρνα ἡμοφ. ἀτετῆαιτι ἐκω
ἡτη εβὼλ ἡορῳε ἡρεφρωτῆ.

3:15 παρχιγος Δε ἡπωηρ ἀτετῆ-
μογοϋτ ἡμοφ. παῖ ἡτα πνοϋτε
τογνος εβὼλ ἡ πετμοοϋτ. παῖ ἀνοη
ἐπῳοπ ἡαφ ἡμῆρε.

3:16 ἀγῶ ραῖ ἡ τπιστις ἡπεφραν
παῖ ἐτετῆναϋ εροφ ἀγῶ ἐτετῆσοοϋη
ἡμοφ. ἀφταφροφ ἡβι πεφραν. ἀγῶ τ-
πιστις τεβὼλ ἡτοοτῆ ἀφ ἡαφ ἡπεῖ-
οϋχαι ἡπετῆμτο εβὼλ τῆρη.

3:17 τενοϋ βε. ἡασηϋ. τῆμ χε
ἡτατῆαα εβὼλ ἡοῡἡτατσοοϋη ἡθε ἡπε-
τῆκεαρῳη.

3:18 πνοϋτε Δε ἡεπταφχοοϋ χῆ
ἡωορπ εβὼλ ἡτῆ τταπρο ἡεπροφῆτης
τῆροϋ ἐτρε πεφχρηστος ῳοποϋ. ἀφ-
χοκοϋ εβὼλ ἡτεῖρε.

3:19 μετανοῖ βε ἀγῶ ἡτετῆκετ
τῆρητῆ ἐτρεφῳτε εβὼλ ἡετῆἡοβε.
χεκας ἐφῳανει ἡβι ἡεοῡοειϋ ἡμτον
ἡπεμτο εβὼλ ἡπχοεις.

3:20 ἐρετῆἡοοϋ ἡεπενταϋτοϋφ ἡαν
πεχς ἰς.

3:21 παῖ ραπς ἐτρεφῳπε ἡ τπε
ῳαραῖ ἐεοῡοειϋ ἡπχωκ εβὼλ ἡρωβ
ἡμ ἡτα πνοϋτε χοοϋ χῆ ἐερε εβὼλ
ἡτῆ τταπρο ἡεεπροφῆτης ἐτογααβ.

3:22 μῳϋςῆς μὲν ἀφχοος ἡπαρῆ ἡεπ-
ειοτε. χε πχοεις πεπνοϋτε ἡατοϋἡες
οϋπροφῆτης ἡτη εβὼλ ἡ πετῆσῆϋ
ἡταρε. σωτῆ ἡσῳφ ἡ ῳαχε ἡμ ἐτῆ-
ἡαχοοϋ ἡτη.

3:23 ἐεεῳωπε Δε ψϋχῆ ἡμ ἐτεῆσῆα-
σωτῆ ἀη ἡα πεπροφῆτης ἐτῆμαϋ
σῆαφοτς εβὼλ ἡ πλαος.

3:24 πεπροφῆτης Δε οη τῆροϋ χῆ
σαμῳἡλ ἀγῶ πετῆἡἡσῳφ. ἀγῳαχε ἀγῶ
ἀγταϋοειϋ ἡεῖροοϋ.

Greek

3:13 *ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ [ὁ θεὸς] Ἰσαὰκ καὶ [ὁ θεὸς] Ἰακώβ, ὁ θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν,* ἐδόξασεν τὸν παῖδα αὐτοῦ Ἰησοῦν, ὃν ὑμεῖς μὲν παρεδώκατε καὶ ἡρνήσασθε κατὰ πρόσωπον Πιλάτου, κρίναντος ἐκείνου ἀπολύειν

3:14 ὑμεῖς δ' τὸν ἅγιον καὶ δίκαιον ἡρνήσασθε, καὶ ἡτήσασθε ἄνδρα φονέα χαρισθῆναι ὑμῖν,

3:15 τὸν δ' ἀρχηγὸν τῆς ζωῆς ἀπεκτεῖνατε, ὃν ὁ θεὸς ἡγείρεν ἐκ νεκρῶν, οὗ ἡμεῖς μάρτυρές ἐσμεν.

3:16 καὶ ἐπὶ τῇ πίστει τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ τοῦτον ὃν θεωρεῖτε καὶ οἶδατε ἐστερέωσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ ἡ πίστις ἡ δι' αὐτοῦ ἔδωκεν αὐτῷ τὴν ὁλοκληρίαν ταύτην ἀπέναντι πάντων ὑμῶν.

3:17 καὶ νῦν, ἀδελφοί, οἶδα ὅτι κατὰ ἄγνοιαν ἐπράξατε, ὥσπερ καὶ οἱ ἄρχοντες ὑμῶν·

3:18 ὁ δ' θεὸς ἃ προκατήγγειλεν διὰ στόματος πάντων τῶν προφητῶν παθεῖν τὸν Χριστὸν αὐτοῦ ἐπλήρωσεν οὕτως.

3:19 μετανοήσατε οὖν καὶ ἐπιστρέψατε εἰς τὸ ἐξαλειφθῆναι ὑμῶν τὰς ἁμαρτίας, ὅπως ἂν ἔλθωσιν καιροὶ ἀναψύξεως ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου

3:20 καὶ ἀποστείλῃ τὸν προκεχειρισμένον ὑμῖν Χριστόν, Ἰησοῦν,

3:21 ὃν δεῖ οὐρανὸν μὲν δέξασθαι ἄχρι χρόνων ἀποκαταστάσεως πάντων ὧν ἐλάλησεν ὁ θεὸς διὰ στόματος τῶν ἁγίων ἀπ' αἰῶνος αὐτοῦ προφητῶν.

3:22 Μωϋσῆς μὲν εἶπεν ὅτι *Προφήτην ὑμῖν ἀναστήσει κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ὡς ἐμέ· αὐτοῦ ἀκούσεσθε κατὰ πάντα ὅσα ἂν λαλήσῃ* πρὸς ὑμᾶς.

3:23 *ἔσται δ' πᾶσα ψυχὴ ἥτις ἐὰν μὴ ἀκούσῃ τοῦ προφήτου ἐκείνου ἐξολεθρευθήσεται ἐκ τοῦ λαοῦ.*

3:24 καὶ πάντες δ' οἱ προφῆται ἀπὸ Σαμουὴλ καὶ τῶν καθεξῆς ὅσοι ἐλάλησαν καὶ κατήγγειλαν τὰς ἡμέρας ταύτας.

Acts of the Apostles

Sahidic

3:25 πτωτῇ Δε не πωυρε ππεροφитис.
 и тλiαθнкi таї пта πноуте сиптс
 и петпeиоте. еφω ииос павра~~з~~и
 же зраї ии пексперма сепαχсmоу пбi
 ипατρια тнrou илкар.

3:26. πτωτῇ не πυορ α πνοῦτε τοῦ-
 нес πεφωнре ннтῇ. αἰτῆнноуq есемоῦ
 еρωтῇ. ῶи πтре ποα ποα κτοq εβοῶ
 ῶи недопнря.

4:1 εὐχα^ρε^α μ^η π^ιν^νυ^ε α^γει ε^ρα^ι
ε^χω^υ ν^βι π^ου^νν^β. μ^η π^εστ^ρα^τι^γο^ς
ν^τε π^ερ^πε. α^γω ν^σα^λλ^ου^κα^ιο^ς.

4:2 εὐμοκρὲς ἡγήσεται ἐξουλίαν καὶ περισσεύσας
 ὑπὲρ πάντων. αὐτὸς περισσεύσας ἐν τῷ νότῳ
 ἀναστασίου ἡμετέρου.

4:3 ἄνω ἀγείνε ἡπενδία ἐβραΐ ἐξωοῦ
ἀγνοοῦ ἐπεπτεκο ᾠα πεφραστε. πεα
ροῦρε γὰρ ὡπτε πε.

4:4 **ΖΑΖ** **ΛΕ** ΠΝΕΝΤΑΥCΩΤΜ ΕΠΩΧΕ
ΑΥΠΙCΤΕΥΕ. ΑΥΩ Α ΤΕΥΗΠΕ ΔCΡΑΤΟΥ ΠΥΟ
ΠΡΩΜΕ.

4:5 ἀσυωπε λε μπεραστε ετρευ-
σωστε νβι πεναρχων. μη̅ περεσβυ-
τερος αγω πετραμματευς. ρη̅ θιλημ.

4:6 μη ἀπας παρχιερεὺς ἄω καὶ φας
μη ἰωζαβηθ μη ἀδελφάνδρος. ἄω
πετσοορ ἐβὼλ μη πτενος ἡπαρχιερεὺς.

4:7 ἀνω ἀνταρῶν ἐρατοῦ ὁ γὰρ τεύ-
 μντε ἀχνοῦοῦ χε πτατῆρ παῖ ὁ γὰρ
 ἀω πβου. ἢ ὁ γὰρ ἀω πραν.

4:8 τότε πετρος αqμoυz εκoλ̄ z̄u
πεπn̄a ετοααb πεχαq παυ. xε παρχων
uπλaoς αγω πεπρεβγτερος.

4:9 εϋχε ανον μποον σεα¹ακ²ρι³νε μμον
ετβε πο¹υ²α³ι πο¹υ²ρω³με πω¹β. χε πτα¹ϥ-
ο¹υ²α³ι ρη νιμ.

[illegible]

Greek

3:25 ὑμεῖς ἐστε οἱ υἱοὶ τῶν προφητῶν καὶ
τῆς διαθήκης ἧς διέθετο ὁ θεὸς πρὸς τοὺς
πατέρας ὑμῶν, λέγων πρὸς Ἀβραάμ, *Καὶ
ἐν τῷ σπέρματί σου [ἐν]εὐλογηθήσονται
πάντα αἱ πατριαὶ τῆς γῆς.*

3:26 ὑμῖν πρῶτον ἀναστήσας ὁ θεὸς τὸν παῖδα αὐτοῦ ἀπέστειλεν αὐτὸν εὐλογοῦντα ὑμᾶς ἐν τῷ ἀποστρέφειν ἕκαστον ἀπὸ τῶν πονηριῶν ὑμῶν.

4:1 Λαλούντων δ' αὐτῶν πρὸς τὸν λαὸν ἐπέστησαν αὐτοῖς οἱ ἱερεῖς καὶ ὁ στρατηγὸς τοῦ ἱεροῦ καὶ οἱ Σαδδουκαῖοι,

4:2 διαπονόμενοι διὰ τὸ διδάσκειν αὐτοὺς
τὸν λαὸν καὶ καταγγέλλειν ἐν τῷ Ἰησοῦ
τὴν ἀνάστασιν τὴν ἐκ νεκρῶν,

4:3 καὶ ἐπέβαλον αὐτοῖς τὰς χειράς καὶ ἔθεντο εἰς τήρησιν εἰς τὴν αὔριον· ἦν γὰρ ἑσπέρα ἤδη.

4:4 πολλοὶ δὲ τῶν ἀκουσάντων τὸν λόγον
ἐπίστευσαν, καὶ ἐγενήθη [ὁ] ἀριθμὸς τῶν
ἀνδρῶν [ὡς] χιλιάδες πέντε.

4:5 Ἐγένετο δ' ἐπὶ τὴν αὔριον συναθροῖναι αὐτῶν τοὺς ἄρχοντας καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς ἐν Ἱερουσαλὴμ

4:6 [καὶ Ἄννας ὁ ἀρχιερεὺς καὶ Καΐαφας
καὶ Ἰωάννης καὶ Ἀλέξανδρος καὶ ὅσοι ἦσαν
ἐκ γένους ἀρχιερατικοῦ]

4:7 καὶ στήσαντες αὐτοὺς ἐν τῷ μέσῳ ἐπυνθάνοντο, Ἐν ποίᾳ δυνάμει ἢ ἐν ποίῳ ὀνόματι ἐποιήσατε τοῦτο ὑμεῖς;

4:8 τότε Πιέτρος πλησθεὶς πνεύματος ἁγίου
ἐπεν πρὸς αὐτούς, Ἄρχοντες τοῦ λαοῦ καὶ
πρεσβύτεροι,

4:9 εἰ ἡμεῖς σήμερον ἀνακρινόμεθα ἐπὶ
εὐεργεσίᾳ ἀνθρώπου ἀσθενοῦς, ἐν τίνι οὗτος
σέσεται.

4:10 γνωστὸν ἔστω πᾶσιν ὑμῖν καὶ παντὶ τῷ λαῷ Ἰσραὴλ ὅτι ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου, ὃν ὑμεῖς ἐσταυρώσατε, ὃν ὁ θεὸς ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν, ἐν τούτῳ οὗτος παρέστηκεν ἐνώπιον ὑμῶν ὑγιής.

Acts of the Apostles

Sahidic

4:11 παῖ πε πωπε ἡταγστοϥ ἐβολ
ρῖτῆ τῆτῆ πετκωτ. παῖ ἡταϥωπε
εὔαπε ἡκοορ.

4:12 αὔω μῆ οὔχαῖ ὡοοπ ρῆ κεογλ.
οὔδε γαρ μῆ κεραν ραπεσῆτ ἡτπε
εἰατααϥ ἡπρωμε ἐππαῶνχαῖ ἡρητῆ.

4:13 εὔπαυ δε ἐτπαρρογσια μῆπετρος
μῆ ἰωρῆανῆς. αὔειμε χε ρεπρωμε πε
ἡριδιωτῆς ἡεσοογῆ ἀν ἡεραῖ. αὔρῶπῆρε
αὔσογῶποϥ δε χε πεγῶοπ πε μῆ ις.

4:14 αὔω οἷν πεῆπαυ ἐπρωμε ἡταγ-
ταλδοϥ ἐφαρερατῆ ἡμμῶν. μῆποδῆ
ῶαχε ἐχω.

4:15 αὔογερσαρῆε δε παὔ ἐτρεῦρῆβολ
μῆπρῆρῆδριον. αὔῶαχε μῆ πενερῆν.

4:16 εὔχω μῆος. χε οὔ πετῆπαααϥ
ἡπείρωμε. ροτι μεν γαρ αὔμαειν ἐφ-
ογῆρ ἐβολ ῶωπε ἐβολ ρῖτοοτοϥ.
φῶγῆρ ἐβολ ἡογῆν ἡμ ἐτογῆρ ρῆ
θῖλῆμ. αὔω μῆ ῶδομ μῆον εἰρῆα.

4:17 ἀλῆα χεκας ἡπε πῶαχε μῆοϥ
ἐπερογο ρῆ πῆαος. μαρῆπαραγγῖλε
παὔ ἐτῶαχε δε χῖν τεποϥ ἐρραῖ ἐχμ
πεῖραν. μῆ λααῦ ἡρωμε.

4:18 αὔω αὔμογτε ἐροοϥ αὔπαραγγῖ-
λε παὔ ἐτῶαχε λααῦ. αὔω ἐτῶτςβω
ρῆ πρῆν ἡις:

4:19 πετρος δε μῆ ἰωρῆανῆς αὔ-
οὔωϥ πεχαῦ παὔ. χε κριπε χε
οὔδικαῖον πε μῆμτο ἐβολ μῆπογτε
εἰωτῆ ἡεα τῆτῆ ἐρογε πῆογτε.

4:20 ἀποῆ γαρ πενταῆπαυ ἐροοϥ αὔω
ἀπσοτμοϥ μῆ βομ μῆον ἐτῶχοοϥ.

4:21 ἡτοοϥ δε ἀγαπῖλε παὔ αὔκααῦ
ἐβολ μῆποδῆ θε ἡκολῆζε μῆοοϥ ἐτβε
πῆαος. χε πεγῆεοοϥ τῆροϥ μῆπογτε
ἐχμ πενταϥῶωπε.

4:22 περρῆ ρογο γαρ ἐρμε ἡρομπε
ἡβῖ πρωμε ἡτα πεῖμαειν ἡτε πταλδο
ῶωπε ἐρραῖ ἐχωγ.

4:23 ἡτερογκααῦ δε ἐβολ. αὔει ῶα
ἡετεπογοϥ πε αὔω αὔταμοοϥ ἐπῆτα
ἡαρχιερεῦς μῆ πεπρεβῆτερος χοοϥ
παὔ.

Greek

4:11 οὗτός ἐστιν *ὁ λίθος ὁ ἐξουθενηθεὶς
ὑφ' *ὑμῶν *τῶν οἰκοδόμων, ὁ γενόμενος εἰς
κεφαλὴν γωνίας.*

4:12 καὶ οὐκ ἔστιν ἐν ἄλλῳ οὐδενὶ ἢ
σωτηρία, οὐδ' γὰρ ὄνομά ἐστιν ἕτερον ὑπὸ
τὸν οὐρανὸν τὸ δεδομένον ἐν ἀνθρώποις ἐν ᾧ
δεῖ σωθῆναι ἡμᾶς.

4:13 Θεωροῦντες δ' τὴν τοῦ Πέτρου
παρρησίαν καὶ Ἰωάννου, καὶ καταλαβό-
μενοι ὅτι ἄνθρωποι ἀγράμματοί εἰσιν καὶ
ιδιώται, ἐθαύμαζον ἐπεγίνωσκόν τε αὐτοὺς
ὅτι σὺν τῷ Ἰησοῦ ἦσαν·

4:14 τὸν τε ἄνθρωπον βλέποντες σὺν αὐτοῖς
ἑστῶτα τὸν τεθεραπευμένον οὐδ' ἔχον
ἀντειπεῖν.

4:15 κελεύσαντες δ' αὐτοὺς ἔξω τοῦ συν-
εδρίου ἀπελθεῖν συνέβαλλον πρὸς ἀλλήλους

4:16 λέγοντες, Τί ποιήσωμεν τοῖς ἀνθρώποις
τούτοις; ὅτι μ' ἔν γὰρ γνωστὸν σημεῖον
γένεον δι' αὐτῶν πᾶσιν τοῖς κατοικοῦσιν
Ἱερουσαλὴμ φανερόν, καὶ οὐ δυνάμεθα
ἀρνεῖσθαι·

4:17 ἀλλ' ἵνα μὴ ἐπὶ πλείον διανεμηθῇ εἰς
τὸν λαόν, ἀπειλησώμεθα αὐτοῖς μηκέτι
λαλεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι τούτῳ μηδενὶ
ἀνθρώπων.

4:18 καὶ καλέσαντες αὐτοὺς παρήγγειλαν
τὸ καθόλου μὴ φθέγγεσθαι μηδ' διδάσκειν
ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ.

4:19 ὁ δ' Πέτρος καὶ Ἰωάννης ἀποκριθέντες
εἶπον πρὸς αὐτούς, Εἰ δίκαιόν ἐστιν ἐνώπιον
τοῦ θεοῦ ὑμῶν ἀκούειν μᾶλλον ἢ τοῦ θεοῦ,
κρίνατε,

4:20 οὐ δυνάμεθα γὰρ ἡμεῖς ἂ εἶδαμεν καὶ
ἡκούσαμεν μὴ λαλεῖν.

4:21 οἱ δ' προσάπειλησάμενοι ἀπέλυσαν
αὐτούς, μηδ' εὐρίσκοντες τὸ πῶς κολά-
σωνται αὐτούς, διὰ τὸν λαόν, ὅτι πάντες
ἐδόξαζον τὸν θεὸν ἐπὶ τῷ γεγονότι·

4:22 ἐτῶν γὰρ ἦν πλείονων τεσσεράκοντα ὁ
ἄνθρωπος ἐφ' ὃν γέγονει τὸ σημεῖον τοῦτο
τῆς ἰάσεως.

4:23 Ἀπολυθέντες δ' ἦλθον πρὸς τοὺς
ἰδίους καὶ ἀπήγγειλαν ὅσα πρὸς αὐτοὺς οἱ
ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι εἶπαν.

Acts of the Apostles

Sahidic

4:24 ἡτοοῦ δε ἡτεροῦσωτῃ αὐτῇ
ἡτεῦσμη ἐβραΐ ἐπνοῦτε ὅτι οὐκοπ εὐχῶ
ἡμοσ χε πχοεῖς. ἡτοκ πε πνοῦτε ἡτακ-
ταμῆε τπε μῆ πκαρ. αὐω θαλασσα μῆ
νετῆρητοῦ τηροῦ.

4:25 πενταχοος ἡβι πεπῆα ετοῦααβ
εβολ ὅτι τταππο ἡπενειωτ λαγειλ
πεκρῡαλ εκῶ ἡμοσ χε ετβε οὐ α
ἡρεθνος χῆσε ἡμοοῦ. α ἡλαος μελετα
ἡρενπετωοειτ.

4:26 αἰαρεατοῦ ἡβι περρωοῦ ἡπκαρ.
αὐω ἡαρχων αὐσωορ ἐπεγερῆν. εἴ
οὐβε πχοῖς. αὐω οὐβε περῡς.

4:27 αὐσωορ ἡαμε ὅν τεῖπολις
εζοῦν ἐπεκῡρε ετοῦααβ ἱς. πεντακ-
ταρσῇ ἡβι ὅρηωλῆς μῆ ποντιος πιλα-
τος. μῆ ἡρεθνος αὐω πλαος ἡπιῆλ.

4:28 εἰρε ἡνεπτα τεκβιχ. αὐω πεκ-
ῡοκνε τοῡοῦ χῆν ἡῡορπ ετρεῡῡωπε.

4:29 τενοῦ δε πχοῖς ὄωῡτ ἐβραΐ εἰῆ
νεῡὄωῡτ. αὐω ἡῡτ θε ἡπεκρῡαλ ὅμ
παρρησια ἡμ. εταῡοειῡ ἡπεκῡαχε.

4:30 ὅμ πτρεκσοῡτῆ εβολ ἡτεκβιχ.
ερενταλδο αὐω ὅεμμεῖν μῆ ὅεμῡῡρε.
ετρεῡῡωπε εβολ ὅτῡ πρῆν ἡπεκῡῡρε
ετοῦααβ ἱς.

4:31 αὐω ἡτεροῦσοῡς α πμα κιμ
επεῡσοῡρ ὅραῖ ἡρητῇ. αὐμοῡρ τηροῦ
εβολ ὅμ πεπῆα ετοῦααβ. αὐω πεῡ-
ταῡοειῡ ἡπῡαχε ἡπνοῡτε ὅμ παρ-
ρησια ἡμ.

4:32 πμῆῡε δε ἡταῡπιστεῡε. πεῡο
ἡοῡρητ ἡοῡωτ αὐω οῡψῡχῆ ἡοῡωτ.
αὐω πεμῆ λααῡ χῶ ἡμοσ ἐνετῡοοῡ
ἡαῡ χε ἡοῡῆ πε. αλδα περε ἡκα ἡμ
ῡοοῡ ἡαῡ ὅτι οὐκοπ.

4:33 αὐω ὅν οῡνοὄ ἡὄομ περε
ἡαποστολός † ἡτῡῡτῡῡτρε ἡτανας-
ταςῆς ἡπχοεῖς ἱς. αὐω πεῡῆ οῡνοὄ
ἡχαρις ῡοοῡ ἐβραΐ εκῶοῡ τηροῦ.

4:34 πεμῆ λααῡ γαρ ἡρητοῦ ῡαατ
πε. πετε οῡῡτοῡ ὄωμ γαρ ἡμαῡ ὅτι ἡ
πεῡτ ἡμοοῡ εβολ. εῡεῖνε ἡπεῡασοῡ.

Greek

4:24 οἱ δ' ἀκούσαντες ὁμοθυμαδὸν ἦραν
φωνὴν πρὸς τὸν θεὸν καὶ εἶπαν, Δέσποτα, σὺ
ὁ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν
θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς,

4:25 ὁ τοῦ πατρὸς ἡμῶν διὰ πνεύματος
ἁγίου στόματος Δαυὶδ παιδὸς σου εἰπών,
*Ἰνατί ἐφρύαξαν ἔθνη καὶ λαοὶ ἐμελέτησαν
κενά;

4:26 παρέστησαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ οἱ
ἄρχοντες συνήχθησαν ἐπὶ τὸ αὐτὸ κατὰ τοῦ
κυρίου καὶ κατὰ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ.*

4:27 συνήχθησαν γὰρ ἐπ' ἀληθείας ἐν τῇ
πόλει ταύτῃ ἐπὶ τὸν ἅγιον παῖδά σου
Ἰησοῦν, ὃν ἔχρισας, Ἡρώδης τε καὶ Πόντιος
Πιλάτος σὺν ἔθνεσιν καὶ λαοῖς Ἰσραὴλ,

4:28 ποιῆσαι ὅσα ἡ χεὶρ σου καὶ ἡ βουλή
[σου] προώρισεν γενέσθαι.

4:29 καὶ τὰ νῦν, κύριε, ἐπίδε ἐπὶ τὰς
ἀπειλάς αὐτῶν, καὶ δὸς τοῖς δούλοις σου
μετὰ παρρησίας πάσης λαλεῖν τὸν λόγον
σου,

4:30 ἐν τῷ τὴν χεῖρά [σου] ἐκτείνειν σε εἰς
ἴασιν καὶ σημεῖα καὶ τέρατα γίνεσθαι διὰ
τοῦ ὀνόματος τοῦ ἁγίου παιδὸς σου Ἰησοῦ.

4:31 καὶ δεηθέντων αὐτῶν ἐσαλεύθη ὁ
τόπος ἐν ᾧ ἦσαν συνηγμένοι, καὶ ἐπλήσθη-
σαν ἅπαντες τοῦ ἁγίου πνεύματος, καὶ
ἐλάλουν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ μετὰ παρρη-
σίας.

4:32 Τοῦ δ' πλήθους τῶν πιστευσάντων ἦν
καρδία καὶ ψυχὴ μία, καὶ οὐδ' εἰς τι τῶν
ὑπαρχόντων αὐτῷ ἔλεγεν ἴδιον εἶναι, ἀλλ'
ἦν αὐτοῖς ἅπαντα κοινά.

4:33 καὶ δυνάμει μεγάλη ἀπεδίδουν τὸ
μαρτύριον οἱ ἀπόστολοι τῆς ἀναστάσεως
τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, χάρις τε μεγάλη ἦν ἐπὶ
πάντας αὐτούς.

4:34 οὐδ' γὰρ ἐνδεής τις ἦν ἐν αὐτοῖς· ὅσοι
γὰρ κτήτορες χωρίων ἢ οἰκιῶν ὑπῆρχον,
πωλοῦντες ἔφερον τὰς τιμὰς τῶν πιπρασκο-
μένων

Acts of the Apostles

Sahidic

4:35 εἰκὼ ὑμῶν θάρατον παποστο-
λος. ἀγὼ πεντῖ ὑποῖα ποῖα πετῖρῃρια
παρ.

4:36 Ἰωσῆς δὲ πετοῦμοντε ερορ χε
βαρναβας εβὼλ θῖτοστον παποστολος.
παῖ εἰωατοῦαζμερ χε πωρη ὑποσπ.
οὐδενεϊτης ἡκνῖριος θῖ περγενος.

4:37 εἰητῖ οὐειωζε ὑμῶν ἀρτααρ
εβὼλ. ἀρεινε ὑπερῃρημα ἀρκααρ θά-
ρατον παποστολος.

5:1 οὐρωμε δὲ επεραν πε ἀναβας
μῆ σαππια τερεζιμε. ἀρτῖ οὐδωμ
εβὼλ.

5:2 ἀγὼ ἀρτῖ εβὼλ θῖ τερεζον. ερε
τερεκεζιμε σοοῖη. ἀρεινε ἡοῦμερος
ἀρκααρ θάρατον παποστολος.

5:3 περε πετρος δὲ παρ χε ἀναβας.
ετβε οὐ α πατανας μονθ ὑπεκρητ
ετρεκχῖδὼλ επεπῆα ετοῦααβ. ἀγὼ ηῖρτῖ
εβὼλ θῖ ταςον ὑπδωμ.

5:4 μῆ περῳοπ πακ ἀν πε. ἀγὼ
ἡτερεκτααρ εβὼλ περῳοπ ἀν πε θά
τεκεζονια. ετβε οὐ ἀκκα παῖ θῖ
πεκρητ εειρε ὑπεῖπονηρον. ἡτακχῖδὼλ
ἀν ερωμε. ἀλθα επνοῦτε.

5:5 ερεωτῖ επείωαχε ἡδὶ ἀναβας ἀρ-
ζε ἀρμον. ἀγὼ ἀγνοδ ἡροτε θε ερραῖ
εχῖ οὐον ημ ετρωτῖ.

5:6 ἀγτωονον δὲ ἡδὶ ἡρῳιρε ἀγ-
κοορ. ἀγὼ ἀγχῖτῖ εβὼλ ἀγτομορ.

5:7 ἀρῳωπε δὲ ὑπῆα ῳομτε ἡοῦνον.
τερεζιμε ἡσοοῖη ἀν ὑπενταρῳωπε.
ἀσει εροῖη.

5:8 περε πετρος παρ. χε ἀχις εροῖ χε
ἡτατετῖτῖ πδωμ εβὼλ θά ηῖρομῖτ.
ἡτος δὲ πεχας. χε ερε θά παῖ.

5:9 πετρος δὲ πεχας παρ χε ετβε οὐ
ἀτετῖτῖ μῆ πετῖρην επираζε ὑπεπῆα
ὑπχοεις. εις ἡοῦερντε ἡπενταγτωμς
ὑπογθαῖ σεζῖρῖ προ ἀγὼ σεπαρῖτε
εβὼλ.

5:10 ἡτεννον δὲ ἀρζε θά ηεφοερντε
ἀγὼ ἀρμον. α ἡρῳιρε δὲ ει εροῖη
ἀρζε ερος ερμον. ἀρτῖτς εβὼλ ἀγ-
τομς θάτῖ περθαῖ

Greek

4:35 καὶ ἐτίθουν παρὰ τοὺς πόδας τῶν
ἀποστόλων· διεδίδετο δ' ἑκάστῳ καθότι ἂν
τις χρεῖαν εἶχεν.

4:36 Ἰωσήφ δ' ὁ ἐπικληθεὶς Βαρναβᾶς ἀπὸ
τῶν ἀποστόλων, ὃ ἐστὶν μεθερμηνεύμενον
υἱὸς παρακλήσεως, Λευίτης, Κύπριος τῷ
γένει,

4:37 ὑπάρχοντος αὐτῷ ἀγροῦ πωλήσας
ἤνεγκεν τὸ χρήμα καὶ ἔθηκεν πρὸς τοὺς
πόδας τῶν ἀποστόλων.

5:1 Ἀνὴρ δὲ τις Ἀνανίας ὀνόματι σὺν
Σαπφίρῃ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ ἐπώλησεν κτῆμα

5:2 καὶ ἐνοσφίσατο ἀπὸ τῆς τιμῆς,
συνειδυῖης καὶ τῆς γυναικός, καὶ ἐνέγκας
μέρος τι παρὰ τοὺς πόδας τῶν ἀποστόλων
ἔθηκεν.

5:3 εἶπεν δ' ὁ Πέτρος, Ἀνανία, διὰ τί
ἐπλήρωσεν ὁ Σατανᾶς τὴν καρδίαν σου
ψεύσασθαί σε τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον καὶ
νοσφίσασθαι ἀπὸ τῆς τιμῆς τοῦ χωρίου;

5:4 οὐχὶ μένον σοὶ ἔμενεν καὶ πραθῆν ἐν τῇ
σῇ ἐξουσίᾳ ὑπῆρχεν; τί ὅτι ἔθου ἐν τῇ
καρδίᾳ σου τὸ πρᾶγμα τοῦτο; οὐκ ἐψεύσω
ἄνθρωποις ἀλλὰ τῷ θεῷ.

5:5 ἀκούων δ' ὁ Ἀνανίας τοὺς λόγους
τούτους πεσὼν ἐξέψυξεν· καὶ ἐγένετο φόβος
μέγας ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας.

5:6 ἀναστάντες δ' οἱ νεώτεροι συνέστειλαν
αὐτὸν καὶ ἐξενέγκαντες ἔθαψαν.

5:7 Ἐγένετο δ' ὥς ὥρων τριῶν διάστημα
καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ μὴ εἰδυῖα τὸ γεγονός
εἰσῆλθεν.

5:8 ἀπεκρίθη δ' πρὸς αὐτὴν Πέτρος, Εἰπέ
μοι, εἰ τοσούτου τὸ χωρίον ἀπέδοσθε; ἢ δ'
εἶπεν, Ναί, τοσούτου.

5:9 ὁ δ' Πέτρος πρὸς αὐτήν, Τί ὅτι
συνεφωνήθη ὑμῖν πειράσαι τὸ πνεῦμα
κυρίου; ἰδοὺ οἱ πόδες τῶν θαψάντων τὸν
ἄνδρα σου ἐπὶ τῇ θύρᾳ καὶ ἐξοίσουσίν σε.

5:10 ἔπεσεν δ' παραχρήμα πρὸς τοὺς πόδας
αὐτοῦ καὶ ἐξέψυξεν· εἰσελθόντες δ' οἱ
νεανίσκοι εὗρον αὐτὴν νεκράν, καὶ ἐξενέγ-
καντες ἔθαψαν πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς.

Acts of the Apostles

Sahidic

5:11 αὐτοὺς δὲ πρῶτον ὡς εἰς ἐξ ἡ
ἐκκλησίαν καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας
ταῦτα.

5:12 ἐβόλῃ δὲ ῥήτῃ πῶς ἡ ἀποστολὴ
περὶ ῥῆματι καὶ ῥῆματι καὶ ῥῆματι
ἐπαύωσεν ῥῆμα πᾶσι. αὐτὸς περὶ
τῆς ῥῆμα περὶ ῥῆμα ῥῆμα περὶ ῥῆμα
τοῦ ῥῆμα ἐπὶ ῥῆμα. ἀλλὰ περὶ πᾶσι
τοῦ ῥῆμα.

5:13 ἐβόλῃ δὲ ῥῆμα πᾶσι καὶ ῥῆμα
τοῦ ῥῆμα ἐπὶ ῥῆμα. ἀλλὰ περὶ πᾶσι
τοῦ ῥῆμα.

5:14 πρῶτον δὲ περὶ ῥῆμα ἐπὶ ῥῆμα
καὶ ῥῆμα ἐπὶ ῥῆμα. οὐκ ἔστιν ῥῆμα
ἐπὶ ῥῆμα.

5:15 ὥστε καὶ εἰς τὰς πλατείας ἐκφέρειν
τοὺς ἀσθενεῖς καὶ τιθέναι ἐπὶ κλινὰς καὶ
κράββατους, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου καὶ ἡ
σκία ἐπισκιάσῃ τινὶ αὐτῶν.

5:16 συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν περὶ
τὴν πόλιν Ἰερουσαλὴμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ
ὀχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων,
οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες.

5:17 Ἀναστὰς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ
σὺν αὐτῷ, ἡ οὖσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων,
ἐπλήσθησαν ζήλου.

5:18 καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς
ἀποστόλους καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τῇ
δημοσίᾳ.

5:19 ἄγγελος δὲ κυρίου διὰ νυκτὸς ἀνοίξας
τὰς θύρας τῆς φυλακῆς ἐξαγαγὼν τε αὐ-
τοὺς ἔπειν,

5:20 Πορεύεσθε καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν
τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς
ταύτης.

5:21 ἀκούσαντες δὲ εἰσῆλθον ὑπὸ τὸν
ὄρθρον εἰς τὸ ἱερόν καὶ ἐδίδασκον. Παραγε-
νόμενος δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ οἱ σὺν αὐτῷ
συνέκαλεσαν τὸ συνέδριον καὶ πάσαν τὴν
γερούσιαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀπέστειλαν
εἰς τὸ δεσμωτήριον ἀχθῆναι αὐτούς.

5:22 οἱ δὲ παραγενόμενοι ὑπηρετοὶ οὐκ
εὗρον αὐτοὺς ἐν τῇ φυλακῇ, ἀναστρέψαντες
δὲ ἀπήγγειλαν

Greek

5:11 καὶ ἐγένετο φόβος μέγας ἐφ' ὅλην τὴν
ἐκκλησίαν καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας
ταῦτα.

5:12 Διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων
ἐγένετο σημεῖα καὶ τέρατα πολλὰ ἐν τῷ
λαῷ· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν ἅπαντες ἐν τῇ
Στοᾷ Σολομώντος.

5:13 τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσ-
θαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός·

5:14 μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες
τῷ κυρίῳ πλήθι ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν,

5:15 ὥστε καὶ εἰς τὰς πλατείας ἐκφέρειν
τοὺς ἀσθενεῖς καὶ τιθέναι ἐπὶ κλιναρίων καὶ
κράββατων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου καὶ ἡ
σκία ἐπισκιάσῃ τινὶ αὐτῶν.

5:16 συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν περὶ
τὴν πόλιν Ἰερουσαλὴμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ
ὀχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων,
οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες.

5:17 Ἀναστὰς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ
σὺν αὐτῷ, ἡ οὖσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων,
ἐπλήσθησαν ζήλου

5:18 καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς
ἀποστόλους καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τῇ
δημοσίᾳ.

5:19 ἄγγελος δὲ κυρίου διὰ νυκτὸς ἀνοίξας
τὰς θύρας τῆς φυλακῆς ἐξαγαγὼν τε αὐ-
τοὺς ἔπειν,

5:20 Πορεύεσθε καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν
τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς
ταύτης.

5:21 ἀκούσαντες δὲ εἰσῆλθον ὑπὸ τὸν
ὄρθρον εἰς τὸ ἱερόν καὶ ἐδίδασκον. Παραγε-
νόμενος δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ οἱ σὺν αὐτῷ
συνέκαλεσαν τὸ συνέδριον καὶ πάσαν τὴν
γερούσιαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀπέστειλαν
εἰς τὸ δεσμωτήριον ἀχθῆναι αὐτούς.

5:22 οἱ δὲ παραγενόμενοι ὑπηρετοὶ οὐκ
εὗρον αὐτοὺς ἐν τῇ φυλακῇ, ἀναστρέψαντες
δὲ ἀπήγγειλαν

Sahidic

Greek

5:23 εἶπω ὁ μὲν καὶ ἀνδρὲς μὲν ἐπε-
 ὤτεκο ἐφ' ὧν ὁ ὢν ὡρξ' ἡμ. αὐτὸν
 παροῦντες ἐξαγερᾶτον ὁ ὢν ἡμεῖς
 οὐκ ἔσμεν ἀλλὰ ὡς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:24 ἡμεῖς οὐκ ἔσμεν ἀλλὰ ὡς ἡμεῖς
 πεστρατηγὸς ὡς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἀναπορρὶ ἐτῶν.

5:25 αὐτὸν καὶ εἰς ἀφ' ὧν καὶ εἰς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:26 τότε ἀφ' ὧν ἡμεῖς πεστρατηγὸς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:27 ἡμεῖς οὐκ ἔσμεν ἀλλὰ ὡς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:28 εἶπω ὁ μὲν καὶ ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς
 παραγγεῖλια ἡμεῖς παραγγεῖλια ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:29 ἀφ' ὧν ἡμεῖς πετρος αὐτὸν ἡμεῖς
 ἀποστολὸς εἶπω ὁ μὲν καὶ ὡς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:30 πνοῦτε ἡμεῖς ἡμεῖς ἀφ' ὧν ἡμεῖς
 παῖ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:31 παῖ αὐτὸν πνοῦτε καὶ ἡμεῖς ἡμεῖς
 αὐτὸν ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:32 αὐτὸν ἀποῖν ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 αὐτὸν ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:33 ἡμεῖς οὐκ ἔσμεν ἀλλὰ ὡς ἡμεῖς
 αὐτὸν ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:34 ἀφ' ὧν ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:35 αὐτὸν περὶ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς.

5:23 λέγοντες ὅτι Τὸ δεσποτικὸν εὐρομεν
 κεκλεισμένον ἐν πάσῃ ἀσφαλείᾳ καὶ τοὺς
 φύλακας ἐστῶτας ἐπὶ τῶν θυρῶν, ἀνοίξαν-
 τες δ' ἔσω, οὐδένα εὐρομεν.

5:24 ὡς δ' ἤκουσαν τοὺς λόγους τούτους ὁ
 τε στρατηγὸς τοῦ ἱεροῦ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς,
 διηπόρουν περὶ αὐτῶν τί ἂν γένοιτο τοῦτο.

5:25 παραγενόμενος δέ τις ἀπήγγειλεν
 αὐτοῖς ὅτι Ἰδοὺ οἱ ἄνδρες οὓς ἔθεσθε ἐν τῇ
 φυλακῇ εἰσὶν ἐν τῷ ἱερῷ ἐστῶτες καὶ
 διδάσκοντες τὸν λαόν.

5:26 τότε ἀπελθὼν ὁ στρατηγὸς σὺν τοῖς
 ὑπηρέταις ἦγεν αὐτούς, οὐ μετὰ βίας, ἐφο-
 βοῦντο γὰρ τὸν λαόν, μὴ λιθασθῶσιν.

5:27 Ἀγαγόντες δ' αὐτοὺς ἔστησαν ἐν τῷ
 συνεδρίῳ. καὶ ἐπρώτησεν αὐτοὺς ὁ ἀρχι-
 ερεὺς

5:28 λέγων, [Οὐ] παραγγελία παρηγγείλα-
 μεν ὑμῖν μὴ διδάσκειν ἐπὶ τῷ ὀνόματι
 τούτῳ; καὶ ἰδοὺ πεπληρώκατε τὴν Ἱερου-
 σαλὴμ τῆς διδασκαλίας ὑμῶν, καὶ βούλεσθε
 ἐπαγαγεῖν ἐφ' ἡμᾶς τὸ αἷμα τοῦ ἀνθρώπου
 τούτου.

5:29 ἀποκριθεὶς δ' Πέτρος καὶ οἱ ἀπόστολοι
 εἶπαν, Πειθαρχεῖν δεῖ θεῷ μᾶλλον ἢ
 ἀνθρώποις.

5:30 ὁ θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν ἡγείρεν
 Ἰησοῦν, ὃν ὑμεῖς διεχειρίσασθε κρεμάσαν-
 τες ἐπὶ ξύλου·

5:31 τοῦτον ὁ θεὸς ἀρχηγὸν καὶ σωτῆρα
 ὕψωσεν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, [τοῦ] δοῦναι
 μετάνοιαν τῷ Ἰσραὴλ καὶ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

5:32 καὶ ἡμεῖς ἐσμεν μάρτυρες τῶν
 ᾠμάτων τούτων, καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ὃ
 ἔδωκεν ὁ θεὸς τοῖς πειθαρχοῦσιν αὐτῷ.

5:33 Οἱ δ' ἀκούσαντες διεπρίοντο καὶ
 ἐβούλοντο ἀνελεῖν αὐτούς.

5:34 ἀναστὰς δέ τις ἐν τῷ συνεδρίῳ
 Φαρισαῖος ὀνόματι Γαμαλιήλ, νομοδιδάσ-
 καλος τίμιος παντὶ τῷ λαῷ, ἐκέλευσεν ἔξω
 βραχὺ τοὺς ἀνθρώπους ποιῆσαι,

5:35 εἶπεν τε πρὸς αὐτούς, ἄνδρες
 Ἰσραηλῖται, προσέχετε ἑαυτοῖς ἐπὶ τοῖς
 ἀνθρώποις τούτοις τί μέλλετε πράσσειν.

Acts of the Apostles

Sahidic

5:36 ραθ̅ν γαρ̅ π̅ν̅ει̅ρο̅ν̅ α̅ρ̅τ̅ω̅ν̅ν̅ π̅β̅ι̅
θε̅ν̅τ̅α̅ς̅ ε̅ρ̅α̅ μ̅μ̅ο̅ς̅ ε̅ρ̅ο̅ς̅ χ̅ε̅ α̅ν̅ο̅κ̅ π̅ε̅.
πα̅ϊ̅ π̅τ̅α̅ν̅ο̅ν̅α̅ρ̅ο̅ν̅ π̅ς̅ω̅ς̅ π̅β̅ι̅ α̅ρ̅τ̅ο̅ν̅ν̅
π̅ρ̅ω̅μ̅ε̅. πα̅ϊ̅ Δ̅ε̅ α̅ν̅ρ̅ο̅τ̅β̅ε̅ς̅. α̅ν̅ω̅ ο̅ν̅ο̅ν̅
π̅ι̅μ̅ ε̅τ̅ς̅ω̅τ̅μ̅ π̅ς̅ω̅ς̅ α̅ν̅β̅ω̅λ̅ ε̅β̅ο̅λ̅ α̅ν̅-
ω̅ω̅π̅ε̅ ε̅ν̅Δ̅α̅α̅ν̅.

5:37 μ̅π̅η̅ς̅α̅ πα̅ϊ̅ α̅ρ̅τ̅ω̅ν̅ν̅ π̅β̅ι̅ ἰ̅ο̅ν̅Δ̅α̅ς̅
π̅γ̅α̅λ̅ι̅λ̅α̅ι̅ο̅ς̅ ρ̅η̅ π̅ε̅ρ̅ο̅ο̅ν̅ π̅τ̅α̅π̅ο̅γ̅ρ̅α̅φ̅η̅.
α̅ν̅ω̅ α̅ρ̅π̅ε̅ω̅ς̅ ο̅ν̅Δ̅α̅ο̅ς̅ ε̅π̅α̅ω̅ω̅ς̅ ρ̅ι̅ πα̅ρ̅ο̅ν̅
μ̅μ̅ο̅ς̅. π̅τ̅ο̅ς̅ Δ̅ε̅ ρ̅ω̅ω̅ς̅ ο̅ν̅ α̅ν̅τ̅α̅κο̅ς̅.
α̅ν̅ω̅ ο̅ν̅ο̅ν̅ π̅ι̅μ̅ ε̅τ̅ς̅ω̅τ̅μ̅ π̅ς̅ω̅ς̅ α̅ν̅χ̅ω̅ω̅ρ̅ε̅
ε̅β̅ο̅λ̅.

5:38 τ̅ε̅π̅ο̅ν̅ β̅ε̅ τ̅χ̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ς̅ π̅η̅τ̅η̅ χ̅ε̅
ς̅α̅ρ̅ε̅ τ̅η̅ν̅τ̅η̅ ε̅β̅ο̅λ̅ π̅ν̅ε̅ῖ̅ρ̅ω̅μ̅ε̅ α̅ν̅ω̅ π̅τ̅ε̅-
τ̅η̅κ̅α̅α̅ν̅. χ̅ε̅ ε̅ω̅ω̅π̅ε̅ π̅ε̅ῖ̅ω̅ς̅κ̅η̅ ἡ̅ π̅ε̅ῖ̅ρ̅ω̅β̅
ο̅ν̅ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ π̅ρ̅ω̅μ̅ε̅ π̅ε̅ ε̅ῖ̅ε̅ ρ̅η̅α̅β̅ω̅λ̅
ε̅β̅ο̅λ̅.

5:39 ε̅ω̅ω̅π̅ε̅ Δ̅ε̅ ο̅ν̅ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅μ̅ π̅ν̅ο̅ν̅τ̅ε̅ π̅ε̅
π̅τ̅ε̅τ̅η̅α̅ω̅ς̅μ̅β̅ο̅μ̅ α̅ν̅ ε̅β̅ο̅λ̅ς̅ ε̅β̅ο̅λ̅. μ̅η̅π̅ω̅ς̅
π̅ς̅ε̅β̅η̅ τ̅η̅ν̅τ̅η̅ ε̅τ̅ε̅τ̅η̅τ̅ ο̅ν̅β̅ε̅ π̅ν̅ο̅ν̅τ̅ε̅.
α̅ν̅π̅ῖ̅θ̅ε̅ Δ̅ε̅ π̅α̅ρ̅.

5:40 α̅ν̅ω̅ α̅ν̅μ̅ο̅ν̅τ̅ε̅ ε̅π̅α̅π̅ο̅ς̅τ̅ο̅λ̅ο̅ς̅. α̅ν̅-
ρ̅ῖ̅ο̅ν̅ε̅ ε̅ρ̅ο̅ο̅ν̅. α̅ν̅ω̅ α̅ν̅π̅α̅ρ̅α̅γ̅γ̅ι̅λ̅ε̅ π̅α̅ν̅
ε̅τ̅μ̅ω̅α̅χ̅ε̅ ε̅χ̅μ̅ π̅ρ̅α̅ν̅ π̅ι̅ς̅ α̅ν̅ω̅ α̅ν̅κ̅α̅α̅ν̅
ε̅β̅ο̅λ̅.

5:41 π̅τ̅ο̅ο̅ν̅ Δ̅ε̅ α̅ν̅β̅ω̅κ̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅μ̅ π̅-
ς̅ν̅η̅ρ̅ε̅Δ̅ρ̅ι̅ο̅ν̅ ε̅ν̅ρ̅α̅ω̅ε̅. χ̅ε̅ α̅ν̅μ̅π̅ω̅α̅ ε̅τ̅ρ̅ε̅ν̅-
ς̅ο̅ω̅ο̅ν̅ ε̅ρ̅α̅ῖ̅ ε̅χ̅μ̅ π̅ρ̅α̅ν̅.

5:42 μ̅μ̅η̅ν̅ε̅ Δ̅ε̅ ρ̅ρ̅α̅ῖ̅ ρ̅μ̅ π̅ε̅ρ̅π̅ε̅ α̅ν̅ω̅
ρ̅ρ̅α̅ῖ̅ ρ̅μ̅ π̅ε̅ν̅η̅ῖ̅. π̅ε̅ν̅κ̅ι̅μ̅ α̅ν̅ ε̅ν̅τ̅ς̅β̅ω̅ α̅ν̅ω̅
ε̅ν̅τ̅α̅ω̅ε̅ο̅ε̅ι̅ω̅ μ̅π̅χ̅ο̅ε̅ι̅ς̅ ἰ̅ς̅ π̅ε̅χ̅ς̅:

6:1 ρ̅ρ̅α̅ῖ̅ Δ̅ε̅ ρ̅η̅ π̅ε̅ρ̅ο̅ο̅ν̅ ε̅τ̅μ̅μ̅α̅ν̅ π̅τ̅ε̅-
ρ̅ο̅ν̅α̅ω̅α̅ῖ̅ π̅β̅ι̅ τ̅η̅π̅ε̅ π̅μ̅μ̅α̅θ̅η̅τ̅η̅ς̅. α̅ν̅-
κ̅ρ̅μ̅ρ̅μ̅ ω̅ω̅π̅ε̅ ρ̅η̅ π̅ο̅ν̅ε̅ῖ̅ε̅π̅η̅ν̅ ε̅π̅ρ̅ε̅β̅ρ̅α̅ι̅ο̅ς̅
χ̅ε̅ π̅ε̅ν̅ω̅β̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ο̅ν̅ ε̅π̅ε̅ν̅χ̅η̅ρ̅α̅ ρ̅η̅ τ̅Δ̅ι̅α̅-
κο̅ν̅ι̅α̅ μ̅μ̅η̅ν̅ε̅.

6:2 α̅ π̅μ̅η̅τ̅ς̅π̅ο̅ο̅ν̅ς̅ Δ̅ε̅ μ̅ο̅ν̅τ̅ε̅ ε̅π̅μ̅η̅ν̅ω̅ε̅
π̅μ̅μ̅α̅θ̅η̅τ̅η̅ς̅ π̅ε̅χ̅α̅ν̅ π̅α̅ν̅ χ̅ε̅ π̅ω̅ω̅ε̅ α̅ν̅
ε̅τ̅ρ̅η̅κ̅ω̅ π̅ς̅ω̅ν̅ μ̅π̅ω̅α̅χ̅ε̅ μ̅π̅ν̅ο̅ν̅τ̅ε̅ π̅τ̅η̅Δ̅ι̅α̅-
κο̅ν̅ι̅ ε̅ρ̅ε̅ν̅τ̅ρ̅α̅π̅ε̅ζ̅α̅.

6:3 ς̅ω̅τ̅π̅ Δ̅ε̅ π̅ε̅ς̅π̅η̅ν̅ π̅ς̅α̅ω̅ς̅ π̅ρ̅ω̅μ̅ε̅
π̅ρ̅η̅τ̅ τ̅η̅ν̅τ̅η̅. ε̅ν̅ρ̅μ̅η̅τ̅ρ̅ε̅ ρ̅α̅ρ̅ο̅ο̅ν̅ ε̅ν̅χ̅η̅κ̅
ε̅β̅ο̅λ̅ μ̅π̅η̅α̅ ε̅ρ̅ο̅ν̅α̅α̅β̅ ρ̅ι̅ ς̅ο̅φ̅ι̅α̅. τ̅α̅ρ̅η̅-
τ̅α̅ρ̅ο̅ο̅ν̅ ε̅ρ̅α̅τ̅ο̅ν̅ ε̅ρ̅α̅ῖ̅ ε̅χ̅η̅ τ̅ε̅ῖ̅χ̅ρ̅ι̅α̅.

Greek

5:36 πρὸ γὰρ τούτων τῶν ἡμερῶν ἀνέστη
Θευδᾶς, λέγων εἰναί τινα ἐαυτόν, ᾧ προσ-
εκλήθη ἀνδρῶν ἀριθμὸς ὡς τετρακο-σίων· ὃς
ἀνῆρέθη, καὶ πάντες ὅσοι ἐπείθοντο αὐτῷ
διελύθησαν καὶ ἐγένοντο εἰς οὐδέν.

5:37 μετὰ τοῦτον ἀνέστη Ἰούδας ὁ Γαλι-
λαῖος ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς ἀπογραφῆς καὶ
ἀπέστησεν λαὸν ὀπίσω αὐτοῦ· κάκεῖνος
ἀπώλετο, καὶ πάντες ὅσοι ἐπείθοντο αὐτῷ
διεσκορπίσθησαν.

5:38 καὶ τὰ νῦν λέγω ὑμῖν, ἀπόστητε ἀπὸ
τῶν ἀνθρώπων τούτων καὶ ἄφετε αὐτούς· ὅτι
ἐὰν ᾗ ἐξ ἀνθρώπων ἡ βουλὴ αὕτη ἢ τὸ ἔργον
τοῦτο, καταλυθήσεται·

5:39 εἰ δ' ἐκ θεοῦ ἐστίν, οὐ δυνήσεσθε
καταλῦσαι αὐτούς· μήποτε καὶ θεομάχοι
εὔρεθῆτε. ἐπείσθησαν δ' αὐτῷ,

5:40 καὶ προσκαλεσάμενοι τοὺς ἀποστόλους
δεῖραντες παρήγγειλαν μὴ λαλεῖν ἐπὶ τῷ
ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀπέλυσαν.

5:41 Οἱ μὲν οὖν ἐπορεύοντο χαίροντες ἀπὸ
προσώπου τοῦ συνεδρίου ὅτι κατηξιώθησαν
ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος ἀτιμασθῆναι·

5:42 πᾶσάν τε ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ καὶ κατ'
οἶκον οὐκ ἐπαύοντο διδάσκοντες καὶ εὐ-
αγγελίζόμενοι τὸν Χριστόν, Ἰησοῦν.

6:1 Ἐν δ' ταῖς ἡμέραις ταύταις πληθυνόν-
των τῶν μαθητῶν ἐγένετο γογγυσμὸς τῶν
Ἑλληνιστῶν πρὸς τοὺς Ἑβραίους, ὅτι
παρεθεωροῦντο ἐν τῇ διακονίᾳ τῇ καθη-
μερινῇ αἱ χῆραι αὐτῶν.

6:2 προσκαλεσάμενοι δ' οἱ δώδεκα τὸ
πλῆθος τῶν μαθητῶν εἶπαν, Οὐκ ἄρεστόν
ἐστίν ἡμᾶς καταλείψαντας τὸν λόγον τοῦ
θεοῦ διακονεῖν τραπέζαις·

6:3 ἐπισκέψασθε δέ, ἀδελφοί, ἄνδρας ἐξ
ὑμῶν μαρτυρουμένους ἐπὶ πλήρεις πνεύ-
ματος καὶ σοφίας, οὓς καταστήσομεν ἐπὶ
τῆς χρείας ταύτης·

Acts of the Apostles

Sahidic

6:4 ἀνοη Δε ἡτῆςρε ἐπεωλῆλ μῆ
τῶδιακονία μῆπῶαχε.

6:5 α πεῖωαχε ῥαπα μῆμῆμῶε τηρῆ.
αῦσωτῆ ἡστεφανος. οὔρωμε ἐρχηκ ἐβολ
μῆπῆστις ρῆ πῆα ἐφοῦααβ. μῆ φῆλιππος
μῆ προχόρος. αῦω ἡκαῖωρ μῆ τιμῶν
μῆ παρμενας αῦω ἡκόλαος. οὔπροση-
λῶτος ἡαντιόχευς.

6:6 ἡαῖ αὔταροοῦ ἐρατοῦ μῆμῆτο
ἐβολ ἡἡαποστολός αῦω αὔωλῆλ αὔ-
ταλε βῆχ ἐχωῶν.

6:7 πῶαχε Δε μῆπῶυτε ἀγαῦζανε.
αῦω ἡεσαῶαῖ ἡβῆ τηπε ἡἡμαῖητης
ἐματε ρῆ θῆλῆμ. οὔμῆμῶε ἐπαῶω
ἐβολ ρῆ ἡῶῆῆβ ἡεῦσωτῆ ἡσα τῆστις.

6:8 στεφανος Δε ἐρχηκ ἐβολ ἡχαρις
ρῆ βομ. ἡεῖρε ἡρεῆνοβ μῆμαειν. αῦω
ρεῖωπῆρε ρῆαῖ ρῆ πῆλαος. ἐβολ ρῆτῆ
πῆαν μῆπῶεῖς ἱς πεῶς:

6:9 αὔτωῶν Δε ἡβῆ ρῆῆε ἐβολ ρῆ
τῶγῆαῦωῆ ἡἡετοῦμῶυτε ἐροῶν χε ἡλῆ-
βεῖτῆνος. αῦω ἡκῶρηῆαῖος μῆ ἀλεζαν-
δρεῦς. αῦω ἡἐβολ ρῆ τῆλῆκῆα μῆ
ταῖα. ἐντῆτων οὔβε στεφανος.

6:10 αῦω μῆπῶυδμῆβομ. ἐτ οὔβε
τῶσοφῆα μῆ πεῆῆα ἐτῆῶαχε ἡρητῆ.

6:11 τότε αὔῆῶυχε ἐροῶν ἡρεῖρωμε
ἐνῶω μῆμος. χε ἀῆσωτῆ ἐροῶ ἐρχῶ
ἡρεῖῶαχε ἡῶα ἐροῶν ἐμῶῦςῆς μῆ
πῆῶυτε.

6:12 ἀγκῆμ Δε ἐπῆλαος αῦω ἡεπρε-
βῦτερος μῆ ἡεγραμῆατεῦς. αὔει ἐρῆαῖ
ἐχωῶ. αῦω ἀνδῶπῆ αὔχῆτῆ ἐροῶν
ἐπῶῆρεδῆριον.

6:13 αῦω αὔταρο ἐρατοῦ ἡρεῖμῆτρε
ἡῆῶυχ ἐνῶω μῆμος χε μῆεῖρωμε ῶο ἀῆ
ἐρχῶ ἡρεῖῶαχε ἐροῶν ἐπεῖμα ἐτοῦααβ
μῆ πῆομος.

6:14 ἀῆσωτῆ γαρ ἐροῶ ἐρχῶ μῆμος.
χε ἱς πῆαζωῆαῖος. ἡαῖ πετῆαβῶλ ἐβολ
μῆπεῖμα. αῦω ἡεῶῶῖβε ἡῆῶῶῆτ ἡτα
μῶῦςῆς ταῶε ἐτετῆῆτῆ.

6:15 αὔειωρῆ ἐροῶν ἐρῆαῶ ἡβῆ οὔῶν
ἡῆ ἐτῆμοος ρῆ πῶῆρεδῆριον. αῦω
αὔῆαῦ ἐπεῶρο ἡῆε μῆφο ἡῶαῦγεῶος.

Greek

6:4 ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ
τοῦ λόγου προσκατερήσομεν.

6:5 καὶ ἤρρεσεν ὁ λόγος ἐνώπιον παντὸς τοῦ
πλήθους, καὶ ἐξελέξαντο Στέφανον, ἄνδρα
πλήρης πίστεως καὶ πνεύματος ἁγίου, καὶ
Φίλιππον καὶ Πρόχорον καὶ Νικάνορα καὶ
Τίμωνα καὶ Παρμενᾶν καὶ Νικόλαον
προσῆλυτον Ἀντιοχείᾳ,

6:6 οὕς ἔστησαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων,
καὶ προσευξάμενοι ἐπέθηκαν αὐτοῖς τὰς
χεῖρας.

6:7 Καὶ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἠύξανεν, καὶ
ἐπληθύνετο ὁ ὄρισμός τῶν μαθητῶν ἐν
Ἱερουσαλὴμ σφόδρα, πολὺς τε ὄχλος τῶν
ἱερέων ὑπήκουον τῇ πίστει.

6:8 Στέφανος δὲ πλήρης χάριτος καὶ
δυνάμεως ἐποίει τέρατα καὶ σημεῖα μεγάλα
ἐν τῷ λαῷ.

6:9 ἀνέστησαν δέ τινες τῶν ἐκ τῆς
συναγωγῆς τῆς λεγομένης Λιβερτίνων καὶ
Κυρηναίων καὶ Ἀλεξανδρέων καὶ τῶν ἀπὸ
Κιλικίας καὶ Ἀσίας συζητοῦντες τῷ
Στεφάνῳ,

6:10 καὶ οὐκ ἴσχυον ἀντιστῆναι τῇ σοφίᾳ
καὶ τῷ πνεύματι ᾧ ἐλάλει.

6:11 τότε ὑπέβαλον ἄνδρας λέγοντας ὅτι
Ἀκηκόαμεν αὐτοῦ λαλοῦντος ᾧήματα
βλάβσημα εἰς Μωϋσῆν καὶ τὸν θεόν·

6:12 συνεκίνησάν τε τὸν λαὸν καὶ τοὺς
πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς, καὶ
ἐπιστάντες συνήρπασαν αὐτὸν καὶ ἤγαγον
εἰς τὸ συνέδριον,

6:13 ἔστησάν τε μάρτυρας ψευδεῖς λέγον-
τας, Ὁ ἄνθρωπος οὗτος οὐ παύεται λαλῶν
ᾧήματα κατὰ τοῦ τόπου τοῦ ἁγίου [τούτου]
καὶ τοῦ νόμου·

6:14 ἀκηκόαμεν γὰρ αὐτοῦ λέγοντος ὅτι
Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος οὗτος καταλύσει τὸν
τόπον τούτον καὶ ἀλλάξει τὰ ἔθνη ᾧ
παρέδωκεν ἡμῖν Μωϋσῆς.

6:15 καὶ ἀτενίσαντες εἰς αὐτὸν πάντες οἱ
καθεζόμενοι ἐν τῷ συνεδρίῳ εἶδον τὸ
πρόσωπον αὐτοῦ ὥσεί πρόσωπον ἀγγέλου.

Acts of the Apostles

Sahidic

7:1 πεχαϛι ηαϛ η̅βι παρχιερευς. κε
η̅ηα̅ι̅ς̅μον̅τ̅ η̅τε̅ι̅ζε.

7:2 ἡτοϋ δε αφορῶν παρα χε ἡ
ρωμε πασιν αὐτῶ παρι οἱ σωτῆ ε ροῖ
πνοῦ τε ἡ περ οὐ αφορῶν ε β ο λ ἡ πε
ει ω τ α β ρ α ζ α μ. ε φ υ ο ο π ῆ τ μ ε σ ο π ο λ ο
μ ι α. ἡ πα τ ρ ο ν ῆ ἡ χα ρ ρ α ν.

7:3 πεχαρ̅ παρ̅. χε̅ αμορ̅ εβολ̅ ρ̅μ̅
πεκκαρ̅ μ̅ν̅ τεκσυτ̅τενια̅ η̅γει̅ ερραϊ̅ επ̅-
καρ̅ ε†πατσαβοκ̅ ερορ̅.

7:4 τότε αρει βολ̄ ρμ̄ παρ̄ πνε-
χαλδαιος. αφορωρ̄ ρη̄ χαρραν. βολ̄
δε ρμ̄ πμᾱ ετμ̄μαῡ μπησᾱ τρε περ-
ειωτ̄ μοу αφποονεϋ̄ εβραϊ̄ επейкаρ̄. παϊ̄
πτωτη̄ теноу ететпоуһр̄ зраї̄ пр҃мтq.

7:5 ԳԽ ԽԲԳԴ ԿՆԻՐՈՐՈՒՄԱ ՈԱԳ ԶՐԱԻ
ՈՂՈՒԳ ՕՂԶԵ ՕՂԵԲՇԵ ՈՂԵՐՈՒԹԵ. ԱԶԶԱ
ԱԳԵՐՈՒԹ ԵԹԱԱԳ ՈԱԳ ԵՂԱԱՋՐԵ ՄՈՒ ՔԵԳ-
ՏԵՐՈՒՄ. ՄՈՒՆՇԱԳ ԵՄՈՒԳ ՇՈՒՐԵ ՄԱԱԿ.

7:6 α πορευτε λε ψαχε πμμαρ εφω
μμος χε πεκσπερμα παρρμινος οτινε ρη
ουκαρ μπωρ αν πε. ανω σεπααν ηρμι
ραλ ησεμοκρον ηγτονως ηρομιπε.

7:7 προς δε ετουναρ ραι παρ.
†νακρινε αποκ μου περαρ ηβι πνουτε.
αω μηνα παι σενηυ ησευμε παι
ραι ρ πειμα.

7:8 αὐτὸ ἀγῆταρ παρ' ὑποδιαθῆκῃς ἡσβῆς.
ταῖς τε τοῖς παρὰ τῆς ἱσθμῆς ἀρσβῆνται
ὅτι πᾶσι τοῖς ὑποῖς. ἱσθμὸς δὲ ἡσθμῶν.
ἡσθμὸς δὲ ὑποῖς τοῖς ὑποῖς.

7:9 αὐτῷ πατριάρχῃ ἀγκωρ εἴωσεν
αὐτααὶ ἐβόλ ἐβραΐ ὁ κνιε. πὲρ
πνοῦτε ἅε ὡοπ νιμααὶ πὲ.

7:10 αϰω αφ^ανα^ρμε^ρ εβο^λ ρη̄ πε^ρφ^θλι-
ψι^ς τη^ρου̇. αφ̄ ηα^ρ πο^υχα^{ρι}ς μη̄
ο^υσο^φιᾱ μπ^ιτο̄ εβο^λ μφα^ρω̄ πρ^ο
κ^ημ^ε. αφ^τα^ρο^ρ ερα^τη̄ προ̄ ερ^αῑ εχ^η
κ^ημ^ε. αϰω εχ^η πε^ρνη̄ τη^ρη̄.

7:11 ἀγρεβῶων· λέει ἐβραϊ ἐκτὴ κήμει
τηρῷ μὴ χανάαν μὴ οὐνοβ· πῶλιψις.
ἀγῶ· νενείοτε· νευθῶ· οὐκ ἀν πε.

7:12 π̄τερ̄εϋσ̄ωτ̄ῑ λ̄ε π̄β̄ι ἰ̄ακ̄ωβ̄ χ̄ε
ο̄ῡη̄ σο̄ῡο̄ θ̄η̄ κ̄η̄μ̄ε. ᾱρ̄χ̄ο̄ο̄ῡ π̄π̄ε̄ν̄ε̄ῑο̄τ̄ε̄
π̄ω̄ρ̄π̄.

Greek

7:1 Εἰπεν δὲ ὁ ἀρχιερεὺς, Εἰ ταῦτα οὕτως ἔχει;

7:2 ὁ δ' ἔφη, Ἄνδρες ἀδελφοὶ καὶ πατέρες,
ἀκούσατε. Ὁ θεὸς τῆς δόξης ὤφθη τῷ πατρὶ
ἡμῶν Ἀβραάμ ὅντι ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ πρὶν
ἢ κατοικῆσαι αὐτὸν ἐν Χαρράν,

7:3 *καὶ εἶπεν πρὸς αὐτόν, Ἐξελθε ἐκ τῆς γῆς σου καὶ [ἐκ] τῆς συγγενείας σου, καὶ δεῦρο εἰς τὴν γῆν ἣν ἄν σοι δείξω.*

7:4 τότε ἐξελθὼν ἐκ γῆς Χαλδαίων κα-
τῴκησεν ἐν Χαρράν. καὶ κεῖθεν μετὰ τὸ
ἀποθανεῖν τὸν πατέρα αὐτοῦ μετόπισεν
αὐτὸν εἰς τὴν γῆν ταύτην εἰς ἣν ὑμεῖς νῦν
κατοικεῖτε.

7:5 καὶ οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ κληρονομίαν ἐν αὐτῇ οὐδ' βῆμα ποδός, καὶ ἐπηγγείλατο *δοῦναι αὐτῷ εἰς κατάσχεσιν αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν,* οὐκ ὄντος αὐτῷ τέκνου.

7:6 ἐλάλησεν δ' οὕτως ὁ θεὸς ὅτι *ἔσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ πάροιθεν ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ, καὶ δουλώσουσιν αὐτὸ καὶ κακώσουσιν ἔτη τετρακόσια·

7:7 καὶ τὸ ἔθνος ᾧ ἐὰν δουλεύουσιν κρινῶ
ἐγώ,* ὁ θεὸς ἐπεὶ, *καὶ μετὰ ταῦτα
ἐξελεύσονται καὶ λατρεύουσίν μοι ἐν τῷ*
τόπῳ *τούτῳ.*

7:8 καὶ ἔδωκεν αὐτῷ διαθήκην περιτομῆς· καὶ οὕτως ἐγέννησεν τὸν Ἰσαὰκ καὶ περιέτεμεν αὐτὸν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδοῇ, καὶ Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ, καὶ Ἰακώβ τοὺς δώδεκα πατρί-
άρχας.

7:9 Καὶ οἱ πατριάρχαι ζηλώσαντες τὸν Ἰωσήφ ἀπέδοντο εἰς Αἴγυπτον· καὶ ἦν ὁ θεὸς μετ' αὐτοῦ,

7:10 καὶ ἐξείλατο αὐτὸν ἐκ πασῶν τῶν
θλίψεων αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν αὐτῷ χάριν καὶ
σοφίαν ἐναντίον Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπ-
του, καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἡγούμενον ἐπ’
Αἴγυπτον καὶ [ἐφ’] ὅλον τὸν οἶκον αὐτοῦ.

7:11 ἦλθεν δ' λιμὸς ἐφ' ὅλην τὴν Αἴγυπτον καὶ Χανάναν καὶ θλίψις μεγάλη, καὶ οὐχ ἠύρισκον χορτάσματα οἱ πατέρες ἡμῶν.

7:12 ἀκούσας δὲ Ἰακώβ ὄντα σιτία εἰς Αἴγυπτον ἐξάπέστειλεν τοὺς πατέρας ἡμῶν πρῶτον·

Acts of the Apostles

Sahidic

7:13 μπμερσεπ σναγ Δε α ἰωσχηφ
ονονηρ εβολ ἡπερσσηγ. αγω α φαραω
σογῆ πρενος ἡἰωσχηφ.

7:14 αρχοον Δε ἡβι ἰωσχηφ. αφτρεγ-
μογτε εἴακωβ περειωτ. αγω τερσγτε-
νια τηρς εγμερ ωρετη μψγχη.

7:15 ἰακωβ Δε αφει ερραῖ εκῆμε αγω
αρμον ἡτορ μἡ πεπειοτε.

7:16 αγποονογ ερραῖ εσγχεμ. αγω
αγκααγ ερραῖ εμ πταφος ἡτα αβρα-
εμ ωπορ εα ογασογ ἡρομτ εβολ
εἴτη ἡωρη ἡεωρ εἡ σγχεμ.

7:17 ἡτερερζων Δε ερογῆ ἡβι πε-
ονοειω μπερητ. παῖ ἡτα ππογτε ερομο-
λογει μμορ ἡαβραεμ. α ππογτε
αγζανε μπλαιο αγω αραωαῖ εἡ κῆμε.

7:18 ωαντγτωογῆ ἡβι κερρο ερραῖ
εχῆ κῆμε ἡγσοογῆ αἡ ἡἰωσχηφ.

7:19 παῖ αρχῖωοχῆ επενρενος εμογκρ
ἡπεπειοτε ετρεγπογχε εβολ ἡπεγωρη
ετμτανροογ.

7:20 εμ πεογοῖω ετμμαγ αγχε
μωῆσῆς αγω πεπεσωρ πε εμ ππογτε.
αγσαπογωρ Δε ἡωομῆτ ἡεβοτ εμ πἡ
μπερειωτ.

7:21 ἡτερογποχ Δε εβολ. ασγῖτ ἡβι
τγεερε μφαραω. αγω ασσαπογωρ ἡας
εγωρη.

7:22 αγω αγπαιδεγε μμωῆσῆς εἡ
σοφια πιμ ἡρημῆκῆμε. αγω περο ἡΔγ-
ἡατος εἡ πεγωαχε μἡ πεγρβῆγε.

7:23 ἡτερε εμε Δε ἡρομπε χωκ εβολ
ἡαφ. ασαλ ερραῖ εχῆ πεγρῆτ εβμπ-
ωῆε ἡπερσσηγ ἡωρη μπῆλ.

7:24 αγω ἡτερερναγ εογα εγχι μμορ
ἡβονς αφῆαεμ. αγω αφειρε μπεκβα
μπετογμογκρ μμορ. εαφρωτβ μπρμ-
ἡκῆμε.

7:25 πεγμεεγε Δε πε χε σεπαεμε ἡβι
περσσηγ. χε ππογτε ἡα† ἡαγ ἡογογχαῖ
εβολ εἴτη περβιχ. ἡτοογ Δε μπογμε.

Greek

7:13 καὶ ἐν τῷ δευτέρῳ ἀνεγνωρίσθη Ἰωσήφ
τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, καὶ φανερόν ἐγένετο
τῷ Φαραὼ τὸ γένος [τοῦ] Ἰωσήφ.

7:14 ἀποστείλας δ' Ἰωσήφ μετεκαλέσατο
Ἰακώβ τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ πᾶσαν τὴν
συγγένειαν ἐν ψυχαῖς ἐβδομήκοντα πέντε,

7:15 καὶ κατέβη Ἰακώβ εἰς Αἴγυπτον. καὶ
ἐτελεύτησεν αὐτὸς καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν,

7:16 καὶ μετετέθησαν εἰς Συχ^ιμ καὶ
ἐτέθησαν ἐν τῷ μνήματι ᾧ ὠνήσατο Ἀβραάμ
τιμῆς ἀργυρίου παρὰ τῶν υἱῶν Ἑμμὼρ ἐν
Συχέμ.

7:17 Καθὼς δ' ἤγγιζεν ὁ χρόνος τῆς
ἐπαγγελίας ἧς ὡμολόγησεν ὁ θεὸς τῷ
Ἀβραάμ, ἠύξησεν ὁ λαὸς καὶ ἐπληθύνθη ἐν
Αἰγύπτῳ,

7:18 ἄχρι οὗ *ἀνέστη βασιλεὺς ἕτερος [ἐπ'
Αἴγυπτον] ὃς οὐκ ᾔδει τὸν Ἰωσήφ.*

7:19 οὗτος κατασοφισάμενος τὸ γένος ἡμῶν
ἐκάκωσεν τοὺς πατέρας [ἡμῶν] τοῦ ποιεῖν
τὰ βρέφη ἔκθετα αὐτῶν εἰς τὸ μὴ ζωογο-
νεῖσθαι.

7:20 ἐν ᾧ καιρῷ ἐγεννήθη Μωϋσῆς, καὶ ἦν
ἀστεῖος τῷ θεῷ· ὃς ἀνετράφη μῆνας τρεῖς
ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός·

7:21 ἐκτεθέντος δ' αὐτοῦ ἀνείλατο αὐτὸν ἡ
θυγάτηρ Φαραὼ καὶ ἀνεθρέψατο αὐτὸν
ἐαυτῇ εἰς υἱόν.

7:22 καὶ ἐπαιδεύθη Μωϋσῆς [ἐν] πάσῃ
σοφίᾳ Αἰγυπτίων, ἦν δ' δυνατὸς ἐν λόγοις
καὶ ἔργοις αὐτοῦ.

7:23 Ὡς δ' ἐπληροῦτο αὐτῷ τεσσερακον-
ταετὴς χρόνος, ἀνέβη ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ
ἐπισκέψασθαι τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ τοὺς
υἱοὺς Ἰσραὴλ.

7:24 καὶ ἰδὼν τινα ἀδικούμενον ἡμύνατο
καὶ ἐποίησεν ἐκδίκησιν τῷ καταπονουμένῳ
πατάξας τὸν Αἰγύπτιον.

7:25 ἐνόμιζεν δ' συνιέναι τοὺς ἀδελφούς
[αὐτοῦ] ὅτι ὁ θεὸς διὰ χειρὸς αὐτοῦ δίδωσιν
σωτηρίαν αὐτοῖς, οἱ δ' οὐ συνήκαν.

Sahidic

Greek

7:26 μπεραστε δε αφογωνθ ναυ
εβολ ευμωε μη πεγερνυ. αυω αχροτ-
που ευειρηνη ερχω μμοc χε πρωμε
ητετη ρεπσηνυ ετβε ου τετηχι ηπετη-
ερνυ ηδονc.

7:27 πετχι δε μπετχιτογωφ ηδονc
αχτοδνεφ ερχω μμοc. χε νιμ πενταφ-
καθιστα μμοκ παρχων αυω ηρεφτχαπ
εχραι εχωη.

7:28 μη εκογωφ ητοκ εχотβετ ηθε
ητακρωτβ μπρηκνμε ησαφ.

7:29 μωψснc δε αφπωт χραι χμ
πειωαχε. αυω αφρημδοιλε χμ пкаρ
μμaλiχaμ. αφхπε ωηρε снaγ χμ πμa
εтμμaγ.

7:30 αυω ηтере χμε ηρομπε χωκ
εβολ. αφογωνθ ηαφ εβολ χп τερημμοc
μптооγ ηснa ηδi ογαγγελoc χп
ογωαχ ηκωχт εβολ χμ πβaтoc.

7:31 μωψснc δε ηтерeqηaγ αφρωπηρε
μφοpαμa. εφηaт μπεφoγoι δε εχoγη
εηaγ. α тесμн μпxoεic ωωπε.

7:32 χε αпоκ πε пноγте ηпекeиoтe.
пноγте ηaβpαχaμ μη icaak μη iaκωβ.
μωψснc δε ηтерeqωωπε χп ογcтωт
μпqтoλμa εδωωт.

7:33 πεχε пxoεic ηaφ χε βωλ εβολ
μптооγ εтпpaтк. πμa γap εтkaχepaтк
ηχηтq ογκαχ εφoγaαβ πε.

7:34 χп ογηaγ aηηaγ εпkaχ μпa-
λaoc εтχп κнμe. αυω aicωтμ επεγ-
αωαχoμ. αυeи εпecнт εηaχμoγ. тeпoγ
δe aμoγ тaχooγк εχραι εκнμe.

7:35 παi πε μωψснc ηтаγapηa μμοq
εγxω μμοc. χε νιμ πενταφκαθиста
μμοκ παρχων. αυω ηρεφтχαп εχραι
εχωη. παi α пноγте χοoγq παρχων.
αυω ηρεφωте μη тбix μπαγγελoc
ηтаφoγωηθ ηaφ εβολ χμ πβaтoc.

7:36 παi πενταφηтoγ εβολ εaφeиpe
ηχeпμaεиη μη χeпωпηpe χп κнμe αυω
χп тepγθpa θαλacca. αυω χп пxαie
ηχμe ηρομπε.

7:37 παi πε εптаφxooc ηпωηpe μпиηλ
χε пноγте ηaтoγηпec ογпpoφηтнc пηтп
εβολ χп ηeтпcннγ ηтаχe.

7:26 τῇ τε ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ ὥφθη αὐτοῖς
μαχομένοις καὶ συνήλλασεν αὐτοὺς εἰς
εἰρήνην εἰπών, Ὑἱοὶ, ἀδελφοί ἐστε· ἵνατί
ἀδικεῖτε ἀλλήλους;

7:27 ὁ δ' ἀδικῶν τὸν πλησίον ἀπώσατο
αὐτὸν εἰπών, *Τίς σε κατέστησεν ἄρχοντα
καὶ δικαστὴν ἐφ' ἡμῶν;

7:28 μὴ ἀνελεῖν με σὺ θέλεις ὃν τρόπον
ἀνείλες ἐχθ' τὸν Αἰγύπτιον;*

7:29 ἔφυγεν δ' Μωϋσῆς ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ,
καὶ ἐγένετο πάροικος ἐν γῇ Μαδιὰμ, οὗ
ἐγέννησεν υἱοὺς δύο.

7:30 Καὶ πληρωθέντων ἐτῶν τεσσεράκοντα
ὥφθη αὐτῷ ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ ὅρους* Σινᾶ
ἄγγελος ἐν φλογὶ πυρὸς βάτου.*

7:31 ὁ δ' Μωϋσῆς ἰδὼν ἐθαύμαζεν τὸ
ὄραμα· προσερχομένου δ' αὐτοῦ κατανοή-
σαι ἐγένετο φωνὴ κυρίου,

7:32 *Ἐγὼ ὁ θεὸς τῶν πατέρων σου, ὁ θεὸς
Ἀβραάμ καὶ Ἰσαάκ καὶ Ἰακώβ.* ἔντρομος δ'
γενόμενος Μωϋσῆς οὐκ ἐτόλμα κατανοῆσαι.

7:33 *Ἐπεν δ' αὐτῷ ὁ κύριος, Λύσον τὸ
ὑπόδημα τῶν ποδῶν σου, ὁ γὰρ τόπος ἐφ' ᾧ
ἔστηκας γῆ ἁγία ἐστίν.

7:34 ἰδὼν εἰδὼν τὴν κάκωσιν τοῦ λαοῦ μου
τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ τοῦ στεναγμοῦ αὐτῶν
ἤκουσα, καὶ κατέβην ἐξελεῖσθαι αὐτούς· καὶ
νῦν δεῦρο ἀποστείλω σε εἰς Αἴγυπτον.*

7:35 Τοῦτον τὸν Μωϋσῆν, ὃν ἠρνήσαντο
εἰπόντες, *Τίς σε κατέστησεν ἄρχοντα καὶ
δικαστὴν;* τοῦτον ὁ θεὸς [καὶ] ἄρχοντα καὶ
λυτρωτὴν ἀπέσταλκεν σὺν χειρὶ ἀγγέλου
τοῦ ὁφθέντος αὐτῷ ἐν τῇ βάτῳ.

7:36 οὗτος ἐξήγαγεν αὐτοὺς ποιήσας
τέρατα καὶ σημεῖα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν
Ἐρυθρᾷ Θαλάσσῃ καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἔτη
τεσσεράκοντα.

7:37 οὗτός ἐστιν ὁ Μωϋσῆς ὁ εἶπας τοῖς
υἱοῖς Ἰσραὴλ, *Προφήτην ὑμῖν ἀναστήσει ὁ
θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ὡς ἐμέ.*

Acts of the Apostles

Sahidic

7:38 παῖ πενταϥωπε ρῆ τεκκλησια ρῆ
τερημος μῆ πετωαχε πῆμαϥ ρῆ
πτοοϥ ῆσινα. αϥω μῆ πενειοτε. παῖ πε
ενταϥχῆ ῆρενωαχε εϥοῆρ ετααϥ ῆητη.

7:39 αϥω ῆπογοϥωϥ εσωτῆ ῆσωϥ ῆβι
πετῆιοτε. αλλα αϥκααϥ ῆσωϥ. εαϥ-
κοτοϥ ρῆ περρητ εκημε.

7:40 εαϥχοοο ῆααρωῆ. χε ταμῆο ῆαν
ῆρεῆνοϥτε. ῆσεχῆμοειτ ρῆητῆ. μωϥσῆς
γαρ παῖ ῆταϥῆητῆ εβολ ρῆ πκαρ
ῆκημε. ῆτῆσοϥῆ αν χε ῆτα οϥ ωπε
ῆμοϥ.

7:41 αϥω αϥταμῆε πμασε. ρῆ περοοϥ
ετῆμαϥ αϥταλε θϥσια ερραῖ μπειλω-
λον. αϥω αϥενφραῆ ρῆ περβῆηε ῆπεν-
βιχ.

7:42 αϥκτοοϥ λε ῆβι πνοϥτε ετρεϥ-
ωμϥ ῆτεστρατια ῆτπε κατα θε ετσηρ
ρῆ πχωμμε ῆπεροφητης. χε μῆ ατε-
τῆταλο παῖ ερραῖ ῆρενωωτ μῆ ρε-
θϥσια ῆρμε ῆρομπε ρῆ τερημος. πῆ
ῆπῆλ.

7:43 αϥω ατετῆχῆ ῆτεσκηῆ ῆμολοϥ.
μῆ πσιοϥ ῆπνοϥτε ραῖφαν. πεσμοτ ῆ-
τατετῆταμῆοοϥ εοϥωϥτ παϥ. αϥω
†ῆαπῆε τητῆ εβολ επια ῆτβαβϥ-
λον.

7:44 τεσκηῆ ῆπῆτρε πεϥωοοπ μῆ
πενειοτε ρῆ πχαῖε. κατα θε ῆταϥοϥερ-
σαρῆ ῆβι πετωαχε μῆ μωϥσῆς ετα-
μῆος. κατα πτυποο ῆταϥῆαϥ εροϥ.

7:45 ταῖ ῆτα πενειοτε εαϥει μῆῆσα
ῆωορπ χῆτς εροϥῆ μῆ ῆς ρῆ παμαρτε
ῆῆρεθῆος. παῖ ῆτα πνοϥτε ποχοϥ εβολ
ρθεῆ ῆπενειοτε ωαρραῖ ερεροοϥ ῆλαϥ-
ειλ.

7:46 παῖ ῆταϥρε εϥχαρις ῆπεῆτο
εβολ ῆπνοϥτε. αϥω αϥαιτι εβῆε
ῆοϥμα ῆωωπε ῆπνοϥτε ῆῆακωβ.

7:47 σολομωῆ λε αϥκωτ παϥ ῆοϥῆ.

7:48 αλλα μερε πετχοσε οϥωρ ρῆ
ταμῆο ῆβιχ. κατα θε ετερε περοφητης
χω ῆμος

Greek

7:38 οὗτός ἐστιν ὁ γενόμενος ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ ἐν τῇ ἐρήμῳ μετὰ τοῦ ἀγγέλου
τοῦ λαλοῦντος αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ καὶ
τῶν πατέρων ἡμῶν, ὃς ἐδέξατο λόγια ζῶντα
δοῦναι ἡμῖν,

7:39 ᾧ οὐκ ἠθέλησαν ὑπήκοοι γενέσθαι οἱ
πατέρες ἡμῶν ἀλλὰ ἀπώσαντο καὶ ἐστράφη-
σαν ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν εἰς Αἴγυπτον,

7:40 εἰπόντες τῷ Ἀαρών, *Ποίησον ἡμῖν
θεοὺς οἱ προπορεύονται ἡμῶν· ὁ γὰρ
Μωϋσῆς οὗτος, ὃς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς
Αἰγύπτου, οὐκ οἶδαμεν τί ἐγένετο αὐτῷ.*

7:41 καὶ ἐμοσχοποίησαν ἐν ταῖς ἡμέραις
ἐκείναις καὶ ἀνήγαγον θυσίαν τῷ εἰδώλῳ,
καὶ εὐφραίνοντο ἐν τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν
αὐτῶν.

7:42 ἔστρεψεν δ' ὁ θεὸς καὶ παρέδωκεν
αὐτοὺς λατρεύειν τῇ στρατιᾷ τοῦ οὐρανοῦ,
καθὼς γέγραπται ἐν βίβλῳ τῶν προφητῶν,
*Μὴ σφάγια καὶ θυσίας προσηνέγκατέ μοι
ἔτη τεσσεράκοντα ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅς κος
Ἰσραήλ;

7:43 καὶ ἀνελάβετε τὴν σκηνὴν τοῦ Μολὸχ
καὶ τὸ ἄστρον τοῦ θεοῦ [ὑμῶν] Ραιφάν, τοὺς
τύπους οὓς ἐποιήσατε* προσκυνεῖν αὐτοῖς·
καὶ μετοικίῳ ὑμᾶς ἐπέκεινα Βαβυλῶνος.

7:44 Ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου ἦν τοῖς
πατράσιν ἡμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καθὼς
διετάξατο ὁ λαλῶν τῷ Μωϋσῇ ποιῆσαι
αὐτὴν κατὰ τὸν τύπον ὃν ἑώρακει,

7:45 ἣν καὶ εἰσήγαγον διαδεξάμενοι οἱ
πατέρες ἡμῶν μετὰ Ἰησοῦ ἐν τῇ
κατασχέσει τῶν ἐθνῶν ὧν ἐξῶσεν ὁ θεὸς
ἀπὸ προσώπου τῶν πατέρων ἡμῶν ἕως τῶν
ἡμερῶν Δαυίδ,

7:46 ὃς εὗρεν χάριν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ
ἡτήσατο εὑρεῖν σκὴνωμα τῷ οἴκῳ Ἰακώβ.

7:47 Σολομὼν δ' οἰκοδόμησεν αὐτῷ οἶκον.

7:48 ἀλλ' οὐχ ὁ ὑψιστος ἐν χειροποιήτοις
κατοικεῖ· καθὼς ὁ προφήτης λέγει,

Acts of the Apostles

Sahidic

7:49 χε τπε πε παθρονος. πκαρ πε
πρϣποποδιον ππαουερντε. αω πνι
πετετνακοτq παϊ. πεχε πχοεις. η αω πε
παμα πμτον.

7:50 μη πταβix αν ασταμiε παϊ
τηρον.

7:51 ππαωτμακρ αγω πατсββε ρμ
πευρντ μη πευμααχε. πτωτη πουοειω
ним ететн† ουβε πεпнa ετογααβ ηθε
πнентнeиote таї ρωт тнγтн тетнρε.

7:52 ним ηνε προφηтнc πετεμπε πεтн-
eиote πωт пcωoy пceμooγтoy. παϊ
πταγтаωeиōw μπλκαιος. χε qннγ. παϊ
πτωтн тeнoy πтатетнγωπε παq μπρο-
догнc. αγω ηρεqρωтβ.

7:53 παϊ πтатетнxї μπnomoc ερεп-
дiαтагн пaггeλoc. αγω μπетнγapeρ
epoq.

7:54 εγcωтм δε eпaї. ayδωнт ппey-
гнт. αγω ayρpoxpeч ппeyoβpe epoyн
epoq.

7:55 eqчнк eβoλ μπпa eγoγaαβ aq-
eиωpм epaї eтπε. aqпaγ eπeooy
μπnoγte αγω ic eqaγepaтq пcaoyнaм
μπnoγte.

7:56 πεχαq χε ειc ρннτε тпaγ em-
пнγe eγoγнн. αγω пγнpe μπpωme
eqaγepaтq пcaoyнaм μπnoγte.

7:57 πλaoc δε ητερεqсωтм eпaї ay-
aγkaк eβoλ ρн oγпoб пcмн. ayт-
тooтoy epн пeyμaαxe αγω ayт пey-
oγoї ρї oγcoп epaї exωq.

7:58 ayпoxq пβoλ πтпoλic ayρїωne
epoq. αγω μμнтpe ayкω epaї ппey-
ρoїтe γapaтq пoyργwїpe eγaγμoyтe
epoq χe caoyλ.

7:59 αγω ayρїωne ecteφaпoc. eqeπi-
kaλeи eqчω μμoc χε пxoeи ic ωeп
пaппa epoк.

7:60 aqкoλx δε ηпeγпaт aqaγkaк
eβoλ ρн oγпoб пcмн χε пxoeи μπpωп
epooy μпeїпoβe. ητερεqчe παї aqпkoтk.

Greek

7:49 *Ο οὐρανός μοι θρόνος, ἢ δ' γῆ
ὑποπόδιον τῶν ποδῶν μου· ποῖον οἶκον
οἰκοδομήσετε μοι, λέγει κύριος, ἢ τίς τόπος
τῆς καταπαύσεώς μου;

7:50 οὐχὶ ἡ χεὶρ μου ἐποίησεν ταῦτα
πάντα;*

7:51 Σκληροτράχηλοι καὶ ἀπερίτμητοι καρ-
δίαις καὶ τοῖς ὠσίν, ὑμεῖς αἰεὶ τῷ πνεύματι
τῷ ἁγίῳ ἀντιπύπτετε, ὥς οἱ πατέρες ὑμῶν
καὶ ὑμεῖς.

7:52 τίνα τῶν προφητῶν οὐκ ἐδίωξαν οἱ
πατέρες ὑμῶν; καὶ ἀπέκτειναν τοὺς
προκαταγγέιλαντας περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ
δικαίου οὗ νῦν ὑμεῖς προδότες καὶ φονεῖς
ἐγένεσθε,

7:53 οἵτινες ἐλάβετε τὸν νόμον εἰς διαταγὰς
ἀγγέλων, καὶ οὐκ ἐφυλάξατε.

7:54 Ἀκούοντες δ' ταῦτα διεπρίοντο ταῖς
καρδίαις αὐτῶν καὶ ἔβρυχον τοὺς ὀδόντας
ἐπ' αὐτόν.

7:55 ὑπάρχων δ' πλήρης πνεύματος ἁγίου
ἀτενίσας εἰς τὸν οὐρανὸν εἶδεν δόξαν θεοῦ
καὶ Ἰησοῦν ἐστῶτα ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ,

7:56 καὶ εἶπεν, Ἴδου θεωρῶ τοὺς οὐρανοὺς
διηνοιγμένους καὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ
δεξιῶν ἐστῶτα τοῦ θεοῦ.

7:57 κράξαντες δ' φωνῇ μεγάλῃ συνέσχον
τὰ ὦτα αὐτῶν, καὶ ὥρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ'
αὐτόν,

7:58 καὶ ἐκβαλόντες ἔξω τῆς πόλεως
ἐλιθοβόλουν. καὶ οἱ μάρτυρες ἀπέθεντο τὰ
ἱμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺς πόδας νεανίου
καλουμένου Σαύλου.

7:59 καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν Στέφανον ἐπικα-
λούμενον καὶ λέγοντα, Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι
τὸ πνεῦμά μου.

7:60 θεὸς δ' τὰ γόνατα ἔκραξεν φωνῇ
μεγάλῃ, Κύριε, μὴ στήσης αὐτοῖς ταύτην
τὴν ἁμαρτίαν. καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐκοιμήθη.

Acts of the Apostles

Sahidic

8:1 σαυλος δε περσυνενδοκι πε επερ-
ρωτβ: ασωωπε δε υπερωον ετμμω
πδι ονθλιψις μν ογνοδ ηλινωμοσ
εζραϊ εχπ τεκκλνσια ετρη θιλνμ. ογον
δε ημ αχχωρε εβολ επεχωρα ητ-
ονλαιο μν τσαμαρια ωατη παποσ-
τολοσ μαγαλ ευδω ρη θιλνμ.

8:2 ακωωσ δε ηστεφανοσ πδι ρεν-
ρωμε ηρερρωτε εαγειρε πογνοδ ηπερπε
εζραϊ εκω.

8:3 σαυλοσ δε περρωω πε ητεκκλνσια.
ερβκ εκονη εηνι. ερωκ εβολ ηρωμε
μν περϊομε ερπονχε μμοον επερωτεκο.

8:4 ητοον δε ητερονχωρε εβολ. αυ-
μοωε ευταωροειω μπωχε κατα
πολις.

8:5 φιλιπποσ δε αχει εζραϊ ευπολις
ητε τσαμαρια ακηρυσσε παυ μπεχς.

8:6 μμνηωε δε επεητ ηρτην ρι
ονσολ επεтере φιλιπποσ χω μμοον. ρμ
πτρενσωτμ ερω αυ ησεναν εμμειν
επεγειρε μμοον.

8:7 ραρ γαρ ηπεтере πεπνα πακαθα-
τον ρϊωον. περωω εβολ ρη ογνοδ
ησμη εννην εβολ ηρητογ. ομνηωε δε
ον ενσδ αυ ηδαδε αραλδοον.

8:8 ογνοδ ηρωε αρωωπε ρη τπολις
ετμμω.

8:9 πεη ορωμε δε ρη τπολις. επερ-
ραν πε σμωη ερρηκ. αυω ερωωω μπ-
ρεθνοσ ητσαμαρια ερω μμοσ ερω χε
ανοκ πε.

8:10 αυω πεητ ηρτην ερω τηρογ χιν
πεγκογι ωα πεγνοδ. ενχω μμοσ χε παϊ
πε τποδ ηδομ ητε ππογτε.

8:11 πεηπροσεχε δε ερω. εβολ χε
αρωγνοδ πογοϊω ερωωω μμοον ρη
μμητμαγοσ.

8:12 ητερονσωτμ δε εφιλιπποσ ερεν-
αγγελιζε ητμητερο μππογτε. αυω μπ-
ραν ηις πεχς. αυχιβαπτισμα ηδι ηρωμε
αυω περϊομε.

Greek

8:1 Σαυλοσ δ' ην συνευδοκων τη αναιρεσει
αυτου. Εγενετο δ' εν εκεινη τη ημερα
διωγμοσ μεγασ επι την εκκλησιαν την εν
Ιεροσολυμοις· παντεσ δ' διεσπαρηνσαν κατα
τασ χωρασ της Ιουδαϊας και Σαμαρειας
πλην των αποστολων.

8:2 συνεκομισαν δ' τον Στεφανον ανδρεσ
ευλαβεϊσ και εποιησαν κοπετον μεγαν επι
αυτω.

8:3 Σαυλοσ δ' ελυμαινετο την εκκλησιαν
κατα τουσ οικουσ εισπορευομενοσ, συρων τε
ανδρασ και γυναιकाσ παρεδιδου εις
φυλακην.

8:4 Οι μ'ν ουν διασπαρεντεσ διηλθον
ευαγγελιζομενοι τον λογον.

8:5 Φιλιπποσ δ' κατελθων εις [την] πολιν
της Σαμαρειας εκηρυσσε αυτοις τον
Χριστον.

8:6 προσειχον δ' οι οχλοι τοις λεγομενοις
υπο του Φιλιππου ομοθυμαδον εν τω
ακουειν αυτουσ και βλεπειν τα σημεια α
εποιει·

8:7 πολλοι γαρ των εχοντων πνευματα
ακαθαρτα βοωντα φωνη μεγαλη εξηρχοντο,
πολλοι δ' παραλελυμενοι και χωλοι
εθεραπευθησαν·

8:8 εγενετο δ' πολλη χαρα εν τη πολει
εκεινη.

8:9 Ανηρ δε τισ ονοματι Σιμων προυπηρχεν
εν τη πολει μαγευν και εξιστανων το
εθνοσ της Σαμαρειας, λεγων ε'ναι τινα
εαυτον μεγαν,

8:10 ω προσειχον παντεσ απο μικρου εωσ
μεγαλου λεγοντεσ, Ουτοσ εστιν η δυναμις
του θεου η καλουμενη Μεγαλη.

8:11 προσειχον δ' αυτω δια το ικανω χρονω
ταισ μαγειαισ εξεστακεναι αυτουσ.

8:12 οτε δ' επιστευσαν τω Φιλιππω
ευαγγελιζομενω περι της βασιλειας του θεου
και του ονοματοσ Ιησου Χριστου, εβαπτι-
ζοντο ανδρεσ τε και γυναικες.

Acts of the Apostles

Sahidic

8:13 σιμων ζωω ον αφιστεγε. αυω
πτερεφχιβαπτισμα. πεφροσκαρτερι εφι-
λιππος. εφναυ δε ερεμμαειν μη ζεννοσ
ηβομ εφειρε μμοου αφωω.

8:14 πτερουωτμ δε ηβι παποστολος.
ετρη θιλημ χε α τσαμαρια ωπ ερος
μπωαχε μπνουτε. αυχοου ωαροου μ-
πετροс μη ιωζαηνης.

8:15 παϊ πτερουβωκ αυωληλ εβραι
εχωου. χεкас εγεχι πηα εφουααβ.

8:16 πεμπατφει γαρ εβραι εχп λααυ
μμοου. αλλα ηταυχιβαπτισμα μματα
επραп μπχοεις ιс.

8:17 τοτε αυταδε βιχ εχωου αυχι
μπεπηα ετουααβ.

8:18 πτερεφναυ χε ηβι σιμων χε εβολ
ζιτμ πταλο ηηβιχ ηπαποστολος εγт
μπεπηα. αφεινε ναυ ηρεпχρημα.

8:19 εφχω μμοс. χε μα παϊ ζω η-
τεφεζουσια. χεкас πεφпаταде βιχ εχωу
εφεχι μπεπηα ετουααβ.

8:20 πετροс δε πεααу пау χε πεκρaт
εφεωωπε ημмак εптако χε ακμееуе χε
тλωρεа μπνουτε εωαυχпс ζιτп ζен-
χρημα.

8:21 μη μεριс ουδε μη κληροс ωοоп
пак ζμ πειωαχε. μπεκρηт сoutωп ан
μπεμто εβολ μπνουτε.

8:22 μεταпοї δε εβολ ητεκκακια ηт-
сопс μπχοεις. εωωπε сенакω пак εβοл
μпμееуе μπεкρηт.

8:23 φнаυ γαρ εрок εκωοоп ζп ου-
χολη μπεκριа. αυω ουμрре ηχι ηβонс.

8:24 αφουωωβ ηβι σιμων εφχω μμοс
χε сопс ητωтп μπχοεις ζαροї χεкас
ηне λαау ηηептатетпχοου ει εβραι
εχωї.

8:25 ηтоου δε πτερουημптре μп-
μνηуе. αυω αυχω εроου μπωαχε μп-
χοεις. αυκοτου εθιλημ. ευμooуе δε
ουμνηуе ηтме ηсаμαριтнс αυεу-
аггελιζε пав:

Greek

8:13 ὁ δὲ Σίμων καὶ αὐτὸς ἐπίστευσεν, καὶ βαπτισθεὶς ἦν προσκαρτερῶν τῷ Φιλίππῳ, θεωρῶν τε σημεῖα καὶ δυνάμεις μεγάλας γινομένας ἐξίστατο.

8:14 Ἀκούσαντες δὲ οἱ ἐν Ἱεροσολύμοις ἀπόστολοι ὅτι δέδεκται ἡ Σαμάρεια τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀπέστειλαν πρὸς αὐτοὺς Πέτρον καὶ Ἰωάννην,

8:15 οἵτινες καταβάντες προσηύξαντο περὶ αὐτῶν ὅπως λάβωσιν πνεῦμα ἅγιον·

8:16 οὐδέπω γὰρ ἦν ἐπ' οὐδενὶ αὐτῶν ἐπιπεπτωκός, μόνον δὲ βεβαπτισμένοι ὑπῆρχον εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.

8:17 τότε ἐπετίθεσαν τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐλάμβανον πνεῦμα ἅγιον.

8:18 ἰδὼν δὲ ὁ Σίμων ὅτι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων διδοται τὸ πνεῦμα, προσήνεγκεν αὐτοῖς χρήματα

8:19 λέγων, Δότε καὶ μοὶ τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἵνα ὡς ἐὰν ἐπιθῶ τὰς χεῖρας λαμβάνῃ πνεῦμα ἅγιον.

8:20 Πέτροс δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν, Τὸ ἀργύριόν σου σὺν σοὶ εἴη εἰς ἀπώλειαν, ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ θεοῦ ἐνόμισας διὰ χρημάτων κτᾶσθαι.

8:21 οὐκ ἔστιν σοι μερὶς οὐδὲ κλῆροс ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ, ἡ γὰρ καρδία σου οὐκ ἔστιν εὐθεῖα ἔναντι τοῦ θεοῦ.

8:22 μετανόησον οὖν ἀπὸ τῆς κακίας σου ταύτης, καὶ δεήθητι τοῦ κυρίου εἰ ἄρα ἀφεθήσεται σοὶ ἡ ἐπίνοια τῆς καρδίας σου·

8:23 εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ σύνδεσμον ἀδικίας ὥρῳ σε ὄντα.

8:24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Σίμων εἶπεν, Δεήθητε ὑμεῖς ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν κύριον ὅπως μὴδὲν ἐπέλθῃ ἐπ' ἐμὸν ὧν εἰρήκατε.

8:25 Οἱ μὲν οὖν διαμαρτυράμενοι καὶ λαλήσαντες τὸν λόγον τοῦ κυρίου ὑπέστρεφον εἰς Ἱεροσόλυμα, πολλὰς τε κώμας τῶν Σαμαριτῶν εὐηγγελίζοντο.

Sahidic

Greek

8:26 παγγελος δε ὑπχοεις αγωαχε
μη φιλιππος. ερχω ὑμος χε τωουη
ηγμοουε ὑπναγ ὑμεερε. ρι τερην ετο
περνημος ετηνη εβολ ρη θιλημη εβραϊ
εταζα.

8:27 αρωτωη αβωκ. αγω εις ου-
ρωμε πεδωγ ησιουρ ηδυναστης ητε
κανδακη τρω ηπεδωγ. παϊ ενερωοπ
εβραϊ εχη πεσχημα τηρου. πεαει πε
εθιλημη ερωωγ.

8:28 ητερεκτορ δε περμωος ρι περ-
γαμα. ερωγ ηνσαϊας πεπροφητης.

8:29 πεχε πεπηα ὑφιλιππος. χε †
πεκογοϊ ητοδκ επιγαμα.

8:30 αρω πεκογοϊ ηβι φιλιππος. αρω-
ωτμ ερω ερωγ ηνσαϊας πεπροφητης.
πεαω ὑπεσιουρ χε αρα κηοϊ ηπετωγ
ὑμοου.

8:31 ητορ δε πεαω ηαω χε ηαω ηρε
†ηαωδωμ ειμητι ητε ογα τσεβε
ειατ εβολ. αρεπε φιλιππος δε ετρε-
αδε ηρωμωος ριτωωγ.

8:32 πμα δε ητετραφη ενερωγ ὑμορ
πε παϊ. ηε ηνεσοου εαηητq εκονσq.
αγω ηε ηνερρειβ ὑπεμητο εβολ ὑπετ-
ρωωκε ὑμορ ενq† αν ητερεμνη. ταϊ τε
θε ὑπερωω ηρωγ

8:33 ρη περεββιο αρω ὑπερωαπ
τερενεα ημη πετηαωταος δε σεαωϊ
ὑπερωηρ εβολ ριχμη πκαρ.

8:34 αρωωγβ ηβι πεσιουρ πεαω
ὑφιλιππος χε †σοπε ὑμοκ. αχϊς ερωϊ
χε ερε πεπροφητης αω ὑπαϊ ετβε ημη.
ετβηητq χη ετβε κεοα.

8:35 α φιλιππος δε ουω ηρωγ. εαρω-
αρχει εβολ ρη τετρωαφη. αρεαγγελιζε
ηαω ὑπχοεις ις πεως.

8:36 ευμοουε δε ρι τερην αwei εβραϊ
εχη ουμοου. πεχε πεσιουρ ὑφιλιππος χε
εις πμοου ου πετωαγ ὑμοϊ ετραχι-
βαπτισμα.

8:37

8:38 αρωερωαρε ηβι φιλιππος ετρε
πγαμα αρεατq αβωκ ὑπεσναγ
εβραϊ επμοου. αγω α φιλιππος βαπ-
τιζε ὑμορ.

8:26 Ἄγγελος δὲ κυρίου ἐλάλησεν πρὸς
Φίλιππον λέγων, Ἀνάστηθι καὶ πορεύου κα-
τὰ μεσημβρίαν ἐπὶ τὴν ὁδὸν τὴν καταβαί-
νουσαν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Γάζαν· αὕτη
ἐστὶν ἔρημος.

8:27 καὶ ἀναστὰς ἐπορεύθη· καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ
Αἰθίοψ εὐνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασι-
λίσσης Αἰθιοπῶν, ὃς ἦν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης
αὐτῆς, ὃς ἐληλύθει προσκυνήσων εἰς Ἱερου-
σαλὴμ,

8:28 ἦν τε ὑποστρέφων καὶ καθήμενος ἐπὶ
τοῦ ἅρματος αὐτοῦ καὶ ἀνεγίνωσκεν τὸν
προφήτην Ἡσαΐαν.

8:29 εἶπεν δὲ τὸ πνεῦμα τῷ Φιλίππῳ,
Πρόσελθε καὶ κολλήθητι τῷ ἅρματι τούτῳ.

8:30 προσδραμὼν δὲ ὁ Φίλιππος ἤκουσεν
αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος Ἡσαΐαν τὸν προφή-
την, καὶ εἶπεν, Ἀρά γε γινώσκεις ὃ ἀναγι-
νώσκεις;

8:31 ὁ δὲ εἶπεν, Πῶς γὰρ ἂν δυναίμην εἶναι
μὴ τις ὁδηγήσει με; παρεκάλεσέν τε τὸν
Φίλιππον ἀναβάνατα καθίσαι σὺν αὐτῷ.

8:32 ἡ δὲ περιοχὴ τῆς γραφῆς ἦν ἀνεγί-
νωσκεν ἦν αὕτη· *Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν
ἦχθη, καὶ ὡς ἄμνός ἐναντίον τοῦ κείραντος
αὐτὸν ἄφωνος, οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα
αὐτοῦ.

8:33 Ἐν τῇ ταπεινώσει* [αὐτοῦ] *ἡ κρίσις
αὐτοῦ ἦρθη· τὴν γενεὰν αὐτοῦ τίς διηγῆσε-
ται; ὅτι αἵρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ.*

8:34 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ εὐνοῦχος τῷ Φιλίππῳ
εἶπεν, Δέομαί σου, περὶ τίνος ὁ προφήτης
λέγει τοῦτο; περὶ ἑαυτοῦ ἢ περὶ ἐτέρου
τινός;

8:35 ἀνοίξας δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ
καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς γραφῆς ταύτης
εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν Ἰησοῦν.

8:36 ὥς δὲ ἐπορεύοντο κατὰ τὴν ὁδόν, ἦλθον
ἐπὶ τι ὕδωρ, καὶ φησιν ὁ εὐνοῦχος, Ἰδοὺ
ὕδωρ· τί κωλύει με βαπτισθῆναι;

8:37

8:38 καὶ ἐκέλευσεν στήναι τὸ ἅρμα, καὶ
κατέβησαν ἀμφότεροι εἰς τὸ ὕδωρ ὃ τε
Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦχος, καὶ ἐβάπτισεν
αὐτόν.

Acts of the Apostles

Sahidic

8:39 ἡ̄τερο̄ν̄ει Δε̄ ε̄ρραῖ ρ̄μ̄ π̄μο̄ον̄.
ο̄ν̄π̄νᾱ ἡ̄τε̄ π̄χο̄εις̄ ᾱφ̄τω̄ρπ̄ μ̄φ̄ῑλῑπ̄πο̄ς.
ᾱνω̄ μ̄π̄κ̄ο̄τ̄ῳ̄ ε̄νᾱν̄ ε̄ρο̄ς̄ ἡ̄β̄ῑ πε̄σῑο̄ν̄ρ̄
πε̄μ̄ο̄ο̄ῳ̄ε̄ γ̄αρ̄ πε̄ ἡ̄τε̄ρ̄ζ̄η̄ ε̄ρ̄ᾱῳ̄ε̄.

8:40 φ̄ῑλῑπ̄πο̄ς Δε̄ ᾱν̄ζε̄ ε̄ρο̄ς̄ ρ̄ἡ̄ ᾱζ̄ω̄-
το̄ς̄. ᾱνω̄ ε̄μ̄ο̄ο̄ῳ̄ε̄ ε̄ρ̄τᾱῳ̄ε̄ο̄εῑω̄ ἡ̄μ̄πο̄λῑς̄
τ̄η̄ρο̄ν̄ ῥ̄ᾱν̄τ̄ῳ̄ε̄ῑ ε̄ρ̄ραῖ̄ ε̄κᾱῑσᾱριᾱ.

9:1 σᾱν̄λ̄ος̄ Δε̄ ε̄τῑ πε̄μ̄ε̄ρ̄ ἡ̄ᾱπῑλ̄η̄ ρ̄ῖ̄
ρ̄ω̄τ̄ῶ̄ ε̄ρο̄ν̄ ἑ̄μ̄μᾱθ̄η̄τ̄η̄ς̄ μ̄π̄χο̄εις̄. ᾱφ̄τ̄
πε̄φο̄νο̄ῖ̄ ε̄νᾱρ̄χ̄ιε̄ρε̄ν̄ς̄

9:2 ᾱφ̄αῑτῑ ε̄βο̄λ̄ ἡ̄ρ̄ε̄νε̄πῑστο̄λ̄η̄. ε̄βο̄λ̄
ρ̄ῖ̄το̄ο̄τ̄ῳ̄ ε̄λᾱμᾱσκο̄ς̄ ῥ̄ᾱ ἡ̄σ̄ν̄ᾱγ̄ω̄γ̄η̄
χε̄κᾱς̄ πε̄τ̄ῳ̄ἡ̄ζε̄ ε̄ρο̄ο̄ν̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄ἡ̄ τε̄ρ̄ῖ̄η̄
ἡ̄ρ̄ω̄μ̄ε̄ ᾱνω̄ πε̄ρ̄ῖ̄ο̄μ̄ε̄. ε̄ρ̄ε̄χ̄ῖ̄το̄ν̄ ε̄ν̄μ̄η̄ρ̄
ε̄ρ̄ραῖ̄ ε̄θ̄ῑλ̄ἡ̄μ̄.

9:3 ᾱς̄ῳ̄ῳ̄πε̄ Δε̄ ε̄μ̄ο̄ο̄ῳ̄ε̄ ἡ̄τε̄ρε̄ρ̄ζ̄ω̄η̄
ε̄ρο̄ν̄ ἑ̄λᾱμᾱσκο̄ς̄. ρ̄ἡ̄ ο̄ν̄ῳ̄ς̄ἡ̄ ᾱνο̄ῡο̄εῑη̄
ῥ̄ᾱ ε̄ρ̄ραῖ̄ ε̄χω̄ς̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄ἡ̄ τ̄πε̄.

9:4 ᾱνω̄ ἡ̄τε̄ρε̄ρ̄ζ̄ε̄ ε̄ρ̄ραῖ̄ ε̄χ̄μ̄ π̄κᾱρ̄
ᾱφ̄σω̄τ̄μ̄ ε̄ν̄ς̄μ̄η̄ ε̄ς̄χω̄ μ̄μ̄ο̄ς̄ ἡ̄ᾱφ̄. χε̄
σᾱν̄λ̄ε̄ σᾱν̄λ̄ε̄ ᾱρ̄ο̄κ̄ κ̄π̄η̄τ̄ ἡ̄ς̄ω̄ῖ̄.

9:5 πε̄χᾱς̄ Δε̄ χε̄ ἡ̄τ̄κ̄ ἡ̄μ̄ π̄χο̄εις̄. πε̄χε̄
π̄χο̄εις̄ Δε̄ χε̄ ᾱνο̄κ̄ πε̄ ἡ̄ς̄ πε̄τ̄κ̄π̄η̄τ̄ ἡ̄ς̄ω̄ς̄.

9:6 ᾱλ̄λ̄ᾱ τ̄ω̄ο̄ν̄ ἡ̄ῤ̄β̄ω̄κ̄ ε̄ρο̄ν̄ ε̄τ̄-
πο̄λῑς̄. ᾱνω̄ σε̄νᾱτᾱμ̄ο̄κ̄ χε̄ ο̄ν̄ πε̄τε̄ῳ̄ῳ̄ε̄
ε̄ρο̄κ̄ ε̄ᾱᾱφ̄.

9:7 ἡ̄ρ̄ω̄μ̄ε̄ Δε̄ ε̄τ̄μ̄ο̄ο̄ῳ̄ε̄ ἡ̄μ̄μᾱς̄ ε̄ν̄-
ᾱρ̄ε̄ρᾱτο̄ν̄ ε̄ρο̄ν̄ῳ̄ πε̄ν̄σω̄τ̄μ̄ μ̄ε̄ν̄ ε̄τε̄ς̄μ̄η̄
ἡ̄ς̄ε̄νο̄ῖ̄ ᾱν̄. πε̄ν̄ᾱν̄ γ̄αρ̄ ᾱν̄ ε̄λᾱᾱν̄.

9:8 σᾱν̄λ̄ος̄ Δε̄ ᾱφ̄τ̄ω̄ο̄ν̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄ῖ̄χ̄μ̄
π̄κᾱρ̄ ε̄ρε̄ πε̄ρ̄β̄ᾱλ̄ ο̄ν̄η̄ πε̄ρ̄ἡ̄ᾱν̄ ε̄βο̄λ̄
ᾱν̄. ᾱν̄χ̄ῖ̄μ̄ο̄εῑτ̄ Δε̄ ρ̄η̄τ̄ῳ̄ ᾱν̄χ̄ῖ̄τ̄ῳ̄ ε̄ρο̄ν̄
ε̄λᾱμᾱσκο̄ς̄.

9:9 ᾱφ̄ρ̄ ῥ̄ο̄μ̄ἡ̄τ̄ Δε̄ ἡ̄ρ̄ο̄ο̄ν̄ ε̄π̄ῳ̄ἡ̄ᾱν̄ ᾱν̄
ε̄βο̄λ̄. ᾱνω̄ μ̄π̄ρ̄ο̄ν̄ω̄μ̄ ο̄ν̄λ̄ε̄ μ̄π̄ῳ̄ς̄.

9:10 πε̄ν̄ ὁ̄ν̄μᾱθ̄η̄τ̄η̄ς̄ Δε̄ ρ̄ἡ̄ λᾱμᾱς̄-
κο̄ς̄ ε̄πε̄ρ̄ᾱν̄ πε̄ ᾱνᾱν̄ιᾱς̄. πε̄χε̄ π̄χο̄εις̄
ἡ̄ᾱφ̄ ρ̄ἡ̄ ο̄ν̄ρ̄ο̄ρ̄ο̄μᾱ χε̄ ᾱνᾱν̄ιᾱ. ἡ̄το̄ς̄ Δε̄
πε̄χᾱς̄ χε̄ ε̄ις̄ ρ̄η̄η̄τε̄ ᾱνο̄κ̄ π̄χο̄εις̄.

9:11 πε̄χε̄ π̄χο̄εις̄ ἡ̄ᾱφ̄ χε̄ τ̄ω̄ο̄ν̄ ἡ̄ῤ̄-
β̄ω̄κ̄ ε̄φ̄ῖρ̄ ε̄το̄ν̄μ̄ο̄ν̄τε̄ ε̄ρο̄ς̄ χε̄ πε̄τ̄σο̄ν̄-
τ̄ω̄η̄. ἡ̄ῥ̄ῳ̄ἡ̄ε̄ ρ̄μ̄ ἡ̄π̄ῖ̄ ἡ̄ῖ̄ο̄ν̄λ̄ας̄ ἡ̄σᾱ
ο̄ν̄ρ̄μ̄τᾱρ̄κο̄ς̄ ε̄πε̄ρ̄ᾱν̄ πε̄ σᾱν̄λ̄ος̄. ε̄ις̄
ρ̄η̄η̄τε̄ γ̄αρ̄ ἡ̄το̄ς̄ ε̄ρ̄ῳ̄λ̄η̄λ̄.

Greek

8:39 ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ ὕδατος, πνεῦμα κυρίου ἤρπασεν τὸν Φίλιππον, καὶ οὐκ ἔδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος· ἐπορεύετο γὰρ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ χαίρων.

8:40 Φίλιππος δὲ εὗρέθη εἰς Ἄζωτον, καὶ διερχόμενος εὐηγγελίζετο τὰς πόλεις πάσας ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισάρειαν.

9:1 Ὁ δὲ Σαῦλος, ἔτι ἐμπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου εἰς τοὺς μαθητὰς τοῦ κυρίου, προσελθὼν τῷ ἀρχιερεῖ

9:2 ᾗτήσατο παρ' αὐτοῦ ἐπιστολὰς εἰς Δαμασκὸν πρὸς τὰς συναγωγάς, ὅπως ἐάν τινας εὕρῃ τῆς ὁδοῦ ὄντας, ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας, δεδεμένους ἀγάγῃ εἰς Ἱερουσαλὴμ.

9:3 ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίζειν τῇ Δαμασκῷ, ἐξαίφνης τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,

9:4 καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ, Σαῦλ Σαῦλ, τί με διώκεις;

9:5 εἶπεν δέ, Τίς εἰ, κύριε; ὁ δέ, Ἐγώ εἰμι Ἰησοῦς ὃν σὺ διώκεις·

9:6 ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ εἴσελθε εἰς τὴν πόλιν, καὶ λαληθήσεται σοι ὃ τί σε δεῖ ποιεῖν.

9:7 οἱ δὲ ἄνδρες οἱ συνοδεύοντες αὐτῷ εἰστήκεισαν ἐνεοί, ἀκούοντες μὲν τῆς φωνῆς μὴδὲνα δὲ θεωροῦντες.

9:8 ἠγέρθη δὲ Σαῦλος ἀπὸ τῆς γῆς, ἀνεωγμένων δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ οὐδὲν ἔβλεπεν· χειραγωγοῦντες δὲ αὐτὸν εἰσήγαγον εἰς Δαμασκόν.

9:9 καὶ ἦν ἡμέρας τρεῖς μὴ βλέπων, καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲ ἔπιεν.

9:10 Ἦν δέ τις μαθητῆς ἐν Δαμασκῷ ὀνόματι Ἀνανίας, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ἐν ὀράματι ὁ κύριος, Ἀνανία. ὁ δὲ εἶπεν, Ἰδοὺ ἐγώ, κύριε.

9:11 ὁ δὲ κύριος πρὸς αὐτόν, Ἀναστὰς πορεύθητι ἐπὶ τὴν ὁδὸν τὴν καλουμένην Εὐθείαν καὶ ζήτησον ἐν οἰκίᾳ Ἰούδα Σαῦλον ὀνόματι Ταρσέα· ἰδοὺ γὰρ προσεύχεται,

Acts of the Apostles

Sahidic

9:12 Ազնայ էրաւմէ չէ աղանիս եւ-
հակ ջօշոյն ադտաձե տօտգլ էջազ չէ
բզենայ եկօղ.

9:13 αφορῶν δε ἡ βί ἀν ἀν ια ς πε χα ρ
 ἡ π ρο ι ς αἰ σ ω τ η ς ἡ τῆ ς χ α ρ ι ς ε ἵ ς πε ρ
ρ ω ν η ς ἡ α φ ρ ρ α ρ η ς ἡ π ε θ ο ο υ ς ἡ ν ε κ π ε τ
ο υ α α β ῶ ν ἡ θ ι λ η ς.

9:14 αὐτὸν οὐκ ἀφ᾽ ἑξουσίας ὑπέστα-
θετο τὴν παράκλησιν τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐν
ἐκείνοις.

9:15 πεχε πχοεис παρ γε βωκ γε παϊ
 ουσκευος παϊ πσωτπ πε. ετρεφῃ θα
 παραν πλετο εβολ ππρεθνος μν
 περρωφ μν πψνρε μπινλ.

9:16 ἀποκ τὰρ τῆς αἰτίας ἐν ἧς ἐστὶν
πασιπλοῦς ἡ παραπ.

9:17 αρμοουε λε νδι ανανιας αρβωκ
ερουη επηί αρταλε περβιχ εχη σανλος.
πεχαρ χε σανλε πασοη πχοίς ις πεν-
ταρτηνουτ. παί πταρουωνθ πακ εβολ
θη τερηη ετκηη μμος. χεκας εκεναυ
εβολ ημουθ εβολ θη πεπηα ετ-
ουααβ.

[illegible]

9:19 αὐτῷ ἡ¹ τ²ε³ρ⁴ε⁵ρ⁶ο⁷υ⁸ω⁹μ¹⁰ α¹¹ρ¹²θ¹³ μ¹⁴β¹⁵ο¹⁶μ¹⁷. α¹⁸ρ¹⁹-
υ²⁰ω²¹π²²ε²³ Δ²⁴ε²⁵ μ²⁶η²⁷ μ²⁸α²⁹θ³⁰η³¹τ³²η³³ς³⁴ ε³⁵τ³⁶ζ³⁷η³⁸ Δ³⁹α⁴⁰μ⁴¹-
α⁴²σ⁴³κ⁴⁴ο⁴⁵ς⁴⁶ η⁴⁷ρ⁴⁸ε⁴⁹η⁵⁰ρ⁵¹ο⁵²υ⁵³.

9:20 αϣ πτερου αφκρηςσε μποςι
ις ρη πςυαγωγη ηηουλαι. χε παι πε
πεχς πωηρε μπουτε.

9:21 ἀντως Δε ἡβι ουον ἡμις ἐτσ
ωτη εροφ. ἀνω πενχω ἡμος χε ἡ
μπαῖ ἀν πε ἐπταφωρε ἐβολη ῥῆ
θῖνηι ἡπετεπικαλει ἡπεῖραν. ἀνω
ἡταῦτἡποος ἐτβε παῖ ἐπεῖμα. χεκας
ἐρεχῖτου ἐμμηρ ἐρατου ἡπαρχῖερες.

9:22 σαυλος λε περσυβου ηρωο.
 αυω εφωτορτρ ηητορυδαϊ ετονηρ ρη
 δαμασκος εφταμο υμοον ξε παϊ πε
 πευς.

9:23 πτερὲ οὐμνήσῃς δε πρὸς τὸν
ἐξολ. ἀρχιψοχνη πῶι πῶντα εἰς οὐρανόν.

Greek

9:12 καὶ ἔδεν ἄνδρα [ἐν ὁράματι] Ἀνανίαν
ὀνόματι εἰσελθόντα καὶ ἐπιθέντα αὐτῷ [τὰς]
χεῖρας ὅπως ἀναβλέψη.

9:13 ἀπεκρίθη δὲ Ἀνανίας, Κύριε, ἤκουσα ἀπὸ πολλῶν περὶ τοῦ ἀνδρὸς τούτου, ὅσα κακὰ τοῖς ἀγίοις σου ἐποίησεν ἐν Ἱερουσαλὴμ·

9:14 καὶ ᾧδε ἔχει ἐξουσίαν παρὰ τῶν ἀρχιερέων δῆσαι πάντας τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομά σου.

9:15 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ κύριος, Πορεύου, ὅτι σκευὸς ἐκλογῆς ἐστίν μοι οὗτος τοῦ βαστάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον ἐθνῶν τε καὶ βασιλέων υἱῶν τε Ἰσραὴλ·

9:16 ἐγὼ γὰρ ὑποδείξω αὐτῷ ὅσα δεῖ αὐτὸν
ὑπ' ῥ τοῦ ὀνόματός μου παθεῖν.

9:17 Ἀπῆλθεν δ' Ἀνανίας καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ἐπιθείς ἐπ' αὐτὸν τὰς χει-
ρας εἶπεν, Σαοὺλ ἀδελφέ, ὁ κύριος ἀπέστα-
λκέν με, Ἰησοῦς ὁ ὀφθαλμοφθής σοι ἐν τῇ ὁδῷ ἧ
ἤρχου, ὅπως ἀναβλέψῃς καὶ πλησθῇς πνεύ-
ματος ἁγίου.

9:18 καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ὡς λεπίδες, ἀνέβλεψέν τε, καὶ ἀναστὰς ἐβαπτίσθη,

9:19 καὶ λαβὼν τροφήν ἐνίσχυσεν. Ἐγένετο
δ' μετὰ τῶν ἐν Δαμασκῷ μαθητῶν ἡμέρας
τινάς,

9:20 καὶ εὐθέως ἐν ταῖς συναγωγαῖς ἐκήρυσεν τὸν Ἰησοῦν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.

9:21 ἐξίσταντο δὲ πάντες οἱ ἀκούοντες καὶ ἔλεγον, Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ πορθήσας εἰς Ἱερουσαλὴμ τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομα τοῦτο, καὶ ᾧδε εἰς τοῦτο ἐληλύθει ἵνα δεδεμένους αὐτοὺς ἀγάγῃ ἐπὶ τοὺς ἀρχιερεῖς;

9:22 Σαῦλος δ' ἰσχυρὸν ἐνεδυναμοῦτο καὶ συνέχυνεν [τούς] Ἰουδαίους τοὺς κατοικοῦντας ἐν Δαμασκῷ, συμβιβάζων ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός.

9:23 Ὡς δ' ἐπληροῦντο ἡμέραι ἱκαναί, συν-
εβουλεύσαντο οἱ Ἰουδαῖοι ἀνελεῖν αὐτόν·

Acts of the Apostles

Sahidic

9:24 αὐταμε σαῦλος επευωχνε. πεν-
 ραρερ δε εμπνλν μπεροογ μν τεγυν
 χεкас ευεμογοντ μμογ.

9:25 αὐχίτq δε η̅βι μμαθνηс αὐ-
 χαλα μμογ εβoλ ρίτμ πсoβт ρн
 ονβιρ η̅τεγυν.

9:26 η̅τερεφβωк δε ερραї εθιλнμ
 αqχωνт ετοбq εμμαθνηс. αὐω πεγρ-
 ροτε ρηтq тнrou η̅сeπиcтeγe αη χe
 ουμαθνηс пe.

9:27 βαρναβас δε αqαμαρτε μμογ
 αqχίтq epαтou η̅παпocтoλoc. αὐω αq-
 таμooγ eθe η̅таqηaγ epχoεиc ρн тeρн.
 αὐω χe αqωaχe пμмаq. αὐω η̅e
 η̅таqπαρρηcиaзe μμογ ρн λaмaскoc
 ρμ пpaη η̅иc.

9:28 πεqωooп δε пμмаγ пe eqβнк
 epouη eqηнγ eβoλ ρн θиλнμ. αὐω eq-
 παρρηcиaзe μμογ ρμ пpaη μпxoεиc.

9:29 πεqωaχe δε αὐω πεqттωη μн
 η̅oγeeиeηи. η̅тooγ δε αὐρiтooтou epouт-
 βeq.

9:30 η̅τεpouεиe δε η̅βи пeспнγ. αὐηтq
 eppaї eкаиcapia η̅τεγυν. αὐω αὐxooγq
 eтapсoc.

9:31 тeккλнcγa δε eтρн тoγλaйa
 тнpс μн тγaλйλaйa. μн тcaмapиa.
 пeсωooп ρн oγeиpηнн eγкωт μμoc. ec-
 mooye ρн θoтe μпxoεиc. αὐω ρμ
 пcoпc μпeппa eтoγaαβ пecaωaй.

9:32 acωωпe δε η̅тepε пeтpoc eи
 eβoλ ρίтн oγouη пμ eтpeφβωк ωa
 пeтoγaαβ eтoγнρ ρн λγλλa.

9:33 αὐω αqρe epωμe μмаγ epε-
 paη пe eηпaиc. eaqр ωμoγнe η̅poμпe
 eqcнб eqηнx ρйxη oγбλoб.

9:34 αὐω пeтpoc αqбωωт epoγ пeχaq
 ηaq. χe eηaиa αqтaλбoк η̅βи пxoεиc ιc
 пeχc тωoγн η̅пωpω ρapoк. αὐω η̅тeγ-
 nou αqтωoγн.

9:35 αὐпaγ epoγ η̅βи oγouη пμ eтoγнρ
 ρн λγλλa μн caρωпa. αὐω a ρaρ
 koтou epпoγтe.

Greek

9:24 ἐγνώσθη δὲ τῷ Σαύλῳ ἡ ἐπιβουλὴ
 αὐτῶν. παρετηροῦντο δὲ καὶ τὰς πύλας
 ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς ὅπως αὐτὸν ἀνέλωσιν·

9:25 λαβόντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς
 διὰ τοῦ τείχους κατήκαν αὐτὸν χαλάσαν-
 τες ἐν σπυρίδι.

9:26 Παραγενόμενος δὲ εἰς Ἱερουσαλὴμ
 ἐπείραζεν κολλᾶσθαι τοῖς μαθηταῖς· καὶ
 πάντες ἐφοβοῦντο αὐτόν, μὴ πιστεύοντες ὅτι
 ἐστὶν μαθητῆς.

9:27 Βαρναβᾶς δὲ ἐπιλαβόμενος αὐτὸν
 ἤγαγεν πρὸς τοὺς ἀποστόλους, καὶ διηγῆ-
 σατο αὐτοῖς πῶς ἐν τῇ ὁδῷ εἶδεν τὸν
 κύριον καὶ ὅτι ἐλάλησεν αὐτῷ, καὶ πῶς ἐν
 Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ
 Ἰησοῦ.

9:28 καὶ ἦν μετ' αὐτῶν εἰσπορευόμενος καὶ
 ἐκπορευόμενος εἰς Ἱερουσαλὴμ, παρρησιαζό-
 μενος ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου,

9:29 ἐλάλει τε καὶ συνεζήτει πρὸς τοὺς
 Ἑλληνιστάς· οἱ δὲ ἐπεχείρουν ἀνελεῖν
 αὐτόν.

9:30 ἐπιγόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ κατήγαγον
 αὐτὸν εἰς Καισάρειαν καὶ ἐξαπέστειλαν
 αὐτὸν εἰς Ταρσόν.

9:31 Ἡ μὲν οὖν ἐκκλησία καθ' ὅλης τῆς
 Ἰουδαίας καὶ Γαλιλαίας καὶ Σαμαρείας
 εἶχεν εἰρήνην, οἰκοδομουμένη καὶ πορευο-
 μένη τῷ φόβῳ τοῦ κυρίου, καὶ τῇ παρα-
 κλήσει τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐπληθύνετο.

9:32 Ἐγένετο δὲ Πέτρον διερχόμενον διὰ
 πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους
 τοὺς κατοικοῦντας Λῳδδα.

9:33 εὔρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα ὀνόματι
 Αἰνέαν ἐξ ἐτῶν ὀκτῶ κατακείμενον ἐπὶ
 κραβάττου, ὃς ἦν παραλελυμένος.

9:34 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰαταί
 σε Ἰησοῦς Χριστός· ἀνάστηθι καὶ στρώσον
 σεαυτῷ. καὶ εὐθέως ἀνέστη.

9:35 καὶ εἶδαν αὐτὸν πάντες οἱ κατοι-
 κοῦντες Λύδδα καὶ τὸν Σαρῶνα, οἵτινες
 ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν κύριον.

Acts of the Apostles

Sahidic

9:36 πεγν̄ ογσωνε δε ρη̄ ἰοπη̄ επεσ-
ραν̄ πε ταβιθα. ταῖ εωανοαζμεс хе
торкас. таῖ несхнк̄ евоλ̄ πε ηρωβ̄ нм̄
εпапоуq. ρῖ̄ μῆтна. παῖ̄ επεσειρε̄ μμοοῡ.
9:37 ασωωπε δε ρη̄ ηροοῡ етμ̄маӯ
етресωωне̄ ηсмоӯ. аѡхоккес̄ δε аѡ
аѡкаас̄ ρη̄ оума̄ ηтπε.

9:38 ере̄ λγλδᾱ δε ρη̄ ηροуη̄ εἶοп-
пн̄. ητεροусωтμ̄ хе петрос̄ μмаӯ. аѡ-
хооӯ ѡароq̄ ηρωме̄ спаӯ еусопс̄ μμοq̄
еѡхω̄ μмоо хе̄ μпрхпааӯ еεῑ ѡарон̄.

9:39 петрос̄ δε аqтωоуη̄ аqβωк̄ ημ̄-
маӯ. ηтереqεῑ δε аѡхῖтq̄ езраῖ̄ епма̄
ηтπε. аѡ а ηεχηρᾱ тηроӯ аερατοӯ
ероq̄ еѡрῖме̄ еѡтсабо̄ μмоq̄ еρεпωтнн̄
μῆ̄ ρεηροῖте̄ παῖ̄ епестаμῖо̄ μμοοῡ.
есμмаӯ ηбῖ̄ λоркас̄.

9:40 петрос̄ δε ηтереqηпоухе̄ евоλ̄ η-
оуон̄ нм̄. аѡ аqкωλх̄ ηпeqπαт̄. аq-
ѡληλ̄. аqктоq̄ епсωма̄. пεχαq̄ хе та-
βιθᾱ тωоуη̄ ρμ̄ пран̄ μпенхоeic̄ ιс̄
пεχс̄. ηтос̄ δε асoуηη̄ ηпесβαλ̄ ηтеӯ-
поӯ. аѡ ηтереспаӯ епетрос̄ асρμοос̄.

9:41 аqт̄ тоотс̄ аqтоунос̄ аѡ аq-
моуте̄ епетоуααβ̄ μῆ̄ ηεχηρᾱ. аqтаρос̄
εραтс̄ паӯ есоηρ̄.

9:42 а̄ παῖ̄ ѡωπε̄ еqоуонρ̄ евоλ̄ ρη̄
ἰοπη̄ тηрс̄. аѡ а̄ ραρ̄ πισтеуе̄ еп-
хоeic̄.

9:43 ασωωπε δε етρεqб̄ ηραρ̄ ηροοῡ
ρη̄ ἰοπη̄ ρατῆ̄ ογᾱ хе сῖμωη̄ пβак̄-
ѡаар̄.

10:1 πεγν̄ ογρωме̄ δε ρη̄ каисαριᾱ
επεqραν̄ πε κορνηλιос̄. оγρεкатоптарχοс̄
евоλ̄ ρη̄ теспирη̄ етоумоуте̄ ерос̄ хе̄
тpитаλικη̄.

10:2 еѡеусеβнс̄ πε еqρρoтē ρηтq̄ μп̄-
поуте̄ μῆ̄ пeqηῖ̄ тηρq̄. еѡаqρ̄ ραρ̄
μμῆтна̄ μπλaос̄. аѡ еqсопс̄ μпхоeic̄
поуоеῖѡ̄ нм̄.

10:3 аqпaӯ еγρoρaμā ρη̄ оооуηηρ̄
евоλ̄ μппаӯ ηхп̄ ψῖте̄ μπεροоӯ. оѡ-
аѡггeλос̄ ηте̄ ппоуте̄ аqβωк̄ еροуη̄
ѡароq̄. пεχαq̄ паq̄. хе̄ κορνηλιε̄.

Greek

9:36 Ἐν Ἰόππῃ δέ τις ἦν μαθήτρια ὀνόματι
Ταβιθά, ἣ διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς·
αὕτη ἦν πλήρης ἔργων ἀγαθῶν καὶ ἐλεη-
μοσυνῶν ὧν ἐποίει.

9:37 ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις
ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν· λούσαντες
δὲ ἔθηκαν [αὐτὴν] ἐν ὑπερώῳ.

9:38 ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδας τῇ Ἰόππῃ οἱ
μαθηταὶ ἀκούσαντες ὅτι Πέτρος ἐστὶν ἐν
αὐτῇ ἀπέστειλαν δύο ἄνδρας πρὸς αὐτὸν
παρακαλοῦντες, Μὴ ὀκνήσῃς διελθεῖν ἕως
ἡμῶν.

9:39 ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνήλθεν αὐτοῖς·
ὃν παραγενόμενον ἀνήγαγον εἰς τὸ ὑπερώον,
καὶ παρέστησαν αὐτῷ πάσαι αἱ χήραι
κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ
ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὖσα ἡ
Δορκάς.

9:40 ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος καὶ
θεὶς τὰ γόνατα προσηύξατο, καὶ ἐπιστρέψας
πρὸς τὸ σῶμα εἶπεν, Ταβιθά, ἀνάστηθι. ἡ δὲ
ἤνοιξεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἰδοῦσα
τὸν Πέτρον ἀνεκάθισεν.

9:41 δοὺς δὲ αὐτῇ χεῖρα ἀνέστησεν αὐτήν,
φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας
παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν.

9:42 γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς
Ἰόππης, καὶ ἐπίστευσαν πολλοὶ ἐπὶ τὸν
κύριον.

9:43 Ἐγένετο δὲ ἡμέρας ἱκανὰς μεῖναι ἐν
Ἰόππῃ παρὰ τινι Σίμωνι βυρσεῖ.

10:1 Ἀνὴρ δέ τις ἐν Καισαρείᾳ ὀνόματι
Κορνήλιος, ἑκατοντάρχης ἐκ σπείρης τῆς
καλουμένης Ἰταλικῆς,

10:2 εὐσεβὴς καὶ φοβούμενος τὸν θεὸν σὺν
παντὶ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, ποιῶν ἐλεημοσύνας
πολλὰς τῷ λαῷ καὶ δεόμενος τοῦ θεοῦ διὰ
παντός,

10:3 εἶδεν ἐν ὁράματι φανερῶς ὥσει περὶ
ῥῶαν ἐνάτην τῆς ἡμέρας ἄγγελον τοῦ θεοῦ
εἰσελθόντα πρὸς αὐτὸν καὶ εἰπόντα αὐτῷ,
Κορνήλιε.

Acts of the Apostles

Sahidic

10:4 ἡ̅τε̅ρε̅ϥ̅δ̅ω̅τ̅ Δε̅ ε̅ρο̅υ̅η̅ ε̅ρ̅α̅ϥ̅
α̅ϥ̅ρ̅ρ̅ο̅τε̅ πε̅χα̅ϥ̅ χε̅ ο̅υ̅ πε̅τ̅ω̅ο̅ο̅π̅ π̅χο̅ει̅ς̅.
πε̅χα̅ϥ̅ πα̅ϥ̅. χε̅ πε̅κ̅ω̅λ̅η̅λ̅ α̅υ̅ω̅ πε̅κ̅μ̅η̅τ̅η̅α̅.
α̅υ̅β̅ω̅κ̅ ε̅ρ̅α̅ϊ̅ ε̅υ̅ρ̅π̅μ̅ε̅ε̅υ̅ε̅ πα̅κ̅ μ̅πε̅μ̅το̅
ε̅βο̅λ̅ μ̅π̅νο̅υ̅τε̅.

10:5 τε̅νο̅υ̅ δ̅ε̅ μα̅χο̅ο̅υ̅ ἡ̅ρ̅ε̅η̅ρω̅με̅
ε̅ρ̅α̅ϊ̅ ε̅ϊ̅ο̅π̅η̅ ἡ̅τ̅η̅η̅ο̅ο̅υ̅ ἡ̅σα̅ σ̅ι̅μ̅ω̅η̅
πε̅ω̅α̅υ̅μ̅ο̅υ̅τε̅ ε̅ρο̅ϥ̅ χε̅ πε̅τ̅ρο̅ς̅.

10:6 ε̅ρο̅υ̅η̅ρ̅ ρ̅α̅τ̅η̅ ο̅υ̅α̅ χε̅ σ̅ι̅μ̅ω̅η̅
π̅β̅α̅κ̅ω̅α̅αρ̅. πα̅ϊ̅ ε̅ρε̅ πε̅ϥ̅η̅ϊ̅ ρ̅ϊ̅χ̅η̅ θ̅α̅-
λα̅σ̅σα̅.

10:7 α̅υ̅ω̅ ἡ̅τε̅ρε̅ πα̅τ̅ε̅λ̅ο̅ς̅ β̅ω̅κ̅ ε̅τ̅-
ω̅α̅χε̅ ἡ̅μ̅α̅ϥ̅. α̅ϥ̅μ̅ο̅υ̅τε̅ ε̅ς̅η̅α̅υ̅ ἡ̅πε̅ϥ̅-
ρ̅μ̅α̅λ̅. α̅υ̅ω̅ ο̅υ̅μ̅α̅το̅ϊ̅ ἡ̅ρ̅μ̅η̅π̅νο̅υ̅τε̅ ε̅βο̅λ̅
ρ̅η̅ πε̅τ̅π̅ρο̅σ̅κα̅ρ̅τε̅ρε̅ι̅ ε̅ρο̅ϥ̅.

10:8 α̅υ̅ω̅ α̅ϥ̅χε̅ ω̅α̅χε̅ ἡ̅μ̅ ε̅ρο̅ο̅υ̅
α̅ϥ̅χο̅ο̅υ̅σ̅ο̅υ̅ ε̅ϊ̅ο̅π̅η̅.

10:9 μ̅πε̅ϥ̅ρα̅στε̅ Δε̅ ε̅υ̅μ̅ο̅ο̅υ̅ε̅ ἡ̅β̅ι̅
πε̅τ̅μ̅α̅υ̅ ἡ̅τε̅ρο̅υ̅ρ̅ω̅η̅ ε̅ρο̅υ̅η̅ ε̅τ̅πο̅λ̅ι̅ς̅.
πε̅τ̅ρο̅ς̅ α̅ϥ̅β̅ω̅κ̅ ε̅ρ̅α̅ϊ̅ ε̅τ̅χε̅νε̅πε̅ω̅ρ̅ ε̅ω̅λ̅η̅λ̅
μ̅π̅η̅α̅υ̅ ἡ̅χ̅λ̅ σ̅ο̅.

10:10 α̅ϥ̅ρ̅κο̅ Δε̅ α̅υ̅ω̅ α̅ϥ̅ρ̅η̅α̅ϥ̅ ἡ̅-
ο̅υ̅ω̅μ̅. ε̅υ̅σ̅ο̅β̅τε̅ Δε̅ πα̅ϥ̅. α̅υ̅ε̅ς̅τ̅α̅ς̅ι̅ς̅ ρ̅ε̅
ε̅ρ̅α̅ϊ̅ ε̅χ̅ω̅ϥ̅.

10:11 α̅υ̅ω̅ α̅ϥ̅η̅α̅υ̅ ε̅τ̅πε̅ ε̅σ̅ο̅υ̅η̅η̅. α̅υ̅ω̅
ο̅υ̅ς̅κε̅υ̅ο̅ς̅ ε̅ϥ̅μ̅η̅ρ̅ ε̅πε̅ϥ̅το̅ο̅υ̅ ἡ̅το̅π̅ ἡ̅θ̅ε̅
ἡ̅ο̅υ̅η̅ο̅ς̅ ἡ̅ρ̅β̅ο̅ς̅. α̅υ̅χ̅α̅λ̅α̅ μ̅μ̅ο̅ϥ̅ ε̅ρ̅α̅ϊ̅
ε̅χ̅μ̅ π̅κα̅ρ̅.

10:12 ε̅ρε̅ ἡ̅τ̅β̅η̅ο̅ο̅υ̅ε̅ τ̅η̅ρο̅υ̅ ἡ̅ρ̅η̅τ̅ϥ̅.
α̅υ̅ω̅ ἡ̅χα̅τ̅ϥ̅ε̅ μ̅π̅κα̅ρ̅ μ̅η̅ ἡ̅ρ̅α̅λ̅α̅τε̅ ἡ̅τ̅πε̅.

10:13 α̅υ̅ς̅μ̅η̅ Δε̅ ω̅υ̅πε̅ ω̅α̅ρο̅ϥ̅ χε̅
τ̅ω̅ο̅υ̅η̅ πε̅τ̅ρε̅ ω̅ω̅ω̅τ̅ ἡ̅το̅υ̅ω̅μ̅.

10:14 πε̅χε̅ πε̅τ̅ρο̅ς̅ χε̅ μ̅π̅ω̅ρ̅ π̅χο̅ει̅ς̅.
χε̅ μ̅π̅ϊ̅ο̅υ̅ε̅μ̅ λ̅α̅α̅υ̅ ε̅νε̅ρ̅ ε̅ϥ̅χα̅ρ̅μ̅ ἡ̅
ἡ̅α̅κα̅θα̅ρ̅το̅η̅.

10:15 α̅ τε̅ς̅μ̅η̅ Δε̅ ο̅η̅ ω̅υ̅πε̅ ω̅α̅ρο̅ϥ̅
μ̅π̅μ̅ε̅ρ̅ς̅ε̅π̅ σ̅η̅α̅υ̅ ε̅ς̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ς̅. χε̅ πε̅ν̅τ̅α̅
π̅νο̅υ̅τε̅ τ̅β̅β̅ο̅ο̅υ̅. ἡ̅το̅κ̅ μ̅π̅ρ̅χα̅ρ̅μ̅ο̅υ̅.

10:16 πα̅ϊ̅ Δε̅ ο̅η̅ α̅ϥ̅ω̅υ̅πε̅ ἡ̅ω̅μ̅τ̅ς̅ω̅ω̅π̅.
α̅υ̅ω̅ α̅υ̅χ̅ϊ̅ πε̅ς̅κε̅υ̅ο̅ς̅ ε̅ρ̅α̅ϊ̅ ε̅τ̅πε̅.

10:17 πε̅τ̅ρο̅ς̅ Δε̅ α̅ϥ̅α̅πο̅ρ̅ρ̅ι̅ ρ̅ρα̅ϊ̅
ἡ̅ρ̅η̅τ̅ϥ̅. χε̅ ο̅υ̅ πε̅ πε̅ϊ̅ρ̅ο̅ρα̅μ̅α̅ ἡ̅τα̅ϥ̅η̅α̅υ̅
ε̅ρο̅ϥ̅. ε̅ι̅ς̅ ἡ̅ρ̅ω̅μ̅ε̅ ἡ̅τ̅α̅υ̅τ̅η̅η̅ο̅ο̅υ̅ς̅ε̅ ε̅βο̅λ̅
ρ̅ϊ̅τ̅η̅ κο̅ρ̅νη̅λ̅ι̅ο̅ς̅. α̅υ̅ω̅ϊ̅η̅ε̅ ἡ̅σα̅ π̅η̅ϊ̅ ἡ̅ς̅ι̅μ̅ω̅η̅.
α̅υ̅ε̅ι̅ ε̅ρ̅μ̅π̅ρο̅.

Greek

10:4 ὁ δὲ ἀτενίσας αὐτῷ καὶ ἔμφοβος γενόμενος εἶπεν, Τί ἐστίν, κύριε; εἶπεν δὲ αὐτῷ, Αἱ προσευχαί σου καὶ αἱ ἐλεημοσύναι σου ἀνέβησαν εἰς μνημόσυνον ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ.

10:5 καὶ νῦν πέμψον ἄνδρας εἰς Ἰόππην καὶ μετάπεμψαι Σίμωνά τινα ὃς ἐπικαλεῖται Πέτρος·

10:6 οὗτος ξενίζεται παρὰ τινι Σίμωνι βυρσεῖ, ᾧ ἐστὶν οἰκία παρὰ θάλασσαν.

10:7 ὥς δὲ ἀπῆλθεν ὁ ἄγγελος ὁ λαλῶν αὐτῷ, φωνήσας δύο τῶν οἰκετῶν καὶ στρατιώτην εὐσεβῆ τῶν προσκαρτερούντων αὐτῷ,

10:8 καὶ ἐξηγησάμενος ἅπαντα αὐτοῖς ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὴν Ἰόππην.

10:9 Τῇ δὲ ἐπαύριον ὁδοιπορούντων ἐκείνων καὶ τῇ πόλει ἐγγιζόντων ἀνέβη Πέτρος ἐπὶ τὸ δῶμα προσεύξασθαι περὶ ὥραν ἑκτῇ.

10:10 ἐγένετο δὲ πρόσπεινος καὶ ᾔθελεν γεύσασθαι· παρασκευαζόντων δὲ αὐτῶν ἐγένετο ἐπ' αὐτὸν ἑκστασις,

10:11 καὶ θεωρεῖ τὸν οὐρανὸν ἀνεωγμένον καὶ καταβαῖνον σκεῦός τι ὥς ὁθόνην μεγάλην τέσσαρσιν ἀρχαῖς καθιέμενον ἐπὶ τῆς γῆς,

10:12 ἐν ᾧ ὑπῆρχεν πάντα τὰ τετράποδα καὶ ἔρπετά τῆς γῆς καὶ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ.

10:13 καὶ ἐγένετο φωνὴ πρὸς αὐτόν, Ἄναστάς, Πέτρε, θύσον καὶ φάγε.

10:14 ὁ δὲ Πέτρος εἶπεν, Μηδαμῶς, κύριε, ὅτι οὐδέποτε ἔφαγον πᾶν κοινὸν καὶ ἀκάθαρτον.

10:15 καὶ φωνὴ πάλιν ἐκ δευτέρου πρὸς αὐτόν, Ἄ ὁ θεὸς ἐκαθάρισεν σὺ μὴ κοίνου.

10:16 τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς, καὶ εὐθὺς ἀνελήμφθη τὸ σκεῦος εἰς τὸν οὐρανόν.

10:17 Ὡς δὲ ἐν ἑαυτῷ διηπόρει ὁ Πέτρος τί ἂν εἴη τὸ ὄραμα ὃ εἶδεν, ἰδοὺ οἱ ἄνδρες οἱ ἀπεσταλμένοι ὑπὸ τοῦ Κορνηλίου διερωτήσαντες τὴν οἰκίαν τοῦ Σίμωνος ἐπέστησαν ἐπὶ τὸν πυλῶνα,

Acts of the Apostles

Sahidic

10:18 αὐμοῦτε Δε ἀγχοῦοῦ χε ερε
σιμων οὐνηρ μπεϊμα. πετεῶαυμοῦτε
εροϋ χε πετρος.

10:19 ερε πετρος Δε μοκμεκ μμοϋ
ετβε προρομα. πεχε πεπνα παϋ. χε εις
ῥωμῆτ ἡρωμε σεῶῆνε ἡσωκ.

10:20 ἀλλὰ τῶοῦν ἡβωκ επεσῆτ ἡ-
μοῶμε ἡμμαϋ. ἡβιακρῆνε ἡλααϋ ἀη
χε ἀνοκ πενταῖτηνοῦσε.

10:21 πετρος Δε ἀχει επεσῆτ πεχαϋ
ἡἡρωμε. χε εις ρῆντε ἀνοκ πετετῆῶῆνε
ἡσωῖ. οὔ τε τλοῖδε ἡτατετῆει ετβῆητς.

10:22 ἡτοῦν Δε πεχαϋ παϋ. χε
κορνηλιος οὐρεκατονταρχος. οῦρωμε
ἡδικαιος πε εϋρροτε ρῆτϋ μῆνοῦτε.
παῖ εϋρῆῆτρε ραροϋ ρῆτῡ πρεθνος
τῆρϋ ἡἡοῦδαῖ. εαῦτσεβε εἶατϋ εβολ
ρῆτῆ οὔαγγελος εφοῦααβ. ετῆνοῦν ἡσωκ
εροῦν επεϋῆῆ. αῦω εσωτῡ ερεῆῶαχε
εβολ ρῆτοοτκ.

10:23 ἀϋμοῦτε δε εροῦν εροῦν ἡβι
πετρος ἀϋῥωποῦ εροϋ. μπεϋραστε ἀϋ-
τωῦν ἀχει εβολ ἡμμαϋ. αῦω ροεινε
ἡπесннῡ εβολ ρῆ ἰοπῆη αῦει ἡμμαϋ.

10:24 μπεϋραστε Δε ἀβωκ εκαιсарια.
κορνηλιος δε πεϋδωῶτ ρῆτοῦ πε. εαϋ-
μοῦτε επεϋϋγγεῆης. μῆ πεϋῶβῆρ
ἀναγκαιος.

10:25 ἀϋῶπε Δε ἡτερε πετρος Δε
βωκ εροῦν ἀ κορνηλιος τωμῆτ εροϋ.
αῦω ἀϋπαρτϋ ραατϋ ἀϋοῶῶτ παϋ.

10:26 πετρος Δε ἀϋτοῦνοϋ εϋαῶ
μμοϋ. χε τῶοῦνῆ. ἀνοκ ρῶωτ οἡ ἀῆ
οῦρωμε.

10:27 εϋῶαχε Δε ἡμμαϋ ἀβωκ
εροῦν. αῦω ἀϋρε εϋμῆῆῶε εϋσοοῦρ.

10:28 πεχαϋ παϋ χε ἡτωτῆ τετῆ-
σοοῦν χε οῦῶλοϋ πε ἡοῦρωμε ἡἡοῦδαῖ.
εῶωρ ἡ εϋ πεϋοῦοῖ εῦρωμε ἡαλλο-
φῶλοϋ. πῆνοῦτε Δε ἀϋτσαβοῖ ετῡμε
πῶααϋ ἡρωμε χε ϋααρῡ. ἡ οὔακαθα-
τος πε.

10:29 ετβε παῖ ἡτερετῆει ἡσωι. ἀῖει
ἡοῦεῶ ἡλοῖδε. ϋῶνοῦ δε μῡωτῆ. χε
ρῆ οὔ ἡῶαχε ἀτετῆῡμοῦτε εροῖ.

Greek

10:18 καὶ φωνήσαντες ἐπυνθάνοντο εἰ
Σίμων ὁ ἐπικαλούμενος Πέτρος ἐνθάδε
ξενίζεται.

10:19 τοῦ δὲ Πέτρου διενθυμουμένου περὶ
τοῦ ὁράματος εἶπεν [αὐτῷ] τὸ πνεῦμα, Ἰδοὺ
ἄνδρες τρεῖς ζητοῦντές σε·

10:20 ἀλλὰ ἀναστὰς κατάβηθι καὶ πορεύου
σὺν αὐτοῖς μὴδ' ἄν διακρινόμενος, ὅτι ἐγὼ
ἀπέσταλκα αὐτούς.

10:21 καταβὰς δὲ Πέτρος πρὸς τοὺς ἄνδρας
εἶπεν, Ἰδοὺ ἐγὼ εἰμι ὃν ζητεῖτε· τίς ἢ αἰτία
δὲ ἦν πάρεστε;

10:22 οἱ δὲ εἶπαν, Κορνήλιος ἑκατοντάρχης,
ἀνὴρ δίκαιος καὶ φοβούμενος τὸν θεὸν
μαρτυρούμενός τε ὑπὸ ὅλου τοῦ ἔθνους τῶν
Ἰουδαίων, ἐχρηματίσθη ὑπὸ ἀγγέλου ἁγίου
μεταπέμψασθαί σε εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ καὶ
ἀκοῦσαι ῥήματα παρὰ σοῦ.

10:23 εἰσκαλεσάμενος οὖν αὐτοὺς ἐξένισεν.
Τῇ δὲ ἐπαύριον ἀναστὰς ἐξῆλθεν σὺν
αὐτοῖς, καὶ τινες τῶν ἀδελφῶν τῶν ἀπὸ
Ἰόππης συνῆλθον αὐτῷ.

10:24 τῇ δὲ ἐπαύριον εἰσῆλθεν εἰς τὴν
Καισάρειαν· ὁ δὲ Κορνήλιος ἦν προσδοκῶν
αὐτούς, συγκαλεσάμενος τοὺς συγγενεῖς
αὐτοῦ καὶ τοὺς ἀναγκαίους φίλους.

10:25 ὥς δὲ ἐγένετο τοῦ εἰσελθεῖν τὸν
Πέτρον, συναντήσας αὐτῷ ὁ Κορνήλιος
πεσὼν ἐπὶ τοὺς πόδας προσεκύνησεν.

10:26 ὁ δὲ Πέτρος ἤγειρεν αὐτὸν λέγων,
Ἀνάστηθι· καὶ ἐγὼ αὐτὸς ἄνθρωπός εἰμι.

10:27 καὶ συνομιλῶν αὐτῷ εἰσῆλθεν, καὶ
εὗρίσκει συνεληλυθότας πολλούς,

10:28 ἔφη τε πρὸς αὐτούς, Ὑμεῖς ἐπίστασθε
ὡς ἀθέμιτόν ἐστιν ἀνδρὶ Ἰουδαίῳ κολλᾶσ-
θαι ἢ προσέρχεσθαι ἄλλοφύλῳ· κόμοι ὁ
θεὸς ἐδεδίξεν μὴδένα κοινὸν ἢ ἀκάθαρτον
λέγειν ἄνθρωπον·

10:29 διὸ καὶ ἀναντιρρήτως ἦλθον μετα-
πεμφθεῖς· πυνθάνομαι οὖν τίνι λόγῳ μετε-
πέμψασθέ με;

Sahidic

Greek

10:30 αὐτὸν περὶ κορνήλιος. καὶ κινε-
σθέντες αὐτὸν προσέειπον. λέγειν-
τες αὐτὸν λέγουσιν ὅτι παντὶ ἄνθρω-
πῳ ψίτε. αὐτὸν εἰς οὐρανὸν ἐξαερατῇ
ἔλασεν ἐκ τοῦ ὅπου οὐκ ἔσται πάλιν.

10:31 ἐπεὶ αὐτὸν ἔλασεν. καὶ κορνήλιε. ἀν-
στανεὶς ἐπὶ τὸν ὅπου. αὐτὸν ἐκείνην αὐτὸν
παρακαλεῖς ἔλασεν ἐκ τοῦ ὅπου.

10:32 μακάριος ὁ εὐδοκῶν ἡττοῦ ἡσ-
σανος πεποιθότες ἐροῦν καὶ πέτρος. παῖ
ἐφοῦν ὅτι παντὶ ἡσσανος πᾶσι καὶ ἡττοῦ
ἐλάσεν. παῖ ἐφῆνεν ἡττοῦ καὶ ἡττοῦ
ἐλάσεν ἐκ τοῦ ὅπου.

10:33 ἡττοῦ καὶ αὐτὸν ἡττοῦ ἡσσανος.
ἡττοῦ καὶ καλῶς ἀκαὶς ἀκαὶς. τῶν ὅπου
εἰς ἀποκρίσιν ἡττοῦ ἐκείνην ἐλάσεν. ἐπὶ
ἐπὶ τὸν ὅπου ἐλάσεν ἡττοῦ καὶ ἐκείνην
ἡττοῦ πᾶσι.

10:34 πέτρος καὶ ἀποκρίσιν ἡττοῦ περὶ
καὶ ὅτι οὐκ ἔστιν καὶ ὅπου ἐλάσεν ἡττοῦ
πᾶσι.

10:35 ἀλλὰ ὅτι ὁ θεὸς ἡμῶν περὶ
ἡττοῦ. αὐτὸν ἐπὶ τὸν ὅπου ἐλάσεν ἡττοῦ
πᾶσι.

10:36 περὶ τὸν ὅπου ἐλάσεν ἡττοῦ
ἡττοῦ. ἐπεὶ ἐλάσεν ἡττοῦ ἐκείνην ἐκείνην
ἡττοῦ ὅτι περὶ. παῖ περὶ τὸν ὅπου ἡμῶν.

10:37 ἡττοῦ τῶν ὅπου ἡττοῦ ἐλάσεν
ἡττοῦ καὶ ὅτι ὁ θεὸς ἡμῶν. ἐπεὶ ἐλάσεν
κινεσθέντες ἡμῶν πᾶσι καὶ ἡττοῦ
ἡττοῦ ἐλάσεν ἡμῶν.

10:38 ὅτι ἐκείνην ὅτι ἐλάσεν ἡττοῦ. ἡττοῦ
πᾶσι τῶν ὅπου ὅτι ἐλάσεν ἡττοῦ ἡμῶν
πᾶσι. παῖ ἡττοῦ ἐκείνην ἡττοῦ ἐφῆνεν
πᾶσι τῶν ὅπου. αὐτὸν ἐφῆνεν ἡττοῦ ἡμῶν
ἐπὶ τὸν ὅπου ὅτι ἐκείνην ὅτι ἐλάσεν ἡττοῦ
πᾶσι.

10:39 αὐτὸν ἀποκρίσιν τῶν ὅπου ἡττοῦ
ἡμῶν ἡττοῦ καὶ ὅτι τῶν ὅπου ἡττοῦ
ἡμῶν ὅτι ἡμῶν. παῖ ἡττοῦ τῶν ὅπου
ἐλάσεν ἡμῶν.

10:40 παῖ ἡττοῦ πᾶσι τῶν ὅπου ὅτι
πᾶσι τῶν ὅπου ἡττοῦ. αὐτὸν ἐλάσεν
ἐπὶ τῶν ὅπου ἐκείνην.

10:30 καὶ ὁ Κορνήλιος ἔφη, Ἀπὸ τετάρτης
ἡμέρας μέχρι ταύτης τῆς ὥρας ἤμην τὴν
ἐνάτην προσευχόμενος ἐν τῷ οἴκῳ μου, καὶ
ἰδοὺ ἄνθρωπος ἔστη ἐνώπιόν μου ἐν ἐσθῇτι
λαμπρᾷ.

10:31 καὶ φησίν, Κορνήλιε, εἰσηκούσθη σου
ἡ προσευχή καὶ αἱ ἐλεημοσύναι σου
ἐμνήσθησαν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.

10:32 πέμψον οὖν εἰς Ἰόππην καὶ μετακά-
λεσαι Σίμωνα ὃς ἐπικαλεῖται Πέτρος· οὗτος
ξενίζεται ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος βυρσέως παρὰ
θάλασσαν.

10:33 ἐξαυτῆς οὖν ἔπεμψα πρὸς σέ, σύ τε
καλῶς ἐποίησας παραγενόμενος. νῦν οὖν
πάντες ἡμεῖς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πάρεσμεν
ἀκούσαι πάντα τὰ προστεταγμένα σοι ὑπὸ
τοῦ κυρίου.

10:34 Ἀνοίξας δ' ὁ Πέτρος τὸ στόμα εἶπεν,
Ἐπ' ἀληθείας καταλαμβάνομαι ὅτι οὐκ
ἔστιν προσωπολήμπτῆς ὁ θεός,

10:35 ἀλλ' ἐν παντὶ ἔθνη ὁ φοβούμενος
αὐτὸν καὶ ἐργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτὸς
αὐτῷ ἐστιν.

10:36 τὸν λόγον [ὃν] ἀπέστειλεν τοῖς υἱοῖς
Ἰσραὴλ εὐαγγελιζόμενος εἰρήνην διὰ Ἰησοῦ
Χριστοῦ. οὗτός ἐστιν πάντων κύριος.

10:37 ὑμεῖς οἴδατε, τὸ γενόμενον ἡμῶν καθ'
ὅλης τῆς Ἰουδαίας, ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς
Γαλιλαίας μετὰ τὸ βάπτισμα ὃ ἐκήρυξεν
Ἰωάννης,

10:38 Ἰησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέθ, ὡς ἔχρισεν
αὐτὸν ὁ θεὸς πνεύματι ἁγίῳ καὶ δυνάμει, ὃς
διήλθεν εὐεργετῶν καὶ ἰώμενος πάντας τοὺς
καταδυναστευομένους ὑπὸ τοῦ διαβόλου,
ὅτι ὁ θεὸς ἦν μετ' αὐτοῦ.

10:39 καὶ ἡμεῖς μάρτυρες πάντων ὧν
ἐποίησεν ἐν τῇ χώρᾳ τῶν Ἰουδαίων καὶ
ἐν Ἱερουσαλὴμ· ὃν καὶ ἀνεῖλαν κρεμά-
σαντες ἐπὶ ξύλου.

10:40 τοῦτον ὁ θεὸς ἤγειρεν [ἐν] τῇ τρίτῃ
ἡμέρᾳ καὶ ἔδωκεν αὐτὸν ἐμφανῆ γενέσθαι,

Acts of the Apostles

Sahidic

10:41 μπλ^αο^ς τ^ηρ^η αν. αλ^λα παν-
τα^υτω^ν κι^ν πω^ρπ μμ^ητ^ρε εβ^ολ
ζ^ητ^μ πνο^υτε. πα^ι πτα^νο^υω^μ αγ^ω αν-
ω^μ πμ^αρ μπ^ηα τρε^ψτω^ν εβ^ολ ζη
νε^τμο^ου^τ πρ^ωμ πρ^ου.

10:42 εα^ρπα^ρα^γι^λε παν εκ^ηρ^υσ^σε μπ-
λ^αο^ς αγ^ω ερ^μη^τρ^ε. κε πα^ι πεν^τα^υ-
τω^ν εβ^ολ ζητ^μ πνο^υτε πκ^ρι^τη^ς
π^ηε^το^η μη νετ^μο^ου^τ.

10:43 πε^ρο^φη^τη^ς τη^ρ ρμ^ητ^ρε μπ^α
ε^τρ^ε ου^ον πι^μ ετ^πι^στε^υε ερ^ο κι^ν πο^υκ^ω
εβ^ολ πη^ερ^οβε εβ^ολ ζητ^μ πε^ρα^ν:

10:44 ετι λε ερε πε^τρ^ος κω πη^ε-
ω^ακ^ε. α πε^πη^α ετο^υα^αβ ζε ερ^αι εκ^η
ου^ον πι^μ ετ^σω^τμ επ^ωα^κε.

10:45 αγ^ω αγ^ωπ^ως πβ^ι μπ^ισ^το^ς ετ-
ω^οο^π εβ^ολ ζμ πσ^ββε. πα^ι πτα^υει μη
πε^τρ^ος. κε α τδ^ωρε^α μπ^επ^ηα ετο^υα^αβ
πω^ρτ ερ^αι εκ^η πκε^ρε^θο^ς.

10:46 πε^νσ^ωτ^μ γα^ρ ερ^οο^υ εγ^ωα^κε ζη
ζη^νκ^εα^ςτε. αγ^ω εγ^τε^οο^υ μπ^ηο^υτε. το^τε
α πε^τρ^ος οω^ωβ^ι.

10:47 κε μη^τι ου^η ωβ^ομ πλ^αα^υ
εκ^ωλ^υ μπ^μο^ου. ετ^ρε πα^ι κι^βα^πτ^ις^μ.
πα^ι πτα^υκ^ι μπ^επ^ηα ετο^υα^αβ ζω^ν
πτ^ηρ^ε.

10:48 αρ^ου^ερ^σα^ρη^ε λε πα^υ ετ^ρε^νκ^ι-
βα^πτ^ις^μ επ^ρα^ν πι^ς πε^χς. αρ^βω ζα-
ζτ^η πρ^ηρ^οο^υ.

11:1 αγ^σω^τμ λε πβ^ι πα^οσ^το^λο^ς
αγ^ω πε^σπ^η ετ^ωο^οπ ζη το^υδ^αϊ^α. κε α
πρ^εθ^ος ωπ ερ^οο^υ μπ^ωα^κε μπ^ηο^υτε.

11:2 πτε^ρε πε^τρ^ος λε βω^κ ερ^αι
εθ^ιλ^ημ. αγ^κι^ζα^π πμ^αρ πβ^ι πε^σπ^η
πε^βο^λ ζμ πσ^ββε

11:3 εγ^κω μμ^ος κε ακ^βω^κ ερ^ου^η ωα
ζη^νρ^ωμ πα^τς^ββε αγ^ω ακο^υω^μ πμ^αυ.

11:4 αρ^αρ^χει λε πβ^ι πε^τρ^ος αρ^τα^υ
θε ερ^οο^υ κι^ν πω^ρπ ερ^κω μμ^ος.

11:5 κε ανο^κ πε^ιω^οο^π ζη ου^πο^λις κε
ϊο^ππ^η. εϊ^ωλ^ηλ. αγ^ω αϊ^ηα^υ εγ^ρο^ρα^μ
ζη ου^εκ^τα^ις. ου^σκε^υο^ς πθ^ε πο^υη^ος
πρ^βο^ς. εγ^κα^λα μμ^ορ μπ^ερ^το^ου πτο^π
εβ^ολ ζη τπε. αγ^ω αρ^πω^ζ ωα^ρο^ι.

Greek

10:41 οὐ παντὶ τῷ λαῷ ἀλλὰ μάρτυσιν τοῖς
προκεχειροτονημένοις ὑπὸ τοῦ θεοῦ, ἡμῖν,
οἵτινες συνεφάγομεν καὶ συνεπίομεν αὐτῷ
μετὰ τὸ ἀναστῆναι αὐτὸν ἐκ νεκρῶν·

10:42 καὶ παρήγγειλεν ἡμῖν κηρύξαι τῷ
λαῷ καὶ διαμαρτύρασθαι ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ
ὠρισμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ κριτῆς ζώντων καὶ
νεκρῶν.

10:43 τούτῳ πάντες οἱ προφῆται μαρτυροῦ-
σιν, ἅφεςιν ἁμαρτιῶν λαβεῖν διὰ τοῦ ὀνό-
ματος αὐτοῦ πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς
αὐτόν.

10:44 Ἔτι λαλοῦντος τοῦ Πέτρου τὰ
ῥήματα ταῦτα ἐπέπεσεν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον
ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας τὸν λόγον.

10:45 καὶ ἐξέστησαν οἱ ἐκ περιτομῆς πιστοὶ
ὅσοι συνήλθαν τῷ Πέτρῳ, ὅτι καὶ ἐπὶ τὰ
ἔθνη ἡ δωρεὰ τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐκκέχυ-
ται·

10:46 ἤκουον γὰρ αὐτῶν λαλούντων γλώσ-
σαις καὶ μεγαλυνόντων τὸν θεόν. τότε
ἀπεκρίθη Πέτρος,

10:47 Μήτι τὸ ὕδωρ δύναται κωλύσαι τις
τοῦ μὴ βαπτισθῆναι τούτους οἵτινες τὸ
πνεῦμα τὸ ἅγιον ἔλαβον ὥς καὶ ἡμεῖς;

10:48 προσέταξεν δ' αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματι
Ἰησοῦ Χριστοῦ βαπτισθῆναι. τότε ἡρώτησαν
αὐτὸν ἐπιμεῖναι ἡμέρας τινάς.

11:1 Ἦκουσαν δ' οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ
ἀδελφοὶ οἱ ὄντες κατὰ τὴν Ἰουδαίαν ὅτι καὶ
τὰ ἔθνη ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ θεοῦ.

11:2 ὅτε δ' ἀνέβη Πέτρος εἰς Ἱερουσαλὴμ,
διεκρίνοντο πρὸς αὐτὸν οἱ ἐκ περιτομῆς

11:3 λέγοντες ὅτι Εἰσήλθες πρὸς ἄνδρας
ἀκροβυστίαν ἔχοντας καὶ συνέφαγες αὐτοῖς.

11:4 ἀρξάμενος δ' Πέτρος ἐξέτιθετο αὐτοῖς
καθεξῆς λέγων,

11:5 Ἐγὼ ἤμην ἐν πόλει Ἰόππῃ προσευχό-
μενος καὶ εἶδον ἐκστάσει ὄραμα, κατα-
βαῖνον σκεῦός τι ὡς θόβην μεγάλην
τέσσαρσιν ἀρχαῖς καθιεμένην ἐκ τοῦ
οὐρανοῦ, καὶ ἦλθεν ἄχρι ἐμοῦ·

Acts of the Apostles

Sahidic

11:6 αἰδωμῶτ Δε αὐω αἰμονρ ερραῖ
εχωρ. αἰναγ εντβνοογε μπκαρ μπ πε-
θηριον μπ πχατρε. αὐω πρλατε πτπε.
11:7 αἰσωτμ Δε οη ενсμн εсхω
μμοc. παῖ γε τωοηη πετρε ψωωτ
πγοωμ.
11:8 αὐω πεχαῖ γε μπωρ πχοεic γε
μπε πετχαρμ η πακαθαρτον βωκ
εροηη еρωῖ епег.
11:9 α теснн Δε οη οуωγβ μπμερ-
сеп снаγ εβολ ρη тπε. γε пента
ппоуте тβвоу. ηток Δε μπρχαρμoy.
11:10 παῖ Δε αqωωπε ηψμтсωωп.
αὐω οη аγqῖ ηка пм ерраῖ етπε.
11:11 αὐω ηтегноу еic ψомηт ηρωμε
аγei ерμ пнῖ епεί ηρηтq. еаγтппооуге
ψароῖ εβολ ρη ткаисарia.
11:12 πεχε πεпнa Δε παῖ γε βωк
пммау μπкΔιακrine ηлааγ. аγei Δε
пммаῖ ηбi πείкесооу ηсon. αὐω аηβωк
εροηη епнῖ μπρωме.
11:13 аqтамон еθe ηтаqηаγ епагге-
лос еqагератq ρμ πεqηῖ. еqхω μмоc
ге махооу еεῖоппн ηтпппоу ηса сmωн
πετεψаγмоуте ероq γε петрос.
11:14 αὐω παῖ пахω ерок ηρηпῶахе
екпаоухаῖ ηρηтoy. ηток αὐω πεкнῖ
тпrq.
11:15 ηтерῖарχει Δε ηῶахе α πεпнa
етоуааβ ρῖ ерраῖ ехωoy. ηθe ρωωн οη
ηтерoyεиτε.
11:16 αἰрμееγe Δε μπῶахе μπχοеic
ηθe ηтаqχοос γε ἰωηанηнс μεη аqβαп-
тизе ρη оумоoy. ητωтпη Δе сeпaβaп-
тизе ммωтпη ρη оупнa еqоуааβ.
11:17 еψхе α πпоуте Δе † паγ η†-
лаρεа поуωт. ηθe ρωωн ηтаq† пап.
еаγпистеге епχοеic ic πεχс. апок аηῖ
пм етраψбμбom екωλγ μπпоуте.
11:18 ηтерoyсωтμ Δе епаῖ аγкарωoy
αὐω аγ†еооу μπпоуте. еγхω μмоc γε
ара α πпоуте † μεταпoia ппρηθнос
етреуаηρ.

Greek

11:6 εἰς ἣν ἀτενίσας κατενόουν καὶ εἶδον
τὰ τετράποδα τῆς γῆς καὶ τὰ θηρία καὶ τὰ
ἐρπετὰ καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ.
11:7 ἤκουσα δὲ καὶ φωνῆς λεγούσης μοι,
Ἀναστάς, Πέτρε, θύσον καὶ φάγε.
11:8 εἶπον δέ, Μηδαμῶς, κύριε, ὅτι κοινὸν ἡ
ἀκάθαρτον οὐδέποτε εἰσῆλθεν εἰς τὸ στόμα
μου.
11:9 ἀπεκρίθη δὲ φωνὴ ἐκ δευτέρου ἐκ τοῦ
οὐρανοῦ, Ἄ ὁ θεὸς ἐκαθάρισεν σὺ μὴ
κοίνου.
11:10 τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς, καὶ
ἀνεσπάσθη πάλιν ἅπαντα εἰς τὸν οὐρανόν.
11:11 καὶ ἰδοὺ ἐξαυτῆς τρεῖς ἄνδρες
ἐπέστησαν ἐπὶ τὴν οἰκίαν ἐν ᾗ ἦμεν,
ἀπεσταλμένοι ἀπὸ Καισαρείας πρὸς με.
11:12 εἶπεν δὲ τὸ πνεῦμά μοι συνελθεῖν
αὐτοῖς μὴδ' ἂν διακρίναντα. ἦλθον δὲ σὺν
ἐμοὶ καὶ οἱ [ξ] ἀδελφοὶ οὗτοι, καὶ εἰσῆλ-
θομεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀνδρός·
11:13 ἀπήγγειλεν δὲ ἡμῖν πῶς εἶδεν [τὸν]
ἄγγελον ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ σταθέντα καὶ
εἰπόντα, Ἀπόστειλον εἰς Ἰόππην καὶ μετά-
πεμψαι Σίμωνα τὸν ἐπικαλούμενον Πέτρον,
11:14 ὃς λαλήσει ᾠήματα πρὸς σ' ἐν οἷς
σωθήσῃ σὺ καὶ πᾶς ὁ οἶκός σου.
11:15 ἐν δὲ τῷ ἄρξασθαί με λαλεῖν
ἐπέπεσεν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐπ' αὐτοὺς
ὥσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶς ἐν ἀρχῇ.
11:16 ἐμνήσθη δὲ τοῦ ᾠήματος τοῦ κυρίου
ὥς ἔλεγεν, Ἰωάννης μ' ἐβάπτισεν ὕδατι,
ὅτι εἰς τὸ πνεῦμα ἐβαπτίσθητε ἐν ὕδατι,
ὅτι εἰς τὸ πνεῦμα ἐβαπτίσθητε ἐν ὕδατι,
11:17 εἰ οὖν τὴν ἰσὴν δωρεὰν ἔδωκεν
αὐτοῖς ὁ θεὸς ὥς καὶ ἡμῖν πιστεύσασιν ἐπὶ
τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἐγὼ τίς ἤμην
δυνατὸς κωλύσαι τὸν θεόν;
11:18 ἀκούσαντες δὲ ταῦτα ἡσύχασαν καὶ
ἐδόξασαν τὸν θεὸν λέγοντες, Ἄρα καὶ τοῖς
ἔθνεσιν ὁ θεὸς τὴν μετάνοιαν εἰς ζωὴν
ἔδωκεν.

Sahidic

Greek

11:19 πενταγῶωρε δε εβoλ ρῆ
τεθλιψις ἡταςωπε ρῆ στεφανος. αγει
εβoλ ψαζραῖ ετεφοινηκ. μῆ κυρος μῆ
ταντιοχια. ενσεχω αν μπωαχε ελααυ.
ειμητι ἡουδαῖ μαγααυ.

11:20 πεν ροεινε εβoλ ῥητοϋ ερεν-
ρωμε πε ἡκυριος. αγω ἡκυρηναιος. παῖ
ἡτεροϋει εταντιοχια αγωαχε μῆ ἡ-
οϋειεινη ενταωεοειω μπχοεις ις.

11:21 αγω τβιχ μπχοεις πεσωοπ
ἡμμ. ογνοδ δε μμηνωε αϋπιστευε
αγω αγκοτοϋ επχοεις.

11:22 α πωαχε δε βωκ εζραῖ εμ-
μααχε ἡτεκλῆσια ετρῆ θιλῆμ ετ-
βῆντοϋ. αγω αϋχοοϋ ἡβαρναβας
ετρεβωκ ψα τανθιοχια.

11:23 ἡτοϋ δε ἡτερεβωκ αϋναϋ ετε-
χαρις μπποϋτε αϋραωε. αγω περσοπς
ἡοϋον ἡμ ετρενδω ρῆ πχοεις.

11:24 εβoλ χε περωμε πε ἡαγαθος.
εϋχηκ εβoλ μπῆα εϋαααβ ρῆ πιστις.
αγω αϋμηνωε εναωωϋ οαζρῆ επχοεις.

11:25 αϋει δε εβoλ εταρσο εωῆνε
ἡσα σαυλος.

11:26 αγω ἡτερεϋρε εροϋ αϋῆτῆ ετ-
αντιοχια. ασωπε ἡτεροϋρ ογρωμε μ-
μαϋ εϋσοοϋ ρῆ τεκλῆσια. αγω ἡσετ-
σβω ἡοϋμηνωε εναωωϋ. αγω ἡσεμοϋτε
εμμ. αθητῆς ἡωορπ ρῆ ταντιοχια χε
πεχρηστιανος.

11:27 ρραῖ δε ρῆ περοοϋ ετμμ. α
ρενπροφῆτῆς ει εβoλ ρῆ θιλῆμ ετ-
αντιοχια.

11:28 α οα δε τωοϋν εβoλ ῥητοϋ
επεϋραν πε αγαθος. αϋσημανε εβoλ
ρῆτμ πεπῆα ἡογνοδ ἡρεβωων. εϋνα-
ωωπε εζραῖ εϋῆ τοῖκοϋμενη τηρς. παῖ
ἡταϋωωπε ρῆ κλαυδιος.

11:29 μμ. αθητῆς δε αϋτοωοϋ. κατα
θε ετεοϋῆτε ποα ποα μμοοϋ ετρεϋτ
εζραῖ εϋδιακονια. ἡσεχοοϋσοϋ ἡπεσῆνϋ
ετοϋηρ ρῆ τοϋδαῖα.

11:30 παῖ δε ααααϋ εαϋχοοϋσοϋ ἡπε-
πρεσβυτερος εβoλ ρῆτοοτῆ ἡβαρναβας
μῆ σαυλος.

11:19 Οἱ μὲν οὖν διασπαρέντες ἀπὸ τῆς
θλίψεως τῆς γενομένης ἐπὶ Στεφάνῳ διήλ-
θον ἕως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ Ἀντιο-
χείας, μηδενὶ λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ
μόνον Ἰουδαίοις.

11:20 ἦσαν δέ τινες ἐξ αὐτῶν ἄνδρες
Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἵτινες ἐλθόντες εἰς
Ἀντιόχειαν ἐλάλουν καὶ πρὸς τοὺς Ἑλληνι-
στάς, εὐαγγελιζόμενοι τὸν κύριον Ἰησοῦν.

11:21 καὶ ἦν χεὶρ κυρίου μετ' αὐτῶν, πολὺς
τε ἄριθμὸς ὁ πιστεύσας ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν
κύριον.

11:22 ἠκούσθη δ' ὁ λόγος εἰς τὰ ὦτα τῆς
ἐκκλησίας τῆς οὔσης ἐν Ἱερουσαλὴμ περὶ
αὐτῶν, καὶ ἐξαπέστειλαν Βαρναβάν [διελ-
θεῖν] ἕως Ἀντιοχείας·

11:23 ὃς παραγενόμενος καὶ ἰδὼν τὴν χάριν
[τὴν] τοῦ θεοῦ ἐχάρη καὶ παρεκάλει πάντας
τῇ προθέσει τῆς καρδίας προσμένειν τῷ
κυρίῳ,

11:24 ὅτι ἦν ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ πλήρης
πνεύματος ἁγίου καὶ πίστεως. καὶ προσε-
τέθη ὄχλος ἱκανὸς τῷ κυρίῳ.

11:25 ἐξῆλθεν δ' εἰς Ταρσὸν ἀναζητῆσαι
Σαῦλον,

11:26 καὶ εὗρὼν ἤγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν.
ἐγένετο δ' αὐτοῖς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον
συναχθῆναι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ διδάξαι
ὄχλον ἱκανόν, χρηματίζειν τε πρῶτως ἐν
Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητάς Χριστιανούς.

11:27 Ἐν ταύταις δ' ταῖς ἡμέραις κατήλθον
ἀπὸ Ἱεροσολύμων προφῆται εἰς Ἀντιόχειαν·

11:28 ἀναστὰς δ' εἷς ἐξ αὐτῶν ὀνόματι
Ἄγαθος ἐσήμανεν διὰ τοῦ πνεύματος λιμὸν
μεγάλην μέλλειν ἔσεσθαι ἐφ' ὅλην τὴν
οἰκουμένην· ἥτις ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου.

11:29 τῶν δ' μαθητῶν καθὼς εὐπορεῖτό τις
ὥρισαν ἕκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι
τοῖς κατοικοῦσιν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἀδελφοῖς·

11:30 ὁ καὶ ἐποίησαν ἀποστείλαντες πρὸς
τοὺς πρεσβυτέρους διὰ χειρὸς Βαρναβᾶ καὶ
Σαύλου.

Acts of the Apostles

Sahidic

12:1 μπεροειω δε ετμμ α αγριπ-
πας πρρο ρῖ τοοτῳ εθμκε ροῖνε εβολ
ρῖ τεκκλῃσια.

12:2 αφρωτβ δε πῖακωβος πсон πῖω-
ρ αππῃς ρῖ ογσηγε.

12:3 πτερεφῃαγ δε χε φραπαγ πῃ-
ῖονδαῖ. αφωωρ ετοοτῳ εδωπε μπε
πετρος. πε περοογ δε παθαβ πε.

12:4 πτερεφδοπῳ δε αφποχῳ επεωτεκο.
εαφτααφ ετοοτογ μμῖπτασε μματαῖ
εραρερ εροφ. εφωωω μῃῃσα ππαςχα
εντῳ εβολ ππαρρμ πλαος.

12:5 πετρος δε πεγαραερ εροφ πε ρῖ
ογωρῃ ρμ πεωτεκο. πεγῃ ογποδ δε
πωλῃλ ωοοπ εβολ ρῖτῃ τεκκλῃσια
ππαρρμ ππογτε ετβῃῃτῳ.

12:6 πτερεφῃον πβῖ αγριππας εῃτῳ
εβολ. ρῖ τεγωῃ ετμμ περε πετρος
πκοτκ πτῃῃτε μματαῖ σῃαγ. εμῃῃρ
πραλγσις σῃτε. ερε παπογρῳε ρῖρμ προ
εγαραερ επεωτεκο.

12:7 αγω εις ογαγγελος πτε πχοεις
αφαρερατῳ ρῖχμ πετρος. αγω αγογοειῃ
ωα ρμ πῃῖ. αφτβς πεσπῖρ δε μπετρος
αφτογποσῳ εφω μμοσ. χε τωογῃῃ ρῖ
ογβεπῃ. αγω α μῃρρε ρε εβολ ρῖ
πεφδῖχ.

12:8 πεχε παγγελος δε παφ χε μογρ
πτεκτπε. αγω πῃτ μπεκσῃλδαλῖον
ερατκ. αφειρε δε ρῖπαῖ. αγω πεχαφ
παφ. χε τ τεκωτῃῃ ρῖωωκ. αγω πῃ-
ογαρκ πσωῖ.

12:9 αφει δε εβολ αφοναρῳ πσωφ.
εῃφσοογῃ αῃ χε ογμε πε πετερε π-
αγγελος ειρε μμοφ. πεφμεεγε γαρ χε
ογροραμα πετῳπαγ εροφ.

12:10 πτερογει δε εβολ ρῖτῃ πωορπ
προ αγω πμερσῃαγ. αγει εραῖ εῃπ τ-
πγλῃ μπεῃῃτε ετογῃῃ εβολ ετπολῖς.
ταῖ δε αογωῃ παγ μαγας. πτερογει
δε εβολ αγπωρ ωα πωορπ πρῖρ. αγω
πτεγπογ α παγγελος σαρωφ εβολ
μμοφ.

Greek

12:1 Κατ' ἐκείνον δ' τὸν καιρὸν ἐπέβαλεν Ἡρώδης ὁ βασιλεὺς τὰς χεῖρας κακῶσαι τινὰς τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας.

12:2 ἀνείλεν δ' Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν Ἰωάννου μαχαίρη.

12:3 ἰδὼν δ' ὅτι ἀρεστόν ἐστιν τοῖς Ἰουδαίοις προσέθετο συλλαβεῖν καὶ Πέτρον [ἦσαν δ' [αἱ] ἡμέραι τῶν ἀζύμων]1,

12:4 ὃν καὶ πιάσας ἔθετο εἰς φυλακὴν, παραδοὺς τέσσαρσιν τετραδίοις στρατιωτῶν φυλάσσειν αὐτόν, βουλόμενος μετὰ τὸ πάσχα ἀναγαγεῖν αὐτὸν τῷ λαῷ.

12:5 ὁ μὲν οὖν Πέτρος ἐτηρεῖτο ἐν τῇ φυλακῇ· προσευχὴ δ' ἦν ἐκτενῶς γινομένη ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας πρὸς τὸν θεὸν περὶ αὐτοῦ.

12:6 Ὅτε δ' ἤμελλεν προαγαγεῖν αὐτὸν ὁ Ἡρώδης, τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ ἦν ὁ Πέτρος κοιμώμενος μετὰ δύο στρατιωτῶν δεδεμένος ἀλύσεσιν δυσὶν, φύλακές τε πρὸ τῆς θύρας ἐτήρουν τὴν φυλακὴν.

12:7 καὶ ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη, καὶ φῶς ἔλαμψεν ἐν τῷ οἰκήματι· πατάξας δ' τὴν πλευρὰν τοῦ Πέτρου ἤγειρεν αὐτὸν λέγων, Ἀνάστα ἐν τάχει. καὶ ἐξέπεσαν αὐτοῦ αἱ ἀλύσεις ἐκ τῶν χειρῶν.

12:8 εἶπεν δ' ὁ ἄγγελος πρὸς αὐτόν, Ζῶσαι καὶ ὑπόδησαι τὰ σανδάλιά σου. ἐποίησεν δ' οὕτως. καὶ λέγει αὐτῷ, Περιβαλοῦ τὸ ἱμάτιόν σου καὶ ἀκολούθει μοι.

12:9 καὶ ἐξελθὼν ἠκολούθει, καὶ οὐκ ᾔδει ὅτι ἀληθὲς ἐστὶν τὸ γινόμενον διὰ τοῦ ἀγγέλου, ἐδόκει δ' ὄραμα βλέπειν.

12:10 διελθόντες δ' πρώτην φυλακὴν καὶ δευτέραν ἦλθαν ἐπὶ τὴν πύλην τὴν σιδηρὰν τὴν φέρουσαν εἰς τὴν πόλιν, ἥτις αὐτομάτῃ ἠνοίγη αὐτοῖς, καὶ ἐξελθόντες προῆλθον ὁρμήν μίαν, καὶ εὐθέως ἀπέστη ὁ ἄγγελος ἀπ' αὐτοῦ.

Sahidic

Greek

12:11 πετρος δε ἥτερε περρητ ὡπε
μοφ. πεχαφ χε τεποφ αἶμε παμε. χε
πχοεις πενταφτηνοφ ὑπεφαγγελος αγω
αφναρμετ εβολ ρη τβιχ παφριπας
αγω τεπροδokia τηρς μπλαος πη-
ιουδαϊ.

12:12 ἥτερεφμε δε αφβωκ ερη πη
μαρια τμααφ ἥωραηνης πεωαγμουτε
εροφ χε μαρκος. πμα επερε ουμνηφε
ρητηφ εφσοφρ αγω εφωληλ.

12:13 ἥτερεφτωρμ δε ερμ προ πα-
ειτ. αγωερε φημ ει εβολ εφωφβ
επερην πε ρρολη.

12:14 αγω ἥτερεσφη τεσμη μπετρος
εβολ μπραφε μπσφωη μπρο. ασφωτ
δε ερφη ασταμοφ χε πετρος αρε-
ρατφ ρρη προ.

12:15 αγω πεχαφ πας χε ερελοβε.
ητος δε αστωκ ερφη χε ταϊ τε θε.
πεχαφ πας χε πεφαγγελος πε.

12:16 πετρος δε μπφλο εφτωρμ.
ἥτεροφωη δε αφναφ εροφ αφπωφς.

12:17 αφκιμ δε ἥτεφβιχ εροφ εφρεν-
καρφωφ. αφταμοφ εθε ητα πχοεις ητφ
εβολ ρμ πεφτεκο. αγω πεχαφ παφ. χε
ταμε ἱακωβος αγω πεσνηφ παϊ. αφει
δε εβολ αγω αφβωκ εφμα ηχαϊε.

12:18 ἥτερε ρτοφε δε ὡπε. πεφ
οφνοφ ηφωτορτφ φοφ ρη μματοϊ. χε
οφ αρα πενταφωπε μπετρος.

12:19 αφριπας δε ἥτερεφφη πεφωφ
μπφρε εροφ. αφανακρине ππαφφρφε.
αφφρεφραρνε εφίτοφ εβολ ετακοφ.
αφει δε εβολ ρη φουδαϊα εφραϊ εκαί-
σαρια αφφωπε μμαφ.

12:20 πεφφοντ δε επρμητφρος μ
σιδων. ητοφ δε ρι οφσφ αφει φαροφ.
αγω αφπῖθε ηφδαστος πεφρῖμ φκοῖ-
των μπρρο. αφαιτι φφειρηνη. εβολ χε
πεφσαφφ ητεφφωρα εβολ ρη παρρο:

12:21 ρη οφροφ δε εαφτωφφ α
ρηωλης φ ρῖωφ ητεφρβφω πρρο.
αγω αφρμοος επβημα. αφφραπ εροφ.

12:22 πμνηφε δε αφαφκακ εβολ χε
οφσμη φποφτε τε. αγω φφσμη φρφε
αη τε.

12:11 καὶ ὁ Πέτρος ἐν ἑαυτῷ γενόμενος
εἶπεν, Νῦν ὁὔδα ἀληθῶς ὅτι ἐξαπέστειλεν [ὁ]
κύριος τὸν ἄγγελον αὐτοῦ καὶ ἐξείλατό με
ἐκ χειρὸς Ἡρώδου καὶ πάσης τῆς προσ-
δοκίας τοῦ λαοῦ τῶν Ἰουδαίων.

12:12 συνιδὼν τε ἦλθεν ἐπὶ τὴν οἰκίαν τῆς
Μαρίας τῆς μητρὸς Ἰωάννου τοῦ ἐπικαλου-
μένου Μάρκου, οὗ ἦσαν ἱκανοὶ συνηθροι-
σμένοι καὶ προσευχόμενοι.

12:13 κρούσαντος δ' αὐτοῦ τὴν θύραν τοῦ
πυλῶνος προσήλθεν παιδίσκη ὑπακούσαι
ὀνόματι Ῥῶδη·

12:14 καὶ ἐπιγνοῦσα τὴν φωνὴν τοῦ Πέτρου
ἀπὸ τῆς χαρᾶς οὐκ ἤνοιξεν τὸν πυλῶνα,
εἰσδραμοῦσα δ' ἀπήγγειλεν ἐστάναι τὸν
Πέτρον πρὸ τοῦ πυλῶνος.

12:15 οἱ δ' πρὸς αὐτὴν εἶπαν, Μαίνῃ. ἡ δ'
δι᾽σχυρίζετο οὕτως ἔχειν. οἱ δ' ἔλεγον, Ὁ
ἄγγελός ἐστιν αὐτοῦ.

12:16 ὁ δ' Πέτρος ἐπέμενεν κρούων·
ἀνοίξαντες δ' εἶδαν αὐτὸν καὶ ἐξέστησαν.

12:17 κατασείσας δ' αὐτοῖς τῇ χειρὶ σιγὰν
διηγήσατο [αὐτοῖς] πῶς ὁ κύριος αὐτὸν
ἐξήγαγεν ἐκ τῆς φυλακῆς, εἶπέν τε,
Ἀπαγγείλατε Ἰακώβῳ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς
ταῦτα. καὶ ἐξελθὼν ἐπορεύθη εἰς ἕτερον
τόπον.

12:18 Γενομένης δ' ἡμέρας ἦν τάραχος οὐκ
ὀλίγος ἐν τοῖς στρατιώταις, τί ἄρα ὁ Πέτρος
ἐγένετο.

12:19 Ἡρώδης δ' ἐπιζητήσας αὐτὸν καὶ μὴ
εὕρων ἀνακρίνας τοὺς φύλακας ἐκέλευσεν
ἀπαχθῆναι, καὶ κατελθὼν ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας
εἰς Καισάρειαν διέτριβεν.

12:20 Ἦν δ' θυμομαχῶν Τυρίοις καὶ
Σιδωνίοις ὁμοθυμαδὸν δ' παρήσαν πρὸς
αὐτόν, καὶ πείσαντες Βλάστον τὸν ἐπὶ τοῦ
κοιτῶνος τοῦ βασιλέως ἠτοῦντο εἰρήνην, διὰ
τὸ τρέφεσθαι αὐτῶν τὴν χώραν ἀπὸ τῆς
βασιλικῆς.

12:21 τακτῇ δ' ἡμέρᾳ ὁ Ἡρώδης ἐνδυσά-
μενος ἐσθῆτα βασιλικὴν [καὶ] καθίσας ἐπὶ
τοῦ βήματος ἐδημηγόρει πρὸς αὐτούς·

12:22 ὁ δ' δῆμος ἐπεφώνει, Θεοῦ φωνὴ καὶ
οὐκ ἀνθρώπου.

Acts of the Apostles

Sahidic

12:23 ἡ τεύχοϋ Δε ἀφ' αὐτῶν ἡμῶν
ἡ δὲ οὐρανὸς ἡ τε πλοῖα. ἐβόλ' αὖτε
πρὸς τοὺς ἡμῶν. αὐτῶν ἀφ' ἑαυτῶν ἀφ' αὐτῶν.

12:24 πῶς αὖτε Δε ἡμῶν ἀφ' αὐτῶν
αὐτῶν ἀφ' αὐτῶν.

12:25 Βαρναβᾶς Δε ἡμῶν σάβλος αὐ-
κοτοῦ ἐβόλ' ὅτι θείῳ ἐταπτιοχία.
ἐαυτῶν ἐβόλ' ἡ διακονία ἐαυτῶν ἡμῶν
ἡ ὡς ἀνὴρ πεποιθότες ἐροῦν αὐτῶν.

13:1 περὶ τοῦ Δε περὶ τῆς τεκλιονίας
ἐτῆς ταπτιοχίας ἡ δὲ ὡς ἀνὴρ
ὡς ἀνὴρ. ἐτε Βαρναβᾶς περὶ ὡς ἀνὴρ
πεποιθότες ἐροῦν αὐτῶν. ἡ δὲ ὡς ἀνὴρ
πρὸς τὴν τεκλιονίαν. αὐτῶν ἡμῶν
ἡ ὡς ἀνὴρ πεποιθότες. αὐτῶν σάβλος.

13:2 ἐν ὡς ἡμῶν ἡμῶν αὐτῶν ἐν ὡς
περὶ περὶ ἐτοῦ αὐτῶν αὐτῶν
ἐβόλ' ἡ Βαρναβᾶς ἡμῶν σάβλος ἐφ' ὡς
ἡ ταῖς ταπτιοχίαις ἐροῦν.

13:3 τότε αὐτῶν αὐτῶν αὐτῶν
αὐτῶν ἐπ' αὐτῶν. ἀφ' αὐτῶν ἐβόλ'

13:4 ἡ τοῦ ὅτι ἡ τερονοχοῦσε ἐβόλ'
ὅτι πεποιθότες. αὐτῶν ἐβόλ' ἐπ' αὐτῶν.
ἐβόλ' Δε ὡς ἡμῶν ἐπ' αὐτῶν αὐτῶν
ἐβόλ' ἐκ τῶν

13:5 αὐτῶν ἡ τερονοχοῦσε ὅτι σάβλος
αὐτῶν ἐπ' αὐτῶν ἡμῶν ἡμῶν ὅτι
ἡ σάβλος ἡμῶν ἡμῶν. περὶ τῶν Δε
ἡμῶν ἡμῶν ἐπ' αὐτῶν αὐτῶν.

13:6 ἡ τερονοχοῦσε Δε ἡ τῆς σάβ-
λος ἐπ' αὐτῶν. αὐτῶν ἐπ' αὐτῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν. ἐπ' αὐτῶν περὶ
Βαρναβᾶς

13:7 ἐπ' αὐτῶν ἡμῶν παρὸν παρὸν. σάβλος
παρὸν αὐτῶν ἡμῶν ἡμῶν. παρὸν αὐτῶν
ἐπ' αὐτῶν ἡμῶν σάβλος. αὐτῶν ἡμῶν
σάβλος ἐπ' αὐτῶν ἡμῶν.

13:8 ἀφ' αὐτῶν Δε οὐκ ἔστιν ἡ δὲ ὡς ἀνὴρ
ἡμῶν. ταῖς γὰρ τε θεῶν ἐπ' αὐτῶν
ἡμῶν. ἐπ' αὐτῶν ἡμῶν κτε παρὸν παρὸν
ἐβόλ' ὅτι τῆς.

13:9 σάβλος Δε ἐτε παρὸν περὶ αὐ-
τῶν ἐβόλ' ὅτι περὶ ἐτοῦ αὐτῶν. αὐ-
τῶν ἐπ' αὐτῶν ἐβόλ'.

Greek

12:23 παραχρήμα δ' ἐπάταξεν αὐτὸν ἄγγε-
λος κυρίου ἀνθ' ὧν οὐκ ἔδωκεν τὴν δόξαν τῷ
θεῷ, καὶ γενόμενος σκωληκόβρωτος ἐξέψυ-
ξεν.

12:24 Ὁ δ' λόγος τοῦ θεοῦ ἠύξανεν καὶ
ἐπληθύνετο.

12:25 Βαρναβᾶς δ' καὶ Σαῦλος ὑπέστρεψαν
εἰς Ἱερουσαλὴμ πληρώσαντες τὴν διακονίαν,
συμπααραλαβόντες Ἰωάννην τὸν ἐπικληθέντα
Μάρκον.

13:1 Ἦσαν δ' ἐν Ἀντιοχείᾳ κατὰ τὴν οὖ-
σαν ἐκκλησίαν προφῆται καὶ διδάσκαλοι ὅ-
τε Βαρναβᾶς καὶ Συμεὼν ὁ καλούμενος
Νίγερ, καὶ Λούκιος ὁ Κυρηναῖος, Μανανὴν τε
Ἡρώδου τοῦ τετραάρχου σύντροφος καὶ
Σαῦλος.

13:2 λειτουργούντων δ' αὐτῶν τῷ κυρίῳ
καὶ νηστευόντων εἶπεν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,
Ἀφορίσατε δὴ μοι τὸν Βαρναβᾶν καὶ Σαῦλον
εἰς τὸ ἔργον ὃ προσκέκλημαι αὐτούς.

13:3 τότε νηστεύσαντες καὶ προσευξάμενοι
καὶ ἐπιθέντες τὰς χεῖρας αὐτοῖς ἀπέλυσαν.

13:4 Αὐτοὶ μὲν οὖν ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ
ἁγίου πνεύματος κατήλθον εἰς Σελεύκειαν,
ἐκεῖθεν τε ἀπέπλευσαν εἰς Κῶπρον,

13:5 καὶ γενόμενοι ἐν Σαλαμῖνι κατήγγε-
λον τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἐν ταῖς συναγωγαῖς
τῶν Ἰουδαίων· εἶχον δ' καὶ Ἰωάννην
ὑπηρέτην.

13:6 διελθόντες δ' ὅλην τὴν νῆσον ἄχρι
Πάφου εὗρον ἄνδρα τινὰ μάγον ψευδοπρο-
φήτην Ἰουδαίου ᾧ ὄνομα Βαρισηοῦ,

13:7 ὃς ἦν σὺν τῷ ἀνθυπάτῳ Σεργίῳ
Παύλῳ, ἀνδρὶ συνετῷ. οὗτος προσκαλεσά-
μενος Βαρναβᾶν καὶ Σαῦλον ἐπεζήτησεν
ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ·

13:8 ἀντίστατο δ' αὐτοῖς Ἑλύμας ὁ μάγος,
οὕτως γὰρ μεθερμηνεύεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ,
ζητῶν διαστρέψαι τὸν ἀνθύπατον ἀπὸ τῆς
πίστεως.

13:9 Σαῦλος δέ, ὁ καὶ Παῦλος, πλησθεὶς
πνεύματος ἁγίου ἀτενίσας εἰς αὐτὸν

Sahidic

13:10 εφω μμοc. κε ω πετχηκ εβολ
 ηκροq ημ αγω πεθοoy ημ πωμε
 μπδιαβολοc παχε ηδικαιοcνη ημ.
 ηηναλο αν εκβωωμε ηπερjοoyε ετcοy-
 τωη ητε πχοεic.

13:11 τεποy ειc τβix μπχοεic παωωπε
 εραϊ εκωκ αγω ηγωωπε ηβλδε. ηηναy
 εβολ αν επρη γα οyοειy. ητεyποy δε
 α ρεηρβc ρε εραϊ εκωq μη οyκακε.
 αγω πεqμooυe πε εqωηηe ηca ηετνα-
 χjμoeιτ ρητq.

13:12 τοτε πανθyπατοc ητερεqηay
 επεηταqωωπε αqπιcτεyε εqηληcce εραϊ
 εκη τεcβω μπχοεic.

13:13 ητερε πα παyλοc δε cβηρ
 εβολ ρμ παφοc ayει εραϊ επερη ητ-
 παμφyλια. α jωραηηηc δε πωρx εβολ
 μμοoy αqκτοq εθjλημ.

13:14 ητοoy ητεροyει εβολ ρη περηη
 ayει εραϊ εταητιοχjα ητπηcηλια. αγω
 ayβωκ εροyη ετcηηαγωηη μπεροoy
 ηηcaββατοη ayρμoo.

13:15 μηηca πωy δε μηπομοc μη
 ηεπροφηηηc. ayχοoy ηβι ηαρχicηηαγω-
 φοc γαροoy εyω μμοc κε ηρωμε
 ηεcηηy εωωπε οyη γαχε ηcοπc ητε-
 τηyτηη αχic ηηαρρμ πλao.

13:16 α παyλοc δε τωoyη αqκμ μη
 τεqβix εροoy εφω μμοc κε ηρωμε
 ητε ηηλ. αγω ηετρρoτε ρητq μηποyτε
 cωτμ.

13:17 πποyτε μηηηλ αqωτπ ηηηη-
 ειοτε. αγω αqχjce μπλao μπηα ηβοj-
 δε ρμ πκαρ ηκημε. αγω ρη οyββοj
 εφχοce αqητοy εβολ ρμ πμα ετμμay.

13:18 αqcaποyωoy ηρμε ηρομπε ρj
 τερημoo.

13:19 αqqωτε εβολ ηcaωq ηρεθηoc
 ρμ πκαρ ηχαηααη. αq† πεyκαρ ηay
 ηκληροηομια

13:20 ηαqτοy γε ταjοy ηρομπε. αγω
 αq† ηay ηκρηηηc γαρραϊ εcaμoyηλ
 ηεπροφηηηc.

Greek

13:10 ε'πεν, ὦ πλήρης παντός δόλου καὶ
 πάσης [α]διουργίας, υἱὲ διαβόλου, ἐχθρὸς
 πάσης δικαιοσύνης, οὐ παύσῃ διαστρέφων
 τὰς ὁδοὺς [τοῦ] κυρίου τὰς εὐθείας;

13:11 καὶ νῦν ἰδοὺ χεὶρ κυρίου ἐπὶ σέ, καὶ
 ἔσῃ τυφλὸς μὴ βλέπων τὸν ἥλιον ἄχρι και-
 ροῦ. παρακρῆμά τε ἔπεσεν ἐπ' αὐτὸν ἀχλὺς
 καὶ σκότος, καὶ περιάγων ἐξήτει χειραγω-
 γοῦς.

13:12 τότε ἰδὼν ὁ ἀνθύπατος τὸ γεγονὸς
 ἐπίστευσεν ἐκπλησσύμενος ἐπὶ τῇ διδαχῇ
 τοῦ κυρίου.

13:13 Ἀναχθέντες δ' ἀπὸ τῆς Πάφου οἱ
 περὶ Παῦλον ἦλθον εἰς Πέργην τῆς Παμφυ-
 λίας· Ἰωάννης δ' ἀποχωρήσας ἀπ' αὐτῶν
 ὑπέστρεψεν εἰς Ἱεροσόλυμα.

13:14 αὐτοὶ δ' διελθόντες ἀπὸ τῆς Πέργης
 παρεγένοντο εἰς Ἀντιόχειαν τὴν Πισιδίαν,
 καὶ [εἰς]ελθόντες εἰς τὴν συναγωγὴν τῇ
 ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων ἐκάθισαν.

13:15 μετὰ δ' τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ νόμου καὶ
 τῶν προφητῶν ἀπέστειλαν οἱ ἀρχισυνάγωγοι
 πρὸς αὐτοὺς λέγοντες, ἄνδρες ἀδελφοί, εἴ
 τίς ἐστὶν ἐν ὑμῖν λόγος παρακλήσεως πρὸς
 τὸν λαόν, λέγετε.

13:16 ἀναστὰς δ' Παῦλος καὶ κατασείσας
 τὴν χειρὶ ε'πεν· ἄνδρες Ἰσραηλίται καὶ οἱ
 φοβούμενοι τὸν θεόν, ἀκούσατε.

13:17 ὁ θεὸς τοῦ λαοῦ τούτου Ἰσραὴλ
 ἐξελέξατο τοὺς πατέρας ἡμῶν, καὶ τὸν λαὸν
 ὕψωσεν ἐν τῇ παροικίᾳ ἐν γῇ Αἰγύπτου,
 καὶ μετὰ βραχίονος ὑψηλοῦ ἐξήγαγεν
 αὐτοὺς ἐξ αὐτῆς,

13:18 καὶ ὥς τεσσαρακονταετὴ χρόνον
 ἐτροποφόρησεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ,

13:19 καὶ καθελὼν ἔθνη ἑπτὰ ἐν γῇ Χανάαν
 κατεκληρονόμησεν τὴν γῆν αὐτῶν

13:20 ὥς ἔτεσιν τετρακοσίοις καὶ πεντή-
 κοντα. καὶ μετὰ ταῦτα ἔδωκεν κριτὰς ἕως
 Σαμουὴλ [τοῦ] προφήτου.

Sahidic

Greek

13:21 μῆνως ἀγαιτι ποῦρρο. α π-
νοῦτε † πᾶν ἡσαοῦλ πῶνρε ἡβις. οὔ-
ρωμε εβόλ ῥῆ τεφῦλῆ ἡβενιαμειν
ἡρωμε ἡρομπε.

13:22 ἀγῶ ἡτερεφποοπερ αφτοῦνες
δαγείλ πᾶν εῦρρο. παῖ ἡταφρῆμῆτρε
ῥαροφ εφχω ῡμος. χε αῖρε εδαγείλ
πῶνρε ἡῖσαῖ εφῆνῦ ῥῡ παρῆτ. παῖ
ετῆειρε ἡπαοῶω τῆροῦ.

13:23 εβόλ δε ῥῡ πεφσπερμα κατα
οὔερῆτ. α πνοῦτε τοῦνος ῡπῆλ ῡπ-
σῶτῆρ ῖς.

13:24 εἰ ῖωρῆμῆς κῆρσσε ῥαθῆ ῡ-
πεφει εῖοῦν ποῦβαπτισμα ῡμετανοία
ῡπλᾶος τῆρῶ.

13:25 ῖωρῆμῆς δε ἡτερεφχωκ εβόλ
ῡπεφτρομος. πεφχω ῡμος πε ἡπαρῥῡ
πῡῆνῶε. χε αῖρωτῆ τετῆμееε εροῖ χε
αποκ πε ἡαποκ αἷ πε. ἀλλᾶ εἰς ῥῆντε
φῆνῦ ῡῆσῶῖ παῖ εἡτῆμῶα αἷ ἡβῶλ
εβόλ ῡπτοοῦε ἡνεφοὔερῆτε.

13:26 ἡρωμε νεσῆνῦ. ἡῶνρε ῡπτενος
ἡβραζαμ. ἀγῶ πετῤῥοτε ῥῆτῶ ῡπ-
νοῦτε ῡῤῥῆτ τῆτῆ. ἡταῦτῆνοοῦ ἡαν
ῡπῶαχε ῡπεῖοῦχαῖ.

13:27 νετοῦνῥ γᾶρ ῥῆ εῖλῆμ ἀγῶ
νεγᾶρχων ῡποῦσῶων ῡπαῖ. ἀγῶ νεσῆμ
ἡνεπροφῆτῆς ετοῦῶ ῡμοοῦ κατα
σαββατον ἡμ. ἀγκριμε ῡμοοῦ ἀγκοκῶ
εβόλ.

13:28 ῡποῦσῆ λααῦ ἡλοῖδε ῡμοῦ
εῖοῦν εροφ. ἀγαιτι ῡπιλάτος εμοῦοῦτ
ῡμοῦ.

13:29 ἡτεροῦχωκ δε εβόλ ἡνετσηῥ
τῆροῦ ετῆῆτῶ. ἀνοῦαῥῶ εῖραῖ ῥῡ πῶε
ἀγκααφ ῥῆ οὔταφος.

13:30 πνοῦτε δε αφτοῦνοςῶ εβόλ ῥῆ
νετμοοῦτ.

13:31 παῖ ἡταφῶωνῥ εβόλ ἡραῥ ἡ-
ροοῦ ἡνεπταῦβωκ ἡῡῡαφ εβόλ ῥῆ
τῤαλῖλαῖα εῖραῖ εῖλῆμ. παῖ τεποῦ
εῦῶοοπ ἡαφ ῡῡῡῡτρε ἡπαρῥῡ πλᾶος

13:32 ἀγῶ αἷον ῥωων τῆνεαῤῥεῖλῖζε
ἡῆτῆ ῡπερῆτ ἡταφῶωπε ἡπαρῥῆ ἡεῖ-
εἰοῦτε.

13:21 κάκειθεν ἠτήσαντο βασιλέα, καὶ
ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ θεὸς τὸν Σαοῦλ υἱὸν Κίς,
ἄνδρα ἐκ φυλῆς Βενιαμίν, ἔτη τεσσερά-
κοντα.

13:22 καὶ μεταστήσας αὐτὸν ἤγειρεν τὸν
Δαυὶδ αὐτοῖς εἰς βασιλέα, ᾧ καὶ εἶπεν
μαρτυρήσας, *Εὗρον Δαυὶδ* τὸν τοῦ Ἰεσσαί,
ἄνδρα κατὰ τὴν καρδίαν μου, ὃς ποιήσει
πάντα τὰ θελήματά μου.

13:23 τούτου ὁ θεὸς ἀπὸ τοῦ σπέρματος κατ'
ἐπαγγελίαν ἤγαγεν τῷ Ἰσραὴλ σωτῆρα
Ἰησοῦν,

13:24 προκηρύξαντος Ἰωάννου πρὸ προσώ-
που τῆς εἰσόδου αὐτοῦ βάπτισμα μετανοίας
παντὶ τῷ λαῷ Ἰσραὴλ.

13:25 ὥς δ' ἐπλήρου Ἰωάννης τὸν δρόμον,
ἔλεγεν, Τί ἐμ' ὑπονοεῖτε εἶναι; οὐκ εἰμὶ
ἐγώ· ἀλλ' ἰδοὺ ἔρχεται μετ' ἐμ' οὗ οὐκ εἰμὶ
ἄξιος τὸ ὑπόδημα τῶν ποδῶν λῦσαι.

13:26 Ἄνδρες ἀδελφοί, υἱοὶ γένους Ἀβραάμ
καὶ οἱ ἐν ὑμῖν φοβούμενοι τὸν θεόν, ἡμῖν ὁ
λόγος τῆς σωτηρίας ταύτης ἐξαπεστάλη.

13:27 οἱ γὰρ κατοικοῦντες ἐν Ἱερουσαλὴμ
καὶ οἱ ἄρχοντες αὐτῶν τοῦτον ἀγνοήσαντες
καὶ τὰς φωνὰς τῶν προφητῶν τὰς κατὰ πᾶν
σάββατον ἀναγινωσκομένας κρίναντες
ἐπλήρωσαν,

13:28 καὶ μηδεμίαν αἰτίαν θανάτου
εὗρόντες ἠτήσαντο Πιλάτον ἀναιρεθῆναι
αὐτόν·

13:29 ὥς δ' ἐτέλεσαν πάντα τὰ περὶ αὐτοῦ
γεγραμμένα, καθελόντες ἀπὸ τοῦ ξύλου
ἔθηκαν εἰς μνημεῖον.

13:30 ὁ δ' θεὸς ἤγειρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν·

13:31 ὃς ὤφθη ἐπὶ ἡμέρας πλείους τοῖς
συναναβάσιν αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας εἰς
Ἱερουσαλὴμ, οἵτινες [νῦν] εἰσιν μάρτυρες
αὐτοῦ πρὸς τὸν λαόν.

13:32 καὶ ἡμεῖς ὑμᾶς εὐαγγελιζόμεθα τὴν
πρὸς τοὺς πατέρας ἐπαγγελίαν γενομένην,

Acts of the Apostles

Sahidic

13:33 χε α πνοϋτε χοκϥ εβολ̄ π̄νεϥ-
ϥηρε. εαϥτοϥνος̄ πᾱν̄ μ̄πχοεις̄ ις̄ πε̄χς.
π̄θε̄ ετ̄ϥσηρ̄ ρ̄μ̄ π̄μερ̄σηϥ μ̄ψαδ̄μος.
χε̄ π̄τοκ̄ πε̄ παϥηρε. αποκ̄ ᾱῑχποκ̄
μ̄ποοϥ.

13:34 χε̄ αϥτοϥνος̄ εβολ̄ ρ̄π̄ πετ-
μοοϥτ̄ π̄η̄πατ̄στοϥ̄ αν̄ επ̄τακο. αϥχοος̄
π̄τε̄ιρε̄ λε̄ τ̄πατ̄ π̄ητ̄η̄ π̄η̄ετοϥααβ̄
π̄δᾱγειδ̄ ετ̄η̄ροτ̄.

13:35 χε̄ ϥχω̄ μ̄μος̄ ρ̄π̄ κε̄μα. χε̄
π̄ηεκ̄τ̄ μ̄πεκ̄πετοϥααβ̄ ετρεϥηϥ̄ επ̄τακο.

13:36 Δᾱγειδ̄ με̄ν̄ γαρ̄ ρ̄π̄ τεϥ̄γε̄νεᾱ
αϥω̄μ̄ϥε̄ μ̄ποϥω̄ϥ̄ μ̄πνοϥτε. αϥη̄κοτ̄κ̄.
αϥοϥᾱρ̄ϥ̄ π̄παρ̄ρη̄ πεϥ̄ειοτε̄ αϥω̄ αϥη̄αϥ̄
επ̄τακο.

13:37 πε̄ντᾱ π̄νοϥτε̄ τοϥ̄νος̄ϥ̄. μ̄π̄η̄αϥ̄
επ̄τακο.

13:38 μᾱρεϥοϥω̄η̄ρ̄ σε̄ π̄ητ̄η̄ εβολ̄.
π̄ρω̄με̄ πᾱς̄νηϥ̄. χε̄ εβολ̄ ρ̄ῑτ̄μ̄ π̄εις̄ σε̄-
ταϥ̄εο̄ειϥ̄ π̄ητ̄η̄ μ̄π̄κω̄ εβολ̄ π̄η̄ετ̄η̄ποβε̄.

13:39 αϥω̄ ρ̄ωβ̄ π̄ιμ̄ ετε̄μ̄πετ̄η̄εϥ̄β̄μ̄-
βο̄μ̄ ετ̄μᾱῑο̄ εβολ̄ π̄ρη̄τοϥ̄. ρ̄μ̄ π̄νο̄μος̄
μ̄μ̄ω̄ϥ̄ς̄. οϥον̄ π̄ιμ̄ ετ̄η̄ᾱπισ̄τεϥε̄ επᾱῑ
σε̄νατ̄μᾱῑο̄οϥ̄.

13:40 σ̄ωϥ̄τ̄ σε̄ μ̄π̄ρ̄τρε̄ πε̄νταϥ̄χοοϥ̄
ρ̄ῑτ̄μ̄ πε̄προ̄φη̄της̄ εῑ ερ̄ρᾱῑ ε̄χωτ̄η̄

13:41 χε̄ αναϥ̄ π̄κατᾱφρο̄νη̄της̄ π̄τετ̄η̄-
ρ̄ϥ̄π̄ηρε̄ π̄τετ̄η̄τακο. χε̄ τ̄παρ̄ οϥ̄ρ̄ωβ̄
αποκ̄ ρ̄π̄ πετ̄η̄ροοϥ̄. οϥ̄ρ̄ωβ̄ π̄η̄ετ̄η̄πισ̄τεϥε̄
εροϥ̄ ερ̄ω̄αν̄ οϥ̄ᾱ χοοϥ̄ π̄ητ̄η̄.

13:42 ε̄νη̄ηϥ̄ λε̄ εβολ̄ αϥ̄ς̄π̄σω̄π̄ϥ̄ ετ-
ρε̄ν̄χω̄ εροοϥ̄ π̄η̄ε̄ῑϥ̄αχε̄ μ̄π̄κε̄σαβ̄κατο̄ν̄
ετ̄η̄ηϥ̄.

13:43 π̄τερε̄ τ̄ς̄η̄ᾱγω̄γη̄ λε̄ τ̄ω̄η̄ς̄
αϥοϥᾱρ̄οϥ̄ π̄β̄ῑ οϥ̄μ̄νη̄ϥε̄ π̄ῑοϥ̄δᾱῑ μ̄π̄
πε̄προ̄ση̄λ̄ϥ̄τος̄. ετ̄ω̄μ̄ϥε̄ π̄σᾱ πᾱϥ̄λος̄ μ̄π̄
βαρ̄ναβ̄ας̄. π̄τοοϥ̄ λε̄ αϥ̄ϥ̄αχε̄ π̄μ̄μᾱϥ̄.
αϥ̄π̄ῑθε̄ μ̄μοοϥ̄ ετρε̄ν̄β̄ω̄ ρ̄π̄ τε̄χ̄ᾱρις̄
μ̄π̄νοϥτε:

13:44 ρ̄μ̄ π̄κε̄σαβ̄κατο̄ν̄ λε̄ σ̄χε̄λ̄ον̄
τ̄πο̄λ̄ις̄ τ̄η̄ρς̄. αϥ̄ς̄ω̄οϥ̄ρ̄ ε̄σωτ̄μ̄ επ̄ϥ̄αχε̄
μ̄π̄χοεις̄.

13:45 π̄ῑοϥ̄δᾱῑ λε̄ π̄τεροϥ̄η̄αϥ̄ επ̄μ̄νη̄ϥε̄
αϥ̄μ̄οϥ̄ρ̄ π̄κ̄ω̄ρ̄. αϥω̄ αϥ̄τ̄ οϥ̄βε̄ πε̄τερε̄
πᾱϥ̄λος̄ ϥω̄ μ̄μοοϥ̄ ε̄ν̄χ̄ῑο̄ᾱ.

Greek

13:33 ὅτι ταύτην ὁ θεὸς ἐκπεπλήρωκεν τοῖς
τέκνοις [αὐτῶν] ἡμῖν ἀναστήσας Ἰησοῦν, ὡς
καὶ ἐν τῷ ψαλμῷ γέγραπται τῷ δευτέρῳ,
*Υἱός μου εἶ σὺ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά
σε.*

13:34 ὅτι δὲ ἀνέστησεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν
μηκέτι μέλλοντα ὑποστρέφειν εἰς διαφθο-
ράν, οὕτως εἶρηκεν ὅτι Δώσω ὑμῖν τὰ ὅσια
Δαυὶδ τὰ πιστά.*

13:35 διότι καὶ ἐν ἑτέρῳ λέγει, *Οὐ δώσεις
τὸν ὅσιόν σου ἰδεῖν διαφθοράν.*

13:36 Δαυὶδ μὲν γὰρ ἰδίᾳ γενεᾷ ὑπηρετήσας
τῇ τοῦ θεοῦ βουλῇ ἐκοιμήθη καὶ προσετέθη
πρὸς τοὺς πατέρας αὐτοῦ καὶ εἴδεν διαφ-
θοράν,

13:37 ὃν δὲ ὁ θεὸς ἡγείρεν οὐκ εἴδεν
διαφθοράν.

13:38 γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν, ἄνδρες
ἀδελφοί, ὅτι διὰ τούτου ὑμῖν ἄφεσις
ἁμαρτιῶν καταγγέλλεται

13:39 [, καὶ] ἀπὸ πάντων ὧν οὐκ ἠδυνήθητε
ἐν νόμῳ Μωϋσέως δικαιωθῆναι ἐν τούτῳ
πᾶς ὁ πιστεύων δικαιούται.

13:40 βλέπετε οὖν μὴ ἐπέλθῃ τὸ εἰρημένον
ἐν τοῖς προφήταις,

13:41 *Ἴδετε, οἱ καταφρονηταί, καὶ θαυ-
μάσατε καὶ ἀφανίσθητε, ὅτι ἔργον ἐργά-
ζομαι ἐγὼ ἐν ταῖς ἡμέραις ὑμῶν.* ἔργον *ὃ
οὐ μὴ πιστεύσητε ἐάν τις ἐκδιηγῇται ὑμῖν.*

13:42 Ἐξιόντων δὲ αὐτῶν παρεκάλουν εἰς
τὸ μεταξὺ σάββατον λαληθῆναι αὐτοῖς τὰ
ῥήματα ταῦτα.

13:43 λυθείσης δὲ τῆς συναγωγῆς
ἠκολούθησαν πολλοὶ τῶν Ἰουδαίων καὶ τῶν
σεβομένων προσηλύτων τῷ Παύλῳ καὶ τῷ
Βαρναβᾷ, οἵτινες προσλαλοῦντες αὐτοῖς
ἐπειθον αὐτοὺς προσμένειν τῇ χάριτι τοῦ
θεοῦ.

13:44 Τῷ δὲ ἐρχομένῳ σαββάτῳ σχεδὸν
πᾶσα ἡ πόλις συνήχθη ἀκοῦσαι τὸν λόγον
τοῦ κυρίου.

13:45 ἰδόντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς ὄχλους
ἐπλήσθησαν ζήλου καὶ ἀντέλεγον τοῖς ὑπὸ
Παύλου λαλουμένοις βλασφημοῦντες.

Sahidic

Greek

13:46 παῦλος καὶ βαρναβας ἀπαρ-
ρῃσιαζε ἑαυτοὺς περὶ πάντων. καὶ περὶ
ἀναγκαῖον περὶ ἐκείνου πνεύματος ἡμῶν
ποῦτε ἡγοῦνται. ἐπεὶ δὲ τετήνηκε ἡμεῖς
ἐκείνους ἡμῶν. ἀπὸ τῆς τετήνησε ἡμῶν
ἀπὸ καὶ τετήνησε ἡμῶν. εἰς ὅσον
τὴν ἀκτὴν ἐρραῖ ἐν ἡμῶν.

13:47 ταῖς γὰρ τε ἡμεῖς τετραφῆ
χοος. καὶ αἰκὴ ἡμεῖς ποιοῦμεν ἡμῶν.
ἐτρεψαμε ἐκείνους ὡς ἀρκῶν ἡμῶν.

13:48 ἡμῶν δὲ ἡμεῖς ποιοῦμεν ἀπ-
ραγμῶν. ἀπὸ ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν.
ἀπὸ ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἐπὶ
ὡς ὡς ἐπὶ.

13:49 πῶς δὲ ἡμῶν περὶ ἡμῶν
ὅσον τε ὡς τῆς.

13:50 οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἀπὸ τοῦ
ἡμῶν ἐπὶ ἡμῶν. ἀπὸ ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἐρραῖ
ἐκείνους παῦλος καὶ βαρναβας. ἀπὸ ἀπ-
ποστολῶν ἐκείνους ὡς περὶ.

13:51 ἡμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν
ὡς ἐπὶ ἐκείνους. ἀπὸ ἐκείνους ἐπὶ
κοινός.

13:52 ἡμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν
ὡς ἐπὶ ἡμῶν.

14:1 ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ὡς ἐπὶ ἡμῶν
ἐπὶ ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἡμῶν
ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ὡς ἐπὶ
ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ὡς ἐπὶ
ἡμῶν.

14:2 οἱ δὲ ἡμῶν ἐπὶ ἡμῶν ἡμῶν
ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν
ἡμῶν.

14:3 ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ὡς ἐπὶ ἡμῶν
ἐπὶ ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἀπὸ
τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν.
ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ὡς ἐπὶ
ἡμῶν.

14:4 ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ὡς ἐπὶ ἡμῶν
ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ
ἡμῶν ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν.

14:5 ἡμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ ἡμῶν ἡμῶν. ἀπὸ τοῦ
ἡμῶν ἡμῶν.

13:46 παρρησιασάμενοί τε ὁ Παῦλος καὶ ὁ
Βαρναβᾶς εἶπαν, Ὑμῖν ἦν ἀναγκαῖον
πρῶτον λαλῆσαι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ·
ἐπειδὴ ἀπωθεῖσθε αὐτὸν καὶ οὐκ ἀξίους
κρίνετε ἑαυτοὺς τῆς αἰωνίου ζωῆς, ἰδοὺ
στρεφόμεθα εἰς τὰ ἔθνη.

13:47 οὕτως γὰρ ἐντέταλται ἡμῖν ὁ κύριος,
*Τέθεικά σε εἰς φῶς ἐθνῶν τοῦ εἶναί σε εἰς
σωτηρίαν ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς.*

13:48 ἀκούοντα δὲ τὰ ἔθνη ἔχαιρον καὶ
ἐδόξαζον τὸν λόγον τοῦ κυρίου, καὶ
ἐπίστευσαν ὅσοι ἦσαν τεταγμένοι εἰς ζῶν
αἰώνιον·

13:49 διεφέρετο δὲ ὁ λόγος τοῦ κυρίου δι'
ὅλης τῆς χώρας.

13:50 οἱ δὲ Ἰουδαῖοι παρώτρυναν τὰς σεβο-
μένας γυναῖκας τὰς εὐσχήμονας καὶ τοὺς
πρώτους τῆς πόλεως καὶ ἐπήγειραν διωγμὸν
ἐπὶ τὸν Παῦλον καὶ Βαρναβᾶν, καὶ ἐξέβαλον
αὐτοὺς ἀπὸ τῶν ὀρίων αὐτῶν.

13:51 οἱ δὲ ἐκτιναζάμενοι τὸν κονιορτὸν
τῶν ποδῶν ἐπ' αὐτοὺς ἦλθον εἰς Ἰκόνιον,

13:52 οἱ τε μαθηταὶ ἐπληροῦντο χαρᾶς καὶ
πνεύματος ἁγίου.

14:1 Ἐγένετο δὲ ἐν Ἰκονίῳ κατὰ τὸ αὐτὸ
εἰσελθεῖν αὐτοὺς εἰς τὴν συναγωγὴν τῶν
Ἰουδαίων καὶ λαλῆσαι οὕτως ὥστε
πιστεῦσαι Ἰουδαίων τε καὶ Ἑλλήνων πολὺ
πλῆθος.

14:2 οἱ δὲ ἀπειθήσαντες Ἰουδαῖοι ἐπήγειραν
καὶ ἐκάκωσαν τὰς ψυχὰς τῶν ἐθνῶν κατὰ
τῶν ἀδελφῶν.

14:3 ἰκανὸν μὲν οὖν χρόνον διέτριψαν
παρρησιαζόμενοι ἐπὶ τῷ κυρίῳ τῷ μαρτυ-
ροῦντι [ἐπὶ] τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτοῦ,
διδόντι σημεῖα καὶ τέρατα γίνεσθαι διὰ τῶν
χειρῶν αὐτῶν.

14:4 ἐσχίσθη δὲ τὸ πλῆθος τῆς πόλεως, καὶ
οἱ μὲν ἦσαν σὺν τοῖς Ἰουδαίοις οἱ δὲ σὺν
τοῖς ἀποστόλοις.

14:5 ὥς δὲ ἐγένετο ὁρμὴ τῶν ἐθνῶν τε καὶ
Ἰουδαίων σὺν τοῖς ἀρχοῦσιν αὐτῶν ὑβρίσαι
καὶ λιθοβολῆσαι αὐτούς,

Acts of the Apostles

Sahidic

14:6 αὐεῖμε αὐτῷ ἀντιπῶτ ἐρραῖ ἐμ-
πολῖς ἡτλῶκαονῖα. λῦκαδρα μὴ τερβῆ
αὐτῷ περιχώρος.

14:7 αὐτῷ πενεαγγελίζετο ὁ μὴ πῦα
ἐτῶμα.

14:8 πενὴ οὐρῶμε δε ὁ μὴ λῦκαδρα
ἡδωβ ἡνεγορευητε. ἐρζμοος ἐνδᾶδε πε
χῖν ἡρητς ἡτερμααὺ μπερμοοῦε ἐπερ

14:9 παῖ περσωτῶ πε ἐπαῦλος ἐρ-
ῶαχε. ἡτορ δε ἀφειῶρ μὴ ἐροῖν ἐρραρ
ἀφειμε χε οὐντῆ πιστῖς μῦα ἐτρερ-
οῦαῖ.

14:10 πεχαρ παρ ὁ μὴ οὐνοβ ἡσμν χε
εἶχω μῦος πακ ὁ μὴ πρᾶν ἡς περς.
τωοῦν ἡτᾶρεατκ ὁ μὴ πεκορευητε.
αὐτῷ ἀρρῶδῆ ἀρμοοῦε.

14:11 μῦνῦε ἡτεροῦναὺ ἐπεπτα
παῦλος ἀαρ. ἀρρῆ ὁ μὴ ἐβῶλ ὁ μὴ τεγ-
ασπε ἐνχω μῦος χε ἡτᾶ ἡνοῦτε εἰπε
ἡρῶμε αὐεῖ ἐρραῖ ῶαρον.

14:12 αὐτῷ ἀμῶντε ἐβαρναβᾶς χε
πζεῦς. παῦλος δε χε πρῶμς. ἐπειδῆ
ἡτορ πε πενῆδομ μῦος πε ὁ μὴ πῶαχε.

14:13 ποῦνῆ δε μπερς ἐτῶβῶλ
ἡτπολῖς. ἀφειπε ἡρενμασε μὴ ὁ μὴ ἐκλῶμ
ερῆ ἡρο μὴ μῦνῦε ἀρῶαῶ ἐταδε
θῦςῖα ἐρραῖ.

14:14 ἡτεροῦσωτῶ δε ἡδῖ ἡαποστολῶς
βαρναβᾶς μὴ παῦλος. ἀνπερ περζοεῖτε.
ἀντιπῶτ ἐβῶλ ἐπῦνῦε. ἀταῶκακ ἐβῶλ.

14:15 ἐνχω μῦος χε ἡρῶμε. οὐ πε
παῖ ἐτετῆερε μῦοοῦ. ἀνοῖν ὁ μὴ ἀν
ὁ μὴ ἐπταῶεοεῖ ἡτῆ ἐσαρε τῆτῆ
ἐβῶλ ἡνεῖπετῶοεῖτ. ἐκτε τῆτῆ ἐπ-
νοῦτε ἐτοῖρ. παῖ ἡταρταμῆε τπε μὴ
πκαρ. μὴ θαλασσα αὐτῷ πετῆρητοῦ
τηροῦ.

14:16 παῖ ὁ μὴ ἡχωμ ἡταῶοεμε ἀρκῷ
ἡρηρθεῖνος τηροῦ ἐτρενβῶκ ὁ μὴ πεν-
ρῶοε.

14:17 καῖτοι οἱ μπερῶ ἡνοεῶ ἡρ-
μπερ μῦος παῦ. ἐρπετῆαπορῆ παῦ
ἐβῶλ ὁ μὴ τπε. ἐρτῆ ἡρηρῶοῦ μὴ
ὁ μὴ ἐροῖν ἡρετῆκαρπος. ἐρτςῖο ἡνεῦρητ
ἡτρῆφῆ ὁ μὴ οὐνορ.

Greek

14:6 συνιδόντες κατέφυγον εἰς τὰς πόλεις
τῆς Λυκαονίας Λύστραν καὶ Δέρβην καὶ
τὴν περίχωρον,

14:7 καὶ εὐαγγελιζόμενοι ἦσαν.

14:8 Καὶ τις ἀνὴρ ἀδύνατος ἐν Λύστροις
τοῖς ποσὶν ἐκάθητο, χωλὸς ἐκ κοιλίας
μητρὸς αὐτοῦ, ὃς οὐδέποτε περιεπάτησεν.

14:9 οὗτος ἤκουσεν τοῦ Παύλου λαλοῦντος·
ὃς ἀτενίσας αὐτῷ καὶ ἰδὼν ὅτι ἔχει πίστιν
τοῦ σωθῆναι

14:10 εἶπεν μεγάλῃ φωνῇ, Ἀνάστηθι ἐπὶ
τοὺς πόδας σου ὀρθός. καὶ ἤλατο καὶ περι-
επάτει.

14:11 οἱ τε ὄχλοι ἰδόντες ὃ ἐποίησεν
Παῦλος ἐπήραν τὴν φωνὴν αὐτῶν Λυκα-
ονιστὶ λέγοντες, Οἱ θεοὶ ὁμοιωθέντες
ἀνθρώποις κατέβησαν πρὸς ἡμᾶς·

14:12 ἐκάλουν τε τὸν Βαρναβᾶν Δία, τὸν δὲ
Παῦλον Ἑρμῆν, ἐπειδὴ αὐτὸς ἦν ὁ ἡγού-
μενος τοῦ λόγου.

14:13 ὁ τε ἱερεὺς τοῦ Διὸς τοῦ ὄντος πρὸ
τῆς πόλεως ταύρους καὶ στέμματα ἐπὶ τοὺς
πυλῶνας ἐνέγκας σὺν τοῖς ὄχλοις ἤθελεν
θύειν.

14:14 ἀκούσαντες δὲ οἱ ἀπόστολοι Βαρνα-
βᾶς καὶ Παῦλος, διαρρήξαντες τὰ ἱμάτια
αὐτῶν ἐξεπήδησαν εἰς τὸν ὄχλον, κρᾶζοντες

14:15 καὶ λέγοντες, Ἄνδρες, τί ταῦτα
ποιεῖτε; καὶ ἡμεῖς ὁμοιοπαθεῖς ἐσμεν ὑμῖν
ἄνθρωποι, εὐαγγελιζόμενοι ὑμᾶς ἀπὸ τούτων
τῶν ματαίων ἐπιστρέφειν ἐπὶ θεὸν ζῶντα ὃς
ἐποίησεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν
θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς·

14:16 ὃς ἐν ταῖς παρωχημέναις γενεαῖς
εἵασεν πάντα τὰ ἔθνη πορεύεσθαι ταῖς ὁδοῖς
αὐτῶν·

14:17 καίτοι οὐκ ἀμάρτυρον αὐτὸν ἀφήκεν
ἀγαθουργῶν, οὐρανόθεν ὑμῖν ὑετοὺς διδοὺς
καὶ καιροὺς καρποφόρους, ἐμπιπλὼν τροφῆς
καὶ εὐφροσύνης τὰς καρδίας ὑμῶν.

Acts of the Apostles

Sahidic

14:18 παῖ δε εὔχω ὑμῶν. μοῖς
αὐτρε ὑμῶν ἐτιμῶνωτ παῦ.

14:19 ἀγεί δε ἐβόλ θῆ ταντιοχία μῆ
θικοπιοῦ ἡβι θενῖουδαῖ ἀγπῖθε ὑμῶν
ἀγρῖωμε ἐπαγλὸς ἀγγρρα ὑμῶν πβόλ
ἡτπολις εὔμεεγε χε ἀμῶν.

14:20 ἡτερε ὑμῶν δε κωτε εροφ.
ἡτερε ρογρε ὡπε. ἀγτωογῃ ἀγβωκ
ερογῃ ἐτπολις. ὑπεφραστε δε ἀγεί
ἐβόλ μῆ βαρναβας ἐτερβη.

14:21 ἡτερονταμωοῖω δε ἡτπολις ἐτ-
ὑμῶν ἀγω ἀγφβωκ ὑμῶν. ἀγκο-
του ερραῖ ἐλγστρὸς μῆ θικοπιοῦ μῆ
ταντιοχία.

14:22 ἐνταχρο ἡπενψυχῃ ὑμῶν.
εὔσοπς ὑμῶν ἐτρενδω θῆ τπιστις.
ἀγω εὔχω ὑμῶν χε ἐβόλ θῖτῃ θαθ
ἡθλιψις ἐπαβωκ ερογῃ ἐτμῆτερο ὑπ-
νοῦτε.

14:23 ἀγμῖμε δε παῦ ἡρεπρεβγ-
τερος κατὰ ἐκκλησία. ἀγωλῆλ μῆ θεν-
ηστία. ἀγφ ὑμῶν ἐτοοτφ ὑπχοεῖς
παῖ ἡταγπιστεγε εροφ.

14:24 ἀγω ἡτερονμωγῷ ἡτπῆσιδία
ἀγεί ἐπεργῃ ἡτπῆμφγλῖα.

14:25 ἀγω ἡτερονχε πωαχε θῆ πμα
ἐτῶν ἀγβωκ ἐατταλῖα.

14:26 ἐβόλ δε θῆ πμα ἐτῶν ἀγ-
σῆρ ερραῖ ἐταντιοχία. ὑμῶν ἡταγ-
ταδῷ ἡρητφ θῆ τεχαρις ὑπνοῦτε ἐπ-
θωβ ἡταγχοκφ ἐβόλ.

14:27 ἡτερονγεί δε ἀγωογθ ἡτεκκλη-
σία. ἀγω εροογ ἡθωβ ἡμ ἡτα πνοῦτε
ἀαγ ὑμῶν ἀγω ἡθε ἡταφογῶν ἡγορὸ
ὑπιστις ἡρηθῆνος.

14:28 ἀγωπε δε ὑμῶν ἡγορὸς ἡγ-
οειω μῆ ὑμῶν.

Greek

14:18 καὶ ταῦτα λέγοντες μόλις κατέπαυ-
σαν τοὺς ὄχλους τοῦ μὴ θύειν αὐτοῖς.

14:19 Ἐπῆλθαν δὲ ἀπὸ Ἀντιοχείας καὶ
Ἰκονίου Ἰουδαῖοι, καὶ πείσαντες τοὺς ὄχ-
λους καὶ λιθάσαντες τὸν Παῦλον ἔσυρον
ἔξω τῆς πόλεως, νομίζοντες αὐτὸν τεθνη-
κέναι.

14:20 κυκλωσάντων δὲ τῶν μαθητῶν αὐτὸν
ἀναστὰς εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν. καὶ τῇ
ἐπαύριον ἐξῆλθεν σὺν τῷ Βαρναβᾷ εἰς
Δέρβην.

14:21 Εὐαγγελισάμενοί τε τὴν πόλιν ἐκεί-
νην καὶ μαθητεύσαντες ἱκανοὺς ὑπέστρεψαν
εἰς τὴν Λύστραν καὶ εἰς Ἰκόνιον καὶ εἰς
Ἀντιόχειαν,

14:22 ἐπιστηρίζοντες τὰς ψυχὰς τῶν μαθη-
τῶν, παρακαλοῦντες ἐμμένειν τῇ πίστει, καὶ
ὅτι διὰ πολλῶν θλίψεων δεῖ ἡμᾶς εἰσελθεῖν
εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

14:23 χειροτονήσαντες δὲ αὐτοῖς κατ' ἐκ-
κλησίαν πρεσβυτέρους προσευξάμενοι μετὰ
νηστειῶν παρέθεντο αὐτοὺς τῷ κυρίῳ εἰς ὃν
πεπιστεύκεισαν.

14:24 καὶ διελθόντες τὴν Πισιδίαν ἦλθον εἰς
τὴν Παμφυλίαν,

14:25 καὶ λαλήσαντες ἐν Πέργῃ τὸν λόγον
κατέβησαν εἰς Ἀττάλειαν.

14:26 κάκειθεν ἀπέπλευσαν εἰς Ἀντιό-
χειαν, ὅθεν ἦσαν παραδεδομένοι τῇ χάριτι
τοῦ θεοῦ εἰς τὸ ἔργον ὃ ἐπλήρωσαν.

14:27 παραγενόμενοι δὲ καὶ συναγαγόντες
τὴν ἐκκλησίαν ἀνήγγελλον ὅσα ἐποίησεν ὁ
θεὸς μετ' αὐτῶν καὶ ὅτι ἤνοιξεν τοῖς ἔθνεσιν
θύραν πίστεως.

14:28 διέτριβον δὲ χρόνον οὐκ ὀλίγον σὺν
τοῖς μαθηταῖς.

Acts of the Apostles

Sahidic

15:1 αϣω α ροῖνε ει εβολ ρν †οϣ-
Δαῖα αρ†κβω ηνεκηϣ ξε ειηητι
ητεηκβε τητη αϣω ητεημοουε ρμ
πωητ μμωϣκε ηνβοη μμωτη εοϣαδ.

15:2 ἡ τέρη οὐστάς δὲ ὡπε μὴ οὐ-
νοῦ ἡζήτης ἡπαλός μὴ βαρναβας
μῦμα. αὐτῷ παλός μὴ βαρναβας
αὐτῷ ρενκεσνὴ ἐβόλ ἡζήτοῦ. ἐτρεβῶκ
ὡα ἡαποστολός μὴ περρεβῦτερος ἐτῆ
θῆλμ ἐτβε πεῖζήτμ.

15:3 πτοοῦ δε πτεροφλοοῦ ἐβοῶ
 ῥίτῃ τεκλῶσια. αὐεῖ ἐβοῶ ῥίτῃ τεφοί-
 νικῃ καὶ τσαμαρία εὐχῶ καὶ πεκτο ῥῆ
 πρενος. αὐῶ εὐεῖρε ποῦνοβ πράυε
 ππесннῦ тнроῦ.

15:4 πτερὸν βωκ λέεραϊ ἐέλερον-
 σοδύμα. ἀγῶποῦ ἐροῦ ἐματε πῶ-
 τεκκλῆσια μὴ παποστολὸς ἀγῶ πεπρε-
 βύτερος. ἀταμοῦ λέεπεντα πνοῦτε
 ἀαῦ πῶμαρ ρῆ πρεπος:

15:5 αὐτοῦνον Δε ἡδὲ ῥοῖνε ἡπεν-
ταυπιστεύε ἐβόλ θῆ ἁίρεσις ἡνεφάρ-
σαιος ἐγὼ ἡμος καὶ ὡς ἐροῶ ἐτ-
ρευσβῆντοῦ. ἀγὼ ἡσεπαραγγίλε καὶ
ἐρᾶρε, ἐπνομος ἡμῶς καὶ.

15:6 ἄρσων· ἃ ἐ πᾶσι πᾶποστολος μὴ
πρεσβύτερος ἐπ' αὐτῷ ἐθεπεῖτο.

15:7 ἡ πτερὰ οὐνοῦ Δε ἡ ζήτησις ὧστε.
 Α ΠΕΤΡΟΣ ΤΩΟΥΝ ΠΕΧΑΨ ΝΑΥ ΧΕ ΠΡΩΜΕ
 ΝΑΣΗΝΥ. ΠΤΩΤΗ ΤΕΤΗΣΟΟΥΝ ΧΕ ΧΙΝ ΝΕ-
 ΖΟΟΥ ΗΨΟΡΠ. Α ΠΝΟΥΤΕ ΣΩΤΠ ΕΒΟΛ
 ΖΥΤΗ ΤΑΤΑΠΡΟ ΕΤΡΕ ΗΓΘΕΝΟΣ ΣΩΤΜ ΕΠ-
 ΨΑΧΕ ΜΠΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΗΣΕΠΙΣΤΕΥΕ.

15:8 αὐτὸ πρῶτον ἐτσοῦν ἡμεῖς αὐτῶν
 ἡμῶν. ἐὰν γὰρ ἡμεῖς ἐτοῦδα
 κατὰ θεὸν ῥωσθῶμεν ἡμεῖς αὐτοὶ.

15:9 αὐτὸν ἐπετίμων ἡ λαοὶ οὐρανῶν
καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ ἐκτίμων αὐτόν.

15:10 ΤΕΝΟΥ ΘΕ ΕΤΒΕ ΟΥ ΤΕΤ^ΗΠΙΡΑΖΕ
ΠΝΟΥΤΕ. ΕΟΥΕΖ ΟΥΝΑΖΒ ΕΧ^Η ΠΜΑΚΖ
Π^ΗΜΑΘΗΤΗΣ. ΠΑΪ ΕΤΕΜΠΕ ΝΕΝΕΙΟΤΕ ΟΥΔΕ
ΔΟΝΟ ΩΒ^ΗΒΟΜ ΕΦΙ ΖΑΡΟΥ.

15:11 ἀλλὰ ἐβόλ θῖτῆ τεχαρισ
μπενχοεῖς ἰς. τῆπικτερε εοϋχαῖ. κατὰ
θε ἵτοοϋ θωοϋ.

Greek

15:1 Καί τινες κατελθόντες ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας ἐδίδασκον τοὺς ἀδελφούς ὅτι Ἐὰν μὴ περιτμηθῇτε τῷ ἔθει τῷ Μωϋσέως, οὐ δύνασθε σωθῆναι.

15:2 γενομένης δὲ στάσεως καὶ ζητήσεως οὐκ ὀλίγης τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Βαρναβᾶ πρὸς αὐτοὺς ἔταξαν ἀναβαίνειν Παῦλον καὶ Βαρναβάν καὶ τινὰς ἄλλους ἐξ αὐτῶν πρὸς τοὺς ἀποστόλους καὶ πρεσβυτέρους εἰς Ἱερουσαλὴμ περὶ τοῦ ζητήματος τούτου.

15:3 Οἱ μὲν οὖν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας διήρχοντο τὴν τε Φοινίκην καὶ Σαμάρειαν ἐκδιηγούμενοι τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐθνῶν, καὶ ἐποίουν χαρὰν μεγάλην πᾶσιν τοῖς ἀδελφοῖς.

15:4 παραγενόμενοι δ' εἰς Ἱερουσαλὴμ
παρεδέχθησαν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν
ἀποστόλων καὶ τῶν πρεσβυτέρων, ἀνήγγει-
λάν τε ὅσα ὁ θεὸς ἐποίησεν μετ' αὐτῶν.

15:5 ἐξανέστησαν δέ τινες τῶν ἀπὸ τῆς αἵρέσεως τῶν Φαρισαίων πεπιστευκότες, λέγοντες ὅτι δεῖ περιτέμνειν αὐτοὺς παραγγέλλειν τε τηρεῖν τὸν νόμον Μωϋσέως.

15:6 Συνήχθησάν τε οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ
πρεσβύτεροι ἰδεῖν περὶ τοῦ λόγου τούτου.

15:7 πολλῆς δὲ ζητήσεως γενομένης ἀναστὰς Πέτρος εἶπεν πρὸς αὐτούς, Ἄνδρες ἀδελφοί, ὑμεῖς ἐπίστασθε ὅτι ἀφ' ἡμερῶν ἀρχαίων ἐν ὑμῖν ἐξελέξατο ὁ θεὸς διὰ τοῦ στόματός μου ἀκοῦσαι τὰ ἔθνη τὸν λόγον τοῦ εὐαγγελίου καὶ πιστεῦσαι·

15:8 καὶ ὁ καρδιογνώστης θεὸς ἐμαρτύρησεν αὐτοῖς δοὺς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον καθὼς καὶ ἡμῖν,

15:9 καὶ οὐθ' ἑν διέκρινεν μεταξὺ ἡμῶν τε καὶ αὐτῶν, τῇ πίστει καθάρισας τὰς καρδίας αὐτῶν.

15:10 νῦν οὖν τί πειράζετε τὸν θεόν,
ἐπιθεῖναι ζυγὸν ἐπὶ τὸν τράχηλον τῶν
μαθητῶν ὃν οὔτε οἱ πατέρες ἡμῶν οὔτε
ἡμεῖς ἰσχύσαμεν βοστάσαι;

15:11 ἀλλὰ διὰ τῆς χάριτος τοῦ κυρίου
Ἰησοῦ πιστεύομεν σωθῆναι καθ' ὃν τρόπον
κἀκεῖνοι.

Sahidic

15:12 α πιννησε τηρῳ̄ καρωου. αγω
αυχῆσμη̄ εβαρναβας̄ μη̄ παυλος. εν-
ταγο̄ π̄μμαειν̄ μη̄ πεωπηρε̄ η̄τᾱ πνουτε̄
ααῡ ρη̄ η̄ρεθνος̄ εβολ̄ ρῆτοοτοϋ̄.

15:13 μη̄πσᾱ τρενκαρωοῡ ᾱ ἱακωβος̄
ογωωβ̄ εφχω̄ μμος̄. κε̄ η̄ρωμε̄ πεσνην̄
σωτμ̄ εροῖ̄.

15:14 συμεων̄ εξηγησατο̄ καθως̄ πρωτον̄ ο̄
θεος̄ επεσκεψατο̄ λαβειν̄ εξ̄ εθνων̄ λαον̄ τω̄
ονοματῑ αὐτοῡ.

15:15 αγω̄ η̄ωαχε̄ η̄νεπροφητης̄ συμ-
φωνη̄ η̄τεῖρε̄. κατᾱ θε̄ ετσηρ̄.

15:16 κε̄ μη̄πσᾱ παῖ̄ τ̄νακτοῖ̄. τακωτ̄
η̄τεςκηνη̄ η̄δαυειδ̄ τεπταςρε̄. αγω̄ τ̄να-
κωτ̄ η̄πενταυωρωρ̄ η̄ρητς̄. αγω̄ τατα-
ρος̄ ερατς̄.

15:17 κεκας̄ ερε̄ πεκεεεπε̄ η̄ηρωμε̄ ω̄μη̄
η̄σᾱ πχοεις̄ αγω̄ η̄ρεθνος̄ τηροῡ η̄ταυ-
επκαλεῑ μη̄αραν̄ εβραῖ̄ εχωοῡ. πεχε̄
πχοεις̄.

15:18 πετογωηρ̄ εβολ̄ η̄παῖ̄ χη̄ επερ̄.

15:19 ετβε̄ παῖ̄ ανοκ̄ ρω̄ τ̄κρη̄ ετμ̄-
τ̄ρῆ̄ε̄ η̄ηετκωτ̄ μμοοῡ επνουτε̄ εβολ̄
ρη̄ η̄ρεθνος̄.

15:20 αλ̄λᾱ ραῖ̄ παῡ ετρενσαρωοῡ
εβολ̄ η̄ηχωρμ̄ η̄ηειδωλον̄. αγω̄ τπορνιᾱ
μη̄ ογηκᾱ εμμοοῡτ̄. αγω̄ πεσποφ̄. αγω̄
πετεησεοναωϋ̄ αν̄ ετρενωωπε̄ μμοοῡ
ετμ̄τρενααϋ̄ η̄βε̄.

15:21 μωϋ̄σης̄ γαρ̄ χη̄ η̄γεηεᾱ η̄παρ-
χαιον̄. ογηταϋ̄ μμαῡ η̄ηετκρη̄ςσε̄ μμοϋ̄
κατᾱ πολ̄ς. ραῖ̄ ρη̄ η̄σγναγωγη̄ ενωω̄
μμοϋ̄ κατᾱ σαββατον̄ η̄μ̄.

15:22 τοτε̄ ασηδοκῑ η̄παποστολος̄ μη̄
η̄επρεσβυτερος̄ μη̄ τεκκλησιᾱ τηρς̄. ετ-
ρενσωτπ̄ η̄ρηερωμε̄ εβολ̄ η̄ρητοϋ̄. η̄σε-
χοοῡσε̄ εβραῖ̄ εταητιοχιᾱ μη̄ παυλος̄
αγω̄ βαρναβας̄ ετε̄ ἱονδας̄ πεωαυ-
μοῡτε̄ εροϋ̄ κε̄ βαρσαβας̄. αγω̄ σιδας̄
ρη̄ερωμε̄ η̄ποδ̄ ρη̄ πεσνην̄.

15:23 εαυσαῖ̄ εβολ̄ ρῆτοοτοϋ̄ η̄ου-
επιστολ̄η̄ η̄τεῖρε̄: παποστολος̄ μη̄ η̄ε-
πρεσβυτερος̄. ενσαῖ̄ η̄ηεσνην̄ ετρη̄ ταη-
τιοχιᾱ μη̄ τσυχιᾱ μη̄ τκνδικιᾱ. η̄ετ-
ωοοπ̄ ρη̄ η̄ρεθνος̄. χαῖρετε̄.

Greek

15:12 Ἐσίγησεν δὲ πᾶν τὸ πλῆθος, καὶ
ἤκουον Βαρναβᾶ καὶ Παύλου ἐξηγουμένων
ὅσα ἐποίησεν ὁ θεὸς σημεῖα καὶ τέρατα ἐν
τοῖς ἔθνεσιν δι' αὐτῶν.

15:13 Μετὰ δὲ τὸ σιγῆσαι αὐτοὺς ἀπεκρίθη
Ἰάκωβος λέγων, Ὑἱοὶ ἀδελφοί, ἀκούσατέ
μου.

15:14 Συμεὼν ἐξηγήσατο καθὼς πρῶτον ὁ
θεὸς ἐπεσκέψατο λαβεῖν ἐξ ἐθνῶν λαὸν τῷ
ὀνόματι αὐτοῦ.

15:15 καὶ τούτῳ συμφωνοῦσιν οἱ λόγοι τῶν
προφητῶν, καθὼς γέγραπται,

15:16 *Μετὰ ταῦτα ἀναστρέψω καὶ ἀνοικο-
δομήσω τὴν σκηνὴν Δαυὶδ τὴν πεπτωκυῖαν,
καὶ τὰ κατεσκαμμένα αὐτῆς ἀνοικοδομήσω
καὶ ἀνορθώσω αὐτήν,

15:17 ὅπως ἂν ἐκζητήσωσιν οἱ κατάλοιποι
τῶν ἀνθρώπων τὸν κύριον, καὶ πάντα τὰ
ἔθνη ἐφ' οὓς ἐπικέκληται τὸ ὄνομά μου ἐπ'
αὐτούς, λέγει κύριος ποιῶν ταῦτα*

15:18 γνωστὰ ἀπ' αἰῶνος.

15:19 διὸ ἐγὼ κρίνω μὴ παρενοχλεῖν τοῖς
ἀπὸ τῶν ἐθνῶν ἐπιστρέφουσιν ἐπὶ τὸν θεόν,

15:20 ἀλλὰ ἐπιστεῖλαι αὐτοῖς τοῦ ἀπέχεσ-
θαι τῶν ἁλισγημάτων τῶν εἰδώλων καὶ τῆς
πορνείας καὶ τοῦ πνικτοῦ καὶ τοῦ αἵματος·

15:21 Μωϋσῆς γὰρ ἐκ γενεῶν ἀρχαίων κατὰ
πόλιν τοὺς κηρύσσοντας αὐτὸν ἔχει ἐν ταῖς
συναγωγαῖς κατὰ πᾶν σάββατον ἀναγινωσ-
κόμενος.

15:22 Τότε ἔδοξε τοῖς ἀποστόλοις καὶ τοῖς
πρεσβυτέροις σὺν ὅλῃ τῇ ἐκκλησίᾳ ἐκλεξα-
μένους ἄνδρας ἐξ αὐτῶν πέμψαι εἰς Ἀντιό-
χειαν σὺν τῷ Παύλῳ καὶ Βαρναβᾶ, Ἰούδαν
τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν καὶ Σιλᾶν,
ἄνδρας ἡγουμένους ἐν τοῖς ἀδελφοῖς,

15:23 γράψαντες διὰ χειρὸς αὐτῶν, Οἱ
ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἀδελφοὶ τοῖς
κατὰ τὴν Ἀντιόχειαν καὶ Συρίαν καὶ
Κιλικίαν ἀδελφοῖς τοῖς ἐξ ἐθνῶν χαίρειν.

Acts of the Apostles

Sahidic

15:24 επειδὴ ἀνέσωτῃ χε α ροῖνε
εβόλῃ πρὸς τὴν εἰ ψαρωτῇ. ἀνψωτρτρ
τηντῇ ρῇ ρενψαχε εντῃκαρ πνετῃ-
ψυχῇ μπνρων ετοοτοϋ.

15:25 ἀσπῆδοκι πᾶν εἰπεί γεμα πορωτ
ρῇ οὐκοπ. ετρενωτῃ πρηνρμε πτῇ-
ταροοϋ ψαρωτῇ. μῇ πενμερατε βαρ-
ναβας μῇ παυλος.

15:26 ρενρμε εαντῃ πνεψυχῇ ρα
πραν μπενχοεις ις.

15:27 ἀντηνοοϋ δε πῖονδας μῇ
σιδας. πτοοϋ ρωοϋ οἷ ρῖτῃ πψαχε
ενπαχω πητῇ ππαῖ.

15:28 ἀσπῆδοκι γαρ μπεπῆα ετογααβ
αυω πᾶν. ετῃταλε λααυ πβαρος εἰπ
τηντῇ πσα παῖ ρῇ οϋρτορ.

15:29 εσαρε τηντῇ εβόλῃ μμοοϋ π-
ωωωτ πνεῖδωλον μῇ πεσποϋ. μῇ πε-
ψαυμοϋ αυω τπορνια. μῇ πετετῃογα-
ωοϋ ἀν ετρεψωπε μμωτῇ μπρααυ
πβε. παῖ ετετῃωανρρερ ερωτῇ εροοϋ
τετῃαρψαυ. οϋχαῖ.

15:30 πτοοϋ δε πτερογκααυ εβόλῃ
αυει ερραῖ εταντιοχια. αυσερ πμνηψε.
αντῃ παυ πτεπιστολῇ.

15:31 αυω πτερονοωϋ αυραψε ερραῖ
εχῃ πσοπς.

15:32 ἰονδας δε μῇ σιδας. ερεπρ-
φητης ρωοϋ πε εβόλῃ ρῖτῇ ραρ πψαχε.
αυσεπς πεσπῃ αυταχροοϋ.

15:33 πτερογροοειϋ δε αυχοορσε
εβόλῃ ρῖτῇ πεσπῃ ρῇ ογειρῃνῃ ερραῖ
εθῖλῃ ψα πενταγταοοοϋ.

15:34 ἀσπῆδοκι δε πσιδας ετρεψω
μπα ετῃμαυ.

15:35 παυλος δε μῇ βαρναβας πεν-
ωοοπ πε ρῇ ταντιοχια. εντςβω αυω
εγεγαγγελιζε μῇ ρενκεμνηψε μψαχε
μπνοϋτε.

15:36 μῃπσα ρενροοϋ δε πεχε παυλος
πβαρναβας. χε μαρκοτῇ πτῃςμψῃνε
ππεσπῃ κατὰ πόλιν πμ. παῖ πταντα-
ωοειϋ παυ μψαχε μπχοεις χε σεροϋ.

Greek

15:24 Ἐπειδὴ ἠκούσαμεν ὅτι τινὲς ἐξ ἡμῶν
[ἐξελθόντες] ἐτάραξαν ὑμᾶς λόγοις ἀνασ-
κευάζοντες τὰς ψυχὰς ὑμῶν, οἷς οὐ
διεστείλάμεθα,

15:25 ἔδοξεν ἡμῖν γενομένοις ὁμοθυμαδὸν
ἐκλεξαμένοις ἄνδρας πέμψαι πρὸς ὑμᾶς σὺν
τοῖς ἀγαπητοῖς ἡμῶν Βαρναβᾶ καὶ Παύλῳ,

15:26 ἀνθρώποις παραδεδωκόσι τὰς ψυχὰς
αὐτῶν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν
Ἰησοῦ Χριστοῦ.

15:27 ἀπεστάλκαμεν οὖν Ἰούδαν καὶ Σιλᾶν,
καὶ αὐτοὺς διὰ λόγου ἀπαγγέλλοντας τὰ
αὐτά.

15:28 ἔδοξεν γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ καὶ
ἡμῖν μὴδ' ἄν πλέον ἐπιτίθεσθαι ὑμῖν βάρος
πλὴν τούτων τῶν ἐπάναγκες,

15:29 ἀπέχεσθαι εἰδωλοθύτων καὶ αἵματος
καὶ πνικτῶν καὶ πορνείας· ἐξ ὧν διατη-
ροῦντες ἑαυτοὺς εὖ πράξετε. Ἔρρωσθε.

15:30 Οἱ μὲν οὖν ἀπολυθέντες κατήλθον εἰς
Ἀντιόχειαν, καὶ συναγαγόντες τὸ πλῆθος
ἐπέδωκαν τὴν ἐπιστολήν·

15:31 ἀναγνόντες δ' ἐχάρησαν ἐπὶ τῇ
παρακλήσει.

15:32 Ἰούδας τε καὶ Σιλᾶς, καὶ αὐτοὶ
προφῆται ὄντες, διὰ λόγου πολλοῦ παρεκά-
λεσαν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἐπεστήριξαν·

15:33 ποιήσαντες δ' χρόνον ἀπελύθησαν
μετ' εἰρήνης ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν πρὸς τοὺς
ἀποστείλαντας αὐτούς.

15:34

15:35 Παῦλος δ' καὶ Βαρναβᾶς διέτριβον ἐν
Ἀντιοχείᾳ διδάσκοντες καὶ εὐαγγελιζό-
μενοι μετὰ καὶ ἐτέρων πολλῶν τὸν λόγον
τοῦ κυρίου.

15:36 Μετὰ δέ τινας ἡμέρας εἶπεν πρὸς
Βαρναβᾶν Παῦλος, Ἐπιστρέψαντες δὴ ἐπισ-
κεψώμεθα τοὺς ἀδελφοὺς κατὰ πόλιν πᾶσαν
ἐν αἷς κατηγγείλαμεν τὸν λόγον τοῦ κυρίου,
πῶς ἔχουσιν.

Acts of the Apostles

Sahidic

15:37 βαρναβας δε μενονω exi n̄m-
μαq n̄wzann̄h̄c πεωανμουτε εροq xe
μαρκος.

15:38 παυλος δε μεqαξιου ετ̄m̄x̄i
πενταqπωρ̄x̄ εβολ̄ m̄m̄ooȳ xin̄ n̄t-
παμφυλια m̄pq̄βωk n̄m̄m̄aȳ m̄φωβ̄.

15:39 ανπαροξυμος δε ωωπε. ζωστε
n̄cecazow̄ȳ εβολ̄ n̄neuep̄h̄ȳ. βαρναβας
μεn̄ aq̄x̄ī m̄μαρκος aq̄c̄b̄h̄r̄ eζραĩ
εκῡπρος.

15:40 παυλος δε aq̄c̄ωτ̄p̄ n̄cīλac̄.
aq̄eī εβολ̄ eȳt̄ m̄moq̄ n̄teχ̄ap̄ic̄ m̄px̄oic̄
εβολ̄ z̄ĩt̄n̄ n̄ec̄n̄h̄ȳ.

15:41 aq̄eī δε εβολ̄ ετ̄cȳriā m̄n̄
tk̄īλ̄ik̄iā. aq̄tāx̄p̄ō n̄n̄ek̄k̄l̄h̄nc̄iā.

16:1 αγω aq̄καταn̄tā eλ̄ep̄b̄h̄ m̄n̄
λ̄yc̄t̄rā. n̄eȳn̄ ōȳmāh̄n̄h̄c̄ δε m̄m̄aȳ
επεq̄pan̄ πε τιμο̄θεος επ̄ω̄h̄pē πε n̄oȳ-
c̄z̄ĩmē n̄ĩoȳdaĩ̄ m̄pic̄t̄h̄. πεq̄eīωt̄ δε n̄e
oȳeĩ̄en̄h̄ πε.

16:2 παĩ n̄eȳr̄m̄n̄trē z̄ap̄oq̄ εβολ̄ z̄ĩt̄n̄
n̄ec̄n̄h̄ȳ eȳz̄n̄ λ̄yc̄t̄rā m̄n̄ z̄ic̄ōn̄ic̄ōs̄.

16:3 παĩ α παυλος ογω ετρεq̄eī
εβολ̄ n̄m̄maq̄. αγω aq̄x̄ĩt̄q̄ aq̄c̄b̄h̄n̄t̄q̄
ετ̄βε n̄ĩoȳdaĩ̄ eȳωōop̄ z̄m̄ π̄mā eȳm̄-
m̄aȳ. n̄eȳcōoȳn̄ γαρ τη̄roȳ xē oȳeĩ̄en̄h̄
πε πεq̄eīωt̄.

16:4 n̄eȳn̄h̄ȳ δε εβολ̄ πε z̄ĩt̄n̄ m̄πολ̄ic̄
eȳt̄ eȳtōōtoȳ eȳt̄reȳz̄ap̄ez̄ eȳn̄λ̄ōγ̄mā
n̄tān̄k̄p̄r̄inē m̄mooȳ εβολ̄ z̄ĩt̄n̄ n̄ap̄oc̄-
tōz̄ōs̄ m̄n̄ n̄ep̄p̄ec̄b̄ȳt̄ep̄oc̄ eȳz̄n̄ θ̄īλ̄n̄m̄.

16:5 n̄ek̄k̄l̄h̄nc̄iā n̄eȳtāx̄p̄ō πε z̄n̄ t̄pic̄-
t̄ic̄ αγω n̄eȳr̄z̄ōȳō z̄n̄ τη̄πε m̄m̄h̄nē.

16:6 αγει δε εβολ̄ z̄ĩt̄n̄ τεφ̄p̄ȳγ̄iā m̄n̄
τεχ̄ω̄pā n̄t̄γ̄āλ̄āt̄iā. eȳāγ̄kw̄λ̄ȳ m̄mooȳ
εβολ̄ z̄ĩt̄m̄ πεπ̄n̄ā eȳtōȳāāβ̄ eȳt̄m̄xē
π̄ω̄āxē z̄n̄ t̄ac̄iā.

16:7 n̄t̄ep̄ōȳeī δε eȳt̄m̄yc̄iā aȳπ̄ipāzē
εβ̄ωk̄ eȳz̄ōȳn̄ eȳt̄b̄ȳθ̄ȳn̄iā. αγω m̄pq̄kāaȳ
n̄b̄dī πεπ̄n̄ā.

16:8 αγω n̄t̄ep̄ōȳcāāt̄ t̄m̄yc̄iā αγεῑ
eȳz̄raĩ̄ eȳt̄et̄p̄wāc̄.

Greek

15:37 Βαρναβᾶς δ' ἐβούλετο συμπαραλα-
βεῖν καὶ τὸν Ἰωάννην τὸν καλούμενον
Μάρκον·

15:38 Παῦλος δ' ἤξιου τὸν ἀποστάντα ἀπ'
αὐτῶν ἀπὸ Παμφυλίας καὶ μὴ συνελθόντα
αὐτοῖς εἰς τὸ ἔργον μὴ συμπαραλαμβάνειν
τοῦτον.

15:39 ἐγένετο δ' παροξυσμὸς ὥστε ἀπο-
χωρισθῆναι αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, τὸν τε
Βαρναβάν παραλαβόντα τὸν Μάρκον ἐκπ-
λεῦσαι εἰς Κῶπρον.

15:40 Παῦλος δ' ἐπιλεξάμενος Σιλᾶν
ἐξῆλθεν παραδοθεὶς τῇ χάριτι τοῦ κυρίου
ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν,

15:41 διήρχετο δ' τὴν Συρίαν καὶ [τὴν]
Κιλικίαν ἐπιστηρίζων τὰς ἐκκλησίας.

16:1 Κατήντησεν δ' [καὶ] εἰς Δέρβην καὶ εἰς
Λύστραν. καὶ ἰδοὺ μαθητῆς τις ἦν ἐκεῖ
ὀνόματι Τιμόθεος, υἱὸς γυναικὸς Ἰουδαίας
πιστῆς πατρὸς δ' Ἕλληνας,

16:2 ὃς ἐμαρτυρεῖτο ὑπὸ τῶν ἐν Λύστροις
καὶ Ἰκονίῳ ἀδελφῶν.

16:3 τοῦτον ἠθέλησεν ὁ Παῦλος σὺν αὐτῷ
ἐξελθεῖν, καὶ λαβὼν περιέτεμεν αὐτὸν διὰ
τοὺς Ἰουδαίους τοὺς ὄντας ἐν τοῖς τόποις
ἐκείνοις, ἥδειςαν γὰρ ἅπαντες ὅτι Ἕλληνας ὁ
πατὴρ αὐτοῦ ὑπῆρχεν.

16:4 ὥς δ' διεπορεύοντο τὰς πόλεις,
παρεδίδοσαν αὐτοῖς φυλάσσειν τὰ δόγματα
τὰ κεκριμένα ὑπὸ τῶν ἀποστόλων καὶ
πρεσβυτέρων τῶν ἐν Ἱεροσολύμοις.

16:5 αἱ μ' ὁὖν ἐκκλησίαι ἐστερεοῦντο τῇ
πίστει καὶ ἐπερίσσευον τῷ ἀριθμῷ καθ'
ἡμέραν.

16:6 Διῆλθον δ' τὴν Φρυγίαν καὶ
Γαλατικὴν χώραν, κωλυθέντες ὑπὸ τοῦ
ἁγίου πνεύματος λαλῆσαι τὸν λόγον ἐν τῇ
Ἀσίᾳ·

16:7 ἐλθόντες δ' κατὰ τὴν Μυσίαν
ἐπείραζον εἰς τὴν Βιθυνίαν πορευθῆναι, καὶ
οὐκ εἶασεν αὐτοὺς τὸ πνεῦμα Ἰησοῦ·

16:8 παρελθόντες δ' τὴν Μυσίαν κατέβησαν
εἰς Τρωάδα.

Sahidic

Greek

16:9 αὐτοῖς ὄραμα εἶδεν διὰ τῆς νυκτὸς τῷ Παύλῳ
ὡφθη, ἀνὴρ Μακεδὼν τις ἦν ἑστὼς καὶ
παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέγων, Διαβάς εἰς
Μακεδονίαν βοήθησον ἡμῖν.

16:10 ὡς δὲ τὸ ὄραμα εἶδεν, εὐθέως ἐξητή-
σαμεν ἐξελθεῖν εἰς Μακεδονίαν, συμβιβά-
ζοντες ὅτι προσκέκληται ἡμᾶς ὁ θεὸς
εὐαγγελίσασθαι αὐτούς.

16:11 Ἀναχθέντες δὲ ἀπὸ Τρωάδος εὐθυ-
δρομήσαμεν εἰς Σαμοθράκην, τῇ δὲ ἐπιούσῃ
εἰς Νέαν Πώλιν,

16:12 καὶ τίθεντες εἰς Φιλίππους, ἥτις ἐστὶν
πρώτη[ς] μερίδος τῆς Μακεδονίας πόλις,
κολωνία. ἡμεῖς δὲ ἐν ταύτῃ τῇ πόλει διατρί-
βοντες ἡμέρας τινάς.

16:13 τῇ τε ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων ἐξήλθομεν
ἔξω τῆς πόλεως παρὰ ποταμὸν οὗ ἐνομιζομεν
προσευχῆν εἶναι, καὶ καθίσαντες ἐλάλοῦ-
μεν ταῖς συνελθούσαις γυναῖξιν.

16:14 καὶ τις γυνὴ ὀνόματι Λυδία, πορφυ-
ρόπωλις πόλεως Θυατείρων σεβομένη τὸν
θεόν, ἥκουεν, ἥς ὁ κύριος διήνοιξεν τὴν
καρδίαν προσέχειν τοῖς λαλουμένοις ὑπὸ
τοῦ Παύλου.

16:15 ὡς δὲ ἐβαπτίσθη καὶ ὁ οἶκος αὐτῆς,
παρεκάλεσεν λέγουσα, Εἰ κεκρίκατέ με
πιστὴν τῷ κυρίῳ εἶναι, εἰσελθόντες εἰς τὸν
οἶκόν μου μένετε· καὶ παρεβιάσατο ἡμᾶς.

16:16 Ἐγένετο δὲ πορευομένων ἡμῶν εἰς τὴν
προσευχὴν παιδίσκεν τινὰ ἔχουσαν πνεῦμα
πύθωνα ὑπαντῆσαι ἡμῖν, ἥτις ἐργασίαν
πολλὴν παρείχεν τοῖς κυρίοις αὐτῆς
μαντευομένη.

16:17 αὕτη κατακολουθοῦσα τῷ Παύλῳ καὶ
ἡμῖν ἔκραζεν λέγουσα, Οὗτοι οἱ ἄνθρωποι
δούλοι τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου εἰσὶν, οἵτινες
καταγγέλλουσιν ὑμῖν ὁδὸν σωτηρίας.

16:18 τοῦτο δὲ ἐποίει ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας.
διαπονηθεὶς δὲ Παῦλος καὶ ἐπιστρέψας τῷ
πνεύματι εἶπεν, Παραγγέλλω σοι ἐν ὀνό-
ματι Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐξελθεῖν ἀπ' αὐτῆς·
καὶ ἐξήλθεν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ.

16:9 καὶ ὄραμα διὰ [τῆς] νυκτὸς τῷ Παύλῳ
ὡφθη, ἀνὴρ Μακεδὼν τις ἦν ἑστὼς καὶ
παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέγων, Διαβάς εἰς
Μακεδονίαν βοήθησον ἡμῖν.

16:10 ὡς δὲ τὸ ὄραμα εἶδεν, εὐθέως ἐξητή-
σαμεν ἐξελθεῖν εἰς Μακεδονίαν, συμβιβά-
ζοντες ὅτι προσκέκληται ἡμᾶς ὁ θεὸς
εὐαγγελίσασθαι αὐτούς.

16:11 Ἀναχθέντες δὲ ἀπὸ Τρωάδος εὐθυ-
δρομήσαμεν εἰς Σαμοθράκην, τῇ δὲ ἐπιούσῃ
εἰς Νέαν Πώλιν,

16:12 καὶ τίθεντες εἰς Φιλίππους, ἥτις ἐστὶν
πρώτη[ς] μερίδος τῆς Μακεδονίας πόλις,
κολωνία. ἡμεῖς δὲ ἐν ταύτῃ τῇ πόλει διατρί-
βοντες ἡμέρας τινάς.

16:13 τῇ τε ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων ἐξήλθομεν
ἔξω τῆς πόλεως παρὰ ποταμὸν οὗ ἐνομιζομεν
προσευχῆν εἶναι, καὶ καθίσαντες ἐλάλοῦ-
μεν ταῖς συνελθούσαις γυναῖξιν.

16:14 καὶ τις γυνὴ ὀνόματι Λυδία, πορφυ-
ρόπωλις πόλεως Θυατείρων σεβομένη τὸν
θεόν, ἥκουεν, ἥς ὁ κύριος διήνοιξεν τὴν
καρδίαν προσέχειν τοῖς λαλουμένοις ὑπὸ
τοῦ Παύλου.

16:15 ὡς δὲ ἐβαπτίσθη καὶ ὁ οἶκος αὐτῆς,
παρεκάλεσεν λέγουσα, Εἰ κεκρίκατέ με
πιστὴν τῷ κυρίῳ εἶναι, εἰσελθόντες εἰς τὸν
οἶκόν μου μένετε· καὶ παρεβιάσατο ἡμᾶς.

16:16 Ἐγένετο δὲ πορευομένων ἡμῶν εἰς τὴν
προσευχὴν παιδίσκεν τινὰ ἔχουσαν πνεῦμα
πύθωνα ὑπαντῆσαι ἡμῖν, ἥτις ἐργασίαν
πολλὴν παρείχεν τοῖς κυρίοις αὐτῆς
μαντευομένη.

16:17 αὕτη κατακολουθοῦσα τῷ Παύλῳ καὶ
ἡμῖν ἔκραζεν λέγουσα, Οὗτοι οἱ ἄνθρωποι
δούλοι τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου εἰσὶν, οἵτινες
καταγγέλλουσιν ὑμῖν ὁδὸν σωτηρίας.

16:18 τοῦτο δὲ ἐποίει ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας.
διαπονηθεὶς δὲ Παῦλος καὶ ἐπιστρέψας τῷ
πνεύματι εἶπεν, Παραγγέλλω σοι ἐν ὀνό-
ματι Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐξελθεῖν ἀπ' αὐτῆς·
καὶ ἐξήλθεν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ.

Acts of the Apostles

Sahidic

16:19 ἡ̅τερον̅η̅να̅ν̅ ἄ̅ε̅ ἡ̅β̅ι̅ πε̅σ̅χ̅ι̅σο̅ον̅ε̅
χε̅ α̅ς̅β̅ω̅κ̅ ἡ̅το̅ο̅το̅ν̅ ἡ̅β̅ι̅ θε̅λ̅πι̅ς̅ ὑ̅πε̅ν̅-
ρ̅ω̅β̅. ἀ̅γα̅μα̅ρ̅τε̅ ὑ̅πα̅ν̅λ̅ος̅ ὑ̅μ̅ ἰ̅δ̅α̅ς̅
ἀ̅ν̅σ̅ω̅κ̅ ὑ̅μ̅ο̅ο̅ν̅ ἐ̅τα̅γο̅ρα̅ ἡ̅πα̅ρ̅η̅ ἡ̅α̅ρ̅χ̅ων̅

16:20 ἀ̅ν̅ω̅ ἀ̅ν̅χ̅ι̅το̅ν̅ ἐ̅ρα̅το̅ν̅ ἡ̅νε̅στ̅ρα̅-
τη̅γ̅ος̅ ἐ̅ν̅χ̅ω̅ ὑ̅μ̅ος̅ χε̅ πε̅ῖ̅ρω̅με̅ ρ̅ε̅ν̅-
ῖ̅ον̅Δ̅α̅ῖ̅ νε̅. σε̅ψ̅το̅ρ̅τ̅ρ̅ ἡ̅τε̅ῖ̅πο̅λ̅ι̅ς̅.

16:21 ἀ̅ν̅ω̅ σε̅τα̅ψ̅ε̅ο̅ῖ̅ω̅ ἡ̅ρ̅ε̅ν̅σ̅ων̅τ̅ ἡ̅στο̅
ἡ̅αν̅ ἀ̅ν̅ ἐ̅χ̅ι̅το̅ν̅ ἡ̅ ἐ̅α̅δ̅υ̅ ἐ̅α̅νο̅ν̅ ρ̅ε̅ν̅-
ρ̅ω̅μα̅ι̅ος̅.

16:22 ἀ̅ π̅μ̅η̅η̅ψε̅ ἄ̅ε̅ π̅ω̅τ̅ ἐ̅ρ̅α̅ῖ̅
ἐ̅χ̅ω̅ν̅. ἀ̅ν̅ω̅ πε̅στ̅ρα̅τη̅γ̅ος̅ ἀ̅ν̅πε̅ρ̅ πε̅ν̅-
ρ̅ο̅ῖ̅τε̅. ἀ̅ν̅ω̅ ἀ̅ν̅ο̅νε̅ρ̅σ̅α̅ρ̅νε̅ ἐ̅ρ̅ῖ̅ο̅νε̅ ἐ̅ρο̅ο̅ν̅
ἡ̅ρ̅ε̅ν̅δ̅ε̅ρο̅ο̅β̅.

16:23 ἀ̅ν̅ω̅ ἡ̅τε̅ρο̅ν̅χ̅η̅να̅ν̅ ρ̅α̅ρ̅ ἡ̅σ̅η̅ψε̅
ἀ̅ν̅ο̅χ̅ο̅ν̅ ἐ̅πε̅ψ̅τε̅κο̅. ἐ̅α̅ν̅πα̅ρα̅γ̅γι̅λ̅ε̅ ὑ̅-
πε̅τ̅ρ̅ῖ̅χ̅μ̅ πε̅ψ̅τε̅κο̅ ἐ̅ρ̅α̅ρε̅ρ̅ ἐ̅ρο̅ο̅ν̅ ρ̅ἡ̅
ο̅ν̅ω̅ρ̅χ̅.

16:24 ἡ̅το̅ς̅ ἄ̅ε̅ ἀ̅ν̅χ̅ι̅ ἡ̅ο̅ν̅πα̅ρα̅γ̅γι̅λ̅ε̅
ἡ̅τε̅ῖ̅μ̅η̅νε̅ ἀ̅ν̅ο̅χ̅ο̅ν̅ ἐ̅πε̅ψ̅τε̅κο̅ ἐ̅τ̅ρ̅ῖ̅ζ̅ο̅ν̅.
ἀ̅ν̅ω̅ πε̅ν̅ο̅νε̅ρ̅η̅τε̅ ἀ̅ν̅τα̅χ̅ρο̅ο̅ν̅ ρ̅ἡ̅ ο̅ν̅ψ̅ε̅.

16:25 ρ̅ἡ̅ τ̅πα̅ψε̅ ἄ̅ε̅ ἡ̅τε̅ν̅ω̅ν̅ πα̅ν̅λ̅ος̅
ὑ̅μ̅ ἰ̅δ̅α̅ς̅ πε̅ν̅ψ̅λ̅η̅λ̅ πε̅. ἀ̅ν̅ω̅ πε̅ν̅ς̅μο̅υ̅
ἐ̅π̅νο̅ν̅τε̅. πε̅ν̅ς̅ω̅τ̅μ̅ ἐ̅ρο̅ο̅ν̅ ἡ̅β̅ι̅ πε̅τ̅μ̅η̅ρ̅.

16:26 ἀ̅ν̅ω̅ ρ̅ἡ̅ ο̅ν̅ψ̅ς̅νε̅ ἀ̅ν̅ο̅β̅ ἡ̅κ̅μ̅το̅
ψ̅ω̅πε̅. ρ̅ω̅ς̅τε̅ ἡ̅ς̅ε̅νο̅ε̅ἡ̅ ἡ̅β̅ι̅ ἡ̅ς̅ἡ̅τε̅ ὑ̅πε̅-
ψ̅τε̅κο̅. ἀ̅ ἡ̅ρο̅ τ̅η̅ρο̅ν̅ ο̅ν̅ω̅ν̅ ἡ̅τε̅ν̅ο̅ν̅.
ἀ̅ν̅ω̅ ὑ̅μ̅ῖ̅ρε̅ πο̅νο̅ν̅ ἡ̅μ̅ ἀ̅ν̅β̅ω̅λ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅.

16:27 ἀ̅ν̅τω̅ν̅η̅ ἄ̅ε̅ ἡ̅β̅ι̅ πε̅τ̅ρ̅ῖ̅χ̅μ̅ πε̅-
ψ̅τε̅κο̅. ἀ̅ν̅ω̅ ἡ̅τε̅ρε̅ν̅η̅να̅ν̅ ἐ̅ἡ̅ρο̅ ὑ̅πε̅ψ̅τε̅κο̅
ἐ̅ν̅ο̅ν̅η̅ν̅. ἀ̅ν̅τε̅κ̅μ̅ τε̅ρ̅ς̅η̅γε̅ ἀ̅ν̅ε̅ι̅ ἐ̅ν̅η̅α̅-
ρ̅ο̅τ̅β̅ε̅ρ̅ ἐ̅μ̅ε̅ε̅νε̅ χε̅ ἀ̅ πε̅τ̅μ̅η̅ρ̅ π̅ω̅τ̅
ἐ̅β̅ο̅λ̅.

16:28 πα̅ν̅λ̅ος̅ ἄ̅ε̅ ἀ̅ν̅μ̅ο̅ν̅τε̅ ἐ̅ρο̅ς̅ ρ̅ἡ̅
ο̅ν̅ο̅β̅ ἡ̅ς̅μ̅η̅ ἐ̅ν̅χ̅ω̅ ὑ̅μ̅ος̅. χε̅ ὑ̅π̅ρ̅ρ̅
λ̅α̅δ̅υ̅ ἡ̅α̅κ̅ ὑ̅πε̅θ̅ο̅ο̅ν̅ τ̅ἡ̅μ̅πε̅ῖ̅μα̅ ἑ̅α̅ρ̅
τ̅η̅ρ̅ἡ̅.

16:29 ἀ̅ν̅χ̅ι̅ ἄ̅ε̅ ἡ̅ο̅ν̅κ̅ω̅ρ̅τ̅ ἀ̅ν̅π̅ω̅τ̅ ἐ̅ρ̅ο̅ν̅η̅
ἀ̅ν̅πα̅ρ̅τ̅ῖ̅ ρ̅α̅ρα̅τ̅ῖ̅ ὑ̅πα̅ν̅λ̅ος̅ ὑ̅μ̅ ἰ̅δ̅α̅ς̅
ἐ̅ν̅ς̅τ̅ω̅τ̅.

16:30 ἀ̅ν̅ω̅ ἀ̅ν̅ἡ̅το̅ν̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ πε̅χα̅ρ̅ ἡ̅α̅ν̅
χε̅ ἡ̅α̅χ̅ῖ̅σο̅ον̅ε̅. ο̅ν̅ πε̅τε̅ψ̅ω̅πε̅ ἐ̅ρο̅ῖ̅ ἐ̅α̅δ̅ε̅
χε̅ ἐ̅ῖ̅ο̅ν̅χ̅α̅ῖ̅.

Greek

16:19 ἰδόντες δ' οἱ κύριοι αὐτῆς ὅτι ἐξῆλθεν
ἢ ἐλπίς τῆς ἐργασίας αὐτῶν ἐπιλαβόμενοι
τὸν Παῦλον καὶ τὸν Σιλᾶν εἵλκυσαν εἰς τὴν
ἀγορὰν ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας,

16:20 καὶ προσαγαγόντες αὐτοὺς τοῖς
στρατηγοῖς ἔπαν, Οὗτοι οἱ ἄνθρωποι
ἐκταράσσουσιν ἡμῶν τὴν πόλιν Ἰουδαῖοι
ὑπάρχοντες,

16:21 καὶ καταγγέλλουσιν ἔθνη ἃ οὐκ
ἔξεστιν ἡμῖν παραδέχεσθαι οὐδ' ποιεῖν
Ῥωμαίοις οὖσιν.

16:22 καὶ συνεπέστη ὁ ὄχλος κατ' αὐτῶν,
καὶ οἱ στρατηγοὶ περιρήξαντες αὐτῶν τὰ
ἱμάτια ἐκέλευον ἁβδίσειν,

16:23 πολλάς τε ἐπιθέντες αὐτοῖς πληγὰς
ἔβαλον εἰς φυλακὴν, παραγγείλαντες τῷ
δεσμοφύλακι ἀσφαλῶς τηρεῖν αὐτούς·

16:24 ὃς παραγγείλαν τοιαύτην λαβὼν
ἔβαλεν αὐτοὺς εἰς τὴν ἐσωτέραν φυλακὴν
καὶ τοὺς πόδας ἡσφαλίσατο αὐτῶν εἰς τὸ
ξύλον.

16:25 Κατὰ δ' τὸ μεσονύκτιον Παῦλος καὶ
Σιλᾶς προσευχόμενοι ὕμνουσαν τὸν θεόν,
ἐπηκροῶντο δ' αὐτῶν οἱ δέσμιοι·

16:26 ἄφνω δ' σεισμός ἐγένετο μέγας ὥστε
σαλευθῆναι τὰ θεμέλια τοῦ δεσμοτηρίου,
ἠνεώχθησαν δ' παρακρήμα αἱ θύραι πάσαι,
καὶ πάντων τὰ δεσμά ἀνέθη.

16:27 ἔξυπνος δ' γενόμενος ὁ δεσμοφύλαξ
καὶ ἰδὼν ἀνεωγμένας τὰς θύρας τῆς φυλα-
κῆς, σπασάμενος [τὴν] μάχαιραν ἠμελλεν
ἐαυτὸν ἀναιρεῖν, νομίζων ἐκπεφευγέναι τοὺς
δεσμίους.

16:28 ἐφώνησεν δ' μεγάλη φωνὴ [ὁ] Παῦλος
λέγων, Μηδ' ὡς πράξης σεαυτῷ κακόν,
ἅπαντες γὰρ ἐσμεν ἐνθάδε.

16:29 αἰτήσας δ' φῶτα εἰσεπήδησεν, καὶ
ἔντρομος γενόμενος προσέπεσεν τῷ Παύλῳ
καὶ [τῷ] Σιλᾶ,

16:30 καὶ προαγαγὼν αὐτοὺς ἔξω ἔφη,
Κύριοι, τί με δεῖ ποιεῖν ἵνα σωθῶ;

Sahidic

Greek

16:31 ἤτοον δε πεχαυ χε πιστεγε
επχοεις ic πεχc. αυω κηαουχαῖ ἤτοκ
αυω πεκηῖ.

16:32 αυω αυχω εροq ὑπωαχε ὑπ-
χοεις ὑπ οyon нм етqм πεqhῖ.

16:33 αqχῖτοy δε ὑπnaу етmмау
ἤτευqh. αqχοκmоу εβoλ qḥ πεyчmye.
αυω ἤτεynoу αqχῖβαлтисма ἤτοq ὑп
нетепоyq τηpoу ne.

16:34 αqχῖτοy δε εpαῖ επeqhῖ. αqκω
qарwoу поyтpапeзa αυω neqтeлнz пе
εαqπιστεγε επχοεις ὑп πεqhῖ τηpῖ.

16:35 ἤтере qтоye δε yωπε a
нестpaтнгоc xооу ḥpeчaῖyбwт eyxω
mmoc. xe ka neῖρωme εβoλ.

16:36 αυω a πεтqῖxм πεyтeкo тaмe
παγλoс επeῖyαxe. xe a нестpaтнгоc
тaγooу eкaтнyтн εβoλ. тeпoу де
aмнῖтн βωк qḥ oyeῖpннн.

16:37 παγλoс δε πεχαq naу xe ay-
qῖoye epoн днмocиa. eпoн qeῖpωme
ḥpωмaиoс emн noβe epoн. ayноxḥ
eπεyтeкo. тeпoу де ceпoуxe mmoн
εβoλ ḥxῖoye mmoн. mapoyeи ἤтооу
ḥceптн εβoλ.

16:38 a naпoῖpwe δε тaмe нестpa-
тнгоc επeῖyαxe. αυω ayῖpote ἤтepoу-
cωтm xe qeḥpωмaиoс ne.

16:39 ayei δε ayпapaкaлeи mmooу.
αυω ἤтepoуḥтоу εβoλ. ayceпcωпoу
εβωк εβoλ qḥ тпoзic.

16:40 ἤтepoуeи δε εβoλ qm πεyтeкo
ayβωк epoyн yα зyзлa αυω ἤтepoу-
naу eпecпнy ayceпcωпoу ayei εβoλ.

17:1 ayмoуyт δε ḥтамфипoзic αυω
тапoзлωпia. ayei eθeccaλoпикн. пma
eпepe oγcγnαγwγн пḥῖoуzαῖ ḥpḥтq.

17:2 кaтa пcωпт δε ὑπαγλoс αqβωк
epoyн yapoоy. αυω αqḥ yωmḥт ḥcaβ-
baтoн eqyαxe нmмау εβoλ qḥ ne-
гpaфн.

17:3 eqβωλ mmooу eqтaмo mmooу
eпeчc. xe qaпc eтpeчmоy αυω пq-
тwoyн εβoλ qḥ neтmooyт. αυω xe
пeчc ic пе пaῖ eтaγeoeиy пнтн.

16:31 οἱ δ' εἴπαν, Πίστευσον ἐπὶ τὸν κύριον
Ἰησοῦν, καὶ σωθήσῃ σὺ καὶ ὁ οἶκός σου.

16:32 καὶ ἐλάλησαν αὐτῷ τὸν λόγον τοῦ
κυρίου σὺν πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.

16:33 καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς ἐν ἐκείνῃ τῇ
ᾠρᾷ τῆς νυκτὸς ἔλουσεν ἀπὸ τῶν πληγῶν,
καὶ ἐβαπτίσθη αὐτὸς καὶ οἱ αὐτοῦ πάντες
παραχρήμα,

16:34 ἀναγαγὼν τε αὐτοὺς εἰς τὸν οἶκον
παρέθηκεν τράπεζαν, καὶ ἡγαλλιάσατο
πανοικεῖ πεπιστευκῶς τῷ θεῷ.

16:35 Ἡμέρας δ' γενομένης ἀπέστειλαν οἱ
στρατηγοὶ τοὺς ᾠβδούχους λέγοντες, Ἀπό-
λυσον τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους.

16:36 ἀπήγγειλεν δ' ὁ δεσμοφύλαξ τοὺς
λόγους [τούτους] πρὸς τὸν Παῦλον, ὅτι
Ἀπέσταλκαν οἱ στρατηγοὶ ἵνα ἀπολυθῇτε·
νῦν οὖν ἐξελθόντες πορεύεσθε ἐν εἰρήνῃ.

16:37 ὁ δ' Παῦλος ἔφη πρὸς αὐτούς,
Δείραντες ἡμᾶς δημοσίᾳ ἀκατακρίτους,
ἀνθρώπους Ῥωμαίους ὑπάρχοντας, ἔβαλαν
εἰς φυλακὴν· καὶ νῦν λάθρα ἡμᾶς ἐκβάλ-
λουσιν; οὐ γάρ, ἀλλὰ ἐλθόντες αὐτοὶ ἡμᾶς
ἐξαγαγέτωσαν.

16:38 ἀπήγγειλαν δ' τοῖς στρατηγοῖς οἱ
ᾠβδούχοι τὰ ἥματα ταῦτα. ἐφοβήθησαν δ'
ἀκούσαντες ὅτι Ῥωμαῖοί εἰσιν,

16:39 καὶ ἐλθόντες παρεκάλεσαν αὐτούς,
καὶ ἐξαγαγόντες ἡρώτων ἀπελθεῖν ἀπὸ τῆς
πόλεως.

16:40 ἐξελθόντες δ' ἀπὸ τῆς φυλακῆς
εἰσῆλθον πρὸς τὴν Λυδίαν, καὶ ἰδόντες
παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἐξῆλθαν.

17:1 Διοδεύσαντες δ' τὴν Ἀμφίπολιν καὶ
τὴν Ἀπολλωνίαν ἦλθον εἰς Θεσσαλονίκην,
ὅπου ἦν συναγωγὴ τῶν Ἰουδαίων.

17:2 κατὰ δ' τὸ εἰωθὸς τῷ Παύλῳ εἰσῆλθεν
πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐπὶ σάββατα τρία διελέξατο
αὐτοῖς ἀπὸ τῶν γραφῶν,

17:3 διανοίγων καὶ παρατιθέμενος ὅτι τὸν
Χριστὸν ἔδει παθεῖν καὶ ἀναστῆναι ἐκ
νεκρῶν, καὶ ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός, [ὁ]
Ἰησοῦς, ὃν ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν.

Sahidic

17:4 ροῖνε δε εβολ πρητοϋ απιθεε
αυω αουαροϋ επαυλος μη ciλac.
ουμνηϋε δε επαϋωϋ πρηελλνη ετωμ-
ϋε. αυω ραρ ρη περjομε πρμμοαο.

17:5 πῖονδαῖ δε πτερογκωρ. αυβωκ
αυχῖ πμμav πρεπρωμε πρμπρoсβ μπο-
νηρος. αυω αυσερj ουμνηϋε αυϋτρτρ
τπολιc. αυει δε ерм πηῖ πῖacωн.
αυϋνηе πcωoϋ епτοϋ εβολ ππαρρη
πμνηϋε.

17:6 αυω πτεροϋτμρε ерооϋ αυcωк
πῖacωн μп ροῖνε πпecпнoϋ ππαρρη παρ-
χωн еαϋκακ εβολ xe παῖ пeпταϋ-
αnαcтaтoϋ πтoкoϋμeнн. αυω αυει
επειμα.

17:7 αϥωποϋ ерoϋ πбi ῖacωн. παῖ δε
τηροϋ еѳ оуβe πдогма μπρpo. еϣω
μμοc xe оϋη керpо ϥoоп xe ic.

17:8 αυω αυϋτρτρ μпμνηϋε μп
παρχωн еϣωтμ epaῖ.

17:9 αυω αυχῖ ϥπτωpe πтп ῖacωн
μп пceceпe aγκαaϋ εβολ.

17:10 πτεγпоϋ δε α пecпнϋ ϥoоϋ
μπαυλος πτεγϋн αυω ciλac epaῖ
εβεροia. πтооϋ δε πτεροϋπωρ емаv.
αυβωк πтегпоϋ epoϋн етcγпaгωгн
ππῖoνδαῖ.

17:11 παῖ δε пe ρeπpμпpηпт пe epoϋe
пeтpη тeccaлoниkн. eaϋϋωп epoоϋ μπ-
ϥaxe ρη оϋпoб πoϋpoт. еϣpотpт ρη
пeтpαφн μμнпe xe παῖ cμoнт птeῖpε.

17:12 ραρ бe εβολ πρητοϋ απιστεϋe
αυω ρeπpοme πρηελлнн πρμμοaο. μп
ρeпpωme epaϋωoϋ.

17:13 πτεpоϋeιme δε πбi πῖoνδαῖ
пeбoл ρη тeccaлoниkн. xe aγtaϥeoειϋ
ρη βepoia μπϥaxe μπпoϋтe. εβολ
ρῖтμ παυλος. αυει oп емаv еϣтoтpт
αυω еϣкиμ еμμнпeϋe.

17:14 πтегпоϋ δε α пecпнϋ ϥoоϋ μ-
παυλος етpεqβωк ϥαppaῖ еϣп θαλαccα
α ciλac δε бω μмаv μп тиmoтeoс.

Greek

17:4 καὶ τινες ἐξ αὐτῶν ἐπείσθησαν καὶ
προσεκληρώθησαν τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Σιλᾷ,
τῶν τε σεβομένων Ἑλλήνων πλήθος πολὺ
γυναικῶν τε τῶν πρώτων οὐκ ὀλίγαι.

17:5 Ζηλώσαντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ
προσλαβόμενοι τῶν ἀγοραίων ἀνδρας τινὰς
πονηροὺς καὶ ὀχλοποιήσαντες ἐθορύβουν τὴν
πόλιν, καὶ ἐπιστάντες τῇ οἰκίᾳ Ἰάσονος
ἐζήτουν αὐτοὺς προαγαγεῖν εἰς τὸν δῆμον.

17:6 μὴ εὐρόντες δὲ αὐτοὺς ἔσυρον Ἰάσονα
καὶ τινὰς ἀδελφοὺς ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας,
βοῶντες ὅτι Οἱ τὴν οἰκουμένην ἀναστατώ-
σαντες οὗτοι καὶ ἐνθάδε πάρεσιν,

17:7 οὓς ὑποδέδεκται Ἰάσων· καὶ οὗτοι
πάντες ἀπέναντι τῶν δογμάτων Καίσαρος
πράσσουσι, βασιλέα ἕτερον λέγοντες εἶναι
Ἰησοῦν.

17:8 ἐτάραξαν δὲ τὸν ὄχλον καὶ τοὺς
πολιτάρχας ἀκούοντας ταῦτα,

17:9 καὶ λαβόντες τὸ ἱκανὸν παρὰ τοῦ
Ἰάσονος καὶ τῶν λοιπῶν ἀπέλυσαν αὐτούς.

17:10 Οἱ δὲ ἀδελφοὶ εὐθέως διὰ νυκτὸς
ἐξέπεμψαν τὸν τε Παῦλον καὶ τὸν Σιλᾶν
εἰς Βέροϊαν, οἵτινες παραγενόμενοι εἰς τὴν
συναγωγὴν τῶν Ἰουδαίων ἀπήεσαν.

17:11 οὗτοι δὲ ἦσαν εὐγενέστεροι τῶν ἐν
Θεσσαλονίκῃ, οἵτινες ἐδέξαντο τὸν λόγον
μετὰ πάσης προθυμίας, καθ' ἡμέραν ἀνακρί-
νοντες τὰς γραφὰς εἰ ἔχοι ταῦτα οὕτως.

17:12 πολλοὶ μὲν οὖν ἐξ αὐτῶν ἐπίστευσαν,
καὶ τῶν Ἑλληνίδων γυναικῶν τῶν εὐσχη-
μόνων καὶ ἀνδρῶν οὐκ ὀλίγοι.

17:13 Ὡς δὲ ἔγνωσαν οἱ ἀπὸ τῆς Θεσσα-
λονίκης Ἰουδαῖοι ὅτι καὶ ἐν τῇ Βεροίᾳ
κατηγγέλη ὑπὸ τοῦ Παύλου ὁ λόγος τοῦ
θεοῦ, ἦλθον κάκεῖ σαλεύοντες καὶ ταρα-
σσόντες τοὺς ὄχλους.

17:14 εὐθέως δὲ τότε τὸν Παῦλον ἐξα-
πέστειλαν οἱ ἀδελφοὶ πορεύεσθαι ἕως ἐπὶ
τὴν θάλασσαν· ὑπέμεινάν τε ὁ τε Σιλᾶς καὶ
ὁ Τιμόθεος ἐκεῖ.

Acts of the Apostles

Sahidic

17:15 ΠΕΤΚΑΘΙΣΤΑ ΛΕ ΠΑΡΧΟΣ ΑΥΗΤΩ
ΩΑ ΑΘΗΝΑΙΣ. ΑΥΩ ΠΤΕΡΟΥΧΙ ΠΟΥΕΝΤΩΝ
ΠΤΟΟΤΩ ΩΑ ΣΙΔΑΣ ΜΗ ΤΙΜΟΘΕΟΣ ΧΕ ΕΥΕΕΙ
ΩΑΡΟΩ ΩΗ ΟΥΒΕΠΗ ΑΥΕΙ ΕΒΟΩ.

17:16 ερε παυλος λε σωψτ ρητοϋ
 ρη αθηναϊς. α περπηα ροϋρϋ ρηρη
 ερηαϋ ετπολις εμερ υμα ηειδωλον.

17:17 περὶ ἧς λέγει περὶ τοῦ Ἰουδαίου καὶ
 τῆς συναγωγῆς καὶ περὶ τοῦ λαοῦ. ἄλλοι περὶ
 τὰς πόλεις καὶ καὶ περὶ τῆς πόλεως ἐρατοῦ.

17:18 ροῖνε δε ρῆ επικουριος ὑψιλο-
σοφος. ἡν πεστοϊκος ευττων η̅μμας πε.
αωω περε ροῖνε χω ἡμος. ξε ερε
πεισανωαξε χω ἡμος ξε ογ. ρενκοογε
δε πεχαγ ξε εφταωεοῖω η̅ρηννουτε
η̅βρε. εβολ ξε μεφεαγτελιζε πικ αωω
η̅τανασταςικ η̅νετμοογτ.

17:19 ἀγαμαρτε λε μοq ανχίτq
εζοyn επαρῖom παγoc. εyχω μοc xε
τηηαοyωy ειμε xε οy τε τεϊcβω
ñβppe εκxω μοc.

17:20 ΚΕΙΜΕ ΓΑΡ ἤΡΕΝΩΑΧΕ ἡΡΡΕ
ΕΡΟΥΗ ΕΝΕΝΜΑΔΑΧΕ. ΤΠΟΥΩΥ ΔΕ ΕΕΙΜΕ ΧΕ
ΟΥ ΝΕ ΝΑΪ.

17:21 παθηταις γαρ τηρου μη ψυμο
ετηρητου μευςρε ελδαι ειμντι εψαχε.
η εσωτη εψαχε ηβρε.

17:22 παῖδος θε ἀγαθερὰτῷ ἐν
 τῇ τε παρὼν παῖς. ἐφ' ἃ μὲν καὶ
 πρῶτον παῖς παῖς ἐν τῷ πᾶσι
 ἐρωτῇ. ἐφ' ἃ πᾶσι ἐπὶ πᾶσι.

17:23 εἰμοουε γαρ εἴηαν ἐνετετην-
ουωυτ παν. ἀἴρε ἐνωνηνε ερος.
ξε προυτε ετενεςοουη μου ἀν.
πετετηνουωυτ δε παν πτετηςοουη μου
ἀν. παῖ πε ε†ταωροειω μου πητην.

17:24 πνοϋτε πεντακταμιε κκοςμος
 μ̅η̅ νετ̅η̅ζητ̅η̅ τηρου. πα̅ι̅ πε̅ π̅χο̅εις̅
 η̅τ̅πε̅ μ̅η̅ κ̅κα̅ζ̅. νε̅φο̅υ̅η̅ζ̅ α̅η̅ ζ̅η̅ ρ̅πε̅
 μ̅μ̅ο̅υ̅η̅η̅ η̅δ̅ι̅ζ̅.

17:25 οὐδε περὶ ψαατ ἀπὸ πλάαυ ἐτ-
 ρευω ωε παρ' ἐβολ' θ' ἱτῆ πβix ππρωωε.
 ἡτοq πετ† ππωηθ' πουον πμ. αυω
 τεπνον ππηρα.

Greek

17:15 οἱ δ' καθιστάνοντες τὸν Παῦλον ἤγαγον ἕως Ἀθηνῶν, καὶ λαβόντες ἐντολὴν πρὸς τὸν Σιλᾶν καὶ τὸν Τιμόθεον ἵνα ὡς τάχιστα ἔλθωσιν πρὸς αὐτὸν ἐξήρσαν.

17:16 Ἐν δὲ ταῖς Ἀθήναις ἐκδεχομένου αὐτοῦ τοῦ Παύλου, παρωξύνετο τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ θεωροῦντος κατείδωλον οὔσαν τὴν πόλιν.

17:17 διελέγετο μὲν οὖν ἐν τῇ συναγωγῇ τοῖς Ἰουδαίοις καὶ τοῖς σεβομένοις καὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ κατὰ πᾶσαν ἡμέραν πρὸς τοὺς παρατυγχάνοντας.

17:18 τιν' ἔς δ' καὶ τῶν Ἐπικουρείων καὶ
 Στοῦκων φιλοσόφων συνέβαλλον αὐτῷ, καὶ
 τινες ἔλεγον, Τί ἂν θέλοι ὁ σπερμολόγος
 οὗτος λέγειν; οἱ δέ, Ξένων δαιμονίων δοκεῖ
 καταγγελεὺς εἶναι· ὅτι τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν
 ἀνάστασιν εὐηγγελίζετο.

17:19 ἐπιλαβόμενοι τε αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Ἄρειον Πάγον ἤγαγον, λέγοντες, Δυνάμεθα γνῶναι τίς ἡ καινὴ αὕτη ἡ ὑπὸ σοῦ λαλουμένη διδασχά;

17:20 ξενίζοντα γάρ τινα εἰσφέρεις εἰς τὰς ἀκοὰς ἡμῶν· βουλόμεθα οὖν γινῶναι τίνα θέλει ταῦτα εἶναι.

17:21 Ἀθηναῖοι δὲ πάντες καὶ οἱ ἐπιδη-
μοῦντες ξένοι εἰς οὐδ' ἕτερον ἠυκαίρουν ἢ
λέγειν τι ἢ ἀκούειν τι καινότερον.

17:22 Σταθεὶς δὲ [ὁ] Παῦλος ἐν μέσῳ τοῦ Ἀρείου Πάγου ἔφη, Ἄνδρες Ἀθηναῖοι, κατὰ πάντα ὡς δεισιδαιμονεστέρους ὑμᾶς θεωρῶ·

17:23 διερχόμενος γὰρ καὶ ἀναθεωρῶν τὰ
σεβάσματα ὑμῶν εὖρον καὶ βωμὸν ἐν ᾧ
ἐπεεγράπτο, Ἀγνώστῳ θεῷ. ὁ οὖν ἀγνωστοῦν-
τες εὐσεβεῖτε, τοῦτο ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν.

17:24 ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ
πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, οὗτος οὐρανοῦ καὶ γῆς
ὑπάρχων κύριος οὐκ ἐν χειροποιήτοις νοοῖς
κατοικεῖ

17:25 οὐδ' ὑπὸ χειρῶν ἀνθρωπίνων θεραπεύεται προσδεόμενός τις, αὐτὸς διδούς πᾶσι ζωὴν καὶ πνοὴν καὶ τὰ πάντα·

Acts of the Apostles

Sahidic

17:26 εαϥταμ̄ε ρεθνος νιμ̄ πρωμε
εβολ ρ̄ν ογα ετρενογωρ εκμ̄ φο τηρ̄
μ̄πκαρ. εαϥτωμ̄ π̄ρενογ̄οειω. αϥογερ-
σαρνε μ̄μοον. αγω̄ π̄τωμ̄ π̄νευμα
π̄ωωπε.

17:27 ετρενω̄νε π̄σα π̄νογτε. εωωπε
ευναωμ̄ μ̄δωμ̄ π̄σερε εροϥ. καιπερ
π̄ϥογ̄ην αν̄ εβολ̄ μ̄πογα πογα μ̄μον.

17:28 επωοοπ̄ γαρ̄ π̄ρητ̄ αγω̄ επον̄
π̄ρητ̄ αγω̄ επκ̄ιμ̄. π̄θε οπ̄ π̄τα ρο̄νε
π̄νετ̄π̄οινητ̄ς χοος. κε̄ αν̄ον περ̄γενος.

17:29 εαν̄ον π̄γενος δε̄ μ̄πνογτε π̄ωωπε
ερον̄ αν̄ εμ̄εεγε κε̄ ερε π̄νογτε ειπε
πογ̄νογβ̄ η̄ ογ̄ρατ̄. η̄ ογ̄ωνε εϥωετ̄ωωτ̄
π̄τεχ̄νη. μ̄μοκ̄μεκ̄ π̄πρωμε.

17:30 μ̄πεογ̄οειω δε̄ π̄τμ̄ητ̄ατ̄σογ̄η. α
π̄νογτε οβ̄ωϥ̄ εροον̄. τενογ̄ δε̄ ϥπα-
ραγγ̄ιδε π̄πρωμε ετρε ογον̄ νιμ̄ ρ̄μ̄ μα
νιμ̄ μετανο̄ι.

17:31 εβολ̄ κε̄ αϥεμ̄ιπε π̄ογρ̄οον̄ εϥ-
πακρ̄ιπε π̄ρητ̄ π̄το̄ικ̄ογ̄μενη ρ̄ν ογ̄δι-
καιος̄νη. εβολ̄ ρ̄ιτ̄η̄ ογ̄ρωμε εαϥτωμ̄ϥ̄.
αϥ†π̄ιστις̄ π̄ονον̄ νιμ̄ εαϥτογ̄νος̄ εβολ̄
ρ̄ν πετ̄μοον̄τ̄.

17:32 π̄τερογ̄σωτ̄μ̄ δε̄ κε̄ τᾱναστασις̄
π̄νετ̄μοον̄τ̄. ρο̄νε μεν̄ αγ̄νοδ̄νεδ̄. ρε-
κοογε̄ δε̄ πεχαγ̄ κε̄ επ̄εσωτ̄μ̄ εροκ̄ ετ̄βε
πᾱι.

17:33 αγω̄ τᾱι τε̄ θε̄ π̄τα παγ̄λος̄ ει
εβολ̄ ρ̄ν τεγ̄μ̄ντε.

17:34 ᾱ ρεπρωμε̄ δε̄ πιστεγε̄ αγ̄το-
δ̄ογ̄ εροϥ̄ αγω̄ Διο̄νησιος̄ παρεοπαγ̄ιτ̄ς
μ̄ν̄ ογ̄ερ̄ιμε̄ επ̄εσαν̄ πε̄ Δαμαρις̄ αγω̄
ρ̄επκοογε̄ π̄μ̄μαγ̄.

18:1 μ̄π̄σᾱ πᾱῑ αϥεῑ εβολ̄ ρ̄ν̄ αθ̄ν-
παις̄. αϥβ̄ωκ̄ εκορ̄ιπ̄θος̄.

18:2 αγω̄ αϥρε̄ εγ̄ιογ̄δᾱῑ επ̄εσαν̄ πε̄
ακγ̄λας̄. ογ̄πονητ̄κος̄ ρ̄μ̄ περ̄γενος̄. εαϥεῑ
ρ̄ν̄ περ̄οον̄ ετ̄μ̄μαγ̄̄ εβολ̄ ρ̄ν̄ θ̄ιταλ̄ια
μ̄ν̄ π̄ρισκιλ̄δᾱ τεϥερ̄ιμε̄. εβολ̄ κε̄ ᾱ
κλαγ̄Διος̄ ογ̄ερ̄σαρ̄νε̄ ετρε̄ π̄ιογ̄δᾱῑ
τηρογ̄ β̄ωκ̄ εβολ̄ ρ̄ν̄ ρ̄ρωμ̄η. αϥ† περ̄-
ογ̄οεῑ εροον̄.

Greek

17:26 ἐποίησέν τε ἐξ ἑνὸς πᾶν ἔθνος
ἀνθρώπων κατοικεῖν ἐπὶ παντὸς προσώπου
τῆς γῆς, ὀρίσας προστεταγμένους καιροὺς
καὶ τὰς ὁροθεσίας τῆς κατοικίας αὐτῶν,

17:27 ζητεῖν τὸν θεὸν εἰ ἄρα γε ψηλαφή-
σειαν αὐτὸν καὶ εὗροιεν, καὶ γε οὐ μακρὰν
ἀπὸ ἑνὸς ἐκάστου ἡμῶν ὑπάρχοντα.

17:28 Ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα
καὶ ἐσμέν, ὥς καὶ τινες τῶν καθ' ὑμᾶς
ποιητῶν εἰρήκασιν, Τοῦ γὰρ καὶ γένος
ἐσμέν.

17:29 γένος οὖν ὑπάρχοντες τοῦ θεοῦ οὐκ
ὀφείλομεν νομίζειν χρυσοῦ ἢ ἀργύρου ἢ λίθου,
χαράγματι τέχνης καὶ ἐνθυμήσεως ἀνθρώ-
που, τὸ θεῖον εἶναι ὅμοιον.

17:30 τοὺς μὲν οὖν χρόνους τῆς ἀγνοίας
ὑπεριδὼν ὁ θεὸς τὰ νῦν παραγγέλλει τοῖς
ἀνθρώποις πάντας πανταχοῦ μετανοεῖν,

17:31 καθότι ἔστησεν ἡμέραν ἐν ἣ μέλλει
κρίνειν τὴν οἰκουμένην ἐν δικαιοσύνῃ ἐν
ἀνδρὶ ᾧ ὥρισεν, πίστιν παρασχὼν πᾶσιν
ἀναστήσας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν.

17:32 Ἀκούσαντες δ' ἀνάστασιν νεκρῶν οἱ
μὲν ἐχλεύαζον, οἱ δ' εἶπαν, Ἀκουσόμεθά
σου περὶ τούτου καὶ πάλιν.

17:33 οὕτως ὁ Παῦλος ἐξῆλθεν ἐκ μέσου
αὐτῶν.

17:34 τινὲς δ' ἄνδρες κολληθέντες αὐτῷ
ἐπίστευσαν, ἐν οἷς καὶ Διονύσιος ὁ
Ἀρεοπαγίτης καὶ γυνὴ ὀνόματι Δάμαρις
καὶ ἕτεροι σὺν αὐτοῖς.

18:1 Μετὰ ταῦτα χωρισθεὶς ἐκ τῶν Ἀθηνῶν
ἦλθεν εἰς Κόρινθον.

18:2 καὶ εὗρών τινα Ἰουδαῖον ὀνόματι
Ἀκύλαν, Ποντικὸν τῷ γένει, προσφάτως
ἐληλυθότα ἀπὸ τῆς Ἰταλίας καὶ Πρίσκιλλαν
γυναῖκα αὐτοῦ διὰ τὸ διατεταχέναι Κλαύ-
διον χωρίζεσθαι πάντας τοὺς Ἰουδαίους ἀπὸ
τῆς Ῥώμης, προσήλθεν αὐτοῖς,

Sahidic

18:3 αγω αρωω ρατην αρωρωβ. κε
νε τεφειοπε τωου τε. νε τευτεχνην γαρ
πε ρεφταμτε σκνην.

18:4 αγω περωαχε ερωου πε ρη τρυ-
παγωγη κατα σαββατον νιμ. εφπθε
νηϊονδαϊ μη ηρελλην.

18:5 ητερε σιδας δε ει μη τιμοθεος
εβολ ρη τμακεδονια περε παυλος μνη
εβολ ρμ πωαχε εφρμητρε ηϊονδαϊ. κε
ις πε περχς.

18:6 ητεροντ δε ουβηη ενχϊονα. α-
περ περωοιτε εβολ ερω μμος κε
πετησποη ερραϊ εχ η τετηαπε. φουαβ
αποκ χιν τεποη ειπαβωκ ερραϊ εηρεθ-
πος.

18:7 αρωωπε δε εβολ ρμ πμα ετ-
μαγ. αρωωκ ερωη επηϊ πογσπη επεφ-
ραν πε τιτος ερωμωε μπουτε. παϊ
ερε περηϊ ρμη ερωη ετσηαγωγη.

18:8 κρισπος δε παρχησγναγωτος α-
πιστεγε επχοεις μη περηϊ τηρϋ. αγω
ραρ ρη ηκορινθος ερωτμ απιστεγε
αγω ανχϊ βαπτισμα.

18:9 πεχε πχοεις δε μπανλος ρη
ογροαμα ητεγωη. κε μπρρροτε αλλα
ωαχε αγω μπρκαρωκ.

18:10 κε αποκ φωοπ ημωακ. αγω
μη λααγ παωδμωομ ερ πεθοου πακ.
κε οη η ογλαος επαωωφ ωοοπ παϊ ρη
τεϊπολως.

18:11 αρωμοος δε μμαγ πογρομπε
μη σοου πεβοτ εφτςβω ηρητοη μπ-
ωαχε μπουτε.

18:12 γαλλιωη δε εφο ηαηεγπατος
εχ η ταχαϊα. α ηϊονδαϊ τωουη ρϊ
ογσπη εχμ παυλος ανη πεγδω ερραϊ
εχωφ. ανχϊτϋ επημωα.

18:13 ερω μμος κε παρα πνομος
παϊ πθε ηηρωμε ερωμωε μπουτε.

18:14 ητερε παυλος δε ει εφπαογωη
ηρωφ. πεχε γαλλιωη ηϊονδαϊ κε επε
ογχϊ ηδωη η ογρωβ ερωου πεπταφ-
ωωπε ω ηϊονδαϊ. ηειπααπεχε πε μω-
τη ενλωγως.

Greek

18:3 καὶ διὰ τὸ ὁμότεχνον εἶναι ἔμενεν παρ'
αὐτοῖς καὶ ἡργάζετο· ἦσαν γὰρ σκηνοποιοὶ
τῇ τέχνῃ.

18:4 διελέγετο δ' ἐν τῇ συναγωγῇ κατὰ πᾶν
σάββατον, ἐπειθὲν τε Ἰουδαίους καὶ
Ἕλληνας.

18:5 Ὡς δ' κατήλθον ἀπὸ τῆς Μακεδονίας ὁ
τε Σιλᾶς καὶ ὁ Τιμόθεος, συνέιχετο τῷ λόγῳ
ὁ Παῦλος, διαμαρτυρούμενος τοῖς Ἰουδαίοις
εἶναι τὸν Χριστόν, Ἰησοῦν.

18:6 ἀντιτασσομένων δ' αὐτῶν καὶ βλασ-
φημούντων ἐκτιναζάμενος τὰ ἱμάτια εἶπεν
πρὸς αὐτούς, Τὸ αἷμα ὑμῶν ἐπὶ τὴν κεφα-
λήν ὑμῶν· καθαρὸς ἐγώ· ἀπὸ τοῦ νῦν εἰς τὰ
ἔθνη πορεύσομαι.

18:7 καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν εἰσῆλθεν εἰς
οἰκίαν τινὸς ὀνόματι Τιτίου Ἰούστου σεβο-
μένου τὸν θεόν, οὗ ἡ οἰκία ἦν συνομοροῦσα
τῇ συναγωγῇ.

18:8 Κρίσπος δ' ὁ ἀρχισυνάγωγος ἐπίστευ-
σεν τῷ κυρίῳ σὺν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ
πολλοὶ τῶν Κορινθίων ἀκούοντες ἐπίστευον
καὶ ἐβαπτίζοντο.

18:9 εἶπεν δ' ὁ κύριος ἐν νυκτὶ δι' ὄραματος
τῷ Παύλῳ, Μὴ φοβοῦ, ἀλλὰ λάλει καὶ μὴ
σιωπῆσης,

18:10 διότι ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ καὶ οὐδεὶς
ἐπιθήσεται σοι τοῦ κακῶσαί σε, διότι λαὸς
ἐστὶ μοι πολὺς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ.

18:11 Ἐκάθισεν δ' ἐνιαυτὸν καὶ μῆνας [ξ
διδάσκων ἐν αὐτοῖς τὸν λόγον τοῦ θεοῦ.

18:12 Γαλλίωνος δ' ἀνθυπάτου ὄντος τῆς
Ἀχαΐας κατεπέστησαν ὁμοθυμαδὸν οἱ
Ἰουδαῖοι τῷ Παύλῳ καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἐπὶ
τὸ βῆμα,

18:13 λέγοντες ὅτι Παρὰ τὸν νόμον
ἀναπεῖθει οὗτος τοὺς ἀνθρώπους σέβεσθαι
τὸν θεόν.

18:14 μέλλοντος δ' τοῦ Παύλου ἀνοίγειν τὸ
στόμα εἶπεν ὁ Γαλλίων πρὸς τοὺς Ἰουδαί-
ους, Εἰ μ' ἦν ἡν ἀδίκημά τι ἢ [αδιούργημα
πονηρόν, ὃ Ἰουδαῖοι, κατὰ λόγον ἀν
ἀνεσχόμην ὑμῶν·

Sahidic

18:15 τενοϣ δε εϣχε ρενζητημα πε
ετβε ουϣαχε. η ρενραν ετβε πετῆ-
νομος τετῆρωϣε ἡτωτῆ ανοκ γαρ
ἡτορωϣ αν ετῆαπ ερωβ ἡτεῖμῆνε.

18:16 αγω αϣποχοϣ εβολ ρῆ πβημα.

18:17 α ἡρῶλῃν δε τηροϣ αμαρτε
ἡσωσθενς παρχισυναγωγος αϣρῖοϣε
εροϣ ἡπεμτο εβολ ἡπβημα. αγω ἡπε
γαλῶλῃν προσεϣχε εροϣ.

18:18 παυλος δε οη αϣω ἡρεκε-
μῃϣε ἡροϣ ρατῆ πεσῃν. ἡἡσα παῖ
αϣαποτασσε παϣ αϣωβῃρ ετςυρια ἡἡ
πρισκιλλα αγω ακυλας. αϣρεκε τεϣαπε
ρῆ κενϣραιαις. πεγῆταϣ γαρ ἡμαϣ
ποϣερῃτ.

18:19 ἡτερονπωρ δε εεφεσος ἡπσαβ-
βατον ετῃν. α παυλος βωκ εροϣ
ετςυναγωγῃ αϣωαχε ἡἡ ἡῖονδαῖ.

18:20 ἡτερονϣεπσωπῆ δε ερ ουποδ ἡ-
ουοειϣ ἡμαϣ ἡπῆω.

18:21 αλῶα αϣκα ἡἡ ἡπμα ετῆμαϣ.
αϣαποτασσε παϣ εϣω ἡμος χε ἡπακ-
τοῖ ϣαρωτῆ. εϣωπε ποϣω ἡπνοϣτε
πε. αϣβωκ εβολ ρῆ τεφεσος.

18:22 αϣωβῃρ εβραῖ εκαισαρια. αγω
ἡτερεϣβωκ εβραῖ αϣασπαζε ἡτεκκῶλῃα.
αϣει επεσῃτ εταἡτιοϣια.

18:23 ἡτερεϣροϣοειϣ δε ἡμαϣ. αϣει
εβολ εϣμοϣωτ ἡτεϣωρα ἡτῆαλῶα
ἡἡ τεϣρυγῃα. εϣταϣρο ἡἡμαθενς
τηροϣ.

18:24 οῖονδαῖ δε επεϣραν πε απολ-
λω αϣει ετεφεσος. οὔαλεξανδρεϣ ρῆ
πεϣγενος. ουρωμε εῃῃτῆ πωαχε. εῃἡ
βομ ἡμοϣ ρῆ πεγρῆφῃ.

18:25 παῖ δε πε αᣒκαθενκει ἡμοϣ πε
ρῆ τερῆ ἡπχοεις. αγω εϣβῆρ ρῆ πε-
πῆα. πεϣωαχε αγω πεϣτςβω ρῆ ουωρᣒ
ετβε ις. εϣσοϣῃ ἡματε ἡπβαπτισμα
ἡῶρῶλῃνς.

18:26 παῖ αϣαρϣει ἡπαρρησιαζε ἡμοϣ
ρῆ τεϣυναγωγῃ. ἡτερονϣωτῆ δε εροϣ
ἡβι ακυλας ἡἡ πρισκιλλα. αϣωοπῆ
εροϣ αγω αᣒταμοϣ ρῆ ουωρᣒ ετερῆ
ἡπνοϣτε.

Greek

18:15 εἰ δὲ ζητήματά ἐστιν περὶ λόγου καὶ
ὀνομάτων καὶ νόμου τοῦ καθ' ὑμᾶς, ὅψεσθε
αὐτοῖ· κριτὴς ἐγὼ τούτων οὐ βούλομαι εἶναι.

18:16 καὶ ἀπήλασεν αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ
βήματος.

18:17 ἐπιλαβόμενοι δὲ πάντες Σωσθένην τὸν
ἀρχισυνάγωγον ἔτυπον ἔμπροσθεν τοῦ
βήματος· καὶ οὐδ' ἐν τούτων τῷ Γαλλίῳ
ἔμελεν.

18:18 Ὁ δὲ Παῦλος ἔτι προσμείνας ἡμέρας
ἱκανὰς τοῖς ἀδελφοῖς ἀποταξάμενος ἐξέπ-
λει εἰς τὴν Συρίαν, καὶ σὺν αὐτῷ Πρίσκιλλα
καὶ Ἀκύλας, κειράμενος ἐν Κεγχρεαῖς τὴν
κεφαλὴν, εἶχεν γὰρ εὐχὴν.

18:19 κατήντησαν δὲ εἰς Ἔφεσον, καὶ κεί-
νους κατέλιπεν αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ εἰσελθὼν
εἰς τὴν συναγωγὴν διελέξατο τοῖς Ἰουδαίοις.

18:20 ἐρωτῶντων δὲ αὐτῶν ἐπὶ πλείονα
χρόνον μεῖναι οὐκ ἐπένευσεν,

18:21 ἀλλὰ ἀποταξάμενος καὶ εἰπὼν, Πάλιν
ἀνακάμψω πρὸς ὑμᾶς τοῦ θεοῦ θέλοντος,
ἀνήχθη ἀπὸ τῆς Ἐφέσου·

18:22 καὶ κατελθὼν εἰς Καισάρειαν, ἀναβὰς
καὶ ἀσπασάμενος τὴν ἐκκλησίαν, κατέβη
εἰς Ἀντιόχειαν,

18:23 καὶ ποιήσας χρόνον τινὰ ἐξῆλθεν,
διερχόμενος καθεξῆς τὴν Γαλατικὴν χώραν
καὶ Φρυγίαν, ἐπιστηρίζων πάντας τοὺς
μαθητάς.

18:24 Ἰουδαῖος δέ τις Ἀπολλῶς ὀνόματι,
Ἀλεξανδρεὺς τῷ γένει, ἀνὴρ λόγιος, κατή-
ντησεν εἰς Ἔφεσον, δυνατὸς ὢν ἐν ταῖς
γραφαῖς.

18:25 οὗτος ἦν κατηχημένος τὴν ὁδὸν τοῦ
κυρίου, καὶ ζέων τῷ πνεύματι ἐλάλει καὶ
ἐδίδασκεν ἀκριβῶς τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ,
ἐπιστάμενος μόνον τὸ βάπτισμα Ἰωάννου.

18:26 οὗτος τε ἤρξατο παρρησιάζεσθαι ἐν
τῇ συναγωγῇ· ἀκούσαντες δὲ αὐτοῦ Πρίσ-
κιλλα καὶ Ἀκύλας προσελάβοντο αὐτὸν
καὶ ἀκριβέστερον αὐτῷ ἐξέθεντο τὴν ὁδὸν
[τοῦ θεοῦ].

Acts of the Apostles

Sahidic

18:27 α πεσνην προτρεπει μμοq ερ-
 παq εβωκ εταχαia. αγω ανςραϊ ηπε-
 σνην εωποq εροον. ητερογει λε εμαγ
 αqτααq επεροο ηπενταγπιστευε ρη
 τεχαριc.

18:28 πεqαπιο γαρ ηηιονδαϊ εματε
 ρη ονπαρρηcια εqταμο μμοον εβολ ρη
 πετραφη κε ic πε πεχc:

19:1 αcωωπε λε ερε απολλω ρη
 κορινθος. παγλος αqμεωτ ηca ετρη
 πχιce αqει ετεφεcoc. αqρε ερεημαθηηc
 μμαγ.

19:2 πεχαq παγ κε ητερετηπιστευε
 ατετηηχι ηπα εφογααβ. ητοον λε πε-
 χαγ παq κε μπηcωτμ ρω κε ωρε
 οον ηχι ηπα εφογααβ.

19:3 πεχαq παγ κε ητατετηηχι βαπ-
 τισμα ce επιμ. πεχαγ κε ητανηχι βαπ-
 τισμα εϊωραηηc.

19:4 πεχε παγλος κε ιωραηηηc ηταq-
 βαπτιζε ρη ογβαπτισμα μμετανοia.
 εqχω μμοc επλαoc κεκαc ευεπιστευε
 επετηηη μηηcωq. ετε παϊ πε ic.

19:5 ητερογcωτμ λε αγχι βαπτισμα
 επραν μπχοic ic πεχc.

19:6 αγω ητερε παγλος κα ciε
 εχωον. α πεπηα ετογααβ ει εραϊ
 εχωον. πεγωαχε λε πε ρη ρενκεαcπε.
 αγω πεγπροφητευε.

19:7 ητοον λε τηρογ πεγμερ μητ-
 cηοoc ηρωμε πε.

19:8 αγω ητερεqβωκ εροον ετcηηα-
 γωηη. αqπαρρηcιαζε μμοq ηωομηη
 ηεβοτ. εqωαχε αγω εqηθε μμοον
 ετβε τηητερο μπποητε.

19:9 ητερε ροηηε λε ηωοη ηρηη. αγω
 αγρατcωτμ ενχιογα ετερηη μπμτο
 εβολ μπμηηωε. αqαρωq εβολ μμοον.
 αγω αqηρη μμαθηηc εροον εqωαχε
 ημμαγ μμηηε ρη τεcχολη ητηραηoc.

19:10 παϊ λε αqωωπε ηρωμπε cητε.
 ρωcτε οον ημ ετογηη ρη ταcια
 cωτμ επωαχε μπχοic. ηιονδαϊ λε μη
 ηογεηηηηηη.

Greek

18:27 βουλομένου δ' αὐτοῦ διελθεῖν εἰς τὴν
 Ἀχαΐαν προτρεψάμενοι οἱ ἀδελφοὶ ἔγραψαν
 τοῖς μαθηταῖς ἀποδέξασθαι αὐτόν· ὃς
 παραγενόμενος συνεβάλετο πολὺ τοῖς
 πεπιστευκόσιν διὰ τῆς χάριτος·

18:28 εὐτόνως γὰρ τοῖς Ἰουδαίοις διακατη-
 λέγγετο δημοσίᾳ ἐπιδεικνὺς διὰ τῶν
 γραφῶν εἶναι τὸν Χριστὸν, Ἰησοῦν.

19:1 Ἐγένετο δ' ἐν τῷ τὸν Ἀπολλῶ εἶναι ἐν
 Κορίνθῳ Παῦλον διελθόντα τὰ ἀνωτερικὰ
 μέρη [κατ]ελθεῖν εἰς Ἔφεσον καὶ εὐρεῖν
 τινὰς μαθητάς,

19:2 εἰπὲν τε πρὸς αὐτούς, Εἰ πνεῦμα ἅγιον
 ἐλάβετε πιστεύσαντες; οἱ δ' πρὸς αὐτόν,
 Ἀλλ' οὐδ' εἰ πνεῦμα ἅγιον ἔστιν ἠκούσαμεν.

19:3 εἰπὲν τε, Εἰς τί οὖν ἐβαπτίσθητε; οἱ δ'
 εἶπαν, Εἰς τὸ Ἰωάννου βάπτισμα.

19:4 εἶπεν δ' Παῦλος, Ἰωάννης ἐβάπτισεν
 βάπτισμα μετανοίας, τῷ λαῷ λέγων εἰς τὸν
 ἐρχόμενον μετ' αὐτὸν ἵνα πιστεύσωσιν, τοῦτ'
 ἔστιν εἰς τὸν Ἰησοῦν.

19:5 ἀκούσαντες δ' ἐβαπτίσθησαν εἰς τὸ
 ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ·

19:6 καὶ ἐπιθέντος αὐτοῖς τοῦ Παύλου [τάς]
 χεῖρας ἦλθε τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐπ' αὐτούς,
 ἐλάλουν τε γλώσσαις καὶ ἐπροφήτευον.

19:7 ἦσαν δ' οἱ πάντες ἄνδρες ὥσει δώδεκα.

19:8 Εἰσελθὼν δ' εἰς τὴν συναγωγὴν ἐπαρ-
 ρησιάζετο ἐπὶ μῆνας τρεῖς διαλεγόμενος
 καὶ πείθων [τὰ] περὶ τῆς βασιλείας τοῦ
 θεοῦ.

19:9 ὥς δέ τινες ἐσκληρύνοντο καὶ ἠπείθουν
 κακολογοῦντες τὴν ὁδὸν ἐνώπιον τοῦ πλή-
 θους, ἀποστάς ἀπ' αὐτῶν ἀφώρισεν τοὺς
 μαθητάς, καθ' ἡμέραν διαλεγόμενος ἐν τῇ
 σχολῇ Τυράννου.

19:10 τοῦτο δ' ἐγένετο ἐπὶ ἔτη δύο, ὥστε
 πάντας τοὺς κατοικοῦντας τὴν Ἀσίαν
 ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ κυρίου, Ἰουδαίους
 τε καὶ Ἕλληνας.

Sahidic

Greek

19:11 ρεννοβ̄ ḥ̄β̄ομ̄ ερε ππουτε ειρε
μμοοῦν̄ εβολ̄ ρ̄ιτ̄η̄ ḥ̄β̄ιχ̄ μπ̄αυλ̄ος.

19:12 ρωστε ḥ̄σεχ̄ῑ ḥ̄ρεν̄σοῦλ̄αριον̄ μ̄η̄
ρ̄εν̄συμ̄ικινη̄θ̄ιπον̄ εαυτοβοῦ̄ επ̄ερωμα
ḥ̄σεκααῦ̄ εχ̄η̄ πετωω̄νε ḥ̄τε πετωω̄νε λ̄ο.
αῦω̄ πεπ̄η̄ᾱ μπ̄οη̄η̄ρον̄ πεῦνη̄ν̄ εβολ̄ ḥ̄ρη̄-
τοῡ.

19:13 αῦρ̄ῑτοοτοῦ̄ λ̄ε ḥ̄β̄ῑ ρ̄ο̄ῑνε ḥ̄-
ἱοῡδαῖ̄ ετ̄μοοῦ̄ε. ετο̄ ḥ̄ε̄ροκισ̄της.
ετᾱνε̄ π̄ραν̄ μπ̄χο̄εις̄ ῑς̄ ερ̄αῖ̄ εχ̄η̄
ḥ̄ε̄τε̄ρε̄ πεπ̄η̄ᾱ μπ̄οη̄η̄ρον̄ ρ̄ῖω̄ον̄. εῦχω̄
μ̄μο̄ς̄ χ̄ε̄ τ̄η̄ταρ̄κο̄ μ̄μ̄ω̄τη̄ ḥ̄ῑς̄. παῖ̄
ε̄τε̄ρε̄ παῦ̄λος̄ κ̄η̄ρ̄ῡσ̄σε̄ μ̄μο̄ς̄.

19:14 πεῦ̄η̄ ἱοῡδαῖ̄ λ̄ε ḥ̄η̄ᾱρ̄χῑε̄ρε̄ν̄ς̄ χ̄ε̄
σκεῦ̄ᾱ εῦ̄η̄τ̄η̄ σαῦ̄η̄ ḥ̄ω̄η̄ρε̄ ε̄νε̄ῑρε̄ μ̄παῖ̄.

19:15 ᾱ πεπ̄η̄ᾱ μπ̄οη̄η̄ρον̄ οῦ̄ω̄ω̄β̄
πεχᾱρ̄ παῦ̄ χ̄ε̄ ῑς̄ ḥ̄σοοῦ̄η̄ μ̄μο̄ς̄. αῦω̄
π̄κε̄παῦ̄λος̄ ḥ̄εῑμε̄ ε̄ρο̄ς̄. ḥ̄τω̄τη̄ λ̄ε
ḥ̄τε̄τ̄η̄ ḥ̄ῑμ̄.

19:16 ᾱρ̄η̄ω̄δε̄ ερ̄αῖ̄ ε̄χω̄ον̄ ḥ̄β̄ῑ
π̄ρω̄με̄. ε̄τε̄ρε̄ πεπ̄η̄ᾱ μπ̄οη̄η̄ρον̄ ρ̄ῖω̄ω̄ς̄.
ᾱρ̄η̄χο̄εις̄ ε̄ρο̄ον̄ μ̄π̄σαῦ̄η̄ αῦω̄ ᾱρ̄η̄μ̄βο̄μ̄
ερ̄αῖ̄ ε̄χω̄ον̄. ρω̄στε ḥ̄σε̄πω̄τ̄ εβολ̄ ρ̄μ̄
π̄η̄ῑ ετ̄μ̄μαῦ̄ εῦ̄κ̄η̄ κᾱρ̄η̄ν̄ αῦω̄ εῦ̄πο̄λ̄ρ̄.

19:17 παῖ̄ λ̄ε ᾱρ̄οῦ̄ω̄η̄ρ̄ εβολ̄ ḥ̄η̄ἱοῡ-
δαῖ̄ τ̄η̄ροῦ̄ μ̄η̄ ḥ̄ρη̄λ̄λ̄η̄ν̄ ετοῦ̄η̄ρ̄ ρ̄η̄
τε̄φε̄σο̄ς̄. αῦω̄ αῦ̄ρ̄ο̄τε̄ ρ̄ε̄ ερ̄αῖ̄ ε̄χω̄ον̄
τ̄η̄ροῦ̄. αῦω̄ ᾱρ̄η̄ῑς̄ ḥ̄β̄ῑ π̄ραν̄ μπ̄χο̄εις̄
ῑς̄.

19:18 ḥ̄ε̄ρε̄ ρ̄ᾱρ̄ λ̄ε ḥ̄η̄εν̄ταῦ̄πισ̄τε̄νε̄
ḥ̄η̄ν̄ ε̄νε̄ξ̄ο̄μ̄ολ̄ο̄γῑ. αῦω̄ εῦ̄ταῦ̄ο̄ ḥ̄η̄εν̄-
ρ̄β̄η̄νε̄.

19:19 οῦ̄μ̄η̄η̄ε̄ ο̄η̄ ḥ̄η̄εν̄ταῦ̄εῑρε̄ ḥ̄ρη̄-
μ̄η̄τ̄πε̄ρ̄πε̄ρο̄ς̄ αῦ̄η̄ χ̄ω̄ω̄με̄ ḥ̄μ̄μαῦ̄ αῦ̄-
ρο̄κ̄ροῦ̄ μ̄πε̄μ̄το̄ εβολ̄ ḥ̄οῦ̄ον̄ ḥ̄ῑμ̄. αῦω̄
αῦ̄ε̄π̄ σοῦ̄η̄τοῦ̄. αῦ̄ρ̄ε̄ ε̄ρο̄ον̄ ε̄νε̄ῑρε̄ ḥ̄ḥ̄οῦ̄
ḥ̄τ̄β̄ᾱ ḥ̄ρ̄ᾱτ̄.

19:20 ταῖ̄ τε̄ θε̄ ḥ̄τᾱ π̄ω̄ᾱχε̄ μπ̄χο̄εις̄
αῦ̄ρ̄ᾱνε̄ αῦω̄ ᾱρ̄η̄ᾱρ̄ο̄ αῦω̄ ᾱρ̄η̄μ̄βο̄μ̄.

19:21 ḥ̄τε̄ρε̄ παῖ̄ λ̄ε̄ χ̄ω̄κ̄ εβολ̄. ᾱ
παῦ̄λος̄ σ̄μ̄η̄τ̄ς̄ ρ̄μ̄ πεπ̄η̄ᾱ ε̄τ̄ρε̄φ̄εῑ εβολ̄
ρ̄η̄ τ̄μᾱκε̄λ̄ο̄μ̄ιᾱ μ̄η̄ τᾱχᾱιᾱ. ḥ̄η̄β̄ω̄κ̄
ερ̄αῖ̄ ε̄θ̄ῑλ̄η̄μ̄ ε̄ρ̄χω̄ μ̄μο̄ς̄ χ̄ε̄ μ̄η̄η̄σᾱ
τρᾱβ̄ω̄κ̄ ε̄μαῦ̄. ρ̄ᾱπ̄ς̄ ο̄η̄ ε̄τρᾱναῦ̄ ε̄τ̄κε̄-
ρ̄ω̄μ̄η̄.

19:11 Δυνάμεις τε οὐ τὰς τυχοῦσας ὁ θεὸς
ἐποίει διὰ τῶν χειρῶν Παύλου,

19:12 ὥστε καὶ ἐπὶ τοὺς ἀσθενοῦντας
ἀποφέρεσθαι ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ σου-
δάρια ἢ σιμικίνθια καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ'
αὐτῶν τὰς νόσους, τὰ τε πνεύματα τὰ
πονηρὰ ἐκπορεύεσθαι.

19:13 ἐπεχείρησαν δέ τινες καὶ τῶν
περιερχομένων Ἰουδαίων ἐξορκιστῶν ὀνομά-
ζειν ἐπὶ τοὺς ἔχοντας τὰ πνεύματα τὰ
πονηρὰ τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ λέγον-
τες, Ὁρκίζω ὑμᾶς τὸν Ἰησοῦν ὃν Παῦλος
κηρύσσει.

19:14 ἦσαν δέ τινος Σκευᾶ Ἰουδαίου ἀρχι-
ερέως ἑπτὰ υἱοὶ τοῦτο ποιοῦντες.

19:15 ἀποκριθὲν δ' τὸ πνεῦμα τὸ πονηρὸν
εἶπεν αὐτοῖς, Τὸν [μὲν] Ἰησοῦν γινώσκω καὶ
τὸν Παῦλον ἐπίσταμαι, ὑμεῖς δ' τίνας ἐστέ;

19:16 καὶ ἐφαλόμενος ὁ ἄνθρωπος ἐπ'
αὐτοὺς ἐν ᾧ ἦν τὸ πνεῦμα τὸ πονηρὸν
κατακυριεύσας ἀμφοτέρων ἴσχυσεν κατ'
αὐτῶν, ὥστε γυμνοὺς καὶ τετραυματισ-
μένους ἐκφυγεῖν ἐκ τοῦ οἴκου ἐκείνου.

19:17 τοῦτο δ' ἐγένετο γνωστὸν πᾶσιν
Ἰουδαίοις τε καὶ Ἑλλήσιν τοῖς κατοικοῦ-
σιν τὴν Ἐφεσον, καὶ ἐπέπεσεν φόβος ἐπὶ
πάντας αὐτοὺς, καὶ ἐμεγαλύνετο τὸ ὄνομα
τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.

19:18 πολλοὶ τε τῶν πεπιστευκότων ἤρχοντο
ἐξομολογούμενοι καὶ ἀναγγέλλοντες τὰς
πράξεις αὐτῶν.

19:19 ἱκανοὶ δ' τῶν τὰ περίεργα πραξάντων
συνενέγκαντες τὰς βίβλους κατέκαιον
ἐνώπιον πάντων· καὶ συνεψήφισαν τὰς
τιμὰς αὐτῶν καὶ εὔρον ἀργυρίου μυριάδας
πέντε.

19:20 Οὕτως κατὰ κράτος τοῦ κυρίου ὁ
λόγος ἡῤῥξανεν καὶ ἴσχυεν.

19:21 Ὡς δ' ἐπληρώθη ταῦτα, ἔθετο ὁ
Παῦλος ἐν τῷ πνεύματι διελθὼν τὴν Μακε-
δονίαν καὶ Ἀχαῖαν πορεύεσθαι εἰς Ἱερο-
σόλυμα, εἰπὼν ὅτι Μετὰ τὸ γενέσθαι με ἐκεῖ
δεῖ με καὶ Ῥώμην ἰδεῖν.

Acts of the Apostles

Sahidic

19:22 αϥϣοοϥ ετμακεδονια ησα σναϥ
ηπετδιακονε παϥ. τιμοθεος μη εραστος.
ητοϥ δε αϥβω ηνοϥειϥ ρη τασια.

19:23 αϥϣωπε δε μπεϥοειϥ ετμμϥ
ηβι οϥνοβ ηϣτορτρ ετβε τεϣη.

19:24 οϥρεϥρϣατ γαρ κε τυμητριος
εϥταμιο ηϣεντοϥωτ ηϣατ ηταρτεμιο.
ηεντ ηοϥνοβ ηερτασια ηητεϣηηης.

19:25 παϊ δε αϥϥεϣ οϥον ηημ ετρ-
ϣωβ ετεϊοπε πεϣαϥ ηαϥ κε ηρωμε
ηϣηρτεϣηηης. τετησοϥη κε ερε πεη-
ωηϣ ϣοοπ ηαν εβολ ρη τεϊερτασια.

19:26 τετηηαϥ δε αϥω τετησωτμ κε
οϥ μονοη ρη τεφεσος αλδα ϥϥεδον ρη
τασια τηρς. α παϊ κε παϥλος πθε
αϥω αϥηηε οϥμνηϣε εβολ επαϣωϥ.
εϥϣω μμο κε ηϣεηηοϥτε αν ηε παϊ
ετοϥταμιο μμοϥ ρη ηενβιϣ.

19:27 οϥ μονοη δε πεϊμερος κηδϥ-
ηενε ετρεϥϣωρε εβολ ητοοτη. αλδα
ηκερπε ητηνοβ ηαρτυμιο σεναλο εϣωπ
μμοϥ. αϥω ησεντς επεϣητ εβολ ρη
τεσμηηηηης. ταϊ ετερε τασια τηρς αϥω
τοηκοϥμηνη ϣμϣε ηας.

19:28 ητεροϥωτμ δε αϥμοϣ η-
σωντ. αϥω αϣαϣκακ εβολ εϣω μμο
κε οϥνοβ τε ταρτεμιο ητεφεσος.

19:29 αϥω α τπολις τηρς μοϣ
ηϣτορτρ. εαντ πεϥοϥοϊ ρι οϥσοπ
επεϣατροη. εαντωρπ ηταϊος μη αρις-
ταρϣος ϣεημακεδων ηνμοϣε μη
παϥλος.

19:30 ερε παϥλος δε οϣωϣ εβωκ
εϣοη επλημοσ μπε μμαθηης κααϥ.

19:31 ϣοϊηε δε οη ρη ηαρϣων εϣο
ηϣηηρ εροϥ ανταϣοοϥ ηαϥ εϣσοπς
ετμτρεϥβωκ εϣοη επεϣατροη.

19:32 ηεϣαϣκακ δε εβολ ποϣα ποϣα
μη πεϥϣαϣε. ηεα πμνηϣε γαρ τωϣ.
αϥω πεϣϣοϣο ηεϣσοϥη αν πε. κε
ηταϣωϣωϣ ετβε οϥ.

19:33 εβολ δε ϣμ πμνηϣε ανηϣ
οϣα κε αλεξανδρος εϣοη ηβι ηϊοϣδαϊ.
αλεξανδρος δε αϥϣωρμ ητεϥβιϣ.
αϥοϣωϣ εαπολογιζε μπμνηϣε.

Greek

19:22 ἀποστείλας δὲ εἰς τὴν Μακεδονίαν
δύο τῶν διακονούντων αὐτῷ, Τιμόθεον καὶ
Ἑραστον, αὐτὸς ἐπέσχεν χρόνον εἰς τὴν
Ἀσίαν.

19:23 Ἐγένετο δὲ κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον
τάραχος οὐκ ὀλίγος περὶ τῆς ὁδοῦ.

19:24 Δημήτριος γάρ τις ὀνόματι, ἀργυρο-
κόπος, ποιῶν ναοὺς ἀργυροῦς Ἀρτέμιδος
παρεῖχeto τοῖς τεχνίταις οὐκ ὀλίγην ἐργα-
σίαν,

19:25 οὗς συναθροίσας καὶ τοὺς περὶ τὰ
τοιαῦτα ἐργάτας ἐῴπεν, Ἄνδρες, ἐπίστασθε
ὅτι ἐκ ταύτης τῆς ἐργασίας ἡ εὐπορία ἡμῖν
ἐστίν,

19:26 καὶ θεωρεῖτε καὶ ἀκούετε ὅτι οὐ
μόνον Ἐφέσου ἀλλὰ σχεδὸν πάσης τῆς
Ἀσίας ὁ Παῦλος οὗτος πείσας μετέστησεν
ικανὸν ὄχλον, λέγων ὅτι οὐκ εἰσὶν θεοὶ οἱ
διὰ χειρῶν γινόμενοι.

19:27 οὐ μόνον δὲ τοῦτο κινδυνεύει ἡμῖν τὸ
μέρος εἰς ἀπελεγμὸν ἔλθειν, ἀλλὰ καὶ τὸ
τῆς μεγάλης θεᾶς Ἀρτέμιδος ἱερὸν εἰς
οὐθὲν λογισθῆναι, μέλλειν τε καὶ καθαι-
ρεῖσθαι τῆς μεγαλειότητος αὐτῆς, ἣν ὅλη ἡ
Ἀσία καὶ ἡ οἰκουμένη σέβεται.

19:28 Ἀκούσαντες δὲ καὶ γενόμενοι πλήρεις
θυμοῦ ἔκραζον λέγοντες, Μεγάλη ἡ Ἄρτεμις
Ἐφεσίων.

19:29 καὶ ἐπλήσθη ἡ πόλις τῆς συγχύσεως,
ὥρμησάν τε ὁμοθυμαδὸν εἰς τὸ θέατρον
συναρπάσαντες Γάϊον καὶ Ἀρίσταρχον
Μακεδόνας, συνεκδήμους Παύλου.

19:30 Παύλου δὲ βουλομένου εἰσελθεῖν εἰς
τὸν δῆμον οὐκ εἶων αὐτὸν οἱ μαθηταί·

19:31 τινὲς δὲ καὶ τῶν Ἀσιαρχῶν, ὄντες
αὐτῷ φίλοι, πέμψαντες πρὸς αὐτὸν παρε-
κάλουν μὴ δοῦναι ἑαυτὸν εἰς τὸ θέατρον.

19:32 ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλο τι ἔκραζον, ἣν
γὰρ ἡ ἐκκλησία συγκεχυμένη, καὶ οἱ πλεί-
ους οὐκ ᾔδεισαν τίνος ἕνεκα συνεληλύ-
θεισαν.

19:33 ἐκ δὲ τοῦ ὄχλου συνεβίβασαν
Ἀλέξανδρον, προβαλόντων αὐτὸν τῶν Ἰου-
δαίων· ὁ δὲ Ἀλέξανδρος κατασείσας τὴν
χεῖρα ᾗθελεν ἀπολογεῖσθαι τῷ δήμῳ.

Acts of the Apostles

Sahidic

19:34 ἡ̄τερο̄νουμε̄ χε̄ οὐ̄ϊον̄ Δαῖ̄ πε̄.
ᾱν̄ς μ̄η̄ πο̄νωτ̄ ὡ̄ωπε̄ πο̄νον̄ μ̄μ̄ ἡ̄να-
ο̄ν̄ον̄ σ̄η̄τε̄. ε̄ᾱω̄κακ̄ ε̄βο̄λ̄ χε̄ ο̄ν̄ο̄ς
τε̄ τᾱρτεμ̄ις ἡ̄τεφε̄ςος̄.

19:35 πε̄τραμ̄ματε̄νς̄ Δε̄ ἡ̄τερε̄κατα-
στῑλε̄ μ̄μ̄η̄νω̄ε̄ πε̄χᾱρ̄ νᾱν̄ χε̄ ἡ̄ρω̄με̄
ἡ̄ρ̄μ̄νεφε̄ςος̄. μ̄μ̄ γᾱρ ἡ̄ρω̄με̄ πε̄τε̄ν̄-
σο̄ον̄η̄ ᾱη̄ ἡ̄τπο̄λις̄ ἡ̄εφε̄ςος̄ ε̄ς̄ω̄μ̄ω̄ε̄ ἡ̄τ-
νο̄ς̄ ἡ̄αρ̄τ̄ν̄ις̄ μ̄η̄ π̄ζε̄νς̄.

19:36 ε̄ρε̄ ναῖ̄ δε̄ ο̄ον̄ο̄ ε̄βο̄λ̄ ὡ̄ω̄ε̄
ε̄ρω̄τ̄η̄ ε̄τρε̄τ̄η̄ς̄ μ̄η̄ τ̄η̄ν̄τ̄η̄. ἡ̄τε̄τ̄η̄τ̄μ̄ρ̄
λᾱᾱν̄ ἡ̄ζω̄β̄ ἡ̄ν̄ ο̄νᾱσαῖ̄.

19:37 ᾱτε̄τ̄η̄νε̄ γᾱρ ἡ̄νεῖ̄ρω̄με̄ ε̄πεῖ̄μᾱ
μ̄πο̄νω̄λ̄ ρ̄πε̄. ᾱνω̄ μ̄πο̄ν̄χ̄ϊο̄νᾱ τ̄η̄νο̄ν̄τε̄.

19:38 ε̄ω̄χε̄ τ̄ν̄μ̄η̄τριος̄ δε̄ ᾱνω̄ πε̄ρ̄-
ω̄β̄ρ̄τε̄χ̄ν̄ιτ̄η̄ς̄ ο̄ν̄η̄το̄ν̄ ο̄ω̄ᾱξε̄ μ̄μ̄ᾱν̄.
ω̄ᾱν̄η̄ ρ̄ε̄νᾱγο̄ρᾱιος̄. ᾱνω̄ ο̄ν̄η̄ ρ̄ε̄νᾱπο̄ν̄-
πᾱτος̄ μᾱρο̄νς̄ μ̄με̄ νᾱν̄.

19:39 ε̄ω̄χε̄ κε̄ρω̄β̄ Δε̄ πε̄τε̄τ̄η̄ω̄ῖ̄νε̄
ἡ̄ς̄ω̄ρ̄. σ̄ε̄νᾱβο̄λ̄ρ̄ ε̄βο̄λ̄ ἡ̄ν̄ τ̄σο̄ον̄ο̄ς̄
ε̄ω̄ᾱς̄ω̄ω̄πε̄.

19:40 τ̄η̄ς̄ ἡ̄ν̄Δ̄ν̄η̄νε̄ γᾱρ ε̄τρε̄ν̄τ̄-
ω̄το̄ν̄η̄τ̄ ε̄ρο̄ν̄ ε̄τ̄βε̄ πεῖ̄ω̄το̄ρ̄τ̄ρ̄ μ̄πο̄ον̄
ε̄μ̄η̄ ρ̄ω̄β̄ ἡ̄τ̄μ̄η̄τε̄ ε̄ν̄η̄ω̄δο̄μ̄ μ̄μ̄ον̄
ε̄τ̄λο̄γος̄ ρ̄ᾱρο̄ρ̄.

19:41 ἡ̄τερε̄ν̄χε̄ ναῖ̄ Δε̄ ᾱν̄κᾱ π̄μ̄η̄νω̄ε̄
ε̄βο̄λ̄.

20:1 μ̄η̄η̄σᾱ τ̄ρε̄ πε̄ω̄το̄ρ̄τ̄ρ̄ Δε̄ λο̄ ᾱ
πᾱν̄λος̄ χο̄ον̄ ἡ̄σᾱ μ̄μᾱθη̄τ̄η̄ς̄ ᾱν̄ς̄ε̄π̄ω̄-
πο̄ν̄. ᾱνω̄ ᾱν̄ς̄ᾱπᾱζε̄ μ̄μο̄ον̄. ᾱν̄εῑ ε̄βο̄λ̄
ε̄β̄ω̄κ̄ ε̄τ̄μᾱκε̄Δο̄νιᾱ.

20:2 ἡ̄τερε̄ν̄μο̄νω̄τ̄ Δε̄ ἡ̄η̄σᾱ ε̄τ̄μ̄μᾱν̄
ᾱνω̄ ᾱν̄ς̄ε̄π̄ω̄πο̄ν̄ ἡ̄ν̄ ο̄ω̄ᾱξε̄ ε̄νᾱω̄ω̄ρ̄
ᾱν̄εῑ ε̄θε̄λ̄Δ̄ας̄.

20:3 ᾱνω̄ ἡ̄τερε̄ν̄ρ̄ ω̄ο̄μ̄η̄τ̄ ἡ̄ε̄βο̄τ̄ μ̄-
μᾱν̄. ᾱ ἡ̄ϊον̄ Δαῖ̄ ρ̄ ο̄ν̄κρο̄ρ̄ ε̄ρο̄ρ̄ ε̄ρ̄η̄ᾱ-
ς̄β̄η̄ρ̄ ε̄τ̄ς̄ᾱριᾱ. ᾱν̄χ̄ῖ̄ ω̄ο̄χ̄η̄ε̄ εκ̄το̄ρ̄ ε̄τ̄-
μᾱκε̄Δο̄νιᾱ.

20:4 πε̄ρο̄ν̄η̄ρ̄ Δε̄ ἡ̄ς̄ω̄ρ̄ ἡ̄β̄ῑ σ̄ω̄σῑπᾱτρο̄ς̄
π̄ω̄ν̄η̄ μ̄π̄ρ̄ρο̄ς̄ πε̄βο̄λ̄ ἡ̄ν̄ β̄ε̄ρο̄ιᾱ. ε̄βο̄λ̄
Δε̄ ἡ̄ν̄ θε̄σσᾱλο̄ν̄ικ̄η̄. ᾱρῑστᾱρ̄χο̄ς̄ μ̄η̄
σε̄κο̄ν̄η̄τος̄. ᾱνω̄ καῖ̄ος̄. τε̄ρ̄βε̄ος̄ μ̄η̄
τῑμο̄θε̄ος̄. ε̄βο̄λ̄ Δε̄ ἡ̄ν̄ τε̄φε̄ςος̄.
τ̄ν̄χ̄ικος̄ ᾱνω̄ τ̄ρο̄φῑμος̄.

Greek

19:34 ἐπιγινόντες δ' ὅτι Ἰουδαῖός ἐστιν
φωνὴ ἐγένετο μία ἐκ πάντων ὡς ἐπὶ ὥρας
δύο κραζόντων, Μεγάλη ἢ Ἄρτεμις Ἐφε-
σίων.

19:35 καταστείλας δ' ὁ γραμματεὺς τὸν
ὄχλον φησίν, Ἄνδρες Ἐφεσίοι, τίς γάρ ἐστιν
ἀνθρώπων ὃς οὐ γινώσκει τὴν Ἐφεσίων
πόλιν νεωκόρον οὖσαν τῆς μεγάλης Ἀρτέμι-
δος καὶ τοῦ διοπετοῦς;

19:36 ἀναντιρρήτων οὖν ὄντων τούτων δέον
ἐστὶν ὑμᾶς κατασταλμένους ὑπάρχειν καὶ
μηδ' ἄν προπετὲς πράσσειν.

19:37 ἡγάγετε γὰρ τοὺς ἄνδρας τούτους
οὔτε ἱεροσύλους οὔτε βλασφημοῦντας τὴν
θεὸν ἡμῶν.

19:38 εἰ μ' ἄν οὖν Δημήτριος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ
τεχνῖται ἔχουσι πρὸς τινα λόγον, ἀγοραῖοι
ἄγονται καὶ ἀνθύπατοί εἰσιν· ἐγκαλείτωσαν
ἅλλήλοις.

19:39 εἰ δέ τι περαιτέρω ἐπιζητεῖτε, ἐν τῇ
ἐννόμῳ ἐκκλησίᾳ ἐπιλυθήσεται.

19:40 καὶ γὰρ κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι
στάσεως περὶ τῆς σήμερον, μηδενὸς αἰτίου
ὑπάρχοντος, περὶ οὗ [οὐ] δυνησόμεθα ἀπο-
δοῦναι λόγον περὶ τῆς συστροφῆς ταύτης.

19:41 καὶ ταῦτα εἰπὼν ἀπέλυσεν τὴν
ἐκκλησίαν.

20:1 Μετὰ δ' τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον
μεταπεμψάμενος ὁ Παῦλος τοὺς μαθητὰς
καὶ παρακαλέσας, ἀσπασάμενος ἐξῆλθεν
πορεύεσθαι εἰς Μακεδονίαν.

20:2 διελθὼν δ' τὰ μέρη ἐκεῖνα καὶ
παρακαλέσας αὐτοὺς λόγῳ πολλῷ ἦλθεν εἰς
τὴν Ἑλλάδα,

20:3 ποιήσας τε μῆνας τρεῖς γενομένης
ἐπιβουλῆς αὐτῷ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων μέλλοντι
ἀνάγεσθαι εἰς τὴν Συρίαν ἐγένετο γνώμης
τοῦ ὑποστρέφειν διὰ Μακεδονίας.

20:4 συνέιπετο δ' αὐτῷ Σώπατρος Πύρρου
Βεροιαῖος, Θεσσαλονικέων δ' Ἀρίσταρχος
καὶ Σεκοῦνδος, καὶ Γάϊος Δερβαῖος καὶ
Τιμόθεος, Ἀσιανοὶ δ' Τυχικὸς καὶ
Τρόφιμος.

Sahidic

20:5 παῖ μεν ἀν̄ρωρπ̄ ἀν̄σω ερον ρ̄η
τρως.

20:6 ἀνοη δε ἀν̄σ̄ηρ̄ ἐβ̄ολ̄ ρ̄η ἐφι-
λιπος μ̄π̄σα περ̄οῡ πᾱθαβ̄. ἀν̄εῑ ψα-
ροοῡ φορη̄ η̄̄οῡ η̄̄οῡ ετρως. ἀνω
ἀν̄ρ̄ σαω̄ η̄̄οῡ μ̄μᾱ.

20:7 ποῦα δε η̄̄σαβ̄βατον̄ ἐν̄σοοῡ ρ̄
ρ̄η̄ π̄πω̄ μ̄πο̄ικ̄. παυλος δε περ̄ωαχε
η̄̄μᾱ πε̄ ἐρη̄ν̄ ἐβ̄ολ̄ μ̄περ̄αστε. περ̄-
σ̄ωκ̄ δε̄ πε̄ μ̄πωαχε̄ ψᾱ τ̄πᾱω̄ η̄̄τε̄ω̄.

20:8 πεν̄ ρ̄εν̄δαμ̄πας̄ δε̄ ἐνᾱω̄ω̄
χερο ρ̄η̄ ο̄ν̄μᾱ η̄̄π̄τε̄ ἐν̄σοοῡ ρ̄ η̄̄η̄τ̄.

20:9 ἀνω πεν̄ ο̄ν̄ρ̄ω̄ιρε̄ ρ̄μοος̄ ρ̄̄χ̄μ̄
π̄ω̄ω̄τ̄ ἐπερ̄αν̄ πε̄ ἐν̄τ̄χ̄ος̄. ἐρε̄
ο̄ν̄ο̄ η̄̄ρη̄ν̄ σ̄ωκ̄ μ̄μο̄. ἐρε̄ παυλος
ω̄αχε̄ ᾱ ρ̄ρη̄ν̄ ρ̄ρω̄ ἐρ̄αῖ̄ ἐχω̄ ἐπε-
ρο̄. ἀνω ἀρ̄ε̄ ἐβ̄ολ̄ ρ̄̄χ̄η̄ τ̄μερ̄-
ω̄ο̄μ̄τε̄ η̄̄ε̄ ἐπε̄σ̄η̄τ̄. ἀνω ἀν̄ρ̄̄τ̄ ἐρ̄-
μο̄τ̄.

20:10 ᾱ παυλος δε̄ ἐῑ ἐπε̄σ̄η̄τ̄ ἀρ̄-
παρ̄τ̄ ἐρ̄αῖ̄ ἐχω̄. ἀνω η̄̄τε̄ρε̄ρ̄ω̄λ̄
ε̄ρο̄. πε̄ᾱ πᾱ. χ̄ε̄ μ̄π̄ρω̄τορ̄τ̄
τε̄ψ̄η̄η̄ γ̄αρ̄ ω̄ο̄ η̄̄η̄τ̄.

20:11 η̄̄τε̄ρε̄ρ̄ω̄κ̄ δε̄ ἐρ̄αῖ̄ ἀρ̄ω̄ μ̄-
πο̄ε̄κ̄ ἀρ̄̄η̄ ἀνω ἀρ̄ω̄κ̄ ἐρ̄ω̄αχε̄ η̄̄μᾱ
ω̄αν̄τε̄ πο̄ο̄εῑ ρ̄ε̄. ἀνω η̄̄τ̄ε̄ρ̄ε̄ ἀρ̄εῑ
ἐβ̄ολ̄.

20:12 ἀγ̄εῑνε̄ μ̄πω̄η̄ρε̄ ω̄η̄μ̄ ἐρη̄τ̄. ἀνω
ἀρ̄σε̄π̄ω̄οῡ ἐμᾱτε̄.

20:13 ἀνοη δε ἀν̄ρωρπ̄ ἐβ̄ολ̄ ἐπ̄χο̄ῑ.
ἀν̄σ̄ηρ̄ ἐρ̄αῖ̄ ἐθ̄αρ̄ος̄ χ̄ε̄ ἐνε̄τᾱδε̄
παυλος μ̄μᾱ. ταῖ̄ γ̄αρ̄ τε̄ θε̄ η̄̄τᾱρ̄-
τω̄ς̄ η̄̄μᾱ. ἐρη̄ᾱμο̄ω̄ η̄̄το̄ η̄̄ρᾱτ̄.

20:14 η̄̄τε̄ρε̄ρ̄ω̄μ̄η̄τ̄ δε̄ ερον ρ̄η̄ θ̄αρ̄-
ος̄. ἀη̄τᾱλο̄ ἀν̄εῑ ἐμ̄τ̄η̄η̄.

20:15 μ̄περ̄αστε̄ δε̄ ἀν̄σ̄ηρ̄ ἐβ̄ολ̄ ρ̄η̄
π̄μᾱ ἐτ̄μᾱ. ἀν̄εῑ μ̄πε̄μ̄το̄ ἐβ̄ολ̄
η̄̄χ̄ιος̄. μ̄περ̄αστε̄ δε̄ ἀη̄μο̄ο̄νε̄ ἐσᾱμο̄.
ἀνω η̄̄τε̄ρη̄ω̄πε̄ ρ̄η̄ τρο̄γ̄λ̄ιος̄. μ̄περ̄-
αστε̄ δε̄ ἀν̄εῑ ἐμ̄η̄η̄τος̄.

20:16 η̄ε̄ παυλος γ̄αρ̄ κ̄ρῑνε̄ ἐτ̄μ̄-
μο̄ο̄νε̄ ἐτε̄φε̄ος̄. χ̄ε̄κ̄ας̄ η̄̄πε̄ρ̄ω̄κ̄ ρ̄η̄
τᾱσιᾱ. περ̄βε̄η̄ γ̄αρ̄ ἐω̄ω̄πε̄ ρ̄η̄ω̄δ̄ μ̄βο̄μ̄
ἐρ̄ περ̄οῡ η̄̄π̄εν̄η̄κο̄σ̄η̄ ρ̄η̄ θ̄ῑλ̄η̄.

Greek

20:5 οὗτοι δὲ προελθόντες ἕμενον ἡμᾶς ἐν
Τρωάδι·

20:6 ἡμεῖς δὲ ἐξεπλεύσαμεν μετὰ τὰς
ἡμέρας τῶν ἀζύμων ἀπὸ Φιλίππων, καὶ
ἦλθομεν πρὸς αὐτοὺς εἰς τὴν Τρωάδα ἄχρι
ἡμερῶν πέντε, ὅπου διετρίψαμεν ἡμέρας
ἐπτά.

20:7 Ἐν δὲ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων συνηγ-
μένων ἡμῶν κλάσαι ἄρτον ὁ Παῦλος
διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων ἐξιέναι τῇ
ἐπαύριον, παρέτεινεν τε τὸν λόγον μέχρι
μεσονυκτίου.

20:8 ἦσαν δὲ λαμπάδες ἱκαναὶ ἐν τῷ
ὑπερώῳ οὗ ἡμεν συνηγμένοι·

20:9 καθεζόμενος δέ τις νεανίας ὀνόματι
Εὐτυχὸς ἐπὶ τῆς θυρίδος, καταφερόμενος
ὑπὸ βαθεῖ διαλεγόμενου τοῦ Παύλου ἐπὶ
πλεῖον, κατενεχθεὶς ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἔπεσεν
ἀπὸ τοῦ τριστέγου κάτω καὶ ἦρθη νεκρός.

20:10 καταβάς δὲ ὁ Παῦλος ἐπέπεσεν αὐτῷ
καὶ συμπεριλαβὼν εἶπεν, Μὴ θορυβεῖσθε, ἡ
γὰρ ψυχὴ αὐτοῦ ἐν αὐτῷ ἐστίν.

20:11 ἀναβάς δὲ καὶ κλάσας τὸν ἄρτον καὶ
γευσάμενος ἐφ' ἱκανόν τε ὁμιλήσας ἄχρι
αὐγῆς οὕτως ἐξῆλθεν.

20:12 ἤγαγον δὲ τὸν παῖδα ζῶντα, καὶ
παρεκλήθησαν οὐ μετρίως.

20:13 Ἡμεῖς δὲ προελθόντες ἐπὶ τὸ πλοῖον
ἀνήχθημεν ἐπὶ τὴν Ἀσσον, ἐκεῖθεν μέλ-
λοντες ἀναλαμβάνειν τὸν Παῦλον, οὕτως
γὰρ διατεταγμένος ἦν μέλλων αὐτὸς πεζεύ-
ειν.

20:14 ὥς δὲ συνέβαλλεν ἡμῖν εἰς τὴν
Ἀσσον, ἀναλαβόντες αὐτὸν ἦλθομεν εἰς
Μιτυλήνην,

20:15 καὶ ἐκεῖθεν ἀποπλεύσαντες τῇ ἐπιούσῃ
κατηντήσαμεν ἄντικρυς Χίου, τῇ δὲ ἑτέρᾳ
παρεβάλομεν εἰς Σάμον, τῇ δὲ ἐχομένη
ἦλθομεν εἰς Μίλητον·

20:16 κεκρίκει γὰρ ὁ Παῦλος παραπλεῦσαι
τὴν Ἐφεσον, ὅπως μὴ γέννηται αὐτῷ
χρονοτριβῆσαι ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ἔσπευδεν γὰρ εἰ
δυνατὸν εἶη αὐτῷ τὴν ἡμέραν τῆς
πεντηκοστῆς γενέσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα.

Acts of the Apostles

Sahidic

20:17 εβoλ Δε ρῆ μιλῆτος ἀρχοῦν
εεφεσος ἀρμoυτε επεπρεσβυτος ἡτ-
εκκλῆσια.

20:18 ἡτερογει Δε ψαροϋ πεχαϋ παγ
χε ἡτωτῆ τετῆσοογῆ πεσῆγ χε χῆ
πωορπ ἡροογ ἡταῖογε ρατ ρῆ τασια.
ἡε ἡταῖρ πεῖογοειγ τηρϋ ἡμῆτῆ.

20:19 εἶo ἡρμυαλ μῆχοεις ρῆ θββῖo
ἡμ μῆ ρεῖρμειοογε αγω ἡπῖρασμος
επταγωπε μμoῖ ρῆ επιβογλῆ ἡῖογ-
Δαῖ.

20:20 χε ἡπιρεπ λααγ ἡπετρῆορε
ἡτῆ ετῆταμωτῆ εροογ. αγω ετῆτ-
сβω ἡτῆ τυμοσια. αγω ρῆ ἡῖ.

20:21 εἶρμῆτρε ἡῖογΔαῖ μῆ ἡρελῆῆ
ἡτμετανοια ερογῆ επῆογτε αγω τῖστις
ερογῆ επεῆχοεις ἱс.

20:22 τεпоγ δε ειc ρῆτῆ ἀνοκ τῆμῆρ
ρμ πεπῆ εἶπαβωκ ερραῖ εθῖλῆμ.
ἡτσοογῆ ἀῆ ἡπετῆατωμῆτ εροῖ μμαγ.

20:23 πλῆῆ πεπῆ ετογααβ ρῆτρε
ἡαῖ κατa πολῖς ερχω μμoс χε ογῆ
ρεῖρμῆρε μῆ ρεῖθῖψῖς δεετ εροκ ρῆ
εἶλῆμ.

20:24 ἀλῆα ἡτῆαῖo ἀῆ ἡταψγχη ρα
λααγ ἡψαχε ἡε ἡχωκ εβoλ μπα-
δρομoс. αγω τῆδιακoνῖα ἡταῖχῖтс εβoλ
ρῖтμ πχοεις ἱс ετραρμῆτρε ἡῖογΔαῖ
μῆ πογεεῖεῆῆ μπεγαγγελῖoῆ ἡτεχαῖс
μῆπογτε.

20:25 τεпоγ δε ειc ρῆτῆ ἀνοκ
τῆσοογῆ χε ἡτετῆαῆαγ δε ἀῆ επαρο χῆ
τεпоγ. ἡτωτῆ τηρῆ. ἡεῖταῖε εβoλ
ρῖтoοтoγ εἶκγῆссῆ ἡтῆῆτερο ἡс.

20:26 εтβε παῖ τῆμῆτρε ἡτῆ μῆοογ
ἡροογ. χε τoγaαβ εβoλ ρμ πεсῆογ
ῆογoῆ ἡμ.

20:27 ἡπῖροпт γαρ εтῆταμωτῆ επ-
ωοχῆε τηρϋ μῆπογτε.

20:28 просeχe δε еρωтῆ μῆ πορε
τηρϋ. παῖ ἡта πεпῆ ετογaαβ ка
тῆγтῆ ἡεῖсκοпoс ερραῖ εχωϋ. εμoοῆ
ἡτεκκλῆсῖα μῆχοεις тῆтаγчпoс ἡαϋ
εβoλ ρῖтμ περсῆογ μμῖῆ μμoс.

Greek

20:17 Ἀπὸ δ' τῆς Μιλήτου πέμψας εἰς
Ἔφεσον μετεκαλέσατο τοὺς πρεσβυτέρους
τῆς ἐκκλησίας.

20:18 ὡς δ' παρεγένοντο πρὸς αὐτὸν εἶπεν
αὐτοῖς, Ὑμεῖς ἐπίστασθε ἀπὸ πρώτης ἡμέ-
ρας ἅφ' ἧς ἐβέβην εἰς τὴν Ἀσίαν πὼς μεθ'
ὑμῶν τὸν πάντα χρόνον ἐγενόμην,

20:19 δουλεύων τῷ κυρίῳ μετὰ πάσης
ταπεινοφροσύνης καὶ δακρύων καὶ πειρασ-
μῶν τῶν συμβάντων μοι ἐν ταῖς ἐπιβουλαῖς
τῶν Ἰουδαίων·

20:20 ὡς οὐδ' ἐν ὑπεστείλαμην τῶν συμφε-
ρόντων τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι ὑμῖν καὶ διδά-
ξαι ὑμᾶς δημοσίᾳ καὶ κατ' οἴκους,

20:21 διαμαρτυρόμενος Ἰουδαίοις τε καὶ
Ἑλλῆσιν τὴν εἰς θεὸν μετάνοιαν καὶ πίστιν
εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν.

20:22 καὶ νῦν ἰδοὺ δεδεμένος ἐγὼ τῷ
πνεύματι πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλὴμ, τὰ ἐν
αὐτῇ συναντήσοντά μοι μὴ εἰδώς,

20:23 πλὴν ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον κατὰ
πόλιν διαμαρτύρεταί μοι λέγον ὅτι δεσμὰ
καὶ θλίψεις με μένουσιν.

20:24 ἀλλ' οὐδενὸς λόγου ποιῶμαι τὴν
ψυχὴν τιμίαν ἐμαυτῷ ὥς τελειῶσαι τὸν
δρόμον μου καὶ τὴν διακονίαν ἣν ἔλαβον
παρὰ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, διαμαρτύρασθαι τὸ
εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ.

20:25 Καὶ νῦν ἰδοὺ ἐγὼ οὔδα ὅτι οὐκέτι
ὄψεσθε τὸ πρόσωπόν μου ὑμεῖς πάντες ἐν
οἷς διήλθον κηρύσσων τὴν βασιλείαν·

20:26 διότι μαρτύρομαι ὑμῖν ἐν τῇ σήμερον
ἡμέρᾳ ὅτι καθαρὸς εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος
πάντων,

20:27 οὐ γὰρ ὑπεστείλαμην τοῦ μὴ
ἀναγγεῖλαι πᾶσαν τὴν βουλήν τοῦ θεοῦ
ὑμῖν.

20:28 προσέχετε ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ
ποιμνίῳ, ἐν ᾧ ὑμᾶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον
ἔθετο ἐπισκόπους, ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν
τοῦ θεοῦ, ἣν περιεποιήσατο διὰ τοῦ αἵματος
τοῦ ἰδίου.

Acts of the Apostles

Sahidic

[illegible]

20:30 ΑΥ ΣΕΝΑΤΩΟΥΝ ΕΒΟΛ ΠΡΗΤ
ΤΗΥΤΗ ΠΒΙ ΖΕΝΡΩΜΕ ΕΥΧΩ ΠΡΕΠΥΑΧΕ
ΕΥΘΟΟΜΕ ΕΤΡΕΥΠΑΘΣ ΠΜΜΑΘΗΤΗΣ ΖΪΠΑ
ΖΟΥ ΜΜΟΥ.

20:31 ετρε παῖ δε ροειс πτετηνε
μπμεεε χε ειc ωουτε προμπε πτευων
μη περοοу μπιλo ει†cβω μποα ποα
μωτι η ηερμειооυе.

20:32 тепоу бє †† м̄мωтн̄ єтоот̄
м̄пнот̄ м̄ п̄ωαε н̄тєт̄χαρις. πετευν̄
бom м̄мoq єκωт м̄мωтн̄. αυω є† н̄нтн̄
н̄тєкκλн̄ρονομ̄ια θ̄н̄ н̄ετογaaβ т̄н̄ροу.

20:33 ΠΙ ΠΙ ΘΥ ΜΕΙ ΕΛ ΔΑΥ Ν ΖΑΤ Η
 ΝΟΥΚ. Η ΖΟΪΤΕ.

20:34 ἡ̅νω̅τη̅ν̅ τε̅τη̅ς̅ σο̅φ̅ι̅ας̅ κα̅ι̅ α̅ ν̅ει̅δι̅ξ̅
 ὡ̅ς̅ ἡ̅πα̅ρχ̅ια̅ μ̅η̅ νε̅τη̅μ̅α̅ι̅.

20:35 εἶτα μοι ἄνωγ' ἐρωθὶ μου καὶ
ταῖς τέθ' ἐτεύχευ' ἐρωτῇ ἐμψυχῇ
ἡ τέτληγ' ἄλ' πετῆχωνε ἡ τέτληρ' μ' ἐνε
ἡ ψυχῇ ἡ λ' οὐκ ἔσ' ἐπὶ πενταχχοῦς
καὶ οὐκ ἔσ' ἐπὶ μακάριος περὶ ἐξ' ἐξ'.

20:36 π̄τερειϗε παῖ δε π̄βι πανλос
αϑκωλχ̄ νεϑпат нмау тнrou αϑ-
ωληλ.

20:37 ἀνθὺς λε ἥριμε ταρε ουον
 ημι. ἀνω ἀνπαρτον ἐραϊ ἐχη πιακε
 ὑπαρλος ἀν†πι ἐρωq

20:38 εὐμοκρῶς ἡρῆς ἡρώου ἐχὼ πῦαχε
 ἡτάχοος χε ἡτετῆακτε τῆτῆ ἂν ἐπαυ
 ἐπαρο. πεῦεπο δε ἡμοσ ἐβολ ἐπχοῖ

21:1 ἡ̅τε̅ρε̅ς̅ω̅π̅ε̅ λ̅ε̅ ε̅τ̅ρ̅ε̅ν̅ο̅υ̅ε̅ ἡ̅μ̅ο̅σ̅
ἡ̅τ̅η̅κ̅ω̅ ε̅β̅ο̅λ̅. ἀ̅ν̅θ̅ῡ̅ρ̅ ἀ̅ν̅ε̅ ἑ̅ρ̅α̅ϊ̅ ἐ̅κ̅ω̅.
ἡ̅π̅ε̅ρ̅α̅ς̅τ̅ε̅ λ̅ε̅ ἑ̅ρ̅ο̅λ̅ο̅ς̅. ε̅β̅ο̅λ̅ λ̅ε̅ ῥ̅ῡ̅
π̅ῡ̅α̅ ε̅τ̅ῡ̅α̅ϣ̅ ε̅π̅α̅τ̅α̅ ϡ̅ἡ̅ς̅ω̅ς̅ ε̅μ̅ϣ̅ρ̅α̅.

21:2 αὐτὸς ἡγεῖται ἐκ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ
ἐκτεφορῆσαι ἀπὸ τοῦ ἀντικειμένου.

21:3 πτερπωρ δε εκυπρος ανκαας ρή
ρουρ μον ανσθηρ ετςυρια. αυω ανει
ερραί ετςυρος. περε ποιή γαρ πανουου
ρη πηα ετιμαυ.

Greek

20:29 ἐγὼ οὐδ' ὅτι εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἄφιξίν μου λύκοι βαρεῖς εἰς ὑμᾶς μὴ φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου,

20:30 καὶ ἐξ ὑμῶν αὐτῶν ἀναστήσονται
ἄνδρες λαλοῦντες διεστραμμένα τοῦ ἀποσ-
πᾶν τοὺς μαθητὰς ὀπίσω αὐτῶν.

20:31 διὸ γρηγορεῖτε, μνημονεύοντες ὅτι
τρίετιαν νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἔπαυσάμην
μετὰ δακρύων νουθετῶν ἓνα ἕκαστον.

20:32 καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι ὑμῶς τῷ θεῷ
καὶ τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτοῦ τῷ δυνα-
μένῳ οἰκοδομῆσαι καὶ δοῦναι τὴν κληρονο-
μίαν ἐν τοῖς ἡγιασμένοις πᾶσιν.

20:33 ἀργυρίου ἢ χρυσίου ἢ ἱματισμοῦ
οὐδενὸς ἐπεθύμησα·

20:34 αὐτοὶ γινώσκετε ὅτι ταῖς χρεῖαις μου καὶ τοῖς οὖσιν μετ' ἐμοῦ ὑπηρετήσαν αἱ χεῖρες αὐταί.

20:35 πάντα ὑπέδειξα ὑμῖν ὅτι οὕτως κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθενούντων, μνημονεύειν τε τῶν λόγων τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ὅτι αὐτὸς εἶπεν, Μακάριόν ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἢ λαμβάνειν.

20:36 Καὶ ταῦτα εἰπὼν θείξ τὰ γόνατα αὐτοῦ σὺν πᾶσιν αὐτοῖς προσηύξατο.

20:37 ἱκανὸς δὲ κλαυθμὸς ἐγένετο πάντων,
καὶ ἐπιπεσόντες ἐπὶ τὸν τράχηλον τοῦ
Παύλου κατεφίλου αὐτόν,

20:38 ὁδυνώμενοι μάλιστα ἐπὶ τῷ λόγῳ ᾧ εἰρήκει ὅτι οὐκέτι μέλλουσιν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ θεωρεῖν. προέπεμπον δ' αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον.

21:1 Ὡς δ' ἐγένετο ἀναχθῆναι ἡμᾶς ἀποσπασθέντας ἀπ' αὐτῶν, εὐθυδρομήσαντες ἤλθομεν εἰς τὴν Κῶ, τῇ δ' ἐξῆς εἰς τὴν Ῥόδον, καὶ κείθεν εἰς Πάταρα·

21:2 καὶ εὐρόντες πλοῖον διαπερῶν εἰς
Φοινίκην ἐπιβάντες ἀνήχθημεν.

21:3 ἀναφάναντες δὲ τὴν Κύπρον καὶ καταλιπόντες αὐτὴν εὐώνυμον ἐπλέομεν εἰς Συρίαν, καὶ κατήλθομεν εἰς Τύρον, ἐκεῖσε γὰρ τὸ πλοῖον ἦν ἀποφορτιζόμενον τὸν γόμον.

Acts of the Apostles

Sahidic

21:4 αὐὼ ἡτερῆρε ἐμμάθητις ἀνὼ
ῥατην ἡσαῳῃ ἡροῶν. παῖ δε περὶ
μμος ὑπαγλὸς πε ἐβόλ ῥῖτμ πεπῆα
ετῡτρεβωκ ἐρραῖ ἐθῖλῆμ.

21:5 ἡτερεῳωπε ετρεπχωκ ἐβόλ ἡπεῖ-
ροῶν. ἀπει ἐβόλ. ἀμμοῳε εὔπο μμον
ἐβόλ τηροῦ μῆ περῖομε μῆ περῳρε.
ῳα πβόλ ἡτπολῖς. αὐὼ ἡτερῆκωλῃ
ἡπενπατ ῥῖ πεκρο ἀπῳλῆλ.

21:6 αὐὼ ἀνασπάζε ἡπενερῆν. ἀπαλε
ἐπχοῖ. ἡτοῶν δε ἀγκοτοῦ ἐπενῆι.

21:7 ἀπον δε ἀῤρωτ ἐβόλ ῥῆ τῦρος
ἀνκατάντα ἐρραῖ ἐπτολεμαῖς. αὐὼ
ἡτερῆασπάζε ἡπενσην ἀνὼ ῥατην ἡοῦ-
ροῶν.

21:8 ὑπερραστε δε ἡτερῆει ἐβόλ ἀπει
εκαῖσαρια. αὐὼ ἀνβωκ ἐροῦν ἐπῆι μφι-
λίππος πρεῖταῳεοῖεῳ εῶα ῥμ πσαῳῃ
πε ἀνὼ ῥαῖτην.

21:9 παῖ δε περῆτῃ ῥτο ἡῳεερε μ-
παρῥενος ἐῳαῦπροφῆτενε.

21:10 αὐὼ ἡτερῆδω μμαῦ ἡραῖ
ἡροῶν. ἀνπροφῆτις εἰ ἐβόλ ῥῆ τῶν-
δαῖα ἐπερῆν πε ἀγαβος.

21:11 αὐὼ ἡτερεῖε ῳαρον ἀρῃ μῡ-
μοῡ ὑπαγλὸς ἀρῃ μῡπεροῦρητε μῡ
περῖα. πεῃαῃ ῃε παῖ ἡετρε πεπῆα ετ-
οῡααβ ῃω μμοῶν. ῃε πρῳμε ετεπωῃ
πε πεῖμοῡ. σεῖαμῳῃ ἡτεῖρε ῥῆ ἐθῖλῆμ
ἡβῖ ἡῖονδαῖ. αὐὼ ἡετααῃ ἐρραῖ ἐπῖα
ἡῤεθνος.

21:12 ἡτερῆσωτμ δε ἐπαῖ ἀνσεπσωπῃ
ἀπον μῡ πετῤμ πμα ετῡμαῦ ετῡ-
τρεβωκ ἐρραῖ ἐθῖλῆμ.

21:13 τότε α παγλὸς οῡῳῃβ ἐρῃω
μμος ῃε οῡ πε πετετῆειρε μμοῃ ετε-
τῆριμε αὐὼ ετετῆοῡῳῃ μπαῖτη. ἀποκ
ῃαρ τῃβῖτωτ οῡ μμον ετρεῡμῳτ
ἀλῶα ετραμῳ ῥῆ ἐθῖλῆμ ῥα πρῆν
μῡῃοῖς ῖς.

21:14 ἡτερεῖτῡπῖε δε ἀνκαρῳν ἐρῃω
μμος ῃε μαρε ποῡῳ μῡῃοῖς ῳωπε:

21:15 μῡῃσα πεῖροῡν δε ἀνβῖτωτῆ
ἀμμοῳε ἐρραῖ ἐθῖλῆμ.

Greek

21:4 ἀνευρόντες δὲ τοὺς μαθητὰς
ἐπεμείναμεν αὐτοῦ ἡμέρας ἑπτὰ, οἵτινες τῷ
Παύλῳ ἔλεγον διὰ τοῦ πνεύματος μὴ
ἐπιβαίνειν εἰς Ἱεροσόλυμα.

21:5 ὅτε δὲ ἐγένετο ἡμᾶς ἐξαρτίσαι τὰς
ἡμέρας, ἐξελθόντες ἐπορευόμεθα προπεμ-
πόντων ἡμᾶς πάντων σὺν γυναιξὶ καὶ τέκ-
νοις ἕως ἔξω τῆς πόλεως, καὶ θέντες τὰ
γόνατα ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν προσευξάμενοι

21:6 ἀψησπασάμεθα ἀλλήλους, καὶ ἀνέβη-
μεν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκεῖνοι δὲ ὑπέστρεψαν
εἰς τὰ ἴδια.

21:7 Ἡμεῖς δὲ τὸν πλοῦν διανύσαντες ἀπὸ
Τύρου κατηντήσαμεν εἰς Πτολεμαῖδα, καὶ
ἀσπασάμενοι τοὺς ἀδελφοὺς ἐμείναμεν
ἡμέραν μίαν παρ' αὐτοῖς.

21:8 τῇ δὲ ἐπαύριον ἐξελθόντες ἦλθομεν εἰς
Καيسάρειαν, καὶ εἰσελθόντες εἰς τὸν οἶκον
Φιλίππου τοῦ εὐαγγελιστοῦ ὄντος ἐκ τῶν
ἑπτὰ ἐμείναμεν παρ' αὐτῷ.

21:9 τοῦτῳ δὲ ἦσαν θυγατέρες τέσσαρες
παρθένοι προφητεύουσαι.

21:10 ἐπιμενόντων δὲ ἡμέρας πλείους
κατήλθεν τις ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας προφήτης
ὀνόματι Ἄγαθος,

21:11 καὶ ἐλθὼν πρὸς ἡμᾶς καὶ ἄρας τὴν
ζώνην τοῦ Παύλου δῆσας ἑαυτοῦ τοὺς
πόδας καὶ τὰς χεῖρας εἶπεν, Τάδε λέγει τὸ
πνεῦμα τὸ ἅγιον, Τὸν ἄνδρα οὗ ἐστὶν ἡ ζώνη
αὕτη οὕτως δῆσουσιν ἐν Ἱερουσαλὴμ οἱ
Ἰουδαῖοι καὶ παραδώσουσιν εἰς χεῖρας
ἐθνῶν.

21:12 ὥς δὲ ἠκούσαμεν ταῦτα, παρεκα-
λοῦμεν ἡμεῖς τε καὶ οἱ ἐντόπιοι τοῦ μὴ
ἀναβαίνειν αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλὴμ.

21:13 τότε ἀπεκρίθη ὁ Παῦλος, Τί ποιεῖτε
κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου τὴν
καρδίαν; ἐγὼ γὰρ οὐ μόνον δεθῆναι ἀλλὰ
καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἐτοίμως ἔχω
ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.

21:14 μὴ πειθομένου δὲ αὐτοῦ ἡσυχάσαμεν
εἰπόντες, Τοῦ κυρίου τὸ θέλημα γινέσθω.

21:15 Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐπισ-
κευσάμενοι ἀνεβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα·

Sahidic

21:16 αγει δε πμμαν πβι ροϊνε πμ-
μαθνηс ετρη καισαρια. αυχιτη γα
ουμαθνηс παρχαιος πκνπριος γε
μναςων. етρεпдоїде ероq.

21:17 πτερηπωρ δε εзраϊ εθιλнм. а
песпнγ γοпн ерооγ ρн оγраγε.

21:18 μπεφραστε δε πανλος αγει
πμμαν ερογн γα ιακωβος. пегсооγρ
де ероq пе πβι ρεππρεсβγтерос.

21:19 παϊ πτερησπασε μμοογ αq-
ρμοос αqтаγε πογα πογα ππερβнγε
пта πпоγте ааγ ρн πρεθнос εβολ
ρїтн теqΔιακομια.

21:20 πτερογсωтμм δε αυφεооγ μπ-
χοεις. аγω пεχав паq. γε кпав πсон
ге оγпоγнр пта γооп πпептаγпистеге
ρн фогΔαїа. аγω птооγ тнρογ сео
прегкωρ еппомос.

21:21 ανсωтμм δε етβннтк γε ктсβω
ппїогΔаї тнроγ етρμ πкосμοс етрег-
сαρωог εβολ μμωγснс екω μмос
пав етμсββе пегγнре аγω етμмооγе
ρн пегсωпт.

21:22 ογ βε петηαγωπε πανтωс
сепасωтμм γε акеи.

21:23 аρι παї βε етпχω μμοq паκ.
оγн qтооγ ηρωме еγγооп μπεїма пап.
евптаγ μмаγ πογερнт ρарооγ
маγааγ.

21:24 παϊ χїтоγ ηтββок πμмаγ.
аγω пгхо ерооγ εβολ етрегρек екωог.
аγω сепаве тнроγ γε ρепдоλ пеп-
таγсотмоγ етβнтк. аλλα γε птоκ
ρωωк каρε еппомос екρареρ ероq.

21:25 етβе πρεθнос δε птаγпистеге
емптоγ лааγ пγaxe екω паκ. апоп
гар апкрпне аγω апсρаї пав етрег-
ρареρ ерооγ еγωωт пειΔωλон. мп
песноq мп петмооγт. аγω тпоpнa.

21:26 тоте πανλος αqχι πпρωме
μπεφραστε αqтββоq πμмаγ. аγω αq-
βωк ερογн еπερπε еqтаγо πпегрооγ
μπχωк εβολ μπтββо. γаптоγтаде
θγсia εзраї ρа πογα πογα μμοоγ.

Greek

21:16 συνήλθον δὲ καὶ τῶν μαθητῶν ἀπὸ
Καيسαρείας σὺν ἡμῖν, ἄγοντες παρ' ᾧ
ξενισθῶμεν Μνάσωνί τινι Κυπρίῳ, ἀρχαίῳ
μαθητῇ.

21:17 Γενομένων δ' ἡμῶν εἰς Ἱεροσόλυμα
ἀσμένως ἀπεδέξαντο ἡμᾶς οἱ ἀδελφοί.

21:18 τῇ δ' ἐπιούσῃ εἰσῆει ὁ Παῦλος σὺν
ἡμῖν πρὸς Ἰάκωβον, πάντες τε παρεγένοντο
οἱ πρεσβύτεροι.

21:19 καὶ ἀσπασάμενος αὐτοὺς ἐξηγεῖτο
καθ' ὃν ἕκαστον ὧν ἐποίησεν ὁ θεὸς ἐν τοῖς
ἔθνεσιν διὰ τῆς διακονίας αὐτοῦ.

21:20 οἱ δ' ἀκούσαντες ἐδόξαζον τὸν θεόν,
ἐπὸν τε αὐτῷ, Θεωρεῖς, ἀδελφέ, πόσαι
μυριάδες εἰσὶν ἐν τοῖς Ἰουδαίοις τῶν πεπισ-
τευκότων, καὶ πάντες ζηλωταὶ τοῦ νόμου
ὑπάρχουσιν·

21:21 κατηγήθησαν δ' περὶ σοῦ ὅτι
ἀποστασίαν διδάσκεις ἀπὸ Μωϋσέως τοὺς
κατὰ τὰ ἔθνη πάντας Ἰουδαίους, λέγων μὴ
περιτέμνειν αὐτοὺς τὰ τέκνα μηδ' τοῖς
ἔθεσιν περιπατεῖν.

21:22 τί οὖν ἐστίν; πάντως ἀκούσονται ὅτι
ἐλήλυθας.

21:23 τοῦτο οὖν ποίησον ὃ σοι λέγομεν·
εἰσὶν ἡμῖν ἄνδρες τέσσαρες εὐχὴν ἔχοντες
ἐφ' ἑαυτῶν.

21:24 τούτους παραλαβὼν ἀγνίσθητι σὺν
αὐτοῖς καὶ δαπάνησον ἐπ' αὐτοῖς ἵνα
ξυρήσονται τὴν κεφαλὴν, καὶ γνῶσονται
πάντες ὅτι ὧν κατήχηνται περὶ σοῦ οὐδέν
ἐστίν, ἀλλὰ στοιχεῖς καὶ αὐτὸς φυλάσσων
τὸν νόμον.

21:25 περὶ δ' τῶν πεπιστευκότων ἐθνῶν
ἡμεῖς ἐπεστείλαμεν κρίναντες φυλάσσεσθαι
αὐτοὺς τό τε εἰδωλόθυτον καὶ αἷμα καὶ
πνικτὸν καὶ πορνείαν.

21:26 τότε ὁ Παῦλος παραλαβὼν τοὺς
ἄνδρας, τῇ ἐχομένῃ ἡμέρᾳ σὺν αὐτοῖς
ἀγνισθεῖς εἰσῆει εἰς τὸ ἱερόν, διαγγέλλων
τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ ἀγνισμοῦ
ἕως οὗ προσηνέχθη ὑπ' ῥ' ἐνὸς ἐκάστου
αὐτῶν ἢ προσφορά.

Acts of the Apostles

Sahidic

21:27 ἡ πτερὰ πσαυγῶν καὶ ἡ βοὸς ὡς
ἐκωκ ἐβόη. ἡ βοῦν καὶ ἡ βοῦν ὡς τὰς
ἡ πτερὰ καὶ ἐροῦ ὡς περπε. ἀσεβὲς π-
μνησὲ τῆς. ἀσεβὲς πνεύματι ἐστὶν
ἐκωκ.

21:28 ἀγαπᾷ καὶ ἐκοῦλ χε ἡρώμε ἡτε
 πῆλ βονῆι. παῖ πε πρῶμε ἐττ οὐβε
 πλᾶος μῆ πνομος μῆ πεῖρπε. ἐφτβω
 ἡορον ηῖμ ζῆ μα ηῖμ. ἄω οἱ ἀφῆ
 ζηνοῦειενῆν ἐζοῦν ἐπερπε ἀφχωζῆ
 ἡπειμα ἐτοῦαδβ.

21:29 νε αγγαν γαρ πε ετροφιμος
πρινεφεςος ὅτι πολις ἡμῶνεστε. ἐμεεν
χε ἅτα πανθος χίτις ἐξον ἐπερπε.

21:30 εα πολις της νοη. αγω π-
 λας αγωουα ααααατε πααας
 αααα αααα πααα ααααα. αγω ααα-
 ααα ααααα αααα.

21:31 εὐϋ̅με̅ λε̅ η̅σα ροτβεϙ α πορω
βωκ ερραῖ ψα πχιλiδaρχος η̅τεςπiρα χε
α θiλημ τηρς ψτορτρ.

21:32 ἄνω ἡγεμονὺν ἀρχῆς ἡγενησα-
τονταρχος καὶ ἡγενησατονταρχος καὶ
ἡγεματοῖ ἀπὸ τῆς ἐξουσίας. ἡγεμον-
ταρ δὲ ἐπιχειρησας καὶ ἡγεσατονταρ-
χος ἄνω καὶ κατωτέρω ἐκτελεῖται ἐπαρ-
χος.

21:33 τότε προτι πανταραχος αφ† περουοῖ
αφαμαρτε μμοϕ, αγω αφουεραρηε
εμορῃ ἡβλυσις σῆτε αφ᾽ἡνε κε νῦμ πε
αγω οὗ πενταραδ.

21:34 пе^ре пи^ни^уе ащ^ак во^л по^а
по^а и пе^рс^аж^е. ип^се^уб иб^ои еи^и
еп^ор^х ет^ве пе^шт^ор^тр. ас^оу^ес^ар^не
ех^іт^с ер^аі ет^па^ре^ив^ол^н.

21:35 πτερουπωλ̅ λε̅ εχ̅η̅ πτωρτρ̅.
 асѡѡπε̅ етре̅ ѿ̅ма̅то̅ї̅ та̅λο̅ϥ̅ ех̅ω̅ϥ̅
 ет̅ѣ̅ θο̅ρ̅η̅η̅ ѿ̅π̅η̅η̅η̅ϥ̅.

21:36 περε πλ^αος γαρ τηρ^α ο^υνη
 ησω^α ε^υα^ακακ ε^βολ^α ε^γχω μ^οος χε qī
 η^τμη^ητε μ^οπε^να^αχε.

21:37 εΥΝΑΧΉ ΠΑΥΛΟΣ ΔΕ ΕΒΟΥΝ ΕΤΠΑ-
 ΡΕΥΒΟΛΗ. ΠΕΧΑΨ ΠΥΧΉΛΙΑΡΧΟΣ ΧΕ
 ΕΠΕΣΤΟ ΠΑΪ ΕΤΡΑΧΕ ΟΥΩΑΧΕ ΕΡΟΚ. ΠΤΟΨ
 ΔΕ ΠΕΧΑΨ ΧΕ ΕΝΕΚΣΟΟΥΝ ΜΥΝΤΟΥΕΙΕΝΗ.

Greek

21:27 Ὡς δὲ ἔμελλον αἱ ἑπτὰ ἡμέραι
συντελεῖσθαι, οἱ ἀπὸ τῆς Ἀσίας Ἰουδαῖοι
θεασάμενοι αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ συνέχεον
πάντα τὸν ὄχλον καὶ ἐπέβαλον ἐπ' αὐτὸν
τὰς χεῖρας,

21:28 κράζοντες, ἄνδρες Ἰσραηλῖται, βοηθεῖτε· οὗτός ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ κατὰ τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ νόμου καὶ τοῦ τόπου τούτου πάντα πανταχῇ διδάσκων, ἔτι τε καὶ Ἕλληνας εἰσήγαγεν εἰς τὸ ἱερὸν καὶ κεκοίνωκεν τὸν ἅγιον τόπον τούτον.

21:29 ἦσαν γὰρ προεωρακότες Τρόφιμον τὸν Ἐφέσιον ἐν τῇ πόλει σὺν αὐτῷ, ὃν ἐνόμιζον ὅτι εἰς τὸ ἱερὸν εἰσήγαγεν ὁ Παῦλος.

21:30 ἐκινήθη τε ἡ πόλις ὅλη καὶ ἐγένετο
συνδρομὴ τοῦ λαοῦ, καὶ ἐπιλαβόμενοι τοῦ
Παύλου εἵλκον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἱεροῦ, καὶ
εὐθέως ἐκλείσθησαν αἱ θύραι.

21:31 ζητούντων τε αὐτὸν ἀποκτεῖναι
ἀνέβη φάσις τῷ χιλιάρχῳ τῆς σπείρης ὅτι
ὅλη συγχύνεται Ἱερουσαλήμ,

21:32 ὁς ἐξαυτῆς παραλαβὼν στρατιώτας
καὶ ἑκατοντάρχας κατέδραμεν ἐπ' αὐτούς·
οἱ δ' ἰδόντες τὸν χιλίαρχον καὶ τοὺς
στρατιώτας ἐπαύσαντο τύπτοντες τὸν
Παῦλον.

21:33 τότε ἐγγίσας ὁ χιλιάρχος ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ ἐκέλευσεν δεθῆναι ἅλυσενσι δυσί, καὶ ἐπυνθάνετο τίς εἶη καὶ τί ἐστὶν πεποιηκώς.

21:34 ἄλλοι δὲ ἄλλο τι ἐπεφώνουν ἐν τῷ ὄχλῳ· μὴ δυναμένου δὲ αὐτοῦ γινῶναι τὸ ἀσφαλῆς διὰ τὸν θόρυβον ἐκέλευσεν ἄγεσθαι αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν.

21:35 ὅτε δ' ἐγένετο ἐπὶ τοὺς ἀναβαθμούς, συνέβη βαστάζεσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν βίαν τοῦ ὄχλου,

21:36 ἡκολούθει γὰρ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ
κράζοντες, Ἄρε αὐτόν.

21:37 Μέλλων τε εἰσάγεσθαι εἰς τὴν παρεμβολὴν ὁ Παῦλος λέγει τῷ χιλιάρχῳ, Εἰ ἔξεστίν μοι εἰπεῖν τι πρὸς σέ; ὁ δ' ἔφη, Ἑλληνιστὶ γινώσκεις;

Acts of the Apostles

Sahidic

21:38 εἶε ἥτοκ ἀνθεπε πρῆπκημε
πενταβωδς̄ ραθη̄ ἡπειροον. αγω αqxῑ
εβολ̄ ετερημος̄ ἡαqtoū ωο ἡρωμε̄ ἡσι-
καριος.

21:39 πεχε̄ παυλος̄ χε̄ ἀποκ̄ μεν̄ ἀντ̄
ογρμμε̄ ἡῖονδαῖ. εαντ̄ ογρμταrcoc̄ ἡτ-
κιλκικιᾱ ὑπολιτης̄. ἡονπολις̄ εσο̄ ἡσοειτ̄.
†coπς̄ Δε̄ ὑμοκ̄ καατ̄ ταωαχε̄ ὑν̄
πλaoς.

21:40 ἡτερεκααᾱ Δε̄ ἡβῑ πχιλιαρχος̄.
παυλος̄ αqαρερατq̄ ρῖxἡ ἡτωρτρ̄ αqκιμ̄
ἡτεqβix̄ επλaoς. αγω̄ ἡτερε̄ ογρoς̄
ἡcδρεζτ̄ ωωπε̄ αqονωωβ̄ ἡαν̄ ἡταcπε̄
ὑμῆτρeβραιος̄ εqχω̄ ὑμοc.

Greek

21:38 οὐκ ἄρα σὺ εἶ ὁ Αἰγύπτιος ὁ πρὸ
τούτων τῶν ἡμερῶν ἀναστατώσας καὶ ἐξα-
γαγὼν εἰς τὴν ἔρημον τοὺς τετρακισχιλίους
ἄνδρας τῶν σικαρίων;

21:39 εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος, Ἐγὼ ἄνθρωπος
μέν εἰμι Ἰουδαῖος, Ταρσεὺς τῆς Κιλικίας,
οὐκ ἀσκήμου πόλεως πολίτης· δέομαι δέ σου,
ἐπιτρέψόν μοι λαλῆσαι πρὸς τὸν λαόν.

21:40 ἐπιτρέψαντος δὲ αὐτοῦ ὁ Παῦλος
ἐστὼς ἐπὶ τῶν ἀναβαθμῶν κατέσεισεν τῇ
χειρὶ τῷ λαῷ· πολλῆς δὲ σιγῆς γενομένης
προσεφώνησεν τῇ Ἑβραΐδι διαλέκτῳ λέγων,

Acts of the Apostles

Sahidic

22:1 χε ἡρωμε πασνηγ αγω παειοτε
σωτμ̄ ετααπολογία ετγωοπ̄ τενογ
γαρωτῆ.

22:2 ἡτερογσωτμ̄ λε χε εφπαωαχε
η̄μαγ̄ μ̄μ̄π̄τρεβραιος αγκαρωογ̄ ἡρογ̄.
αγω πεχαγ̄

22:3 χε αν̄γ̄ ογρωμε ἡ̄ονδαϊ. εαγχοῖ
ῃ̄ ταρσοc ἡ̄τκιδικια εαγσανογ̄ωτ̄ ῃ̄
τεῖπολιc εαγπαιδεγε μ̄μοῖ ῃ̄ ογωρ̄
ῃ̄αρατ̄ ἡ̄ταμαλινλ̄ εβολ̄ ῃ̄ πνομοc
ἡ̄παιοτε. εῖο ἡ̄ρεγκωῃ̄ επνογ̄τε. κατ̄α θε
ετετῆο μ̄μοc μ̄ποογ̄ ἡ̄τωτῆ τηρτῆ.

22:4 αἰδιωκε ἡ̄σα τεῖῃ̄ν γαῃ̄ραῖ επ-
μογ̄. εἴμογ̄ρ ἡ̄ρωμε αγω περ̄ιομε.
εἴπογ̄χε μ̄μοογ̄ επεγ̄τεκωογ̄.

22:5 ἡ̄ε οη̄ ερε παρχιερεγ̄c ῃ̄μ̄π̄τρε
παῖ μ̄π̄ πεπρεcῃ̄τεροc. παῖ ἡ̄ταῖχῖ ἡ̄-
ῃ̄επεcιστολῆ ἡ̄τοοτογ̄. αἰβωκ̄ ελαμαcκοc
ετραεινε οη̄ ἡ̄νετ̄μαγ̄ εθῖλ̄ημ̄ χεκαc
εγετιμωρ̄ι μ̄μοογ̄.

22:6 αcγωπε λε μ̄μοῖ εἴμοογ̄ε.
ἡ̄τερειῃ̄ων̄ εῃ̄ογ̄η̄ ελαμαcκοc μ̄πνογ̄
μ̄μεερε. αγποc ἡ̄ογ̄οειη̄ γα εῃ̄ραῖ εκωῖ
ῃ̄ ογ̄ωcῃ̄ε εβολ̄ ῃ̄ πτε.

22:7 αἰῃ̄ε λε εῃ̄ραῖ εκμ̄ πκαῃ̄. αγω
αἰcωτμ̄ εγcμ̄η̄ εκcω μ̄μοc παῖ χε
cαγ̄λε cαγ̄λε αῃ̄ροκ̄ κῃ̄η̄τ̄ ἡ̄cωῖ.

22:8 αποκ̄ λε αἰ̄ογ̄ωγ̄β̄ χε ἡ̄τ̄κ̄ η̄μ̄
πχοειc. πεχαγ̄ παῖ χε αποκ̄ πε ἰc
πῃ̄αζωραιοc πετ̄κῃ̄η̄τ̄ ἡ̄cωγ̄.

22:9 πετ̄μοογ̄ε λε ἡ̄μ̄μαῖ̄ αγῃ̄αγ̄ επ-
ογ̄οειη̄ αγω αγ̄ωπε ῃ̄ ογ̄ροτε. μ̄πογ̄-
cωτμ̄ λε ετεcμ̄η̄ μ̄πετ̄ωαχε ἡ̄μ̄μαῖ̄.

22:10 πεχαῖ χε πχοειc ογ̄ πετ̄πααγ̄.
πεχαγ̄ παῖ χε τωογ̄η̄ ἡ̄β̄ωκ̄ εῃ̄ογ̄η̄
ελαμαcκοc. αγω cεπαωαχε ἡ̄μ̄μακ̄ ῃ̄
πμᾱ ετ̄μαγ̄ ετ̄βε ῃ̄ωβ̄ η̄μ̄ ἡ̄ταῖ-
τογ̄ογ̄ πακ̄ εααγ̄.

22:11 ἡ̄τερῖτωογ̄η̄ λε αἰ̄λο̄ εἴπαγ̄
εβολ̄ ῃ̄ᾱ πεοογ̄ μ̄πογ̄οειη̄ ετ̄μαγ̄. αγ-
χῖμοειτ̄ λε ῃ̄η̄τ̄ ἡ̄βῖ̄ πετ̄ἡ̄μαῖ̄ αἰβωκ̄
εῃ̄ογ̄η̄ ελαμαcκοc.

22:12 ογ̄ρωμε λε χε ἀναη̄ιαc ογ̄ρεγ̄ρ-
ῃ̄οτε κατ̄α πνομοc. εγ̄ῃ̄μ̄π̄τρε ῃ̄αρογ̄
ἡ̄βῖ̄ ἡ̄̄ονδαῖ̄ τηρογ̄ ετογ̄η̄ῃ̄ ῃ̄ δα-
μαcκοc.

Greek

22:1 Ἄνδρες ἀδελφοὶ καὶ πατέρες, ἀκού-
σατέ μου τῆς πρὸς ὑμᾶς νυνὶ ἀπολογίας .

22:2 ἀκούσαντες δὲ ὅτι τῇ Ἑβραῖδι δια-
λέκτῳ προσεφώνει αὐτοῖς μᾶλλον παρέσχον
ἡσυχίαν. καὶ φησὶν .

22:3 Ἐγὼ εἰμι ἀνὴρ Ἰουδαῖος, γεγεννημένος
ἐν Ταρσῷ τῆς Κιλικίας, ἀνατεθραμμένος δὲ
ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, παρὰ τοὺς πόδας
Γαμαλιήλ πεπαιδευμένος κατὰ ἀκρίβειαν
τοῦ πατρῷου νόμου, ζηλωτὴς ὑπάρχων τοῦ
θεοῦ καθὼς πάντες ὑμεῖς ἐστε σήμερον·

22:4 ὃς ταύτην τὴν ὁδὸν ἐδίωξα ἄχρι
θανάτου, δεσμεύων καὶ παραδιδούς εἰς
φυλακὰς ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας,

22:5 ὥς καὶ ὁ ἀρχιερεὺς μαρτυρεῖ μοι καὶ
πάν τὸ πρεσβυτέριον· παρ' ὧν καὶ ἐπιστολὰς
δεξάμενος πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς εἰς Δαμασκὸν
ἐπορευόμην ἄξων καὶ τοὺς ἐκεῖσε ὄντας
δεδεμένους εἰς Ἱερουσαλὴμ ἵνα τιμωρηθῶ-
σιν.

22:6 Ἐγένετο δέ μοι πορευομένῳ καὶ
ἐγγίζοντι τῇ Δαμασκῷ περὶ μεσημβρίαν
ἐξαίφνης ἐκ τοῦ οὐρανοῦ περιastράψαι φῶς
ἱκανὸν περὶ ἐμέ,

22:7 ἔπεσά τε εἰς τὸ ἔδαφος καὶ ἤκουσα
φωνῆς λεγούσης μοι, Σαοὺλ Σαοὺλ, τί με
διώκεις;

22:8 ἐγὼ δὲ ἀπεκρίθην, Τίς εἶ, κύριε; εἰπέν
τε πρὸς με, Ἐγὼ εἰμι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος
ὃν σὺ διώκεις.

22:9 οἱ δὲ σὺν ἐμοὶ ὄντες τὸ μὲν φῶς
ἐθεάσαντο τὴν δὲ φωνὴν οὐκ ἤκουσαν τοῦ
λαλοῦντός μοι.

22:10 εἰπὼν δέ, Τί ποιήσω, κύριε; ὁ δὲ
κύριος εἰπεν πρὸς με, Ἀναστὰς πορεύου εἰς
Δαμασκόν, κάκει σοι λαληθήσεται περὶ
πάντων ὧν τέτακτά σοι ποιῆσαι.

22:11 ὥς δὲ οὐκ ἐνέβλεπον ἀπὸ τῆς δόξης
τοῦ φωτός ἐκείνου, χειραγωγούμενος ὑπὸ
τῶν συνόντων μοι ἦλθον εἰς Δαμασκόν.

22:12 Ἀνανίας δέ τις, ἀνὴρ εὐλαβὴς κατὰ
τὸν νόμον, μαρτυρούμενος ὑπὸ πάντων τῶν
κατοικούντων Ἰουδαίων,

Sahidic

22:13 αρει ψαροῖ αραζερατῇ ρῖχωῖ
πεχαρ παῖ. κε σαγδε πασον αναυ βολ.
αποκ δε πτεγνοϋ ετμμυαυ αῖναυ βολ.
22:14 ἡτοϋ δε πεχαρ παῖ κε πνοϋτε
ἡνεπειοτε αρενρῇ βολ εσοϋν περοϋωϋ.
αϋω εναϋ επλκαιος. αϋω εσωτμ εϋσμν
βολ ρῇ ρωϋ.
22:15 κε κναϋωπε παρ μμῆτρε ἡναρ-
ρη ρωμμε νμῃ ἡνεπτακναϋ εροϋν αϋω
ακσοτμϋϋ.
22:16 τενοϋ δε οϋ πετκνααϋ τωϋν
ἡγῆβαπτισμᾶ ἡγῆω βολ ἡνεκνοβε
αϋω ἡεπικαλει μπερραη.
22:17 αϋωπε δε ἡτερικτοῖ εθῖλῆμ.
αϋω εῖωλῆλ ρμ περπε. αῖωωπε ρῇ
οϋεκστασις.
22:18 αῖναϋ εροϋ εϋχω μμοϋ παῖ κε
βεπῆ αμοϋ βολ ρῇ εῖλῆμ. κε σεναχῖ
μῆτμῆτρε αν ἡτοοτκ ετβῆητ.
22:19 αποκ ρω πεχαῖ κε πχοεις ἡτοοϋ
σεσοϋν κε αποκ πε πεῖωτπ εροϋν αϋω
ετρῖοϋε ρῇ ἡσῆναϋωγῆ ἡνεππιστεϋε
εροκ.
22:20 αϋω οἱ εϋναπωρτ βολ μπε-
σνοϋ ἡστεφανος πεκμῆτρε. αποκ ρω
πεῖαζερατ εῖσῆνεγδοκι αϋω εῖραρερ
εηροῖτε ἡνετῆαρωτβ μμοϋ.
22:21 πεχαρ παῖ κε βωκ κε εῖναχοϋκ
αποκ ερενρεθνος εϋοϋνῃ.
22:22 αϋωτμ δε εροϋ ἡβι μμῆηϋε
ϋα πεῖωαχε. αϋω αϋϋῖραϋ βολ εϋ-
χω μμοϋ κε ϋῖ παῖ ἡτεῖμμε βολ
ρῖχμ πκαρ. ἡϋϋε γαρ αν εροϋ εωῆρ.
22:23 εϋαϋκακ δε βολ εϋϋῖ ερραῖ
ἡνεϋροῖτε. αϋω εϋνεϋ ϋοειϋ ερραῖ
επαηρ.
22:24 α πχιῖλιαρχος οϋερσαρνε εχῖτῇ
εροϋν ετπαρεμβολῆ. εαϋχοϋ ερῖοϋε
εροϋ ἡρενμαστιγῆ. κεκαϋ εϋεεμμε κε
ετβε αϋ ἡλοῖδε επεγαϋκακ βολ εροϋ
ἡτεῖρε.
22:25 ἡτερογσομῆτῇ δε ἡμμοϋς. πε-
χαρ ἡβι παγλος μπερεκατονταρχος ετ-
αζερατῇ. κε επεστο ἡητῇ ερῖοϋε εϋ-
ρωμμε ἡρωμαιος εμῇ νοβε εροϋ.

Greek

22:13 ἔλθων πρὸς με καὶ ἐπιστὰς εἰπέν μοι,
Σαοὺλ ἀδελφέ, ἀνάβλεψον· καὶ γὰρ αὐτῇ τῇ
ᾧρα ἀνέβλεψα εἰς αὐτόν.

22:14 ὁ δ' εἶπεν, Ὁ θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν
προεχειρίσατό σε γνῶναι τὸ θέλημα αὐτοῦ
καὶ ἰδεῖν τὸν δίκαιον καὶ ἀκοῦσαι φωνὴν ἐκ
τοῦ στόματος αὐτοῦ,

22:15 ὅτι ἔση μάρτυς αὐτῷ πρὸς πάντας
ἀνθρώπους ὧν ἑώρακας καὶ ἤκουσας.

22:16 καὶ νῦν τί μέλλεις; ἀναστὰς βάπτισαι
καὶ ἀπόλυσαι τὰς ἁμαρτίας σου ἐπικα-
λεσάμενος τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

22:17 Ἐγένετο δέ μοι ὑποστρέψαντι εἰς
Ἱερουσαλὴμ καὶ προσευχομένου μου ἐν τῷ
ἱερῷ γενέσθαι με ἐν ἐκστάσει

22:18 καὶ ἰδεῖν αὐτὸν λέγοντά μοι, Σπεῦσον
καὶ ἔξελθε ἐν τάχει ἐξ Ἱερουσαλὴμ, διότι
οὐ παραδέχονται σου μαρτυρίαν περὶ ἐμοῦ.

22:19 καὶ γὰρ εἶπον, Κύριε, αὐτοὶ ἐπίστανται
ὅτι ἐγὼ ἤμην φυλακίζων καὶ δέρων κατὰ
τὰς συναγωγὰς τοὺς πιστεύοντας ἐπὶ σέ·

22:20 καὶ ὅτε ἐξεχύννέτο τὸ αἷμα Στεφάνου
τοῦ μάρτυρός σου, καὶ αὐτὸς ἤμην ἐφεστὼς
καὶ συνευδοκῶν καὶ φυλάσσω τὰ ἱμάτια
τῶν ἀναιρούντων αὐτόν.

22:21 καὶ εἶπεν πρὸς με, Πορεύου, ὅτι ἐγὼ
εἰς ἔθνη μακρὰν ἐξαποστελῶ σε.

22:22 Ἦκουον δ' αὐτοῦ ἄχρι τούτου τοῦ
λόγου καὶ ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν λέγον-
τες, Ἀρε ἀπὸ τῆς γῆς τὸν τοιοῦτον, οὐ γὰρ
καθῆκεν αὐτὸν ζῆν.

22:23 κραυγαζόντων τε αὐτῶν καὶ ἰπτούν-
των τὰ ἱμάτια καὶ κονιορτὸν βαλλόντων εἰς
τὸν ἄερα,

22:24 ἐκέλευσεν ὁ χιλίαςρχος εἰσάγεσθαι
αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν, εἶπας μάλιστα
ἀνετάξεσθαι αὐτὸν ἵνα ἐπιγνῶ δι' ἣν αἰτίαν
οὕτως ἐπεφώνουν αὐτῷ.

22:25 ὥς δ' προέτειναν αὐτὸν τοῖς ἱμάσιν
εἶπεν πρὸς τὸν ἐστῶτα ἐκατόνταρχον ὁ
Παῦλος, Εἰ ἄνθρωπον Ῥωμαῖον καὶ
ἀκατάκριτον ἔξεστιν ὑμῖν μαστίζειν;

Acts of the Apostles

Sahidic

22:26 ἡτερεφωτω̅μ̅ Δε ἡ̅β̅ι πρεκατον-
ταρχος. αὐτ̅ πεφογοῖ̅ επιχιλιαρχος αὐ-
ταμοϣ̅ χε̅ ἀναγ̅ χε̅ οὐ̅ πετκῆαααϣ̅.
πεῖρωμε̅ γαρ̅ οὐ̅ ρωμαιος̅ πε̅.

22:27 αὐτ̅ πεφογοῖ̅ Δε ἡ̅β̅ι πχιλιαρ-
χος αὐ̅χνοϣ̅ εϣ̅ω̅ μ̅μο̅ς χε̅ ἡ̅τοκ̅ ἡ̅τκ̅
οὐ̅ ρωμαιος̅. ἡ̅τοϣ̅ Δε̅ πεχαϣ̅ χε̅ ε̅ρε̅.

22:28 α̅ πχιλιαρχος̅ Δε̅ οὐ̅ ω̅ω̅β̅ χε̅
ἀνοκ̅ αἷτ̅ οὐ̅ νο̅β̅ ἡ̅χρημα̅ ρα̅ τεῖπολι-
τια̅. πε̅χε̅ παυλος̅ χε̅ ἀνοκ̅ Δε̅ ἡ̅ταγ̅-
χοῖ̅ ἡ̅ρητ̅ς̅.

22:29 ἡ̅τεγνοϣ̅ Δε̅ αὐ̅σαρ̅ω̅υ̅ ε̅βολ̅
μ̅μο̅ϣ̅ ἡ̅β̅ι̅ πετῆαρεδαζε̅ μ̅μο̅ϣ̅. αὐ̅ω̅
πχιλιαρχος̅ αὐ̅ρ̅ροτε̅ ἡ̅τερεφειμε̅ χε̅ οὐ̅-
ρωμαιος̅ πε̅. ε̅βολ̅ χε̅ πεαϣμορ̅ϣ̅ πε̅.
αὐ̅ω̅ ἡ̅τεγνοϣ̅ αὐ̅βολ̅ϣ̅ ε̅βολ̅.

22:30 μ̅πεφραστε̅ Δε̅ αὐ̅οϣ̅ω̅ ε̅ειμε̅
ε̅πωρ̅χ̅. χε̅ ε̅τ̅βε̅ οὐ̅ σεκατηγο̅ι̅ μ̅μο̅ϣ̅
ἡ̅β̅ι̅ ἡ̅ῖονΔαῖ̅. αὐ̅οϣ̅ε̅ρ̅σαρ̅νε̅ ε̅τρεϣ̅ω̅ον̅ρ̅
ἡ̅β̅ι̅ ἡ̅αρχιερεϣ̅ς̅. αὐ̅ω̅ πεϣ̅η̅ρεδ̅ριον̅ τη̅ρη̅.
αὐ̅χ̅ι̅ παυλος̅ ε̅πε̅ς̅η̅τ̅ αὐ̅ταρ̅οϣ̅ ε̅ρατ̅ϣ̅
ρ̅η̅ τεϣ̅μη̅τε̅.

23:1 παυλος̅ Δε̅ αὐ̅ειωρ̅μ̅ ε̅ροϣ̅η̅ ε̅π̅-
ϣ̅η̅ρεδ̅ριον̅ πεχαϣ̅ χε̅ ἡ̅ρω̅με̅ ἡ̅ας̅η̅η̅.
ἀνοκ̅ αἷπολιτεϣ̅ε̅ μ̅πνοϣ̅τε̅ ρ̅η̅ ϣ̅η̅πειδ̅η̅ς̅
ἡ̅μ̅ ε̅πα̅νοϣ̅ ϣ̅α̅ρ̅αῖ̅ ε̅πο̅οϣ̅ ἡ̅ρο̅οϣ̅.

23:2 παρχιερεϣ̅ς̅ Δε̅ ἀνα̅η̅ας̅ αὐ̅οϣ̅ε̅ρ̅-
σαρ̅νε̅ ἡ̅η̅εταρ̅ερατοϣ̅ ρ̅α̅ρ̅τη̅ϣ̅ ε̅ρω̅ρ̅τ̅
ἡ̅τεϣ̅τα̅προ̅.

23:3 το̅τε̅ παυλος̅ πεχαϣ̅ ἡ̅αϣ̅ χε̅
π̅νοϣ̅τε̅ ἡ̅α̅ρ̅α̅ρ̅τ̅κ̅ τ̅χο̅ ε̅τ̅χη̅ρ̅. κ̅ρ̅μο̅ο̅ς̅
ἡ̅τοκ̅ ε̅κ̅κ̅ρι̅νε̅ μ̅μο̅ῖ̅ κα̅τα̅ π̅νο̅μο̅ς̅ αὐ̅ω̅
αὐ̅οϣ̅ε̅ρ̅σαρ̅νε̅ πα̅ρα̅ π̅νο̅μο̅ς̅ ε̅ρ̅ῖ̅ο̅νε̅ ε̅ροῖ̅.

23:4 πεχαγ̅ ἡ̅β̅ι̅̅ πεταρ̅ερατοϣ̅ χε̅ ε̅κ̅-
σαρ̅οϣ̅ μ̅παρχιερεϣ̅ς̅ μ̅πνοϣ̅τε̅.

23:5 πεχαϣ̅ Δε̅ ἡ̅β̅ι̅̅ παυλος̅ χε̅ πεῖ-
σοϣ̅η̅ ἀ̅η̅ πε̅ ἡ̅ας̅η̅η̅ χε̅ παρχιερεϣ̅ς̅ πε̅.
ϣ̅η̅η̅ρ̅ γαρ̅ χε̅ ἡ̅η̅ε̅κ̅χε̅ πε̅θο̅ο̅οϣ̅ ε̅πα̅ρ̅χ̅ω̅η̅
μ̅πεκ̅λ̅α̅ο̅ς̅.

Greek

22:26 ἀκούσας δ' ὁ ἑκατοντάρχης προσ-
ελθὼν τῷ χιλιάρχῳ ἀπήγγειλεν λέγων, Τί
μέλλεις ποιεῖν; ὁ γὰρ ἄνθρωπος οὗτος
Ῥωμαῖός ἐστιν.

22:27 προσελθὼν δ' ὁ χιλιάρχος εἶπεν
αὐτῷ, Λέγε μοι, σὺ Ῥωμαῖός εἴ; ὁ δ' ἔφη,
Ναί.

22:28 ἀπεκρίθη δ' ὁ χιλιάρχος, Ἐγὼ πολλοῦ
κεφαλαίου τὴν πολιτείαν ταύτην ἐκτησά-
μην. ὁ δ' Παῦλος ἔφη, Ἐγὼ δ' καὶ γεγέν-
νημαι.

22:29 εὐθέως οὖν ἀπέστησαν ἀπ' αὐτοῦ οἱ
μέλλοντες αὐτὸν ἀνετάζειν· καὶ ὁ χιλιάρχος
δ' ἐφοβήθη ἐπιγνοὺς ὅτι Ῥωμαῖός ἐστιν καὶ
ὅτι αὐτὸν ἦν δεδεκώς.

22:30 Τῇ δ' ἐπαύριον βουλόμενος γνῶναι τὸ
ἀσφαλ' εἰς τὸ τί κατηγορεῖται ὑπὸ τῶν Ἰου-
δαίων ἔλυσεν αὐτόν, καὶ ἐκέλευσεν συνελ-
θεῖν τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ πᾶν τὸ συνέδριον,
καὶ καταγαγὼν τὸν Παῦλον ἔστησεν εἰς
αὐτούς.

23:1 ἀτενίσας δ' ὁ Παῦλος τῷ συνεδρίῳ
εἶπεν, Ἄνδρες ἀδελφοί, ἐγὼ πάσῃ συνειδή-
σει ἀγαθῇ πεπολίτευμαι τῷ θεῷ ἄχρι
ταύτης τῆς ἡμέρας.

23:2 ὁ δ' ἀρχιερεὺς Ἀνανίας ἐπέταξεν τοῖς
παρεστώσιν αὐτῷ τύπτειν αὐτοῦ τὸ στόμα.

23:3 τότε ὁ Παῦλος πρὸς αὐτόν εἶπεν,
Τύπτειν σε μέλλει ὁ θεός, τοῖχε κεκονια-
μένε· καὶ σὺ κάθη κρίνων με κατὰ τὸν
νόμον, καὶ παρανομῶν κελεύεις με τύπ-
τεσθαι;

23:4 οἱ δ' ἀπαρστώτες εἶπαν, Τὸν ἀρχιερέα
τοῦ θεοῦ λοιδορεῖς;

23:5 ἔφη τε ὁ Παῦλος, Οὐκ ἤδειν, ἀδελφοί,
ὅτι ἐστὶν ἀρχιερεὺς· γέγραπται γὰρ ὅτι
Ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου οὐκ ἐρεῖς κακῶς.

Acts of the Apostles

Sahidic

23:6 ἡ̄τερε̄ειμε̄ Δε̄ ἡ̄βῑ πᾱυλος̄ χε̄
πο̄υᾱ ἡ̄ψᾱ πᾱνσᾱΔ̄λοῡκᾱιος̄ πε̄. ᾱυω̄
π̄κε̄ο̄υᾱ πᾱ νε̄φᾱρῑσαῑος̄ πε̄. ᾱϣ̄ϣ̄κᾱκ
ε̄βο̄λ̄ ρ̄μ̄ π̄σ̄ν̄ρ̄ε̄Δ̄ρῑον̄. χε̄ ἡ̄ρω̄με̄
ἡ̄σ̄ν̄η̄. ἀπο̄κ̄ ἀν̄τ̄ ο̄ῡφᾱρῑσαῑος̄. ἡ̄ω̄η̄ρε̄
μ̄φᾱρῑσαῑος̄. ε̄κ̄ρῑνε̄ μ̄μο̄ῑ ε̄τ̄βε̄ θε̄ε̄λ̄πῑς
μ̄η̄ τᾱνᾱστᾱσῑς̄ ἡ̄νε̄τ̄μο̄ο̄ῡτ̄.

23:7 πᾱῑ ἡ̄τερε̄ϣ̄ο̄ο̄ϣ̄ ᾱῡστᾱσῑς̄ ω̄ῡπε̄
ρ̄η̄ νε̄φᾱρῑσαῑος̄ μ̄η̄ ἡ̄σᾱΔ̄λοῡκᾱιος̄. ᾱυω̄
ᾱ π̄μ̄η̄ω̄ε̄ π̄ω̄ω̄.

23:8 ἡ̄σᾱΔ̄λοῡκᾱιος̄ γ̄αρ̄ σε̄χω̄ μ̄μο̄ς̄
χε̄ μ̄η̄ᾱνᾱστᾱσῑς̄ ο̄ῡΔε̄ μ̄η̄ᾱγ̄γε̄λος̄ ο̄ῡΔε̄
μ̄η̄π̄η̄ᾱ. νε̄φᾱρῑσαῑος̄ Δε̄ σε̄ρ̄ο̄μο̄λο̄γῑ. χε̄
ο̄ῡη̄ ἀνᾱστᾱσῑς̄. ᾱυω̄ ο̄ῡη̄ ᾱγ̄γε̄λος̄ ᾱυω̄
ο̄ῡη̄ π̄η̄ᾱ.

23:9 ἡ̄τερε̄ ο̄ῡη̄ο̄ς̄ Δε̄ ἡ̄ᾱω̄κᾱκ̄ ω̄ῡπε̄.
ᾱῡτω̄ο̄ῡη̄ ἡ̄βῑ ρ̄ο̄ἡ̄νε̄ ἡ̄νε̄γ̄ρᾱμ̄μᾱτε̄ῡς̄
μ̄η̄ψᾱ ἡ̄νε̄φᾱρῑσαῑος̄. ᾱῡμ̄ω̄ε̄ ε̄ϣ̄ω̄ μ̄μο̄ς̄
χε̄ ἡ̄τ̄η̄β̄η̄ λ̄ᾱᾱῡ ἀν̄ μ̄πε̄θ̄ο̄ο̄ῡ ρ̄μ̄ π̄ε̄ῑ-
ρω̄με̄. ε̄ἴε̄ ε̄ω̄ῡπε̄ ο̄ῡπ̄η̄ᾱ ἡ̄ ο̄ᾱγ̄γε̄λος̄
πε̄ ε̄π̄τᾱϣ̄ω̄ᾱχε̄ ἡ̄μ̄μᾱϣ̄. μ̄π̄ρ̄τ̄ρε̄η̄τ̄ ο̄ῡβε̄
π̄πο̄ῡτε̄.

23:10 ἡ̄τερε̄ ο̄ῡη̄ο̄ς̄ Δε̄ ἡ̄στᾱσῑς̄ ω̄ῡπε̄
ᾱ π̄χ̄ῑΔ̄ιᾱρχ̄ος̄ ρ̄ρο̄τε̄ μ̄η̄π̄ως̄ ἡ̄σε̄μο̄ο̄ῡτ̄
μ̄πᾱῡλος̄. ᾱϣ̄ο̄ῡε̄ρ̄σᾱρ̄η̄ε̄ μ̄πε̄στ̄ρᾱτε̄ῡμᾱ
ε̄β̄ω̄κ̄ ε̄πε̄σ̄η̄τ̄ ἡ̄σε̄το̄ρ̄π̄ϣ̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄η̄ τε̄ῡ-
μ̄η̄τε̄. ᾱυω̄ ε̄χ̄ἴτ̄ϣ̄ ε̄τ̄πᾱρε̄μ̄βο̄λ̄η̄.

23:11 ρ̄η̄ τε̄ῡω̄η̄ Δε̄ ε̄τ̄η̄η̄ ᾱ π̄χο̄ε̄ῑς̄
ᾱρ̄ε̄ρᾱτ̄ϣ̄ ρ̄ἱ̄χω̄ϣ̄ πε̄χᾱϣ̄ ἡ̄ᾱϣ̄. χε̄ τ̄ω̄κ̄
ἡ̄ρ̄η̄η̄τ̄. ἡ̄θε̄ γ̄αρ̄ ἡ̄τᾱκ̄ρ̄μ̄η̄τ̄ρε̄ ε̄τ̄β̄η̄η̄η̄τ̄ ρ̄η̄
θ̄ῑλ̄η̄μ̄. ρ̄ᾱπ̄ς̄ ο̄η̄ πε̄ ε̄τ̄ρε̄κ̄ρ̄μ̄η̄τ̄ρε̄ ἡ̄τε̄ἱ̄ρ̄ε̄
ρ̄η̄ τ̄κε̄ρ̄ω̄μ̄η̄.

23:12 ἡ̄τερε̄ ρ̄το̄ο̄ῡε̄ Δε̄ ω̄ῡπε̄ ᾱ ρ̄ο̄ἡ̄νε̄
ἡ̄ἱ̄ο̄ῡΔ̄ᾱἱ̄ ω̄ρ̄κ̄ ἡ̄νε̄γ̄ε̄ρ̄η̄η̄ ε̄ϣ̄ω̄ μ̄μο̄ς̄ χε̄
ἡ̄νε̄πο̄ω̄ω̄. ο̄ῡΔε̄ ἡ̄νε̄π̄σω̄. ω̄ᾱη̄τ̄η̄ρ̄ω̄τ̄β̄
μ̄πᾱῡλος̄.

23:13 ἡ̄ε̄π̄τᾱγ̄εῑρε̄ Δε̄ μ̄πε̄ἱ̄ᾱη̄ᾱω̄ πε̄ῡη̄ᾱ-
ρ̄ρο̄ο̄ ε̄ρ̄με̄ ἡ̄ρω̄με̄.

23:14 ἡ̄ᾱἱ̄ β̄ε̄ ᾱῡτ̄ πε̄ο̄ῡο̄ἱ̄ ε̄πᾱρ̄χ̄ῑ-
ε̄ρε̄ῡς̄ μ̄η̄ ἡ̄ε̄π̄ρε̄ς̄β̄η̄τε̄ρο̄ς̄ ε̄ϣ̄ω̄ μ̄μο̄ς̄ χε̄
ρ̄η̄ ο̄ῡᾱη̄ᾱω̄ ἀη̄ω̄ρ̄κ̄ ἡ̄νε̄πε̄ρ̄η̄η̄ ε̄τ̄μ̄τε̄π̄
λ̄ᾱᾱῡ ω̄ᾱη̄τ̄η̄ρ̄ω̄τ̄β̄ μ̄πᾱῡλος̄

Greek

23:6 Γινούς δ' ὁ Παῦλος ὅτι τὸ ἐν μέρος
ἐστὶν Σαδδουκαίων τὸ δ' ἕτερον Φαρισαίων
ἔκραζεν ἐν τῷ συνεδρίῳ, "Ἄνδρες ἀδελφοί,
ἐγὼ Φαρισαῖός εἰμι, υἱὸς Φαρισαίων· περὶ
ἐλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν [ἐγώ]
κρίνομαι.

23:7 τοῦτο δ' αὐτοῦ εἰπόντος ἐγένετο
στάσις τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων,
καὶ ἐσχίσθη τὸ πλῆθος.

23:8 Σαδδουκαῖοι μ'ν γὰρ λέγουσιν μὴ
εἶναι ἀνάστασιν μήτε ἄγγελον μήτε πνεῦ-
μα, Φαρισαῖοι δ' ὁμολογοῦσιν τὰ ἀμφοτέρω.

23:9 ἐγένετο δ' κραυγὴ μεγάλη, καὶ
ἀναστάντες τιν'ς τῶν γραμματέων τοῦ
μέρους τῶν Φαρισαίων διεμάχοντο λέγοντες,
Οὐδ'ν κακὸν εὐρίσκομεν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ
τούτῳ· εἰ δ' πνεῦμα ἐλάλησεν αὐτῷ ἢ
ἄγγελος·

23:10 Πολλῆς δ' γινομένης στάσεως φοβη-
θεὶς ὁ χιλιάρχος μὴ διασπασθῇ ὁ Παῦλος
ὑπ' αὐτῶν ἐκέλευσεν τὸ στράτευμα κατα-
βὰν ἀρπάσαι αὐτὸν ἐκ μέσου αὐτῶν, ἄγειν
τε εἰς τὴν παρεμβολήν.

23:11 Τῇ δ' ἐπιούσῃ νυκτὶ ἐπιστὰς αὐτῷ ὁ
κύριος εἶπεν, Θάρσει, ὥς γὰρ διεμαρτύρω
τὰ περὶ ἐμοῦ εἰς Ἱερουσαλὴμ οὕτω σε δεῖ
καὶ εἰς Ῥώμην μαρτυρῆσαι.

23:12 Γενομένης δ' ἡμέρας ποιήσαντες
συστροφὴν οἱ Ἰουδαῖοι ἀνεθεμάτισαν ἑαυ-
τοὺς λέγοντες μὴτε φαγεῖν μὴτε πίνειν ἕως
οὐ ἀποκτείνωσιν τὸν Παῦλον.

23:13 ἦσαν δ' πλείους τεσσαράκοντα οἱ
ταύτην τὴν συνωμοσίαν ποιησάμενοι·

23:14 οἵτινες προσελθόντες τοῖς ἀρχιερεῦσιν
καὶ τοῖς πρεσβυτέροις εἶπαν, Ἀναθέματι
ἀνεθεματίσαμεν ἑαυτοὺς μηδενὸς γεύσασθαι
ἕως οὐ ἀποκτείνωμεν τὸν Παῦλον.

Sahidic

23:15 τῆς οὐκ Δε ἡμῶν ἐτρετῆρ παῖ
 παν. σωονθ ὑποκνηθελιον ἡτετῆρος
 ὑπὸ χιλιάρχου. κεκαρ ἐρεπῆτῃ ἐτετῆμντε.
 ὅπως ἐτετῆρνοντῃ ὅτῃ οὐκ ἔρεπῃ
 ἡρητον. ἀποη γαρ τῆς βῆτωτ. ὑπατῆρων
 ἐρονη ἐρωτῆ ἡμῶν.

23:16 ἀρσωτῆ Δε ἡβι πῶνρε ἡτσωνε
 ὑπαυλος ἐπεγκροφ. ἀρβωκ ἐρονη ἐτπα-
 ρεμβολῇ ἀρταμε παυλος.

23:17 παυλος Δε ἀρμῶντε εὐα ἡν-
 ρεκατονταρχος πεκαρ κε χῖ ὑπεῖωνρε
 ὡνν ὡα πῶνταρχος οὐκτῃ οὐκᾶκε
 γαρ ἐροφ ἐροφ.

23:18 ἀρμαρτε Δε ὑπῶνρε ὡνν
 ἀρχῆτῃ ἐρονη ὡα πῶνταρχος ἐρῶ
 ἡμος κε παυλος πετῆρ πετᾶρμῶντε
 ἐροῖ ἀρσῶπῶτ εἶνε πακ ἐρονη ὑπεῖρ-
 ὡνρε ἐνῆτῃ οὐκᾶκε ἐροφ ἐροκ.

23:19 α πῶνταρχος Δε ἀμαρτε
 ἡτερβῖχ ἀρσῆτῃ εὐα ἀρῆνοντ κε οὐ
 πετε οὐκτακ ἐροφ ἐροῖ.

23:20 πεκαρ κε ἡῖονδαῖ ἡνταυταςε
 ἐσερσῶπκ. κεκαρ ἐκεῖ παυλος ἡραστε ἐτ-
 ἡντε ὑποκνηθελιον. ὅπως ἐνῆαῶνρε ὅτῃ
 οὐκᾶκε ἐτβῆντῃ.

23:21 ἡτοκ δε ὑπῶνρε ἡαυ. σεβῶρ
 γαρ ἐροφ ἡβι ὅτῃ ἐρῶν ἡρῶνρε ἐβῶλ
 ἡρητον. παῖ ἡταυρῶκ ἡνεγερῆν ἐτῆ-
 οὐκᾶκε οὐδε ἐτῆσῶ ὡντῶν ὡτῆ
 ἡμῶν. ἀῶν τενοῦ σεβῆτωτ ἐνδῶπ
 ἐβῶλ ὡντῶν κῖποῦ ἡαυ.

23:22 πῶνταρχος Δε ἀρκα πῶνρε
 ἐβῶλ ἀρπαρᾶγγῖδε παρ κε ὑπῶνρε
 ἐλαδᾶν κε ἀκταμοῖ ἐναῖ.

23:23 ἀρμῶντε Δε ἐρῶν ἡνρεκατον-
 ταρχος πεκαρ κε σεβῆτε ὡντ ἡμᾶτοῖ
 ἐτρενῶκ ὡα τκαῖαρια. ἀῶν ὡε ἡρῖπ-
 πενς ἀῶν ὡντ ἡαῖμερερ χῖν ἡκπ-
 ὡντε ἡτενῶν.

23:24 ἀῶν σεβῆτε ἡρητῆρνοῦε. κεκαρ
 ἐνεταδε παυλος ἡσεχῆτῃ ἐρατῃ ὑφῆ-
 λῖ φῆγεμῶν.

23:25 ἀρσῶν ἡνεπιστολῇ ὑπεῖτῆρος.

Greek

23:15 νῦν οὖν ὑμεῖς ἐμφανίσατε τῷ
 χιλιάρχῳ σὺν τῷ συνεδρίῳ ὅπως καταγάγῃ
 αὐτὸν εἰς ὑμᾶς ὡς μέλλοντας διαγινώσκειν
 ἀκριβέστερον τὰ περὶ αὐτοῦ· ἡμεῖς δ' ὑπὸ
 τοῦ ἐγγίσει αὐτὸν ἑτοιμοὶ ἐσμεν τοῦ
 ἀνελεῖν αὐτόν.

23:16 Ἀκούσας δ' ὁ υἱὸς τῆς ἀδελφῆς Παύ-
 λου τὴν ἐνέδραν παραγενόμενος καὶ εἰσελ-
 θὼν εἰς τὴν παρεμβολὴν ἀπήγγειλεν τῷ
 Παύλῳ.

23:17 προσκαλεσάμενος δ' ὁ Παῦλος ἕνα
 τῶν ἑκατονταρχῶν ἔφη, Τὸν νεανίαν τοῦτον
 ἀπάγαγε πρὸς τὸν χιλιάρχον, ἔχει γὰρ
 ἀπαγγεῖλαί τι αὐτῷ.

23:18 ὁ μὲν οὖν παραλαβὼν αὐτὸν ἤγαγεν
 πρὸς τὸν χιλιάρχον καὶ φησίν, Ὁ δέσμιος
 Παῦλος προσκαλεσάμενός με ἠρώτησεν
 τοῦτον τὸν νεανίσκον ἀγαγεῖν πρὸς σέ,
 ἔχοντά τι λαλῆσαί σοι.

23:19 ἐπιλαβόμενος δ' τῆς χειρὸς αὐτοῦ ὁ
 χιλιάρχος καὶ ἀναχωρήσας κατ' ἰδίαν
 ἐπυνθάνετο, Τί ἐστὶν ὃ ἔχεις ἀπαγγεῖλαί
 μοι;

23:20 εἶπεν δ' ὅτι Οἱ Ἰουδαῖοι συνέθεντο
 τοῦ ἐρωτήσαί σε ὅπως αὔριον τὸν Παῦλον
 καταγάγῃς εἰς τὸ συνέδριον ὡς μέλλον τι
 ἀκριβέστερον πυνθάνεσθαι περὶ αὐτοῦ.

23:21 σὺ οὖν μὴ πεισθῇς αὐτοῖς· ἐνεδρεύ-
 ουσιν γὰρ αὐτὸν ἐξ αὐτῶν ἄνδρες πλείους
 τεσσεράκοντα, οἵτινες ἀνεθεμάτισαν ἐαυ-
 τοὺς μήτε φαγεῖν μήτε πιεῖν ἕως οὗ
 ἀνέλωσιν αὐτόν, καὶ νῦν εἰσιν ἑτοιμοὶ
 προσδεχόμενοι τὴν ἀπὸ σοῦ ἐπαγγελίαν.

23:22 ὁ μὲν οὖν χιλιάρχος ἀπέλυσεν τὸν
 νεανίσκον παραγγείλας μηδενὶ ἐκλαλῆσαι
 ὅτι ταῦτα ἐνεφάνισας πρὸς με.

23:23 Καὶ προσκαλεσάμενος δύο [τινὰς] τῶν
 ἑκατονταρχῶν εἶπεν, Ἐτοιμάσατε στρατιώ-
 τας διακοσίους ὅπως πορευθῶσιν ἕως Καί-
 σαρείας, καὶ ἱππεῖς ἑβδομήκοντα καὶ
 δεξιολόβους διακοσίους, ἀπὸ τρίτης ὥρας
 τῆς νυκτός,

23:24 κτήνῃ τε παραστήσαι ἵνα ἐπιβιβά-
 σαντες τὸν Παῦλον διασώσωσι πρὸς
 Φήλικα τὸν ἡγεμόνα,

23:25 γράψας ἐπιστολὴν ἔχουσιν τὸν τύπον
 τοῦτον·

Acts of the Apostles

Sahidic

23:26 κλαυδῖος λυσίας ἐφ' ἑραῖ μῆν-
λιξ πεκρατιστος ᾠνῆγεμων χαιρε.

23:27 πεῖρωμε εανθοπῆ ᾠβι ᾠονδαῖ.
εαντοωυ εροτβεφ. αῖει εραῖ εχω μῆ
πεστρατευμα. ᾠτερῖεμε δε κε ογρω-
μαιος πε. αῖτογχοφ.

23:28 εἰοωυ δε εσον τλοῖδε ετογ-
εγκαλει παφ ετβηητς. αἰχῖτῆ εραῖ
επεγνηθεδριον.

23:29 αἰδῆτς εγεγκαλει παφ ετβε
ρενητημα ᾠτε πεγνομος. εμῆ λααυ
δε ᾠραπ εροφ εμῆπυα μῆμου. ᾠ μῆρε.

23:30 ᾠτερονταμοῖ δε εγκροφ εφνα-
ωυπε ερονη επεῖρωμε εβολ ρῖτῆ ᾠον-
δαῖ. ᾠτεγνοφ αῖτανοφ ψαροκ. εἶπα-
ραγγειδε ᾠπεκατηγορος εχῖραπ ριωκ
ᾠμῆαφ.

23:31 μῆματοῖ δε κατα πενταγογε-
σαρνε μῆμοφ παφ αυταδε παυλος.
ᾠτεγνη αυῆτῆ εαντιπατρις.

23:32 μπεφραστε δε αυτρε ᾠριππεγς
βωκ ᾠμῆαφ. αγκοτοφ ετπαρεμβολη.

23:33 ᾠτοου δε ᾠτερονβωκ ερονη ετ-
καίσαρια αυτῆ τεπιστολη μῆνῆγεμων.
αυπαρριστα παφ μῆπαυλος.

23:34 ᾠτερεφωγς δε ᾠβι φῆγεμων.
αφωῖνε κε ογεβολ πε ρῆ αυ πεπαρχια.
ᾠτερεφειμε δε ογεβολ πε ρῆ τκιδικια.

23:35 πεχαφ κε εἶεωτμ εροκ ροταν
εγυαπει ρωου ᾠβι πεκατηγορος. αφ-
ογερσαρνε δε ετρεγδαρεζ εροφ ρμ
πεπρατωριον ᾠρηρωδης.

24:1 μῆῆσα τοφ δε ᾠροου αφει εραῖ
ᾠβι αναπιας παρχιερεγς. μῆ ρεπρεβγ-
τερος. αυω ογρητωρ κε τερτυλλος.
αυω αυςμμε επαυλος μῆνῆγεμων.

24:2 ᾠτερογμουτε δε εροφ αφαρχει
ᾠκατηγορι ᾠβι τερτυλλος. εφχω μῆμος
κε οῆν ογνοβ περηνη ψοοπ παπ εβολ
ρῖτοοτκ. αυω ρμ πετπανογφ μῆεῖρεθ-
νος εβολ ρῖτῆ τεκπροποια.

24:3 φηλιξ πεκρατιστος. σεταῖο μῆμον
ᾠογοειω ᾠμ ρμ μα ᾠμ. ρῆ ογνοβ
ᾠρμωτ.

Greek

23:26 Κλαύδιος Λυσίας τῷ κρατίστῳ
ἡγεμόνι Φήλικι χαίρειν.

23:27 Τὸν ἄνδρα τοῦτον συλλημφθέντα ὑπὸ
τῶν Ἰουδαίων καὶ μέλλοντα ἀναιρεῖσθαι
ὑπ' αὐτῶν ἐπιστὰς σὺν τῷ στρατεύματι
ἐξειλάμην, μαθὼν ὅτι Ῥωμαῖός ἐστιν·

23:28 βουλόμενός τε ἐπιγνῶναι τὴν αἰτίαν
δι' ἣν ἐνεκάλουν αὐτῷ κατήγαγον εἰς τὸ
συνέδριον αὐτῶν·

23:29 ὃν εὗρον ἐγκαλούμενον περὶ ζητημά-
των τοῦ νόμου αὐτῶν, μηδ' ὃν ἄξιον
θανάτου ἢ δεσμῶν ἔχοντα ἐγκλημα.

23:30 μηνυθείσης δέ μοι ἐπιβουλῆς εἰς τὸν
ἄνδρα ἔσεσθαι, ἐξαυτῆς ἔπεμψα πρὸς σέ,
παραγγείλας καὶ τοῖς κατηγοροῖς λέγειν
[τά] πρὸς αὐτὸν ἐπὶ σοῦ.

23:31 Οἱ μ' οὖν στρατιῶται κατὰ τὸ
διατεταγμένον αὐτοῖς ἀναλαβόντες τὸν
Παῦλον ἤγαγον διὰ νυκτὸς εἰς τὴν
Ἀντιπατρίδα·

23:32 τῇ δ' ἐπαύριον ἐάσαντες τοὺς ἵππεῖς
ἀπέρχεσθαι σὺν αὐτῷ ὑπέστρεψαν εἰς τὴν
παρεμβολήν·

23:33 οἵτινες εἰσελθόντες εἰς τὴν Καισά-
ρειαν καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ
ἡγεμόνι παρέστησαν καὶ τὸν Παῦλον αὐτῷ.

23:34 ἀναγνοὺς δ' καὶ ἐπερωτήσας ἐκ ποίας
ἐπαρχείας ἐστὶν καὶ πυθόμενος ὅτι ἀπὸ
Κιλικίας,

23:35 Διακούσομαί σου, ἔφη, ὅταν καὶ οἱ
κατηγοροί σου παραγένωνται· κελεύσας ἐν
τῷ πραιτωρίῳ τοῦ Ἡρώδου φυλάσσεσθαι
αὐτόν.

24:1 Μετὰ δ' ἅπεντε ἡμέρας κατέβη ὁ ἀρχι-
ερεὺς Ἀνανίας μετὰ πρεσβυτέρων τινῶν καὶ
ἴητορος Τερτύλλου τινός, οἵτινες ἐνεφάνισαν
τῷ ἡγεμόνι κατὰ τοῦ Παύλου.

24:2 κληθέντος δ' αὐτοῦ ἤρξατο κατηγορεῖν
ὁ Τέρτυλλος λέγων, Πολλῆς εἰρήνης τυγχά-
νοντες διὰ σοῦ καὶ διορθωμάτων γινομένων
τῷ ἔθνει τούτῳ διὰ τῆς σῆς προνοίας,

24:3 πάντῃ τε καὶ πανταχοῦ ἀποδεχόμεθα,
κράτιστε Φήλιξ, μετὰ πάσης εὐχαριστίας.

Acts of the Apostles

Sahidic

24:4 κεκας δε η̄πηντ̄ρισε η̄ακ επερωγο.
†σοπς̄ μ̄μοκ̄ ε̄τρεκσωτ̄μ̄ ερον̄ ρ̄η̄ ον-
ωωωτ̄ εβολ̄ ρ̄η̄ τεκμ̄η̄τ̄ρακ̄.

24:5 απρε̄ γαρ̄ επειρωμε̄ η̄λοιμος̄ εφ-
τογ̄νες̄ στασις̄ η̄η̄ουδαϊ̄ τηροῡ ετ̄ρη̄
τοικοϋμενη̄. επσαρ̄ πε̄ η̄θαιρες̄ς̄ η̄παζω-
ραιος̄.

24:6 εαφ̄πιραζε̄ εχωρ̄μ̄ μ̄περ̄πε παϊ̄
η̄ταπαμαρ̄τε μ̄μοϋ̄.

24:7

24:8 ον̄ η̄ ωδομ̄ δε̄ οη̄ μ̄μοκ̄ ε̄ανακρινε̄
μ̄μοϋ̄ ε̄τβε̄ η̄αϊ̄ τηροῡ ε̄η̄κατηγορῑ
μ̄μοϋ̄ η̄ρη̄τοῡ.

24:9 ᾱουωωβ̄ δε̄ ρ̄ωοῡ η̄βῑ η̄η̄ουδαϊ̄
ε̄νχω̄ μ̄μος̄ κε̄ η̄αϊ̄ σ̄μοντ̄ η̄τε̄ιζε̄.

24:10 ᾱ φη̄γεμ̄ων̄ δε̄ χωρ̄μ̄ επαῡλος̄
ε̄ωαξε̄. ᾱουωωβ̄ ε̄νχω̄ μ̄μος̄. κε̄ ε̄ι-
σοοῡη̄ μ̄μοκ̄ εις̄ ρ̄αρ̄ η̄ρομ̄πε̄ εκ̄ η̄ρεϋ̄-
†ραπ̄ επεῑρεθ̄νος̄. ρ̄η̄ ον̄μ̄τον̄ δε̄ η̄ρη̄τ̄
†η̄αωαξε̄ ρ̄αρο̄ῑ.

24:11 ε̄ν η̄ δομ̄ μ̄μοκ̄ ε̄ειμε̄ κε̄ μ̄πιρ̄
ρωγο̄ ε̄μ̄η̄τ̄σοοῡς̄ η̄ρωοῡ χ̄η̄η̄τᾱιβ̄ωκ̄ ερ̄-
ρᾱῑ ε̄θ̄ῑλ̄η̄μ̄ ε̄ουωωτ̄.

24:12 ᾱνω̄ μ̄ποῡρε̄ ε̄ρο̄ῑ ε̄ῑωαξε̄ μ̄η̄
οῡα ρ̄μ̄ περ̄πε. η̄ ε̄ῑσωοῡρ̄ η̄οῡμ̄η̄η̄ωε̄.
οῡδε̄ ρ̄η̄ η̄ε̄ν̄σ̄η̄ᾱω̄γ̄η̄ οῡδε̄ ρ̄η̄ τ̄πολις̄.

24:13 οῡδε̄ μ̄η̄ ωδομ̄ μ̄μοοῡ ε̄ταρ̄ο
ε̄ρατο̄ῡ η̄η̄ε̄το̄ῡκατηγορῑ μ̄μο̄ῑ τε̄νο̄ῡ
η̄ρη̄τοῡ.

24:14 †ρ̄ομ̄ολο̄γῑ η̄ακ̄ μ̄πᾱῑ. κε̄ κᾱτα
τε̄ρη̄ η̄ε̄τε̄ρε̄ η̄ᾱῑ μ̄οῡτε̄ ε̄ρος̄ κε̄ ρ̄αι-
ρες̄ς̄. ε̄ῑωμ̄ωε̄ η̄τε̄ιζε̄ μ̄η̄πο̄ῡτε̄ η̄η̄ᾱεῑο̄τε̄.
ε̄ῑπισ̄τε̄τε̄ ε̄νε̄τ̄σ̄η̄ρ̄ τηροῡ ρ̄μ̄ η̄πο̄μος̄ μ̄η̄
η̄ε̄προ̄φη̄της̄.

24:15 ε̄οῡη̄τᾱῑ μ̄μᾱν̄ η̄οῡρ̄ελ̄πισ̄ ε̄ρο̄ῡη̄
ε̄λ̄πο̄ῡτε̄. τε̄τε̄ρε̄ η̄ᾱῑ σ̄ωωτ̄ ρ̄η̄η̄ς̄.
τᾱη̄ᾱστασις̄ ε̄η̄η̄ᾱωωπε̄ η̄η̄λ̄ικ̄αιος̄ μ̄η̄
ᾱλ̄ικος̄.

24:16 ε̄ᾱῑᾱσ̄κῑ ρ̄ω ρ̄μ̄ πᾱῑ. ε̄τρακ̄ω η̄ᾱῑ
η̄οῡσ̄η̄η̄λ̄η̄ς̄ ᾱχ̄η̄ χ̄ροπ̄ η̄οῡο̄εῑω̄ η̄η̄μ̄
η̄η̄ᾱρ̄μ̄ η̄πο̄ῡτε̄ μ̄η̄ η̄ρω̄με̄.

24:17 μ̄η̄η̄σᾱ ρ̄αρ̄ δε̄ η̄ρομ̄πε̄ ᾱ̄εῑ
ε̄ρ̄ᾱῑ επᾱρε̄θ̄νος̄ ε̄̄εῑρε̄ η̄ρη̄η̄μ̄η̄τ̄η̄ᾱ μ̄η̄
ρη̄ε̄θ̄ν̄ς̄ιᾱ.

Greek

24:4 ἵνα δ' μὴ ἐπὶ πλείον σε ἐγκόπτω,
παρακαλῶ ἀκοῦσαί σε ἡμῶν συντόμως τῇ
σῇ ἐπεικεΐᾳ.

24:5 εὐρόντες γὰρ τὸν ἄνδρα τοῦτον λοιμὸν
καὶ κινοῦντα στάσεις πᾶσιν τοῖς Ἰουδαίοις
τοῖς κατὰ τὴν οἰκουμένην πρωτοστάτην τε
τῆς τῶν Ναζωραίων αἵρέσεως,

24:6 ὃς καὶ τὸ ἱερὸν ἐπείρασεν βεβηλῶσαι,
ὃν καὶ ἐκρατήσαμεν,

24:7

24:8 παρ' οὗ δυνήσῃ αὐτὸς ἀνακρίνας περὶ
πάντων τούτων ἐπιγνῶναι ὧν ἡμεῖς
κατηγοροῦμεν αὐτοῦ.

24:9 συνεπέθεντο δ' καὶ οἱ Ἰουδαῖοι φάσ-
κοντες ταῦτα οὕτως ἔχειν.

24:10 Ἀπεκρίθη τε ὁ Παῦλος νεύσαντος
αὐτῷ τοῦ ἡγεμόνος λέγειν, Ἐκ πολλῶν ἐτῶν
ὄντα σε κριτὴν τῷ ἔθνει τούτῳ ἐπιστάμενος
εὐθύμως τὰ περὶ ἑμαυτοῦ ἀπολογοῦμαι,

24:11 δυναμένου σου ἐπιγνῶναι ὅτι οὐ
πλείους εἰσὶν μοι ἡμέραι δώδεκα ἂν ἦς
ἀνέβην προσκυνήσων εἰς Ἱερουσαλήμ,

24:12 καὶ οὔτε ἐν τῷ ἱερῷ εὐρόν με πρὸς
τινα διαλεγόμενον ἢ ἐπίστασιν ποιῶντα
ὄχλου οὔτε ἐν ταῖς συναγωγαῖς οὔτε κατὰ
τὴν πόλιν,

24:13 οὐδ' παραστήσαι δύνανταί σοι περὶ
ὧν νυνὶ κατηγοροῦσίν μου.

24:14 ὁμολογῶ δ' τοῦτό σοι ὅτι κατὰ τὴν
ὁδὸν ἣν λέγουσιν αἵρεσιν οὕτως λατρεύω τῷ
πατρὶ ὁ Θεῷ, πιστεύων πᾶσι τοῖς κατὰ τὸν
νόμον καὶ τοῖς ἐν τοῖς προφήταις γεγραμ-
μένοις,

24:15 ἐλπίδα ἔχων εἰς τὸν θεόν, ἣν καὶ
αὐτοὶ οὗτοι προσδέχονται, ἀνάστασιν μέλ-
λειν ἔσεσθαι δικαίων τε καὶ ἀδίκων.

24:16 ἐν τούτῳ καὶ αὐτὸς ἀσκῶ
ἀπρόσκοπον συνείδησιν ἔχειν πρὸς τὸν θεόν
καὶ τοὺς ἀνθρώπους διὰ παντός.

24:17 δι' ἐτῶν δ' πλείονων ἐλεημοσύνας
ποιήσων εἰς τὸ ἔθνος μου παρεγενόμην καὶ
προσφοράς,

Acts of the Apostles

Sahidic

24:18 ρῆ παῖ αὐτῶ ἐροῖ ρῆ περπε.
εἵτῃβο ῆμοῖ ῆν οὐμνηγε ἀν. οὐδε ρῆ
οὐωτορτρ ἀν ῆβι ρεῖονδαῖ ἐβόλ ρῆ
τασια.

24:19 παῖ ἐωγε ἐγρῆ πεῖμα. ῆσεκατη-
γορι ἐωγε οὐντοῦ λααῦ ῆμαῖ.

24:20 ῆ ῆμον παῖ ῆτοῦ μαροῦχοο.
χε ῆτερῖαζερατ ρῆ περνεζεδριον ῆταγ-
ρε ἐαῶ ῆχῖ ῆβονε ῆρητ.

24:21 εἰμῆτι χε ἐτβε τεῖςμῆ ῆοῦωτ
ῆταιχῖωκακ ἐβόλ ῆμοο εἵαζερατ ρῆ
τεῦμῆτε. χε ἐκρινε ῆμοῖ ῆποῦ ρῖωτ
τηνῆτῆ ἐτβε ταπασταςῖς ῆνετμοοῦτ.

24:22 φηλιζ δε ῆτερεφωτῆ ἐπαῖ
αφνεχ φωβ ἐπαρῶ. ἐφσοῦν ῆτερῖν ρῆ
οὐωρῆ ἐφῶ ῆμοο. χε ἐρωαν λῦσιας
πχιλῖαρχος εἰ ῆπασωτῆ ἐρωτῆ.

24:23 ἀφονεζαζνε ῆπρεκατονηταρχος
εζαρεζ ἐπαῦλος. ἀῶ ἐτῆμοκρῖ. οὐδε
ἐτῆκωλῶ ῆλααῦ ῆνεφρωμε ἐτῆμῶντῖ.
ῆ ἐτρενβωκ ἐροῦν παρ.

24:24 ῆῆσα ρεῖροῦν δε ἀρεῖ ῆβι
φηλιζ ῆν τροῦσιλδα τεφρῖμε ἐῖον-
δαῖ τε ἀῶ ἀρῆῆποῦ ῆσα παῦλος
ἀρῶτῆ ἐρορ ἐτβε τπιστικ ἐροῦν
ἐπεχς ῖς.

24:25 ἐρε παῦλος δε ῶαχε ἐτβε
τδικαιοσύνη ἐτβε τεκρατια ῆν τεκρισῖς
ἐτῆαῶπε. ῆτερεφρῶτε δε ῆβι φηλιζ
ἀφῶωῶ χε βωκ τεποῦ. εἵωανρε γαρ
ἐπενοειῶ ῆπαταῦοῦ ῆσωκ.

24:26 ραμα τε ἐφρελπιζε χε ἐρε
παῦλος κατ ρεῖρημα παρ χε ἐρε-
βόλῖ ἐβόλ. ἐτβε παῖ νεφῆῆποῦ ῆσωρ
ῆραρ ῆσοπ ἐφῶαχε ῆῆμαρ.

24:27 ῆτερε τερομπε δε σῆτε χωκ
ἐβόλ ῆτε φηλιζ. ἀρεῖ ἐπερῆμα ῆβι πορ-
κιος φηστος. ἐφῶωῶ δε ῆβι φηλιζ ἐτ
ῆοῦχαρῖς ῆῆονδαῖ ἀρκα παῦλος ἐφμηρ.

25:1 φηστος δε ῆτερερεῖ ἐτεπαρχια
ῆῆσα ῶομῆτ ῆροῦν. ἀρβωκ ἐζραῖ
εἰ(λ)ῆῆ ἐβόλ ρῆ τκαίσαρια.

25:2 ῆαρῖχερεῖς δε ἀῶ ῆποβ ῆῆον-
δαῖ ἀγςῆμε ἐπαῦλος παρ.

Greek

24:18 ἐν αἷς εὐρόν με ἡγνισμένον ἐν τῷ
ἱερῷ, οὐ μετὰ ὄχλου οὐδὲ μετὰ θορύβου·

24:19 τινὲς δὲ ἀπὸ τῆς Ἀσίας Ἰουδαῖοι, οὓς
ἔδει ἐπὶ σοῦ παρεῖναι καὶ κατηγορεῖν εἴ τι
ἔχοιεν πρὸς ἐμέ·

24:20 ἡ αὐτοῖς οὗτοι εἰπάτωσαν τί εὐρον
ἀδίκημα στάντος μου ἐπὶ τοῦ συνεδρίου

24:21 ἡ περὶ μιᾶς ταύτης φωνῆς ἥς
ἐκέκραξα ἐν αὐτοῖς ἕστως ὅτι Περὶ
ἀναστάσεως νεκρῶν ἐγὼ κρίνομαι σήμερον
ἐφ' ὑμῶν.

24:22 Ἀνεβάλετο δὲ αὐτοὺς ὁ Φῆλιξ,
ἀκριβέστερον εἰδὼς τὰ περὶ τῆς ὁδοῦ, εἶπας,
Ὅταν Λυσίας ὁ χιλιάρχος καταβῇ
διαγνώσομαι τὰ καθ' ὑμᾶς,

24:23 διαταξάμενος τῷ ἑκατοντάρχῃ
τηρεῖσθαι αὐτὸν ἔχειν τε ἄνεσιν καὶ μη-
δένα κωλύειν τῶν ιδίων αὐτοῦ ὑπηρετεῖν
αὐτῷ.

24:24 Μετὰ δὲ ἡμέρας τινὰς παραγενόμενος
ὁ Φῆλιξ σὺν Δρουσίλλῃ τῇ ἰδίᾳ γυναικὶ
οὔσῃ Ἰουδαία μετεπέμψατο τὸν Παῦλον καὶ
ἤκουσεν αὐτοῦ περὶ τῆς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν
πίστεως.

24:25 διαλεγόμενου δὲ αὐτοῦ περὶ δικαιο-
σύνης καὶ ἐγκρατείας καὶ τοῦ κρίματος τοῦ
μέλλοντος ἔμφοβος γενόμενος ὁ Φῆλιξ ἀπε-
κρίθη, Τὸ νῦν ἔχον πορεύου, καιρὸν δὲ
μεταλαβὼν μετακαλέσομαί σε·

24:26 ἅμα καὶ ἐλπίζων ὅτι χρήματα
δοθήσεται αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Παύλου· διὸ καὶ
πυκνότερον αὐτὸν μεταπεμπόμενος ὤμιλει
αὐτῷ.

24:27 Διετίας δὲ πληρωθείσης ἔλαβεν διά-
δοχον ὁ Φῆλιξ Πόρκιον Φῆστον· θέλων τε
χάριτα καταθέσθαι τοῖς Ἰουδαίοις ὁ Φῆλιξ
κατέλιπε τὸν Παῦλον δεδεμένον.

25:1 Φῆστος οὖν ἐπιβὰς τῇ ἐπαρχείᾳ μετὰ
τρὶς ἡμέρας ἀνέβη εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπὸ
Καισαρείας,

25:2 ἐνεφάνισάν τε αὐτῷ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ
οἱ πρῶτοι τῶν Ἰουδαίων κατὰ τοῦ Παύλου,
καὶ παρεκάλουν αὐτὸν

Sahidic

Greek

25:3 αγω αγγελω πω. εγαιτι πογγμοτ
πτοοτγ. χεкас ερετπποου πσω εθλνμ.
εγειρε πογκρογ ερογ εμοοντγ ρι τερην.
25:4 φηστος δε αγω πω χε εεραρε
επαγλος ρη τκαисαρια. ανοκ δε ρη
ογβεπн τпавок εμαγ.
25:5 πετεογн δομ δε μμοου πρηт
тнγтн. μαρουει εεραї ησεκατηγορι.
εωχε ογнρωβ εεροου ρμ πεїρωμε.
25:6 ητερεεραγμοуη δε η мηт ηροου
μмаγ. αγει εεραї εκαисαρια. αγω ητε-
ρεεγμοос μπεεραсте επнма αїоуег-
сагпε εειне μπавλος.
25:7 ητερεγει δε αααερατογ ερογ
ηδн ηїоγδαї ηтаγει εβολ ρη εθлнμ.
εγχω ηρεппос ηαити ερογн ερογ. αγω
εγρογ. ηαї εμπογγбμδομ εταροου
ερατογ
25:8 ερε παγλος ογωγβ ερηтоγ. χε
μπїрлааγ ηпоβε επпомос ηпїоγδαї.
ογδε ερογн επερπε. ογδε ερογн επрро.
25:9 φηсτος δε εγωγ εт πογχαριс
ηпїоγδαї. αγωγβ πεхаγ μπавλος χε
εпεкоγγ εει εεραї εθлнμ. εхїгαп
ηмаγ ρїωт εтβε ηαї.
25:10 πεχε παγλος χε εїаεραт ρї
пнма μπрро ηαї пе пма εтпαхїгαп
ρїωγ. ηпїоγδαї γар μπїхїтоγ ηбонс
лааγ. ηεε ρωок он ексооγн ηρογо.
25:11 εпептаїερε γар πογхї ηбонс. η
ογρωβ εμπγα μпмоγ. ηεїпαπαραιти
ап пе μпмоγ. εωχε μπїр лааγ δε
ηпεтере ηαї каτηγορι μμοї εтвннтоγ
μμпбom ηлааγ εχαριζε μμοї ηаγ.
тεпикадеи μπрро.
25:12 тоте φηсτος ητερεεγαχε μп
πεερεεγхїωоηε αγωγβ χε акепикадеи
μπрро. екеβок ератγ μπрро.
25:13 ηтере ρεпгоου δε ογειне. аг-
риппас прро αγω βερεпнкн. αγει екаї-
саріа εασпаζε μφηсτος.
25:14 αγω ητερογρ ρаг ηροου μмаγ.
φηсτος αγтаме прро εφωб μπавλος
εγχω μмос χε ογρωме ηта φηлгг
кааγ εμпнр.

25:3 αἰτούμενοι χάριν κατ' αὐτοῦ ὅπως
μεταπέμψηται αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλήμ, ἐνέδ-
ραν ποιοῦντες ἀνελεῖν αὐτὸν κατὰ τὴν ὁδόν.
25:4 ὁ μὲν οὖν Φῆστος ἀπεκρίθη τηρεῖσθαι
τὸν Παῦλον εἰς Καيسάρειαν, ἐαυτὸν δ'
μέλλειν ἐν τάχει ἐκπορεύεσθαι·
25:5 Οἱ οὖν ἐν ὑμῖν, φησίν, δυνατοὶ
συγκαταβάντες εἴ τί ἐστιν ἐν τῷ ἀνδρὶ
ἄτοπον κατηγορεῖωσαν αὐτοῦ.
25:6 Διατρίψας δ' ἐν αὐτοῖς ἡμέρας οὐ
πλείους ὀκτῶ ἢ δέκα, καταβάς εἰς Καί-
σάρειαν, τῇ ἐπαύριον καθίσας ἐπὶ τοῦ
βήματος ἐκέλευσεν τὸν Παῦλον ἀχθῆναι.
25:7 παραγενομένου δ' αὐτοῦ περιέστησαν
αὐτὸν οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβεβηκότες
Ἰουδαῖοι, πολλὰ καὶ βαρέα αἰτιώματα
καταφέροντες ἃ οὐκ ἴσχυον ἀποδείξαι,
25:8 τοῦ Παύλου ἀπολογουμένου ὅτι Οὔτε
εἰς τὸν νόμον τῶν Ἰουδαίων οὔτε εἰς τὸ
ἱερὸν οὔτε εἰς Καίσαρά τι ἥμαρτον.
25:9 ὁ Φῆστος δ' θέλων τοῖς Ἰουδαίοις
χάριν καταθέσθαι ἀποκριθεὶς τῷ Παύλῳ
εἶπεν, Θέλεις εἰς Ἱεροσόλυμα ἀναβὰς ἐκεῖ
περὶ τούτων κριθῆναι ἐπ' ἐμοῦ;
25:10 εἶπεν δ' ὁ Παῦλος, Ἐπὶ τοῦ βήματος
Καίσαρός ἐστὼς εἰμι, οὐ με δεῖ κρίνεσθαι.
Ἰουδαίους οὐδ' ἠδίκησα, ὥς καὶ σὺ
κάλλιον ἐπιγινώσκεις.
25:11 εἰ μὲν οὖν ἀδικῶ καὶ ἄξιον θανάτου
πέπραχά τι, οὐ παραιτοῦμαι τὸ ἀποθανεῖν·
εἰ δ' οὐδέν ἐστιν ὧν οὗτοι κατηγοροῦσίν
μου, οὐδεὶς με δύναται αὐτοῖς χαρίσασθαι·
Καίσαρα ἐπικαλοῦμαι.
25:12 τότε ὁ Φῆστος συλλαλήσας μετὰ τοῦ
συμβουλίου ἀπεκρίθη, Καίσαρα ἐπικέκλη-
σαι, ἐπὶ Καίσαρα πορεύσῃ.
25:13 Ἡμερῶν δ' διαγενομένων τινῶν Ἀγ-
ρίππας ὁ βασιλεὺς καὶ Βερνίκη κατήντησαν
εἰς Καيسάρειαν ἀσπασάμενοι τὸν Φῆστον.
25:14 ὥς δ' πλείους ἡμέρας διέτριβον ἐκεῖ,
ὁ Φῆστος τῷ βασιλεῖ ἀνέθετο τὰ κατὰ τὸν
Παῦλον λέγων, Ἄνῃρ τίς ἐστιν κατα-
λελειμμένος ὑπὸ Φήλικος δέσμιος,

Acts of the Apostles

Sahidic

25:15 παῖ ἡτερῖβωκ ἐρραῖ ἐθῖλῃμ. αὐςμμε εροϋ παῖ ἡβι ἡαρχιερεὺς αὐω ἡεπρεσβύτερος ἡἡῖονδαῖ. ἐγαῖτι μμοϋ ἐμοοῦτϋ.

25:16 αἷονωϋβ̄ Δε παῦ. χε μ̄πσωητ̄ αν̄ πε ἡπερρωμαῖος ε† ἡονρωμε̄ ἐγκα-
τηγορῑ μμοϋ ἐτακοϋ. μ̄πατε ἡκατη-
γορος̄ εῑ μ̄περμ̄το ἐβολ. ἐτρεϋβ̄ ἡ̄ θε̄
ἡονωϋβ̄ οὐβε̄ τκατηγοριᾱ.

25:17 ἡτεροϋεῑ βε̄ ἐπεῖμα μ̄πῖνεχ̄
πρωβ̄ αἷρμμοος̄ μ̄περραστε̄ ἐπβημᾱ. αἷ-
ονερχαζνε̄ εἶμε μ̄πρωμε̄.

25:18 ἡτεροϋαζε̄ Δε ἐρατοῦ εροϋ ἡβῑ
ἡκατηγορος̄ μ̄πονταζε̄ λααῦ ἐρατϋ̄
ἡρωβ̄ ἐρζοοῦ ἐρζοῦν εροϋ. ἡ̄ε̄ ἀποκ̄
εἶμε εἶρος.

25:19 ἀλδᾱ ρενζητημᾱ πε̄ ἡτε̄ πεϋ-
ωμμε̄ ἡετὲνῆταϋσε̄ ἐρζοῦν εροϋ. αὐω̄
ετβε̄ οὐᾱ χε̄ ἡ̄ εαϋμοῦ ἐρε̄ παῦλος̄
χω̄ μμοος̄ χε̄ ϋον̄.

25:20 εἶαπορεῑ Δε ἀποκ̄ ετβε̄ φαπ̄
ἡπεῖωαχε̄. αἷχποῦϋ χε̄ ἐνεκοῦωϋ βωκ̄
ἐρραῖ ἐθῖλῃμ̄ ἐχῖραπ̄ ἡμμαῦ ετβε̄ παῖ.

25:21 ἡτερε̄ παῦλος̄ Δε ἐπικαλεῑ
ἐραρεζ̄ εροϋ ἐφαπ̄ μ̄πρρο. αἷονερχαζνε̄
ἐραρεζ̄ εροϋ ϋαν†χοοῦϋ μ̄πρρο.

25:22 ἀγριππας̄ Δε πεχαϋ μ̄φνηστος̄ χε̄
ἡεῖονωϋ ρω̄ ἐσωτμ̄ ἐπεῖρωμε̄. πεχαϋ
χε̄ ραστε̄ ἐκεσωτμ̄ εροϋ.

25:23 μ̄περραστε̄ αϋεῑ ἡβῑ ἀγριππας̄
αὐω̄ βερεπικη̄ μ̄ οὐνοβ̄ μ̄φαντασιᾱ.
αὐβωκ̄ ἐρζοῦν̄ ἐπμᾱ ἡ†ραπ̄ μ̄ ρεν-
χιλῖαρχος̄ μ̄ ρενρωμε̄ ἡρμμοᾱ ἡτ-
πολις̄. αὐω̄ ἡτερε̄ φνηστος̄ οὐερχαζνε̄
αὐειμε̄ μ̄παῦλος̄.

25:24 πεχαϋ ἡβῑ φνηστος̄ χε̄ ἀγριππα
πρρο̄ αὐω̄ ἡρωμε̄ τηροῦ ἐτμ̄πεῖμᾱ.
τετῆῆαῦ ἐπεῖρωμε̄ ἡτᾱ πμ̄νηωε̄ τηρϋ̄
ἡἡῖονδαῖ̄ σμμε̄ παῖ ἐτβ̄νηητϋ̄ ρῆ̄ θῖλῃμ̄
αὐω̄ ρμ̄ πεῖμᾱ. ἐγαϋκακ̄ ἐβολ̄ χε̄
ἡωωε̄ αν̄ εροϋ ἐων̄ ρῖν̄ τεποῦ.

25:25 ἀποκ̄ Δε αἷρε̄ εροϋ ἐωχε̄ μ̄πρ̄
λααῦ ἡρωβ̄ ἐρμ̄πῶᾱ μ̄πμοῦ. ἡτοϋ̄ Δε̄
ἡτερεϋἐπικαλεῑ μ̄πρρο. αἷκρῖμε̄ ἐχοοῦϋ.

Greek

25:15 περὶ οὗ γενομένου μου εἰς Ἱεροσό-
λυμα ἐνεφάνισαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσ-
βύτεροι τῶν Ἰουδαίων, αἰτούμενοι κατ'
αὐτοῦ καταδίκην·

25:16 πρὸς οὓς ἀπεκρίθην ὅτι οὐκ ἔστιν ἔθος
Ῥωμαίοις χαρίζεσθαι τινα ἄνθρωπον πρὶν ἢ
ὁ κατηγορούμενος κατὰ πρόσωπον ἔχοι
τοὺς κατηγοροὺς τόπον τε ἀπολογίας λάβοι
περὶ τοῦ ἐγκλήματος.

25:17 συνελθόντων οὖν [αὐτῶν] ἐνθάδε
ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιησάμενος τῇ ἐξῆς
καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσα ἀχθῆναι
τὸν ἄνδρα·

25:18 περὶ οὗ σταθέντες οἱ κατήγοροι
οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον ὧν ἐγὼ ὑπενόουν
πονηρῶν,

25:19 ζητήματα δέ τινα περὶ τῆς ἰδίας
δεδεισδαίμονίας ἔχον πρὸς αὐτὸν καὶ περὶ
τινος Ἰησοῦ τεθνηκότος, ὃν ἔφασκεν ὁ
Παῦλος ζῆν.

25:20 ἀπορούμενος δ' ἐγὼ τὴν περὶ τούτων
ζήτησιν ἔλεγον εἰ βούλοιτο πορεύεσθαι εἰς
Ἱεροσόλυμα κάκει κρίνεσθαι περὶ τούτων.

25:21 τοῦ δ' Παύλου ἐπικαλεσαμένου
τηρηθῆναι αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ Σεβαστοῦ
διάγνωσιν, ἐκέλευσα τηρεῖσθαι αὐτὸν ἕως
οὗ ἀναπέμψω αὐτὸν πρὸς Καίσαρα.

25:22 Ἀγρίππας δ' πρὸς τὸν Φῆστον,
Ἐβουλόμην καὶ αὐτὸς τοῦ ἀνθρώπου
ἀκοῦσαι. Αὐρίον, φησίν, ἀκούσῃ αὐτοῦ.

25:23 Τῇ οὖν ἐπαύριον ἐλθόντος τοῦ Ἀγ-
ρίππα καὶ τῆς Βερνίκης μετὰ πολλῆς φαντα-
σίας καὶ εἰσελθόντων εἰς τὸ ἀκροατήριον
σύν τε χιλιάρχοις καὶ ἀνδράσιν τοῖς κατ'
ἐξοχὴν τῆς πόλεως, καὶ κελεύσαντος τοῦ
Φήστου ἦχθη ὁ Παῦλος.

25:24 καὶ φησιν ὁ Φῆστος, Ἀγρίππα
βασιλεῦ καὶ πάντες οἱ συμπαρόντες ἡμῖν
ἄνδρες, θεωρεῖτε τούτον περὶ οὗ ἅπαν τὸ
πλῆθος τῶν Ἰουδαίων ἐνέτυχόν μοι ἐν τε
Ἱεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε, βοῶντες μὴ δεῖν
αὐτὸν ζῆν μηκέτι.

25:25 ἐγὼ δ' κατελαβόμην μὴδ' ἄξιον
αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, αὐτοῦ δ' τούτου
ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν ἔκρινά πέμ-
πειν.

Acts of the Apostles

Sahidic

25:26 εμ̄η† οῡρωβ̄ λε̄ μ̄μαν̄ εφορ̄χ̄
εσραϊ̄ μπ̄ρρο̄ ετβ̄νητ̄. ετβε̄ παϊ̄ ᾱιητ̄
εβο̄λ̄ ερατ̄ τηγ̄τη̄. η̄ρογο̄ λε̄ ερατ̄κ̄
π̄ρρο̄ ᾱγριππᾱ. χεκᾱς̄ ετετ̄νεᾱνακ̄ρῑνε̄
μ̄μο̄. ταβ̄μ̄ πε†η̄ᾱσᾱρ̄.̄

25:27 η̄ογρωβ̄ γαρ̄ αν̄ εγω̄γε̄ πε̄ η̄ηᾱ-
ρ̄ραϊ̄. εχενο̄γᾱ ε̄μ̄ηρ̄ μ̄π̄ῑσε̄ρ̄ η̄ε̄κ̄ε̄αῑτιᾱ.

26:1 ᾱγριπ̄πᾱς̄ λε̄ πε̄χᾱρ̄ μ̄πᾱν̄λ̄ος̄ χε̄
π̄μᾱ κη̄ η̄ᾱκ̄ ε̄ω̄ᾱχε̄ ρ̄αρο̄κ̄. το̄τε̄ πᾱν̄-
λ̄ος̄ ᾱρ̄σο̄ν̄τη̄ τε̄ρ̄β̄ῑχ̄ ε̄βο̄λ̄ ε̄ρ̄χω̄ μ̄μο̄ς̄
26:2 χε̄ ετβε̄ ρ̄ωβ̄ η̄ιμ̄ ε̄τε̄ρε̄ η̄ϊο̄ν̄δαϊ̄
ε̄γκᾱλεῑ η̄αϊ̄ ετβ̄νη̄το̄ν̄ π̄ρρο̄ ᾱγριππᾱ.
ᾱϊο̄π̄τ̄ μ̄μᾱκᾱρῑος̄ ε̄ῑη̄ᾱᾱπο̄λο̄γῑζε̄ ρ̄ϊ̄ω̄ᾱκ̄
μ̄πο̄ο̄ν̄.

26:3 μᾱλῑστᾱ εκ̄σο̄ο̄ν̄ η̄η̄ς̄ω̄ν̄τ̄ τη̄ρο̄ν̄.
ᾱνω̄ η̄ζ̄η̄τη̄μᾱ η̄η̄ϊο̄ν̄δαϊ̄. ετβε̄ παϊ̄ †-
σο̄π̄ς̄ μ̄μο̄κ̄ ε̄σω̄τ̄μ̄ ε̄ρο̄ϊ̄ ρ̄η̄ ο̄γ̄μ̄η̄τ̄ρ̄ᾱρ̄ω̄-
ρ̄η̄τ̄.

26:4 πᾱβ̄ιος̄ β̄ε̄ χ̄ιη̄ τᾱμ̄η̄τ̄κο̄ῡῑ η̄τᾱρ̄-
ω̄ω̄πε̄ μ̄μο̄ϊ̄ ρ̄η̄ πᾱρ̄ε̄θ̄νο̄ς̄ ρ̄η̄ θ̄ῑλ̄η̄μ̄.
ε̄σο̄ο̄ν̄ η̄μ̄ο̄ρ̄ η̄β̄ῑ η̄ϊο̄ν̄δαϊ̄ τη̄ρο̄ν̄.

26:5 ε̄ν̄σο̄ο̄ν̄ η̄μ̄μο̄ϊ̄ χ̄ιη̄ η̄ω̄ο̄ρ̄π̄. ε̄ν̄-
ω̄ᾱπο̄νω̄ω̄ ε̄ρ̄μ̄η̄τ̄ρε̄ η̄τ̄μ̄ε̄. χε̄ ᾱϊω̄η̄ρ̄.
κᾱτᾱ θ̄αῑρε̄σῑς̄ μ̄πᾱω̄μ̄ω̄γε̄ ε̄το̄ρ̄χ̄. αν̄η̄
ο̄ν̄φ̄ᾱρῑσαῑος̄.

26:6 ᾱνω̄ ο̄η̄ τε̄νο̄ν̄ ε̄ϊ̄ᾱρ̄ε̄ρᾱτ̄. ε̄ν̄κ̄ρῑνε̄
μ̄μο̄ϊ̄ ετβε̄ θε̄λ̄πῑς̄ μ̄πε̄ρ̄η̄τ̄. η̄τᾱρ̄ω̄ω̄πε̄
η̄η̄ᾱρ̄η̄η̄ η̄ε̄ν̄ε̄ιο̄τε̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄ϊ̄τ̄μ̄ η̄πο̄ν̄τε̄.

26:7 παϊ̄ ε̄τε̄ρε̄ τ̄μ̄η̄τ̄ς̄πο̄ο̄ν̄σε̄ μ̄φ̄γ̄λ̄η̄
μ̄πε̄ν̄τε̄νο̄ς̄ ρ̄ε̄λ̄πῑζε̄ ε̄τᾱρ̄ο̄ρ̄. ε̄ν̄ω̄μ̄ω̄γε̄ ρ̄η̄
ο̄ν̄η̄ο̄β̄ η̄σο̄π̄ς̄ η̄τε̄ν̄ω̄η̄ μ̄η̄ πε̄ρ̄ο̄ο̄ν̄. ετβε̄
τε̄ϊ̄ρ̄ε̄λ̄πῑς̄ π̄ρρο̄ ε̄νε̄γκᾱλεῑ η̄αϊ̄ η̄β̄ῑ
η̄ϊο̄ν̄δαϊ̄.

26:8 ετβε̄ ο̄ν̄ ρ̄ο̄ η̄ᾱπῑστο̄ν̄ η̄η̄ᾱρ̄η̄η̄τ̄η̄.
ε̄ω̄χε̄ η̄πο̄ν̄τε̄ η̄ᾱτο̄ν̄η̄ς̄ η̄ε̄τ̄μ̄ο̄ο̄ν̄τ̄.

26:9 απο̄κ̄ β̄ε̄ η̄ε̄ᾱϊ̄κᾱᾱς̄ ρ̄ᾱ ῑᾱτ̄ πε̄ ε†
ο̄ν̄βε̄ η̄ρᾱη̄ η̄η̄ς̄ πε̄χ̄ς̄ η̄η̄ᾱζ̄ω̄ρᾱιος̄ επ̄ε̄-
ρ̄ο̄γο̄.

26:10 παϊ̄ β̄ε̄ ᾱϊ̄ᾱᾱρ̄ ρ̄η̄ θ̄ῑλ̄η̄μ̄ ε̄ᾱϊ̄η̄ε̄χ̄
ρ̄ᾱρ̄ η̄η̄ε̄το̄γ̄ᾱᾱβ̄ επ̄ε̄ω̄τε̄κο̄. ε̄ᾱϊ̄χ̄ῑ τε̄ζ̄-
ο̄ν̄ς̄ιᾱ ε̄βο̄λ̄ ρ̄ϊ̄τ̄η̄ η̄ᾱρ̄χ̄ῑε̄ρε̄ν̄ς̄. ᾱνω̄ ο̄η̄
ᾱϊ̄†π̄ζ̄η̄φ̄ος̄ ε̄τᾱκο̄ο̄ν̄.

Greek

25:26 περὶ οὗ ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίῳ
οὐκ ἔχω· διὸ προήγαγον αὐτὸν ἐφ' ὑμῶν καὶ
μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ Ἀγρίππα, ὅπως
τῆς ἀνακρίσεως γενομένης σχῶ τί γράψω·

25:27 ἄλογον γάρ μοι δοκεῖ πέμποντα δέσ-
μιον μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ αἰτίας σημᾶναι.

26:1 Ἀγρίππας δ' πρὸς τὸν Παῦλον ἔφη,
Ἐπιτρέπεται σοι περὶ σεαυτοῦ λέγειν. τότε
ὁ Παῦλος ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπελογεῖτο,

26:2 Περὶ πάντων ὧν ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ
Ἰουδαίων, βασιλεῦ Ἀγρίππα, ἡγῆμαι ἐμαυ-
τὸν μακάριον ἐπὶ σοῦ μέλλων σήμερον
ἀπολογεῖσθαι,

26:3 μάλιστα γνώστην ὄντα σε πάντων τῶν
κατὰ Ἰουδαίους ἔθων τε καὶ ζητημάτων· διὸ
δέομαι μακροθύμως ἀκοῦσαί μου.

26:4 Τὴν μ' οὖν βίωσίν μου [τὴν] ἐκ
νεότητος τὴν ἀπ' ἀρχῆς γενομένην ἐν τῷ
ἔθνει μου ἐν τε Ἱεροσολύμοις ἴσασι πάντες
[οἱ] Ἰουδαῖοι,

26:5 προγινώσκοντές με ἄνωθεν, ἐὰν θέλωσι
μαρτυρεῖν, ὅτι κατὰ τὴν ἀκριβεστάτην
αἵρεσιν τῆς ἡμετέρας θρησκείας ἔζησα
Φαρισαῖος.

26:6 καὶ νῦν ἐπ' ἐλπίδι τῆς εἰς τοὺς πατέρας
ἡμῶν ἐπαγγελίας γενομένης ὑπὸ τοῦ θεοῦ
ἔστηκα κρινόμενος,

26:7 εἰς ἣν τὸ δωδεκάφυλον ἡμῶν ἐν
ἐκτενεῖα νύκτα καὶ ἡμέραν λατρεῖον ἐλπί-
ζει καταντῆσαι· περὶ ἧς ἐλπίδος ἐγκαλοῦμαι
ὑπὸ Ἰουδαίων, βασιλεῦ.

26:8 τί ἄπιστον κρίνεται παρ' ὑμῖν εἰ ὁ θεὸς
νεκροὺς ἐγείρει;

26:9 ἐγὼ μ' οὖν ἔδοξα ἐμαυτῷ πρὸς τὸ
ὄνομα Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου δεῖν πολλὰ
ἐναντία πρᾶξαι·

26:10 ὁ καὶ ἐποίησα ἐν Ἱεροσολύμοις, καὶ
πολλοὺς τε τῶν ἁγίων ἐγὼ ἐν φυλακαῖς
κατέκλεισα τὴν παρὰ τῶν ἀρχιερέων ἐξου-
σίαν λαβών, ἀναιρουμένων τε αὐτῶν
κατήνεγκα ψῆφον,

Acts of the Apostles

Sahidic

26:11 πείλιμωρι δε μμοον ηραρ η-
cop ρη συναγωγη ημ. εἰδαναγκαζε μ-
μοον εκιογα επεγραν. αγω εἶδοντ
εροον επερογο. πείλιωκε ησωον ψαζραῖ
εμπολις ετονην.

26:12 εἰναβωκ δε εδαμασκος ρη
τεξονσια ηταῖχιτς ητηηαρχιερενς.

26:13 αἴναν επρρο ρη τερην μπνον
μμερε εγογοειν εαφιρα εβολ ρη τπε
ερονε πογοειν μπρη αγωα εζραῖ εκωῖ
μη ηετμοοωε ημμμῖ.

26:14 αγω ητερηρε τηρη εζραῖ εκμ
πκαρ εβολ ρη οτε. αἰσωτμ ενςμ
εσχω μμος παῖ ηταςπε μμητρεβραιος.
χε cαγλε cαγλε αζροκ κπηт ησωῖ.
cmokρ ηακ εττβηρ ερονη ρη ρεncοyre.

26:15 ανοκ δε πεχαῖ χε ητκ ημ
πχοεις. πεχε πχοεις παῖ χε ανοκ πε ic
πετκπηт ησωc.

26:16 αλλα τωονη ηαζερατκ ριχη
ηκογερητε. ετβε παῖ γαρ αἰογωηρ ηακ
εβολ ετοωκ ηρηνηρεтс. αγω μμητρε
ηθε ηтакηαγ εροῖ. αγω ηθε ετπαογωηρ
ηακ εβολ.

26:17 εἰπογρμ μμοκ εβολ ρμ πλαος
μη ηρεθнос. παῖ ανοκ ετπαχοογк ηαγ.

26:18 εογωη ηνεγβαλ. εκτοογ εβολ
ρμ πκαке επογοειν. αγω εβολ ρη τε-
ξονcia μπcαταηας ερονη επηογτε.
ετρεγχι μπκω εβολ ηνεγηοβε αγω
ογκληρος μη ηετογaaβ ρμ πтρεγпic-
тeγe εροῖ.

26:19 εтβε παῖ σε прро агриппа
μπῖραтcωтμ επсωλп εβολ ηтаγωωπε
παῖ εβολ ρη тπε.

26:20 αλλα αἰκνηсce ηωорп ρη да-
маскос. αγω ρη θιλημ. μη τεχωρα
τηрс ηπῖογδαῖ μη ηρεθнос. εтρεγ-
μeтaпoῖ αγω ηceктoογ επηογте. ενειρε
ηпeρbηγe ενμπγa ηтμeтaпoia.

26:21 εтβε παῖ σε ηῖογδαῖ αγсoпт
ρμ πεрπε αγρῖтoοтoγ εрoтβeт.

Greek

26:11 καὶ κατὰ πάσας τὰς συναγωγὰς
πολλάκις τιμῶν αὐτοὺς ἠνάγκαζον
βλασφημεῖν, περισσῶς τε ἐμμαινόμενος
αὐτοῖς ἐδίωκον ἕως καὶ εἰς τὰς ἔξω πόλεις.

26:12 Ἐν οἷς πορευόμενος εἰς τὴν Δαμασ-
κὸν μετ' ἐξουσίας καὶ ἐπιτροπῆς τῆς τῶν
ἀρχιερέων

26:13 ἡμέρας μέσης κατὰ τὴν ὁδὸν εἶδον,
βασιλεῦ, οὐρανόθεν ὑπ' ῥ τὴν λαμπρότητα
τοῦ ἡλίου περιλάμψαν με φῶς καὶ τοὺς σὺν
ἐμοὶ πορευομένους·

26:14 πάντων τε καταπεσόντων ἡμῶν εἰς
τὴν γῆν ἤκουσα φωνὴν λέγουσαν πρὸς με τῇ
Ἑβραῖδι διαλέκτῳ, Σαοὺλ Σαοὺλ, τί με
διώκεις; σκληρόν σοι πρὸς κέντρα λακτίζειν.

26:15 ἐγὼ δ' εἶπα, Τίς εἶ, κύριε; ὁ δ' κύριος
εἶπεν, Ἐγώ εἰμι Ἰησοῦς ὃν σὺ διώκεις.

26:16 ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ στήθι ἐπὶ τοὺς
πόδας σου· εἰς τοῦτο γὰρ ὤφθην σοι, προ-
χειρίσασθαί σε ὑπέρετην καὶ μάρτυρα ὧν τε
εἶδες [με] ὧν τε ὀφθήσομαί σοι,

26:17 ἐξαιρούμενός σε ἐκ τοῦ λαοῦ καὶ ἐκ
τῶν ἐθνῶν, εἰς οὓς ἐγὼ ἀποστέλλω σε

26:18 ἀνοῖξαι ὀφθαλμοὺς αὐτῶν, τοῦ ἐπισ-
τρέψαι ἀπὸ σκότους εἰς φῶς καὶ τῆς ἐξου-
σίας τοῦ Σατανᾶ ἐπὶ τὸν θεόν, τοῦ λαβεῖν
αὐτοὺς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν καὶ κλήρον ἐν τοῖς
ἡγιασμένοις πίστει τῇ εἰς ἐμέ.

26:19 Ὅθεν, βασιλεῦ Ἀγρίππα, οὐκ ἐγενό-
μην ἀπειθῆς τῇ οὐρανίῳ ὀπτασίᾳ,

26:20 ἀλλὰ τοῖς ἐν Δαμασκῷ πρῶτόν τε καὶ
Ἱεροσολύμοις, πᾶσάν τε τὴν χώραν τῆς
Ἰουδαίας καὶ τοῖς ἔθνεσιν ἀπῆγγελλον
μετανοεῖν καὶ ἐπιστρέφειν ἐπὶ τὸν θεόν,
ἄξια τῆς μετανοίας ἔργα πράσσοντας.

26:21 Ἔνεκα τούτων με Ἰουδαῖοι συλλαβό-
μενοι [ὄντα] ἐν τῷ ἱερῷ ἐπειρῶντο
διαχειρίσασθαι.

Acts of the Apostles

Sahidic

26:22 αἵματα δε ποῦβονθια εβολ
ῥῑτμ πποῦτε εἰδῥερατ ῡαῥραῖ εποοῦ
ἡροοῦ. εἶρμῑντρε ἡηκοῦῖ μῑ ἡηνοβ. ἡτχε
λααῡ ἀν πβολ ἡηεντα πεπροφνητῑς μῑ
μωῡςῑς χοοῡ εὔναῡωπε

26:23 κε πεῡς παῡοποῡ. αῡω πῡορπ
πε ἡτωοῡη εβολ ῥῑ πετμοοῡτ. αῡω
ῡηαῡω ἡοῡοειν ἡπλαος μῑ ἡρεθνος.

26:24 παῖ δε εῡταῡο ἡμοοῡ πεχε
φνητος παῡ ῥῑ οῡηνοβ ἡςμῑ κε παῡδε
κλοβε. α πεῡοῡε ῡραῖ λεβτκ.

26:25 παῡλος δε πεῡαῡ κε ἡτλοβε
ἀν φνητε πεκρατιστος. ἀλλα εἶῡω
ἡρεῡῡαχε ἡμε ῥῑ ἡῑτρῑῡῡῡῡ.

26:26 ῡσοοῡη δε ἡηαῖ ἡῑ ἀγριππας
πῡρο παῖ εῡῡαχε ἡῡῡαῡ. αῡω εἶπαρ-
ῡησιαζε ἡμοῖ. αῡω τῑῡε κε μῑ λααῡ
ἡηαῖ ῡῑπ εροῡ. ἡτα πεῖῡωβ γαρ ῡωπε
ἀν ῡμ φωπ.

26:27 κπιστεῡε πῡρο ἀγριππα εῑεπρο-
φνητῑς. τσοοῡη κε κπιστεῡε.

26:28 ἀγριππας δε πεῡαῡ ἡπαῡλος
κε ῥῑ οῡκοῡῖ ἡῡαχε κῑῡε ἡμοῖ εαατ
ἡῡρηστῑος.

26:29 πεχε παῡλος κε τῡῡῡῡῡῡ επ-
ποῡτε ῥῑ οῡκοῡῖ μῑ οῡηνοβ. οῡ μοποη
ἡτοκ. ἀλλα οῡοη ἡῡ ετσωτῑ εροῖ
ἡποοῡ ετρεῡῡωπε ἡε ῡωωτ οῡ εῡ-
ῡῡῡῡῡ ῡῡῡῡῡῡ πεῖμῡρε.

26:30 παῖ δε ἡτερεῡχοοῡ ἀῡτωοῡη
ἡῑ πῡρο μῑ ῡῡῡῡῡῡῡ. αῡω βερενηκῑ
μῑ πετῡμοος ῡαῡῡῡ.

26:31 αῡω ἀῡαῡαῡωρι αῡῡαχε μῑ
πεῡερῡῡ. εῡῡω ἡμος κε ἡπεῖρωμε ρ
λααῡ ἀν ἡῡωβ εῡῡῡῡῡ ἡπμοῡ.

26:32 ἀγριππας δε πεῡαῡ ἡφνητος κε
εῑεοῡῡῡομ εῡα πεῖρωμε εβολ. ἡςαβῡῡ
κε ἀῡεῡκαῡει ἡπῡρο.

27:1 ἡτεροῡκρῑνε δε ετρεῡςῡῡῡ ετῡ-
ταῡῡῡ αῡτ παῡλος μῑ ῡῡκοοῡε εῡῡῡῡ
ἡοῡῡεκατοῡταρχος εῑεῡῡῡ πε ῑοῡῡος
εβολ ῥῑ τεσῑρα ἡςεβαστη.

Greek

26:22 ἐπικουρίας οὖν τυχὼν τῆς ἀπὸ τοῦ
θεοῦ ἄχρι τῆς ἡμέρας ταύτης ἔστηκα μαρ-
τυρόμενος μικρῷ τε καὶ μεγάλῳ, οὐδ' ἐν
ἐκτὸς λέγων ὧν τε οἱ προφῆται ἐλάλησαν
μελλόντων γίνεσθαι καὶ Μωϋσῆς,

26:23 εἰ παθητὸς ὁ Χριστός, εἰ πρῶτος ἐξ
ἀναστάσεως νεκρῶν φῶς μέλλει καταγγέλ-
λειν τῷ τε λαῷ καὶ τοῖς ἔθνεσιν.

26:24 Ταῦτα δ' αὐτοῦ ἀπολογουμένου ὁ
Φῆστος μεγάλη τῇ φωνῇ φησιν, Μαΐνη,
Παῦλε· τὰ πολλὰ σε γράμματα εἰς μανίαν
περιτρέπει.

26:25 ὁ δ' Παῦλος, Οὐ μαίνομαι, φησίν,
κράτιστε Φῆστε, ἀλλὰ ἀληθείας καὶ
σωφροσύνης ἡμᾶτα ἀποφθέγγομαι.

26:26 ἐπίσταται γὰρ περὶ τούτων ὁ
βασιλεύς, πρὸς ὃν καὶ παρρησιαζόμενος
λαλῶ· λανθάνειν γὰρ αὐτὸν [τι] τούτων οὐ
πέθομαι οὐθέν, οὐ γάρ ἐστιν ἐν γωνίᾳ
πεπραγμένον τοῦτο.

26:27 πιστεύεις, βασιλεῦ Ἀγρίππα, τοῖς
προφήταις; οἷδα ὅτι πιστεύεις.

26:28 ὁ δ' Ἀγρίππας πρὸς τὸν Παῦλον, Ἐν
ὀλίγῳ με πείθεις Χριστιανὸν ποιῆσαι.

26:29 ὁ δ' Παῦλος, Εὐξαίμην ἂν τῷ θεῷ καὶ
ἐν ὀλίγῳ καὶ ἐν μεγάλῳ οὐ μόνον σ' ἀλλὰ
καὶ πάντας τοὺς ἀκούοντάς μου σήμερον
γενέσθαι τοιούτους ὁποῖος καὶ ἐγώ εἰμι,
παρεκτὸς τῶν δεσμῶν τούτων.

26:30 Ἀνέστη τε ὁ βασιλεὺς καὶ ὁ ἡγεμὼν
ἦ τε Βερνίκη καὶ οἱ συγκαθήμενοι αὐτοῖς,

26:31 καὶ ἀναχωρήσαντες ἐλάλουν πρὸς
ἀλλήλους λέγοντες ὅτι Οὐδ' ἐν θανάτῳ ἢ
δεσμῶν ἄξιον [τι] πράσσει ὁ ἄνθρωπος οὗτος.

26:32 Ἀγρίππας δ' τῷ Φήστῳ ἔφη,
Ἀπολελύσθαι ἐδύνατο ὁ ἄνθρωπος οὗτος εἰ
μὴ ἐπεκέκλητο Καίσαρα.

27:1 Ὡς δ' ἐκρίθη τοῦ ἀποπλεῖν ἡμᾶς εἰς
τὴν Ἰταλίαν, παρεδίδουν τὸν τε Παῦλον καὶ
τινας ἑτέρους δεσμώτας ἑκατοντάρχη
ὀνόματι Ἰουλίῳ σπείρης Σεβαστῆς.

Sahidic

27:2 ἀπαλε δε εγχοῖ εβολ ρῆ πατ-
ραμυλδλη. εφναρρωτ εμμα ἡτασια. ἀν-
κω εβολ. αγω ἀριστάρχος αχει ἡμμαν.
πεβολ ρῆ θεσσαλονικη ἡτε τμακεδονια.
27:3 ὑπερραστε δε ἀημοونه εσιδων.
ἰουλιος δε αχειρε πογμῆτμαῖρωμε μῆ
παυλος αγκααζ ετρεβωκ εβραῖ ψα
περψβεερ εψμψητῆ.
27:4 ἀκω εβολ ρῆ πμα ετμμav
ἀνσβῆρ ετογῆ κῆπρος ετβε κε περε
ἡτην † ογβηη.
27:5 αγω ἡτερῆρρωτ ρῆ ππελακος
ἡτκιλκια μῆ τπαμφλγλια. ἀνει εμγρρα
ἡτλγκια.
27:6 αγω α πρεκατοντάρχος ρε εγ-
χοῖ ἡτε ρακοτε ρῆ πμα ετμμav
εφναρρωτ ετγῆταλια ατταλον ερογ.
27:7 ἡτερῆωκ δε ἡραρ ἡροον ρῆ
πεσβῆρ. αγω μογic ἡτερῆπωρ εκνητῆ
μῆτην κω μμον ἀη. ἀῆρρωτ ετογῆ
κρητη ἡτεσαλμωη.
27:8 μογic δε ἡτερῆσαατc. ἀνει εγμα
εγμoyτε ερογ κε ἡλμμη ετηαποyoy.
ερε ογπολic ρηη ερογ κε αλascos.
27:9 ἡτερε ογποδ δε πογοειψ ογεινε.
ἀῆρρβα ρῆ πεσβῆρ ετβε κε α τκεηnc-
τια ογεινε. παυλος δε αγκῆωoxne παγ
27:10 εγχω μμος κε ἡρωμε. †παγ κε
ερε πεσβῆρ παωωπε ρῆ ογμκαρ μῆ ογ-
ποδ ἡocε. ογ μωποη μπχοῖ μῆ παγειη
αλδα πενκεψγχη.
27:11 πρεκατοντάρχος δε περρωτμ
ἡca πετρρῆμε μῆ ππαγκληρος ερογε
επετερε παυλος xω μμοoy.
27:12 μῆλμμη δε μωτῆ ἀη εμοونه
ερογ. α πεγρογο χῆωoxne εκω εβολ ρῆ
πμα ετμμav. επαγ κε τῆπαωδμδομ
εταρε ογλμμη κε πρηηiz ἡτε τεκριτη.
ἡσεμωونه ερογ. εγδωωτ επεμῆτ αγω
ετεχωρα.
27:13 ἡτερε πτογρηc δε ει εβολ. εγ-
μμεγε κε α πεγτωω ψωπε. αγτωoyη
εβολ ρῆ αλascos. αγκα κρητη ἡcωoy.
27:14 μῆῆca ογκογῖ δε αγτην ἡτρωμ
ρῆoyε ερογῆ εβραη. εψαγμoyτε ερογ κε
εγρακγλwh.

Greek

27:2 ἐπιβάντες δὲ πλοίῳ Ἀδραμυττηνῷ μέλ-
λονται πλεῖν εἰς τοὺς κατὰ τὴν Ἀσίαν τό-
πους ἀνήχθημεν, ὄντος σὺν ἡμῖν Ἀριστάρ-
χου Μακεδόνο· Θεσσαλονικέως·
27:3 τῇ τε ἐτέρᾳ κατήχθημεν εἰς Σιδῶνα,
φιλανθρώπως τε ὁ Ἰούλιος τῷ Παύλῳ χρη-
σάμενος ἐπέτρεψεν πρὸς τοὺς φίλους
πορευθέντι ἐπιμελείας τυχεῖν.
27:4 κάκειθεν ἀναχθέντες ὑπεπλεύσαμεν
τὴν Κύπρον διὰ τὸ τοὺς ἀνέμους εἶναι
ἐναντίους,
27:5 τό τε πέλαγος τὸ κατὰ τὴν Κιλικίαν
καὶ Παμφυλίαν διαπλεύσαντες κατήλθομεν
εἰς Μύρα τῆς Λυκίας.
27:6 κάκεῖ εὐρών ὁ ἑκατοντάρχης πλοῖον
Ἀλεξανδρίνον πλέον εἰς τὴν Ἰταλίαν ἐνεβί-
βασεν ἡμᾶς εἰς αὐτό.
27:7 ἐν ἱκαναῖς δὲ ἡμέραις βραδυπλοοῦντες
καὶ μόλις γενόμενοι κατὰ τὴν Κνίδον, μὴ
προσεώντος ἡμᾶς τοῦ ἀνέμου, ὑπεπλεύσα-
μεν τὴν Κρήτην κατὰ Σαλμώνην,
27:8 μόλις τε παραλεγόμενοι αὐτὴν ἤλθο-
μεν εἰς τόπον τινὰ καλούμενον Καλοὺς
Λιμένας, ᾧ ἐγγὺς πόλις ἦν Λασαία.
27:9 Ἰκανοῦ δὲ χρόνου διαγενομένου καὶ
ὄντος ἤδη ἐπισφαλοῦς τοῦ πλοῦς διὰ τὸ καὶ
τὴν νηστείαν ἤδη παρεληλυθέναι, παρήνει ὁ
Παῦλος
27:10 λέγων αὐτοῖς, ἄνδρες, θεωρῶ ὅτι
μετὰ ὕβρεως καὶ πολλῆς ζημίας οὐ μόνον
τοῦ φορτίου καὶ τοῦ πλοίου ἀλλὰ καὶ τῶν
ψυχῶν ἡμῶν μέλλειν ἔσεσθαι τὸν πλοῦν.
27:11 ὁ δὲ ἑκατοντάρχης τῷ κυβερνήτῃ καὶ
τῷ ναυκλήρῳ μᾶλλον ἐπέθετο ἢ τοῖς ὑπὸ
Παύλου λεγομένοις.
27:12 ἀνευθέτου δὲ τοῦ λιμένος ὑπάρχοντος
πρὸς παραχειμασίαν οἱ πλείονες ἔθεντο
βουλὴν ἀναχθῆναι ἐκεῖθεν, εἴ πως δύναιτο
καταντήσαντες εἰς Φοίνικα παραχειμάσαι,
λιμένα τῆς Κρήτης βλέποντα κατὰ λίβα καὶ
κατὰ χώρον.
27:13 Ὑποπνεύσαντος δὲ νότου δόξαντες
τῆς προθέσεως κεκρατηκέναι, ἄραντες ἄσσον
παρελέγοντο τὴν Κρήτην.
27:14 μετ' οὐ πολὺ δὲ ἔβαλεν κατ' αὐτῆς
ἄνεμος τυφωνικὸς ὁ καλούμενος Εὐρακύ-
λων·

Acts of the Apostles

Sahidic

27:15 ἡ̅τερε̅ϥτωρ̅π̅ Δε̅ ὑ̅π̅χο̅ι̅ ε̅μ̅ ὁ̅μ̅
μ̅μ̅ο̅ϥ ε̅ϥ̅ ο̅υ̅β̅ε̅ π̅τ̅η̅ν̅. ἀ̅ν̅κ̅α̅α̅ν̅ ε̅β̅ο̅λ̅
ἀ̅ν̅ρ̅ῳ̅τ̅.

27:16 ἀ̅ν̅τ̅ω̅μ̅η̅ν̅τ̅ Δε̅ ε̅γ̅μ̅α̅ ε̅ρ̅ο̅υ̅η̅
ε̅γ̅ν̅η̅ς̅ο̅ς̅ ε̅ϥ̅α̅γ̅μ̅ο̅υ̅τ̅ε̅ ε̅ρ̅ο̅ς̅ χ̅ε̅ κ̅λ̅α̅ν̅Δ̅ι̅α̅.
μ̅ο̅ϥ̅ι̅ς̅ ἀ̅ν̅θ̅ῡ̅β̅ο̅μ̅ ε̅α̅μ̅α̅ρ̅τ̅ε̅ ἡ̅τ̅ε̅ς̅κ̅α̅φ̅η̅.

27:17 ἀ̅ν̅α̅λ̅ε̅ ε̅ρ̅ο̅ς̅ ε̅ν̅ε̅ι̅ρ̅ε̅ ἡ̅ρ̅ε̅ν̅β̅ο̅η̅θ̅ι̅α̅
ε̅γ̅μ̅ο̅υ̅ρ̅ ὑ̅π̅χ̅ο̅ι̅. ε̅γ̅ρ̅ῳ̅τ̅ε̅ Δε̅ μ̅η̅π̅ω̅ς̅ ἡ̅ς̅ε̅-
ρ̅ε̅ ε̅ρ̅α̅ῖ̅ ε̅γ̅μ̅α̅ ε̅φ̅ο̅ ἡ̅ρ̅ω̅η̅. ἀ̅ν̅η̅ε̅ρ̅ π̅ς̅ο̅β̅-
τ̅ε̅. ἀ̅ν̅κ̅α̅α̅ν̅ ε̅β̅ο̅λ̅.

27:18 ε̅ρ̅ε̅ π̅χ̅ι̅μ̅ω̅η̅ Δε̅ ὡ̅ο̅ο̅π̅ ε̅ρ̅α̅ῖ̅
ε̅χ̅ω̅η̅ ε̅π̅ε̅ρ̅ῳ̅τ̅ο̅ ὑ̅π̅ε̅ρ̅α̅ς̅τ̅ε̅ Δε̅ ἀ̅ν̅η̅ο̅υ̅χ̅ε̅
ε̅β̅ο̅λ̅ ἡ̅π̅ε̅ρ̅ῳ̅η̅α̅α̅ν̅.

27:19 ἀ̅ν̅ω̅ μ̅η̅η̅ς̅α̅ π̅ε̅ρ̅α̅ς̅τ̅ε̅ ἀ̅ν̅η̅ε̅χ̅
π̅ς̅ο̅β̅τ̅ε̅ τ̅η̅ρ̅ῳ̅ ὑ̅π̅χ̅ο̅ι̅ ε̅θ̅α̅λ̅α̅ς̅ς̅α̅

27:20 ε̅μ̅ἡ̅ρ̅η̅ Δε̅ ἡ̅β̅ο̅λ̅ ο̅υ̅Δε̅ μ̅ἡ̅ς̅ι̅ο̅υ̅
ἡ̅ο̅υ̅α̅π̅ς̅ ἡ̅ρ̅ῳ̅ο̅υ̅. ἀ̅ν̅ω̅ ἡ̅ε̅ρ̅ε̅ ο̅υ̅η̅ο̅β̅ ἡ̅χ̅ι̅μ̅ω̅η̅
ρ̅ῖ̅χ̅ω̅η̅. ἡ̅ε̅μ̅ἡ̅ λ̅α̅α̅ν̅ ὅ̅ε̅ ἡ̅ρ̅ε̅λ̅π̅ι̅ς̅ ὡ̅ο̅ο̅π̅
ἡ̅α̅ν̅ ε̅τ̅ρ̅ε̅ν̅ο̅υ̅χ̅α̅ῖ̅.

27:21 ἡ̅τ̅ε̅ρ̅ο̅υ̅ω̅ς̅κ̅ Δε̅ ὑ̅π̅ο̅υ̅ω̅μ̅ τ̅ο̅τ̅ε̅
α̅ϥ̅α̅ρ̅ε̅ρ̅α̅τ̅ῳ̅ ρ̅ῖ̅ τ̅ε̅γ̅μ̅η̅τ̅ε̅ ε̅ρ̅χ̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ς̅. χ̅ε̅
ἡ̅ρ̅ω̅μ̅ε̅. ἡ̅ε̅ϥ̅ω̅ε̅ μ̅ε̅ν̅ ε̅ρ̅ω̅τ̅ῖ̅ ἡ̅ε̅ς̅ω̅τ̅ῖ̅
ἡ̅ς̅ω̅ῖ̅. ε̅τ̅ῡ̅κ̅ω̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅ῖ̅ κ̅ρ̅ῡ̅τ̅ῖ̅ ἀ̅ν̅ω̅
ε̅ϥ̅ρ̅ῡ̅ν̅ ὑ̅π̅ε̅ῖ̅μ̅κ̅α̅ρ̅ μ̅ἡ̅ π̅ε̅ῖ̅ο̅ς̅ε̅.

27:22 τ̅ε̅π̅ο̅υ̅ ο̅η̅ ϥ̅χ̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ς̅ ἡ̅ἡ̅τ̅ῖ̅ χ̅ε̅
τ̅ω̅κ̅ ἡ̅ρ̅ῡ̅τ̅. μ̅ἡ̅ ο̅υ̅ψ̅υ̅χ̅ῖ̅ γ̅α̅ρ̅ ἡ̅ο̅υ̅ω̅τ̅
ἡ̅α̅ρ̅ε̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ἡ̅ρ̅ῡ̅τ̅ τ̅ῡ̅τ̅ῖ̅ ε̅ι̅μ̅ῡ̅τ̅ῖ̅ π̅χ̅ο̅ῖ̅
μ̅α̅ν̅α̅α̅ϥ̅.

27:23 α̅ρ̅ο̅υ̅ω̅η̅ρ̅ γ̅α̅ρ̅ ἡ̅α̅ῖ̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ἡ̅τ̅ε̅ῖ̅-
ο̅υ̅ϥ̅η̅ ἡ̅β̅ι̅ ο̅υ̅α̅γ̅γ̅ε̅λ̅ο̅ς̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅α̅η̅ο̅υ̅τ̅ε̅ ε̅ϥ̅-
ϥ̅μ̅ω̅ε̅ ἡ̅α̅ϥ̅.

27:24 ε̅ρ̅χ̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ς̅ χ̅ε̅ ὑ̅π̅ρ̅ρ̅ῳ̅τ̅ε̅
π̅α̅ν̅λ̅ε̅. ρ̅α̅π̅ς̅ ε̅τ̅ρ̅ε̅ν̅τ̅α̅ρ̅ο̅κ̅ ε̅ρ̅α̅τ̅κ̅ ὑ̅π̅ρ̅ρ̅ο̅.
ἀ̅ν̅ω̅ ε̅ι̅ς̅ ρ̅ῡ̅ἡ̅τ̅ε̅ α̅ π̅η̅ο̅υ̅τ̅ε̅ χ̅α̅ρ̅ι̅ζ̅ε̅ ἡ̅α̅κ̅
ἡ̅ο̅υ̅ο̅η̅ ἡ̅ι̅μ̅ ε̅τ̅ς̅β̅ἡ̅ρ̅ ἡ̅ι̅μ̅α̅κ̅

27:25 ε̅τ̅β̅ε̅ π̅α̅ῖ̅ ὅ̅ε̅ ἡ̅ρ̅ω̅μ̅ε̅. μ̅α̅ρ̅ε̅
π̅ε̅τ̅ῖ̅ρ̅ῡ̅τ̅ ο̅υ̅ρ̅ο̅τ̅. ϥ̅ι̅ς̅τ̅ε̅γ̅ε̅ γ̅α̅ρ̅ ε̅π̅η̅ο̅υ̅τ̅ε̅
χ̅ε̅ σ̅η̅α̅ϥ̅ω̅π̅ε̅ κ̅α̅τ̅α̅ θ̅ε̅ ἡ̅τ̅α̅ν̅χ̅ο̅ο̅ς̅ ἡ̅α̅ῖ̅.

27:26 ρ̅α̅π̅ς̅ ε̅τ̅ρ̅ε̅ν̅τ̅ω̅μ̅ἡ̅ν̅τ̅ ε̅ρ̅ο̅υ̅η̅ ε̅γ̅ν̅η̅-
ς̅ο̅ς̅.

27:27 ἡ̅τ̅ε̅ρ̅ε̅ τ̅μ̅ε̅ρ̅μ̅ἡ̅τ̅α̅ϥ̅τ̅ε̅ ἡ̅ο̅υ̅ϥ̅η̅
ϥ̅ω̅π̅ε̅ ε̅ἡ̅ρ̅ῳ̅τ̅ ρ̅ῡ̅ π̅α̅ἡ̅τ̅ρ̅ι̅α̅ς̅. ἡ̅ε̅ρ̅ε̅ ἡ̅π̅ε̅ε̅ϥ̅
χ̅ω̅ μ̅μ̅ο̅ς̅ ρ̅ῖ̅ τ̅π̅α̅ϥ̅ε̅ ἡ̅τ̅ε̅γ̅ω̅η̅ χ̅ε̅ ἀ̅ἡ̅ρ̅ω̅η̅
ε̅ρ̅ο̅υ̅η̅ ε̅ν̅χ̅ω̅ρ̅α̅.

Greek

27:15 συναρπασθέντος δὲ τοῦ πλοίου καὶ μὴ
δυναμένου ἀντοφθαλμεῖν τῷ ἀνέμῳ
ἐπιδόντες ἐφερόμεθα.

27:16 νησίον δέ τι ὑποδραμόντες
καλούμενον Καῦδα ἰσχύσαμεν μόλις
περικρατεῖς γενέσθαι τῆς σκάφης,

27:17 ἦν ἄραντες βοηθείαις ἐχρῶντο ὑπο-
ζωννύντες τὸ πλοῖον· φοβούμενοί τε μὴ εἰς
τὴν Σύρτιν ἐκπέσωσιν, χαλάσαντες τὸ
σκεῦος, οὕτως ἐφέροντο.

27:18 σφοδρῶς δὲ χειμαζομένων ἡμῶν τῇ
ἐξῆς ἐκβολὴν ἐποιοῦντο,

27:19 καὶ τῇ τρίτῃ αὐτόχειρες τὴν σκευὴν
τοῦ πλοίου ἔρριψαν.

27:20 μήτε δὲ ἡλίου μήτε ἄστρον ἐπιφαι-
νόντων ἐπὶ πλείονας ἡμέρας, χειμῶνός τε
οὐκ ὀλίγου ἐπικειμένου, λοιπὸν περιηρεῖτο
ἐλπίς πάσα τοῦ σῶζεσθαι ἡμᾶς.

27:21 Πολλῆς τε ἀσιτίας ὑπαρχούσης τότε
σταθεῖς ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ αὐτῶν εἶπεν,
Ἵδει μὲν, ὦ ἄνδρες, πειθαρχήσαντάς μοι
μὴ ἀνάγεσθαι ἀπὸ τῆς Κρήτης κερδήσαι τε
τὴν ὕβριν ταύτην καὶ τὴν ζημίαν.

27:22 καὶ τὰ νῦν παραινῶ ὑμᾶς εὐθυμεῖν,
ἀποβολὴ γὰρ ψυχῆς οὐδεμία ἔσται ἐξ ὑμῶν
πλὴν τοῦ πλοίου·

27:23 παρέστη γάρ μοι ταύτῃ τῇ νυκτὶ τοῦ
θεοῦ οὗ εἰμι [ἐγώ], ὃ καὶ λατρεύω, ἄγγελος

27:24 λέγων, Μὴ φοβοῦ, Παῦλε· Καίσαρί σε
δεῖ παραστήναι, καὶ ἰδοὺ κεχάρισται σοι ὁ
θεὸς πάντας τοὺς πλέοντας μετὰ σοῦ.

27:25 διὸ εὐθυμεῖτε, ἄνδρες· πιστεύω γὰρ
τῷ θεῷ ὅτι οὕτως ἔσται καθ' ὃν τρόπον
λελάλητάι μοι.

27:26 εἰς νῆσον δέ τινα δεῖ ἡμᾶς ἐκπεσεῖν.

27:27 Ὡς δὲ τεσσαρεσκαίδεκάτῃ νυξὶ
ἐγένετο διαφερομένων ἡμῶν ἐν τῷ Ἀδρία,
κατὰ μέσον τῆς νυκτὸς ὑπενόουν οἱ ναῦται
προσάγειν τινὰ αὐτοῖς χώραν.

Sahidic

Greek

27:28 αγω ἡτερονηνοχε ἡτβολις αγρε
εχονωτ ἡρποτ ἡμοον. ἡτερονω οη
ἡκεονῖ. αγνονχε ἡτβολις επμοον. αγρε
εμῆτη ἡρποτ.

27:29 εγρροτε δε χε μηπωс ἡτῆ-
τωμῆτ ερουν ευμα εφναωτ. αγνεχ
φτοον ἡραυδαλ ρῖ παρουν. αγωλῆλ
ετρε ρτοογε ωωπε.

27:30 ερε ἡνεεφ δε ωῖνε ἡса πωτ εκα
πχοῖ. αγω αγχαδα ἡτκατο ετεθα-
λαсса εγδῆ λοῖδε χε εηηανεχ ραυδαλ
ρῖθῆ.

27:31 πεχε πανλос ἡφεκατονταρχос
μῆ ἡματοῖ. χε еретῆ παῖ δω ρῖ πχοῖ.
ἡτωτῆ ἡτετῆαωουχαῖ αν.

27:32 τοτε ἡματοῖ αγωλῆ πῆπνονρ
ἡτεскаφῆ αγκαас εβολ ετρεβωк.

27:33 ωанте ρτοογε ρων εωωπε περε
панλос сопс ἡμοон τηρου етρεγхῖ
ἡονρρε εφω ἡмос χε ειс μῆταφτε
ρоон εποон атетῆмоуη εβολ ететῆ-
ρκαеиτ ἡпетῆноуеμ лаау.

27:34 етве παῖ †сопс ἡμωτῆ
етретῆхῖ ἡонρρε. παῖ γар εφωооп ραθῆ
ἡпетῆноухаῖ. μῆ оуφω γар ἡонωт παρ
εβολ ρῆ таπε ἡлаау ἡμωτῆ.

27:35 ἡтереφχε παῖ δε аφхῖ ἡоуоеис
аφегхаристῖ μῆпноуте μπεμто εβολ
ἡоуон нм. αγω афпоωφ афарχει
ἡонωμ. еаф† ρωон пан.

27:36 агоурот δε ἡρηт τηρου. ἡтоон
ρωон аγхῖ ἡонτροφῆ.

27:37 πεπειρε δε τηρῆ ἡαωφетасе
μψγхῆ ρῖ πχοῖ.

27:38 ἡτερονγει δε агтре πχοῖ асаῖ.
εγпонχε μπεсонго етеθαласса.

27:39 ἡтере ρτοογε δε ωωπε пма
μеп μπε ἡнееф соуωпф. оукоλпос δε
пептаγειорρῆ. εγῆ оума ἡмооне ἡρηтῆ.
αγω аγхῖωохне епау χε сенаωбμбom
етоухе πχοῖ ερουν емау.

27:40 агтекμ ἡραυδαλ аγκαау еу-
аωе ρῆ θαласса. ρама аγκα хωон
εβολ πῆρῖην. аγφῖ ерраῖ ἡтсῖслауо.
аγρρωт μῆтну етῆбoλ ερουν επекро.

27:28 καὶ βολίσαντες εὗρον ὀργυιᾶς εἴκοσι,
βραχὺ δ' διαστήσαντες καὶ πάλιν βολίσαν-
τες εὗρον ὀργυιᾶς δεκαπέντε·

27:29 φοβούμενοί τε μή που κατὰ τραχεῖς
τόπους ἐκπέσωμεν, ἐκ πρύμνης ἱσαντες
ἀγκύρας τέσσαρας ἤϋχοντο ἡμέραν γενέσ-
θαι.

27:30 τῶν δ' ναυτῶν ζητούντων φυγεῖν ἐκ
τοῦ πλοίου καὶ χαλασάντων τὴν σκάφην
εἰς τὴν θάλασσαν προφάσει ὥς ἐκ πύργου
ἀγκύρας μελλόντων ἐκτείνειν,

27:31 εἶπεν ὁ Παῦλος τῷ ἑκατοντάρχῃ καὶ
τοῖς στρατιώταις, Ἐὰν μὴ οὗτοι μείνωσιν ἐν
τῷ πλοίῳ, ὑμεῖς σωθῆναι οὐ δύνασθε.

27:32 τότε ἀπέκοψαν οἱ στρατιῶται τὰ
σχοινία τῆς σκάφης καὶ εἶασαν αὐτὴν
ἐκπεσεῖν.

27:33 Ἄχρι δ' οὗ ἡμέρα ἡμελλεν γίνεσθαι
παρακάλει ὁ Παῦλος ἅπαντας μεταλαβεῖν
τροφῆς λέγων, Τεσσαρεσκαίδεκάτην σήμερον
ἡμέραν προσδοκῶντες ἄσιτοι διατελεῖτε,
μηθ' ἂν προσλαβόμενοι·

27:34 διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς μεταλαβεῖν
τροφῆς, τοῦτο γάρ πρὸς τῆς ὑμετέρας σωτη-
ρίας ὑπάρχει· οὐδενὸς γάρ ὑμῶν θρῖξ ἀπὸ
τῆς κεφαλῆς ἀπολείται.

27:35 εἶπας δ' ταῦτα καὶ λαβὼν ἄρτον
εὐχαρίστησεν τῷ θεῷ ἐνώπιον πάντων καὶ
κλάσας ἥρξατο ἐσθίειν.

27:36 εὐθυμοὶ δ' γενόμενοι πάντες καὶ
αὐτοὶ προσελάβοντο τροφῆς.

27:37 ἡμεθα δ' αἱ πάσαι ψυχαὶ ἐν τῷ πλοίῳ
διακόσαι ἐβδομήκοντα ἕξ.

27:38 κορεσθέντες δ' τροφῆς ἐκούφιζον τὸ
πλοῖον ἐκβαλλόμενοι τὸν σίτον εἰς τὴν
θάλασσαν.

27:39 Ὅτε δ' ἡμέρα ἐγένετο, τὴν γῆν οὐκ
ἐπεγίνωσκον, κόλπον δέ τινα κατενόουν
ἔχοντα αἰγιαλὸν εἰς ὃν ἐβουλεύοντο εἰ
δύναιτο ἐξῶσαι τὸ πλοῖον.

27:40 καὶ τὰς ἀγκύρας περιελόντες εἶων εἰς
τὴν θάλασσαν, ἅμα ἀνέντες τὰς ζευκτηρίας
τῶν πηδαλίων, καὶ ἐπάραντες τὸν ἄρτέμωνα
τῇ πνεοῦσῃ κατεῖχον εἰς τὸν αἰγιαλόν.

Sahidic

Greek

27:41 αὐτωμῆντ Δε εἰμα εφο ἥρων
 ρῆ θαλασσα. αὐμανε πχοῖ εροφ. α
 πεφθῆ μεν ταχρο αφω εηκῆμ αν.
 πεφπαζου Δε αφβωλ εβωλ ρῆτμ πεν-
 ωοτ μπτην.

27:42 ἡματοῖ δε αὐχῆωοχνε ερετβ
 νετμνη. μηπως ἦτε οὐα ηηβε ηρβωλ.

27:43 πρεκατονταρχος Δε αφορω
 ετουχε παυλος. αφκωλν μπεγωοχνε.
 αφογερσαρνε ηπετεγηβομ ἡμοον εηηβε.
 ησεφοδου ηωορπ ησεβωκ επεκρο.

27:44 αὐω πεσεεπε. ροῖνε μεν ρῆ
 ρεπατσε. ρεκοογε Δε ρῆ ρεηρπααν
 ητε πχοῖ. αὐω ταῖ τε θε ητα ογον
 ημ ουχαι επεκρο.

28:1 αὐω ἡτερενουχαι. τοτε ανσοῦη
 τηησος χε μηλιτη πε πεσαν.

28:2 ἡβαρβαρος Δε αγειρε παν ἡου-
 νοβ ἡμητμαῖρωμε. αὐχερο γαρ ἡου-
 κωρτ αὐωοη εροον ετβε πχαφ ετῆ-
 βωλ μη πρωον.

28:3 ἡτερε παυλος Δε βλ ογαωη
 ηβλμ αφοποου επκωρτ. αὐρβω ει
 εβωλ ρῆ ἡμμε. ασμαρως ητεφδix.

28:4 ἡτερε ἡβαρβαρος Δε παυ επεθη-
 ριον εφωε ησα τεφδix. πεχαυ ηπεγερην
 χε παντως πεῖρωμε ουρεφρωτβ πε. χε
 ἡτερεφονυχαι εβωλ ρῆ θαλασσα ἡπε
 πεφμπωα κααφ εωηρ.

28:5 ἡτοφ Δε ἡτερεφπουρε ἡπεθηριον
 ερραῖ επκωρτ ἡπεφμκαρ λααν.

28:6 ἡτοου Δε πενδωωτ ησωφ πε.
 ρωσ εφηαωωρβ. η ηρρε ερραῖ ρῆ ου-
 ωσπε ηφμοφ. εγειορμ Δε ησωφ ἡουνοβ
 ηκοοφ. αὐω εηπαυ χε ἡπε λααν ἡπε-
 θοοφ ταροφ. αὐκτοοφ πεχαυ χε ου-
 νουτε πε.

28:7 πεγῆ ρεηδομ Δε πε ἡπκωτε
 ετμμαν επαπαρχωη ητηησος επεφραν
 πε πογπλιος. παῖ αφωοη εροφ ηωομητ
 ηροοφ. αφρ ουνοβ ερον ἡμητμαῖωμμο.

27:41 περιπεσόντες δ' εἰς τόπον διθάλασσον
 ἐπέκειλαν τὴν ναῦν, καὶ ἡ μ'ν πρῶρα
 ἐρείσασα ἔμεινεν ἀσάλευτος, ἡ δ' πρύμνα
 ἐλύετο ὑπὸ τῆς βίας [τῶν κυμάτων].

27:42 τῶν δ' στρατιωτῶν βουλὴ ἐγένετο ἵνα
 τοὺς δεσμώτας ἀποκτείνωσιν, μή τις ἐκκο-
 λυμβήσας διαφύγῃ·

27:43 ὁ δ' ἑκατοντάρχης βουλόμενος δια-
 σῶσαι τὸν Παῦλον ἐκώλυσεν αὐτοὺς τοῦ
 βουλήματος, ἐκέλευσέν τε τοὺς δυναμένους
 κολυμβᾶν ἀπορίψαντας πρῶτους ἐπὶ τὴν γῆν
 ἐξιέναι,

27:44 καὶ τοὺς λοιποὺς οὓς μ'ν ἐπὶ σανίσιν
 οὓς δ' ἐπὶ τινων τῶν ἀπὸ τοῦ πλοίου· καὶ
 οὕτως ἐγένετο πάντας διασωθῆναι ἐπὶ τὴν
 γῆν.

28:1 Καὶ διασωθέντες τότε ἐπέγνωμεν ὅτι
 Μελίτη ἡ νῆσος καλεῖται.

28:2 οἱ τε βάρβαροι παρεῖχον οὐ τὴν
 τυχοῦσαν φιλανθρωπίαν ἡμῖν, ἄψαντες γάρ
 πυρὰν προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς διὰ τὸν
 ὑετὸν τὸν ἐφεστῶτα καὶ διὰ τὸ ψύχος.

28:3 συστρέψαντος δ' τοῦ Παύλου φρυγά-
 νων τι πλήθος καὶ ἐπιθέντος ἐπὶ τὴν πυρὰν,
 ἔχιδνα ἀπὸ τῆς θερμῆς ἐξελθοῦσα καθήσεν
 τῆς χειρὸς αὐτοῦ.

28:4 ὥς δ' εἶδον οἱ βάρβαροι κρεμάμενον τὸ
 θηρίον ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, πρὸς ἀλλήλους
 ἔλεγον, Πάντως φονεὺς ἐστὶν ὁ ἄνθρωπος
 οὗτος ὃν διασωθέντα ἐκ τῆς θαλάσσης ἡ
 δίκη ζῆν οὐκ εἶασεν.

28:5 ὁ μ'ν οὖν ἀποτινάξας τὸ θηρίον εἰς τὸ
 πῦρ ἔπαθεν οὐδ'ν κακόν·

28:6 οἱ δ' προσεδόκων αὐτὸν μέλλειν
 πίμπρασθαι ἢ καταπίπτειν ἄφνω νεκρόν. ἐπὶ
 πολὺ δ' αὐτῶν προσδοκῶντων καὶ θεωρούν-
 των μηδ'ν ἄτοπον εἰς αὐτὸν γινόμενον,
 μεταβαλόμενοι ἔλεγον αὐτὸν εἶναι θεόν.

28:7 Ἐν δ' τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον
 ὑπῆρχεν χωρία τῷ πρώτῳ τῆς νήσου ὀνόματι
 Ποπλίω, ὃς ἀναδεξάμενος ἡμᾶς τρεῖς ἡμέρας
 φιλοφρόνως ἐξένισεν.

Sahidic

Greek

28:8 αςωπε δε ετρε πειωτ μπου-
πλιος ρμομ αγω ηγωπε ερητη ηην-
κοτκ. παυλος αβωκ ερονη ωαροφ. ας-
ωληλ. αςταλε τοοτq εβραι εκωφ. ας-
ταλδοφ.

28:9 ητερε παϊ δε ωωπε πεσεεπε
ετρη τηησος ετωοοπ ρη ρεγωπε. αητ
πεγοοϊ εροφ αςρπαρρε εροογ.

28:10 ητοογ δε αγεινε παν ηρηηος
ηταϊο. ητερηηογ εκω εβολ ανταλο
μπετηρχια ηαφ.

28:11 μηησα ωομητ ηεβοτ ανςβηρ ρϊ
ογχοϊ ητε ρακοτε εαμμοοπε ετηησος.
ερε ογμαειν μμοφ ηλιοςκορος.

28:12 αγω ητερημμοοπε εςυρακουσα
ανρ ωομητ ηροογ μμαγ.

28:13 εβολ δε ρμ πμα ετμμαγ
ανςβηρ ανκαταητα ερηηιος αγω μη-
ησα ογροογ ητερε ογτογρης ηιγε. ανει
μπεησπαγ εποηηοζογς.

28:14 ανρε ερηησπηγ μμαγ. αςεπ-
σωπη εβω ρατηγ ησαωq ηροογ. αγω
ταϊ τε θε ητανβωκ ερωμη.

28:15 ηεσπηγ δε ητερογσωτμ μμαγ
ετβητη. αγει εβολ ηγωμπε μμοηη ωα
ππιος φορος ετωμητ εροη. ητερε παυ-
λος δε παγ εροογ. αςτωκ ηρηη. αγω
αςευχαριςτι μπηογτε.

28:16 ητερηβωκ δε ερονη ερωμη. α
ρηεκατοηταρχος † ηετμηρ ετοοτq
μπαρχωη ημματοϊ. αςκα παυλος δε
ετρεφω ραρϊ ραροφ μη πματοϊ ετ-
ρρερ εροφ.

28:17 αςωπε δε μηησα ωομητ
ηροογ. αςμoyτε επαρχωη ηηιογδαϊ.
πεχαφ παγ. κε ηρωμε ηαςπηγ. ανοκ
ηταϊ† αν ογβε πλσος η ησωητ ηηην-
ειοτε. αητ μμοϊ ειμηρ εβολ ρη θιλημ
εβραι επβιχ ηηερωμμοιος.

28:18 ητοογ δε ητερογανακρηε μμοϊ
αγογωω εκαατ εβολ. ετβε κε μπογρε
ελααγ ηαιτια μμογ ρραϊ ηρηη.

28:19 ητερε ηιογδαϊ δε † ογβηι
αγανατκαζε μμοϊ ετραεπικαλει μπρρο
ρως ειηακατηγορι αν μπαρεθπος.

28:8 ἐγένετο δὲ τὸν πατέρα τοῦ Ποπλίου
πυρετοῖς καὶ δυσεντερίῳ συνεχόμενον
κατακεῖσθαι, πρὸς ὃν ὁ Παῦλος εἰσελθὼν
καὶ προσευξάμενος ἐπιθεῖς τὰς χεῖρας αὐτῷ
ἰάσατο αὐτόν.

28:9 τοῦτου δὲ γενομένου καὶ οἱ λοιποὶ οἱ
ἐν τῇ νήσῳ ἔχοντες ἀσθενείας προσήρχοντο
καὶ ἔθεραπεύοντο,

28:10 οἱ καὶ πολλαῖς τιμαῖς ἐτίμησαν ἡμᾶς
καὶ ἀναγομένοις ἐπέθεντο τὰ πρὸς τὰς
χρείας.

28:11 Μετὰ δὲ τρεῖς μῆνας ἀνήχθημεν ἐν
πλοίῳ παρακεχειμακότι ἐν τῇ νήσῳ Ἀλε-
ξανδρίνῳ, παρασήμερ Διοσκούροις.

28:12 καὶ καταχθέντες εἰς Συρακούσας
ἐπεμείναμεν ἡμέρας τρεῖς,

28:13 ὅθεν περιελόντες κατηντήσαμεν εἰς
Ῥήγιον. καὶ μετὰ μίαν ἡμέραν ἐπιγενομένου
νότου δευτεραῖοι ἦλθομεν εἰς Ποτιόλους,

28:14 οὗ εὐρόντες ἀδελφοὺς παρεκλήθημεν
παρ' αὐτοῖς ἐπιμεῖναι ἡμέρας ἐπτά· καὶ
οὕτως εἰς τὴν Ῥώμην ἦλθαμεν.

28:15 κἀκεῖθεν οἱ ἀδελφοὶ ἀκούσαντες τὰ
περὶ ἡμῶν ἦλθαν εἰς ἀπάντησιν ἡμῖν ἄχρι
Ἀππίου Φόρου καὶ Τριῶν Ταβερνῶν, οὓς
ιδὼν ὁ Παῦλος εὐχαριστήσας τῷ θεῷ ἔλαβε
θάρσος.

28:16 Ὅτε δὲ εἰσῆλθομεν εἰς Ῥώμην,
ἐπετράπη τῷ Παύλῳ μένειν καθ' ἑαυτόν σὺν
τῷ φυλάσσοντι αὐτὸν στρατιώτῃ.

28:17 Ἐγένετο δὲ μετὰ ἡμέρας τρεῖς συγ-
καλέσασθαι αὐτὸν τοὺς ὄντας τῶν Ἰουδαίων
πρώτους· συνελθόντων δὲ αὐτῶν ἔλεγεν
πρὸς αὐτούς, Ἐγώ, ἄνδρες ἀδελφοί, οὐδὲν
ἐναντίον ποιήσας τῷ λαῷ ἢ τοῖς ἔθεσι τοῖς
πατρώοις δέσμιος ἐξ Ἱεροσολύμων παρεδό-
θην εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ῥωμαίων,

28:18 οἵτινες ἀνακρίναντές με ἐβούλοντο
ἀπολῦσαι διὰ τὸ μηδεμίαν αἰτίαν θανάτου
ὑπάρχειν ἐν ἐμοί·

28:19 ἀντιλεγόντων δὲ τῶν Ἰουδαίων
ἠναγκάσθην ἐπικαλέσασθαι Καίσαρα, οὐχ
ὥς τοῦ ἔθνους μου ἔχων τι κατηγορεῖν.

Sahidic

28:20 ετβε τεϊετια δε αϊσεπες τηγτη
εναγ ερωτη αυω εωαχε ημμητη. ειμηρ
γαρ ητεϊθαλγισ ετβε θελπισ ηπιηλ.

28:21 ητοου δε πεχαυ παρ. κε αποη
ουδε ηπηχι ραδϊ ετβηητκ εβολ ρη
†ουδαϊα. ουδε ηπε ογα ηπεςνη ει
ηγταμον ηγχω ηουπεθοου ετβηητκ.

28:22 τηαζιου δε ημοκ ετρεπσωτη
επετκμεεγε εροου. ετβε τεϊθαηρες γαρ
αυταμον κε σεαντιλεγε ρωως ρη μα
ημ.

28:23 αυτασε δε παρ ευροου αγει
ωαροη ηβι ουμνηγε επμα ετρηρητη.
αυω αρωαχε ημμυ εγρημητρε ητμητ-
ερο ηππουτε. εγπιθε ημοου ετβε ις
εβολ ρη ηπομος ημωχης ηη ηεπρο-
φητης κηη ρτοουε ωα ρουρε.

28:24 ροηε δε αυπιθε επετρω η-
μοου. ρηκοουε δε αυρατναρε.

28:25 αγει δε εβολ ησετηη αν ηρηη
ηη ηεγερηη. εα παυλος χω παυ ηου-
ωαχε ηουωτ. κε καλως α πεπηα ετ-
ογααβ ωαχε ηη ηετηειοτε εβολ ρητη
ησαϊας ηεπροφητης.

28:26 ερω ημος. κε βωκ ηπαρημ
πειλαος ηηχοος παυ κε ρη ουσωτη
τετησασωτη ητετηημνοϊ. αυω ρη ουναυ
τετησασωτη ητετηημειωρη.

28:27 αρηωωτ γαρ ηβι φηη ημπειλαος.
αυω αυρηωω εσωτη ρη ηεγμααχε.
αυω αυωταμ ηηεγβαλ. ηηπωε ησεναυ
ρη ηεγβαλ ησεσωτη ρη ηεγμααχε ησε-
νοϊ ρη ηεγρηη ησεκοτου ταταλβου.

28:28 μαρεφουηρη δε ηητη εβολ κε
ηταυτηηου ημπειουχαϊ ητε ηπουτε
ηηρεθνος αυω ητοου ηετησασωτη.

28:29

28:30 α παυλος δε ρ ρηπε σητε
τηρου. εφουηρη ρη ουμα εαρωμεθου
ημοκ. αυω ηερωωπ ερω ηουον ημ
ετβηκ παρ εροηη.

28:31 εκηρησε ητμηητερο ηππουτε.
αυω εφ†εβω ετβε ηχοεις ις πεχς. ρη
παρησια ημ αχη †σο:
ηεπραγς ηαποστολος.

Greek

28:20 διὰ ταύτην οὖν τὴν αἰτίαν
παρεκάλεσα ὑμᾶς ἰδεῖν καὶ προσλαλῆσαι,
ἐνεκεν γὰρ τῆς ἐλπίδος τοῦ Ἰσραὴλ τὴν
ἄλυσιν ταύτην περικείμεαι.

28:21 οἱ δ' ἅπρος αὐτὸν εἶπαν, Ἡμεῖς οὔτε
γράμματα περὶ σοῦ ἐδεξάμεθα ἀπὸ τῆς Ἰου-
δαίας, οὔτε παραγενόμενός τις τῶν ἀδελφῶν
ἀπήγγειλεν ἢ ἐλάλησέν τι περὶ σοῦ πονη-
ρόν.

28:22 ἀξιούμεν δ' παρὰ σοῦ ἀκοῦσαι ἃ
φρονεῖς, περὶ μ' ἄν γὰρ τῆς αἰρέσεως ταύτης
γνωστὸν ἡμῖν ἐστὶν ὅτι πανταχοῦ ἀντι-
λέγεται.

28:23 Ταξάμενοι δ' αὐτῷ ἡμέραν ἦλθον
πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν ξενίαν πλείονες, οἷς
ἐξετίθετο διαμαρτυρόμενος τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ πείθων τε αὐτοὺς περὶ τοῦ Ἰησοῦ
ἀπὸ τε τοῦ νόμου Μωϋσέως καὶ τῶν
προφητῶν ἀπὸ πρωῒ ἕως ἐσπέρας.

28:24 καὶ οἱ μ' ἐπείθοντο τοῖς λεγομένοις,
οἱ δ' ἠπίσταντο·

28:25 ἀσύμφωνοι δ' ὄντες πρὸς ἀλλήλους
ἀπελύοντο, εἰπόντος τοῦ Παύλου ᾧμα ἵν
ὅτι Καλῶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησεν
διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου πρὸς τοὺς
πατέρας ὑμῶν

28:26 λέγων, *Πορεύθητι πρὸς τὸν λαὸν
τούτον καὶ εἰπόν, Ἀκοῇ ἀκούσετε καὶ οὐ μὴ
συνῆτε, καὶ βλέποντες βλέψετε καὶ οὐ μὴ
ἴδητε·

28:27 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ
τούτου, καὶ τοῖς ὠσὶν βαρέως ἤκουσαν, καὶ
τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν· μήποτε
ἴδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς καὶ τοῖς ὠσὶν
ἀκούσωσιν καὶ τῇ καρδίᾳ συνώσιν καὶ
ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἰάσομαι αὐτούς.*

28:28 γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν ὅτι τοῖς
ἔθνεσιν ἀπεστάλη τούτο τὸ σωτήριον τοῦ
θεοῦ· αὐτοὶ καὶ ἀκούσονται.

28:29

28:30 Ἐνέμεινεν δ' διετίαν ὅλην ἐν ἰδίῳ
μισθώματι, καὶ ἀπεδέχετο πάντα τοὺς
εἰσπορευομένους πρὸς αὐτόν,

28:31 κηρύσσων τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
καὶ διδάσκων τὰ περὶ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
Χριστοῦ μετὰ πάσης παρρησίας ἀκωλύτως.